

چاكسازىي ئاينى

سارا فلۆوهرز

چاكسازىي ئاينى

وه رگيرانى

هه ژار ره حيمى

پيداچوونه وه و سه ربه رشتى

ته حسين ته ها

زنار ته ها



له: اصلاحات سالا فلاورز
ترجمه: رضا ياسايى - انتشارات قفنوس
چاپ: سوم پايز ۱۳۸۴ وەرگيڭډراوه



دهزگای توږښنه ووه و بلاوکردنه ووهی موکریانی

● چاکسازي ټاييني

● نويسينى: سارا فلوره رز

● وەرگيڭډ له فارسييې ووه بڼ كوردى: هه ژار ره حيمى

● زنجيره ي ميټووي جيهان

● نه خشه سازي ناوه ووه: گوران جه مال رواندى

● بهرگ: مراد بهراميان

● ژماره ي سپاردن: ۲۶۷۵

● نرخ: ۲۵۰۰ دينار

● چاپ: چاپي يه كه م

● تيراژ: ۱۰۰۰

● چاپخانه: چاپخانه ي خانى (دهوك)

زنجيره ي كتيب (۳۷۹)

هه موو مافىكى بڼ دهزگای موکریانی پاريزراوه

ماليه پ: www.mukiryani.com

ټيمه يل: info@mukiryani.com

ناوه پڼوك

- ۱ رووداوه گرینگه كان له ميټووي چاكسازيى ټايينيديا
- ۵ پيشه كى
- ۹ ۱- نه وروپا له كاتى چاكسازيى ټايينيديا
- ۲۳ ۲- مارتين لوسهر: "ناتوانم كاريكى ديكه بكه م"
- ۴۳ ۳- (كيشه ي گه وره) ي پاشا: چاكسازى له بهريتانيا
- ۶۱ ۴- چاكسازى خوازه كان ده بنه پروتستان
- ۷۵ ۵- نه وروپا له حالى گوراندا: كومه لگا له سهرده مى چاكسازيدا
- ۹۱ ۶- شه پر مه زه بيبيه كان و شه شكه نجه
- ۱۰۷ ۷- وه لامي كاتوليكيه كان: دژايه تى له گه ل چاكسازى
- ۱۲۵ ۸- چاكسازى پهره ده ستيني
- ۱۳۷ ۹- كوتايى: سيمى نويى نه وروپا و جيهان
- ۱۴۴ په راويژ
- ۱۴۸ زاروه كان
- ۱۵۰ سه رچاوه ي زياتر بڼ خوښندنه ووه
- ۱۵۲ بهرهمه سوود ليوه رگيراوه كان

سەرئەج:

ئەم كىتەبە بۇ خۇى ناوى (چاكسازى) يە، لەبەر ئەوئى ناوئەپۇكى كىتەبە كە تايىبە تە بە چاكسازى لەسەردەمى گۇرئانكارىيە تايىنىيە كان، بۇيە ناوى (چاكسازى تايىنى) م بۇ ھەلئىزارد.

وئەركىپى كوردى

رووداوه گرىنگه كان له ميژووى چاكسازىي ئاينيدا

۱۳۷۸ - ۱۴۱۷:

جيايى پاپاكان: دوو پاپا هاوكات له رۆما (ئىتالىا) و ئافىنيون (فهره نسا) به دهسه لات دهگه.

۱۴۱۷ - ۱۴۱۴:

ئەنجومەنى وەفادارى كۆتابى به جيايى پاپاكان دىنى و جون ويكليف و يان هاس به سووتاندن مەحكوم دەكات.

۱۴۸۳:

مارتين لۇسەر له دەى تشرىنى دووهدا له دايك دەبى.

۱۴۸۴:

ئۆلریش تسوينگلى له يەكى كانونى دووهدا له دايك دەبىت.

۱۵۰۹:

جون كالفين له دايك دەبىت. هينرى هەشتەم دەبىتە پاشاى بەرىتانيا.

۱۵۱۷:

مارتين لۇسەر به بلاوكردنهوى نامىلكه نوهد و پىنج مەسەلەيىه كەى، دژايەتتى خۆى له فرۆشتنى پسولەى لىبورن دا رادەگەيەنىت.

۱۵۱۸:

لۇسەر له بەرامبەر كاتيانوس له ئاوسبۆرگدا، ئاماده دەبى.

۱۵۱۹ - ۱۵۵۸:

بوونە پاشاى شارلى پىنجەم، وەك ئىمپراتورى رۆماى پىرۆز.

۱۵۲۰:

لۇسەر تەكفير دەكرى. بزوتنهوى ئاباتيستەكان دەست پىدەكات.

۱۵۲۱:

ئەنجومەنى وۆرمس، هينرى هەشتەم به هۆى نووسىنى پىداگريکردن لەسەر حەوت رىوشوئى پىرۆز، به دژى مارتين لۇسەر له لايەن پاپا لويى دەيەمەوه، وەك داكۆكيكارى باوهر دەناسرەت.

۱۵۲۴:

بزوتنهوى وەرزيه كان له ئەلمانيا.

۱۱۲۵:

گروپى كاپوسن دادەمەزى، تسوينگلى ريگري دەكات له ئەنجامدانى رىوره سى (عشاء ربانى) له زوربخ-دا و جۆرىكى نوئ و سادە له رىوره سى خوداپه رستى، لەسەر بنه ماى نامۆزگارى و وتاردان دادەمەزىنى.

۱۵۲۷:

هينرى هەشتەم په يوه ندى هارسه رىتى له گەل كاترين ناراكۆنى هەلده وشىتتەوه.

۱۵۲۹:

ئەنجومەنى ئىسپير، ميرە لۆسەرييه كان، نارەزايەتتیه كان له ئاستى سەرەوه دا پەرە پىدەدەن (سەرچاوهى وشەى پرۆتستانە كان - نارازىيە كان.)

۱۵۳۰:

فيليب ملانكتون، دان پىنانى ئاوكسبۆرگ بلاو دەكاتەوه.

۱۵۳۱:

يەكيتى شالكالدۆنى بەدى دىت، تسوينگلى له شەرى كاپىل_دا دەكوژرى.

۱۵۳۳:

هينرى له گەل ئىن بۆلین_دا، په يمانى هاوسەرى دەبەستى و تەكفير دەكرى.

۱۵۳۴:

ياساى رزگارى و سەرکەوتن له بەرىتانيا په سەند دەكرى. ئىگناتىوس لىولاى، ئەنجومەنى هاوپىيان دادەمەزىنى.

۱۵۳۵:

تۆماس مۆر و جون فيشەرى ئۆسقوف له بەرىتانيا له سىدارە دەدرين، گروپىكى مەزەهەبى له لايەن "ئۆرسلين" هوه، له ئىتالىا دادەمەزىت.

۱۵۳۶:

پەرستگە كان هەلده وشىرتىنەوه، زەوييه كان دەكەونه دەستى حكومت، يەكەمىن چاپى كتيبى (بنه ماكانى ئايىنى مەسيحى) بلاو دەبىتەوه.

:۱۵۴۱

كاتۆلىك و پروتستانه كان هەول دەدەن بۆ جىگىر كىردى ناشى لى راتىسبۆن-دا.

:۱۵۴۲

پاپا پاولۆسى سىيەم، دادگاي پىشكىنىنى بىرۈباوەر لى رۆمادا بىيات دەنى.

:۱۵۴۳-۱۵۶۳

نەنجومەنى تىرانت

:۱۵۴۶

لۆسەر كۆچى دوايى دەكات، جۆن ناكى لى سىكۆتلەندا بەناوبانگ دەبى.

:۱۵۴۷

ژوورى ئاگر لى فەرەنسا بۆ سزادانى لادەران لى ئابىن دادەمەزى. ھىنرىي ھەشتەم كۆچى دوايى

دەكات.

:۱۵۴۷-۱۵۵۳

پاشايەتى ئىدواردى شەشەم لى بەرىتانيا.

:۱۵۴۸

"راھىئانە روھىيەكان"ى بەرھەمى لۆيۆلا (نوسراو لى سالى ۱۵۲۱) بلاو دەبىتەو.

:۱۵۵۴

مافى مەدەنىي كاتۆلىكەكان لى بەرىتانيا، لەژىر چاودىرى شاژنە ماري_دا، سەرلەنوي

دادەنرىتەو.

:۱۵۵۵

ناشتى ئاوكسىبۆگ بواري ئازادىي خواپەرستى بۆ لۆسەرىيەكان لى ھەندىك لى ناوچەكانى

ئەلمانىا و بۆ كاتۆلىكەكانىش لى ناوچەكانى تردا، دەرەخسىنى.

:۱۵۵۶

لۆيۆلا كۆچى دوايى دەكات.

:۱۵۵۸

پروتستانىزم لى ژىر فەرمانرەوايى شاژنە ئىللىزابىتى يەكەمدا، سەرلەنوي دەست پىدەكاتەو.

:۱۹۰۳-۱۵۵۸

ھۆكۈمەتى ئىللىزابىتى يەكەم لى بەرىتانيا.

:۱۵۵۹

جۆن ناكس دواي دوررخانەو لى بەرىتانيا و سويسراو، دەگەرپىتەو بۆ سىكۆتلەندا.

:۱۵۶۰

پەيمانامەي ئەدنىبۆرگ و دانپىئاننى باوەرپى ناكس، دەبنە ھۆي پىكھاتنى كەنىسەي

سىكۆتلەندا. ملانكتۆن كۆچى دوايى دەكات.

:۱۵۶۳

پىورىتاناكان لى بەرىتانيا سەر ھەلدەدەن.

:۱۵۶۴

كالفىن كۆچى دوايى دەكات.

:۱۵۷۲

رۆژى سان بارتلمى، كوشتارى پروتستانەكان لى فەرەنسا.

:۱۵۸۲

قەشە ئاقىلايى، عارفى ئىسپانى (لەدايكبوى ۱۵۰۵) كۆچى دوايى دەكات.

:۱۵۹۳

ھىنرى چوارەم لى فەرەنسا رادەگەيەنىت كە: "پارىس پىرۆزىيەك دەھىنى" و بۆ بەدەستەھىئانى

تاج و تەخت دەبىتە كاتۆلىك.

:۱۵۹۸

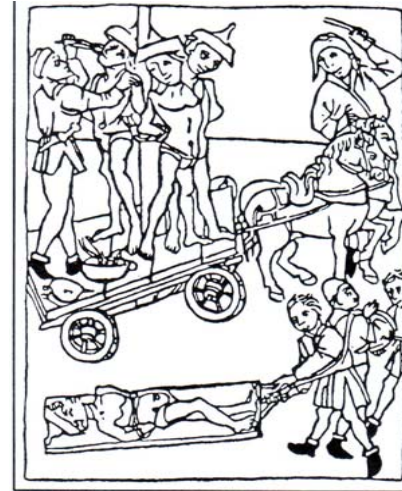
فرمانى نانت، ئازادىي خواپەرستى لى فەرەنسا رادەگەيەنىت.

:۱۶۲۰

زىيارەتكەرەكان (جىايىخوازە بەرىتانيەكان)، ئەوروپا بەرەو ئەمريكا بەجى دەھىلن.

له سده کانی نیوهراستهوه تا سهردهمی نوی

ئه وروپا له ساله کانی سهردهتای سدهی شانزهدما، شاهیدی ئالوگۆرگه لیکه مهزن بوو. گه شته کانی تایهت به دۆزینهوه، به درێژایی په نجا سال بهر له سهردهمه، سه رزه و بیه کانی ئه فریقیا، رۆژه لاتی دوور و ئه مریکایان بو بازرگانیی ئه وروپیه کان، کردبوونهوه. ئامیری



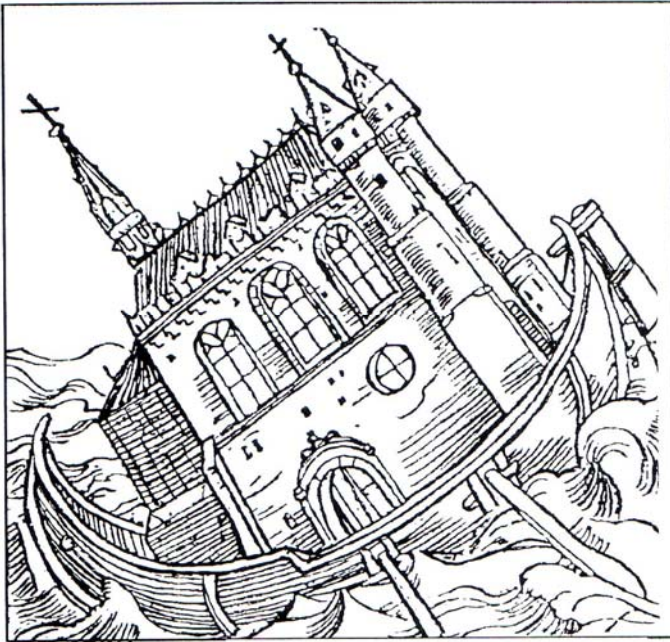
چاپ داهینرابوو و چاپکردنی کتیب ببووه باو. هونه رهنه ند و هزرمه نده کانی سهردهمی رتیسانس، ده رازه کانی دنیای نوی جوانی و زانستیان کردبوونهوه.

ئالوگۆره بنه رته ییه کانی ناو پیکهاته کانی که نیسهی رۆژئاوا، که له سهره تاکانی سدهی شانزهدمه وه دهستیان پیکردبوو، ئالوگۆرگه لیکه مهزنتر و بهرچاوتریان له شارستانیهتی ئه وروپیدا، بهدی هینان. ئه وکات نزیکه ی هه موو ئه وروپیه کان، مه سیحی و ههروه ها

هه مانکاتدا کاتۆلیک بوون. که نیسهی کاتۆلیک به ناوهندی ژیانی هه موو تاکه کانی کۆمه لگا، له هه ژارتیرین وه رزیره کانه وه بگره تا پاشا و ده ربارییه کانی داده نرا. تیه پهرینی سال له سه ر بنه مای رۆژه پیرۆزه کان (جیژنه ئاینیهی کان یا پشودانه کان) دیاری

کلیشهیه کی دارینی سده کانی نیوهراست، ئه شکه نه یی جووله که کان ده نوی. ئاینی جووله که و ئاینانی دیکه به درێژایی سده کانی نیوهراست زۆر نازاریان چه شت. له گه ل ئه مه شدا، که چی زۆرینه ی ئه وروپا له پته وندی له گه ل بنه ماکانی که نیسه، به پابه ندی مانه وه.

ده کرا. که نیسه هه قده سستی ده دایه هونه رهنه ند و ميعماره کان، تا بیناکانی وه بیره هینانه وه ی شکۆمه ندیی خوا، دروست بکه ن. دۆزه روه و ده ربیاوانه کانی سهردهمی دۆزینه وه کان بو گه شتقن به ئالتوون، ناویانگ ده رکردن و ره زامه ندی خوا، رینگای ده ربایان ده گرته بهر.



له و کاتوهی که ئه وروپا له که نیسه ی کاتۆلیکدا ده ستی دایه چاکسازی - که توشی خراپ که لک وه رگرتنه مه عنه وی و دینیه کان ببوو سدهی شانزهدمه ده سته وادایینی ئالۆزی مه زه به ی و سیاسی بوو. کلیشهیه کی دارین، به ناویشانی " که نیسه یه کی توشبوو له ناو ده ربایه کی ناره زایه تیدا"، نامازه بو ئالۆزییه که ده کات که تایه تمه ندی چاکسازی بوو.

له راستیدا که نیسه به کرده وه، له هه موو کاروباره گرنگه کاندایه ده سته وهردانی هه بوو و بریاری کۆتایی راده گه یانند. ته نانه ت پاشاکانیش ده بوو گوێپرایه ئی فرمانه کانی که نیسه و پاپا بوایه ن، که بالاترین تاکی که نیسه بوو. یه کی که له توندترین سزاکان ته کفیر بوو؛ که سه کان دوا ی ته کفیر له ته نجامدانی رتیه سمی ئاینی و هه بوونی مافی قه زایی که نیسه، مه حروم ده کران. جودابوونه وه له که نیسه به مانای جودابوونه وه بوو له ته واری کۆمه لگا. به م جۆره ته کفیر، به هه ره شه یه کی زۆر جددی داده نرا.

ئه لبه ت، ته نانه ت به درێژایی سده کانی نیوهراست، ته واری ئه وروپیه کان مه سیحی نه بوون. ئاینی جووله که و ئیسلام، سهره پای کاریگه ریی پشکنینی بیروباوه ر له ئیسپانیا و جه نگ

سه‌لیبیه‌کان، هیچ کاتیک له ئه‌وروپا به شیوه‌یه‌کی ته‌واو له‌نیۆ نه‌چوون. به‌لام له‌بهر که‌م بوونی ژماره‌ی پێڕه‌وه‌کانی جووله‌که‌ و ئیسلام، به‌ به‌راورد له‌گه‌ڵ مه‌سیحیه‌کان، هه‌ر ئه‌وروپاییه‌کی چینی ناوه‌راستی سه‌ده‌ی پازده‌م، ته‌نیا روانگه‌یه‌کی رووکه‌شیانه و بێ بنه‌ما و له‌وانه‌یه به‌ لاری‌دا براویشی، سه‌باره‌ت به‌ بیروباوه‌ری ئایینه‌ هه‌بوو.

له‌سالی ۱۴۹۲دا فیردیناند (Ferdinand) و وئیزاییلا (Isabella) ئیسپانی ده‌ستیان دایه‌ هه‌ولتیکی جددی تا جووله‌که به‌ ره‌گه‌ز ئیسپانییه‌کان له‌ ولات ده‌ربه‌کن یان بیانبه‌نه‌ سه‌ر ئایینی مه‌سیحیه‌ت. هه‌روه‌ها کۆمه‌ڵێکی به‌رچاو له‌ موسولمانه‌کان له‌ ئیسپانیا و ولاتانی رۆژه‌لاتی ئه‌وروپا ده‌ژیان، که‌ له‌ روانگه‌ی مه‌سیحیه‌کانه‌وه، بوونیان ته‌حه‌مول نه‌ده‌کرا. له‌راستیدا یه‌کێک له‌ هۆکاره‌کانی یه‌کگرتنی مه‌سیحیه‌ ئه‌وروپاییه‌کان، به‌بێ سه‌رنجدان به‌ نه‌ته‌وه‌که‌یان، پێشگیری له‌ فراوان بوون و په‌ره‌سه‌ندنی ئیسلام بوو بۆ ناوچه‌کانی دیکه‌ی ئه‌وروپا. به‌ هه‌زاران ژن و پیاو و منداڵ له‌ شه‌ره‌ سه‌لیبیه‌کاندا که‌ له‌ سه‌ده‌ی یازده‌مه‌وه‌ تا سێزده‌می زایینی به‌رده‌وام بوون، به‌شدارییان کرد، تا جیهان له‌ چنگی موسولمانه‌کان رزگار بکه‌ن).

چاکسازی، ناویکه که به سه‌رده‌می پارچه‌پارچه‌بوونی کۆمه‌ڵگای مه‌سیحیه‌ت ده‌گوتری. له‌م سه‌رده‌مه‌دا، ئه‌گه‌رچی که‌نیه‌ی کاتولیک درێژدی به‌ ئاماده‌یی خۆی دا، به‌لام که‌سه‌ ناسراو به‌ پرۆستانه‌کان، که‌ خوازیاری چاککردنی پێکهاته‌ی که‌نیه‌ بوون، رینگه‌له‌یه‌کی جیاوازیان گرته‌به‌ر. ئه‌وان چهند جوړیکی جیاوازیان له‌ ئایینی مه‌سیحی له‌سه‌ر بنه‌مای کتیبی پیرۆز و ژیان و رینماییه‌کانی عیسا‌ی مه‌سیح دامه‌زراندن که‌ له‌گه‌ڵ که‌نیه‌ی کاتولیک و له‌گه‌ڵ یه‌کتردا، له‌رووی باوه‌ر و کرده‌ی ئایینییه‌وه، جیاوازیان هه‌بوو.

ئه‌ورۆ هه‌ندی جار تیگه‌یشتنی ئه‌م کاره زۆر قورسه، که‌ ئه‌و بابه‌تانه‌ی چاکسازییان به‌ره‌و پێشه‌وه‌ برد، زۆر خراپکه‌ر بوون. ئه‌مپۆ جوړاو‌جوړیی ئایینه‌کان بۆ زۆربه‌ی که‌سه‌کان شیوا‌ی ته‌حه‌مول کردنه. له‌ زۆربه‌ی شوینه‌کانی دنیا خه‌لک له‌بهر ئه‌و بۆچوونانه‌ی که‌ له‌ کاتی چاکسازییدا جی‌باس و گفتوگۆ بوون، شه‌ر ناکه‌ن. تیۆری رزگاری، ژماره‌ی ئه‌رکه‌ ئایینییه‌کان، راقه‌ی به‌شیک له‌ کتیبی پیرۆز، یا ئه‌وه‌ی که‌ چ کتیبگه‌لێک به‌شیکن له‌ کتیبی پیرۆز، ئه‌ورۆکه‌ وه‌ک هۆیه‌ک بۆ گفتوگۆ نایه‌نه‌ ئه‌ژمار. دنیای ئه‌ورۆ له‌گه‌ڵ دنیای سه‌ده‌ی شانزهدا زۆرجیاوازه. له‌و سه‌رده‌مه‌دا هه‌ندیک له‌ خه‌لک، له‌وانه‌ ژماره‌یه‌ک له‌ پاشا و شازاده‌کان، هه‌زیان له‌ تیۆره‌ نوییه‌کانی پرۆستانه‌کان بوو، چونکه‌ له‌م تیۆرانه‌دا له‌باتی گوێراپه‌لی له‌ پاپا، ده‌سه‌لاتی

ناوچه‌یی په‌ره‌ی پێنده‌را. پرۆستانه‌کان پێداگریان له‌سه‌ر تاکه‌گه‌رای و کاری سه‌خت ده‌کرد. هه‌روه‌ها ئه‌وانی تر وه‌لامی پرسیاره‌کانی په‌یوه‌ندیدار به‌ رزگاری و ژبانی نه‌مریان، له‌ په‌یوه‌ریکردن له‌ پرۆستانه‌کاندا، دۆزیه‌وه. وه‌لامی ئه‌و پرسیارانه‌ی که‌ به‌ باوه‌ری ئه‌وان، کاتولیکه‌کان له‌ توانایان نه‌بوو وه‌لامیان بده‌نه‌وه.

هاوکات، ئه‌وه‌ی که‌ وه‌ک بزوتنه‌وه‌یه‌کی مه‌زه‌به‌ی ده‌ستی پێکردبوو، کۆمه‌ڵێک کاریگه‌ری به‌رچاوی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی له‌گه‌ڵدا‌بوو. چاکسازی، ئه‌وروپای که‌ له‌بهر تیشکی راقه‌یه‌ک له‌مه‌سیحیه‌تدا، گه‌یشتبووه‌ یه‌کیتی، گۆزی بۆ کیشوهریکی پێکهاتوو له‌ نه‌ته‌وه‌ی جوړاو‌جوړ، که‌ هه‌ریه‌که‌یان خاوه‌نی مه‌زه‌به‌ و ده‌وله‌تیکی تایبه‌ت به‌ خۆیان بوون. که‌نیه‌ی کاتولیک که‌ به‌رپۆه‌به‌رییه‌ ناوه‌ندییه‌که‌ی، له‌ رۆما بوو، ئیدی ته‌نیا شیوه‌ی په‌سندی مه‌سیحیه‌ت نه‌بوو له‌ ئه‌وروپا له‌لایه‌کی تره‌وه‌ ئه‌وروپاش له‌ کۆمه‌ڵگایه‌کی ده‌ره‌به‌گایه‌تییه‌وه‌ ده‌گۆردرا بۆ کۆمه‌ڵگایه‌کی بازرگانی. ئابوریی ئه‌وروپا که‌ پێشتر پشت به‌ستوو بوو به‌ کاری سه‌ختی گوندیی و جووتیاره‌کانه‌وه‌ ئیدی به‌ره‌به‌ره‌ په‌یوه‌ست ده‌بوو به‌و پاره‌ و کالایانه‌وه‌ که‌ له‌ بازرگانی له‌گه‌ڵ شوینه‌کانی تری دنیاوه، ده‌ست ده‌کوت. به‌م جوړه، چاکسازی به‌شیک جیاوه‌کراوه‌ له‌ ئالوگۆرگه‌لیکی به‌رفراوانتر بوو، که‌ نیشاندهری جوولانه‌وه‌ی شارستانییه‌تی ئه‌وروپا بوو له‌ سه‌ده‌کانی ناوه‌راسته‌وه‌ بۆ سه‌رده‌می هاوچه‌رخ.



تەۋاى سەرزەۋىيەكانى ئەلمانىا، سەرەراى چەند بەشىك لە رۆژھەلاتى ئەورۇپا و دواتر ئىسپانىا، {ۋىنەى ژمارە ۳} بەشىك بوون لە ئىمپىراتورىيەنى پىرقىزى رۆما. ئىمپىراتورىيەكە بە يەكىتتىيەكى ناسىجىگىرى سەرزەۋىيە مەسىحىيەكان، دەھاتە ئەژمار. وشەى "رۆم" نىشاندىرى پىنەندى مېژوۋىيى لەگەل ئىمپىراتورىيەنى رۆمى قەيسەرەكان بوو.

ھەندىك لە ويلايەتەكانى ئىمپىراتورىيەنى پىرقىزى رۆما، لەوانى تر بەھىزتر بوون. فەرمانرەۋايانى ئەم

ويلايەتانە، بە ھەلبەتتار دادەتران، چونكە ئەوان ئىمپىراتورى نۇتيان ھەلدەبىزارد. گەرەرتىن رىكابەرى ئىمپىراتورىيەت، حكومەتنى فەرەنسا بوود حكومەتتىك كە لەگەل دەسەلاتى لە ھالى پەرەسەندىنى بەرىتانيادا، رىكابەرى دەکرد.



دادەگای پاپا، لە كېتىشەيەكى دارىنى سەدەى سىز دەمى زاين. لە ئەورۇپاي ئەم سەردەمدە، پاپا لە كېتىشە نامەغەنەۋىيەكاندا، دەسەلاتىكى زۆرى بەكار دەھىتا. لە راستىدا كەنيسە ناۋەندى ژيان و كۆمەلگا بوو.

(۱)

ئەورۇپا لە كاتى چاكسازى ئاينىدا

لە سەرەتاي سەدەى شانزەمدا، زۆرىيە ئەورۇپىيەكان بۇ ماۋەى نىكەى دواز دە سەدە، بە ناشىكرائى پەيرەۋىيان لە ئاينى مەسىحى دەکرد. بەر لەم سەردەمە، بە درىژائى سى سەدە، مەسىحىيەكان لە ترسى سزاكانى دەۋلەتنى رۆما، بە نەينى رىكارە ئاينىيەكانى خۇيانىيان جىيەجى دەکردن. لە سالى ۳۱۳ى زاينىدا، ئىمپىراتور كۆنستانتىن، كە سالتىك پىشتەر ھاتبۆۋەسەر ئاينى مەسىحى، پەيرەۋىيەكان لەم ئاينەى كە بە ياساى. ئاينى مەسىحىيەت بە درىژائى سەدەكانى نىۋەپراست (نىكەى ۵۰۰ تا ۱۵۰۰ى زاينى) بەخىراى لە رۆژھەلاتى نىۋەپراست و ئەورۇپا بلاۋ بوۋە، مېژوۋى ئەورۇپا تا رادەيەكى زۆر مېژوۋى كەنيسەى كاتولىكە.

كەنيسە و دەۋلەت



لە كۆتايىيەكانى سەدەكانى نىۋەپراستدا ھىچ ۋلاتتىك، بە مانا ئەورۇپىيەكەى، بوونى نەبوو. لە ھەر پارچەيەك لە ئەورۇپا كۆمەلە گروپتىك لە خەلك كە زمانىكى يەكگرتوۋىيان ھەبوو، لە ناۋچە نەرىتىيەكاندا دەژيان كە سنوورەكانىيان بە ھۆى ھاسەرگېرىيە پاشايەتتىيەكان و جەنگ و ھېرشى بېگانەكانەۋە، دىبارى دەكران. بۇ غونە ئەلمانىا، نەتەۋەيەكى سەربەخۇ نەبوو، بەلكو كۆمەللىك ويلايەت بوو كە بە سەر ھەر يەكىكىياندا، پاشا، شازادە، دوك يا ئەشرفاگەلنىكى تر، فەرمانرەۋايان دەکرد.

كەنىسە لە سەدەكانى نىۋەراستدا

ويل دۇرانت لە كىتەبى " مىژبىرى شارسىتانىيەت" دا (بەرگى شەشەم، چاكسازى ئايىنى)، ھەلكەوتى كەنىسە لە سەدەكانى نىۋەراستدا، ۋەسەف دەكات.

كەنىسە كە جىبى بەتالىيەتتىكى ھۆكۈمەتنى ئىمپىراتورىيە رۇمىي دەگرتەۋە دەۋرە سەرچاۋى رىكخستىن ۋە ئاشى دىنباي مەسىھىيەت لە سەدە تارىكە كاندا (نىكەي ۵۲۴-۱۰۷۹ز)، لەۋبەرى كەمەلى ئەخلاقى ۋە پىشكەكتى خۇيدا بوو. ئەۋرۇپا لە مەسەلە ھەستەنەۋى شارسىتانىيەت لە رۇتساۋادا، پاش ھىترىسى بەرەسەردەكان بۇ ئىتالىيا، فەرەنسا، بەرىتانىيا ۋە ئىسپانىيا، زىاد لە ھەر رىكخراۋ ۋە دامەزراۋىك، قەرزارى كەنىسەيە. رايھىبەكان زەۋبىيە نىكەلكە كانىيان ئاۋەدان دەگرتەۋە. پەرسىگەكان خۇراكان دەدا بە بى كەسەكان ۋە مىندالەكانىيان پەروەردە دەگرتەۋە ۋە گەشتىيار ۋە زىيارەتكەرەكانىشيان بۇ ھەسەنەۋە لە خۇدەگرتەۋە. ئەخۇشخانەكانى پەيۋەست بە كەنىسە، تىمارگە ھەژار ۋە بىدەرەتەنەكان بوون. رايھىبەخانەكان ئزانى بى يار ۋە ھاسەرىيان لەخۇ دەگرتەۋە ۋە ھەز ۋە سۆزە داىكانەكانىيان بەرەۋە كارە كۆمەلەۋىيەتەكان ھان دەدان. رايھىبەكان بۇ ساۋە چەندىن سەدە مامۇستا ۋە رايھىبەرى كەچان بوون. ئەگەر زىمانەكانى يۇنانى ۋە لاتىن لە بەرامبەر لافاۋى ئەزانى ۋە تارىكىدا لە نىۋەنەچوون، لە بەرئەۋە بوو كە رايھىبەكان، لە ھەمان كاندا كە ھىزى لە نىۋەچوونى زۆرتىك لە كىتەبەكانى مىللەتە خانەپەرەستەكان بوون، دەستىۋەسگەلىكى بى ئەزمارىشيان بە نوۋسىنەۋەيان، لە ترسى لە ناۋچوون رۇگاركردن ۋە بەھۇۋى نوۋسىن ۋە خۇتەندەۋە يۇنانى ۋە لاتىنى، ئەم دور زىمانەيان بە زىندەۋىيە ھىشتەنەۋە... بۇ ساۋە ھەزار سان. تەۋاۋى زانا ۋە مامۇستا ۋە دادۋەر ۋە دىپلۇمات ۋە ۋەزىرەكانى ناۋچەكانى ئەۋرۇپا رۇتساۋا، پەروەردە دەستى مەكتەبى كەنىسە بوون. لە سەدەكانى نىۋەراستدا، دەۋلەت پىشتى بە كەنىسە بەستىۋە. كاتى كە ئەم سەدانە كۆتايىيان پىھات، كەنىسە دەستى داۋە دامەزراۋى زانكۆ ۋە كەنىسە گەۋرەكان بە شىۋازى كۆتايىك ۋە بەم جۆرە ھەم پىۋاۋى زانست ۋە ھەم پىۋاۋى خۇبايان لە ژىر باالى خۇباياندا جى كەردەۋە... بە دىۋىۋى نۆ سەدە، نىكەي تەۋاۋى بەشە ھونەرىيەكانى ئەۋرۇپا، ئىلمەيان لە كەنىسە ۋەردەگرت ۋە خاۋەنى پىشتىۋانى داراۋى ئەۋان بوون.

سەرەراي ھەمۋى ئەمانە، كەنىسە، لەۋبەرى دەسەلاتدا ياسايەكى ئەخلاقى ۋە ھۆكۈمەتتىكى نىۋەتەۋەيە بەخىشە ۋەلە ئەۋرۇپىيەكان. ھەر بەم جۆرە كە زىمانى لاتىنى كە بە ھىزى كەنىسەۋە لە قوتايخانەكاندا دەگوترايەۋە، ھىزى بەگرتەۋىش بوو بۇ تۆۋىنەۋە ۋە لىكۆلىنەۋە لە ئەدەب ۋە زانست ۋە فەلسەفە مىللەتە جۇراۋجۇرەكان ۋە ھەر بەم شىۋەش كە ئايىنى كاتولىك ۋە رىتورەمەكانى، يەككىتەيەكى دىنىيان دەدا بەم ئەۋرۇپىيە كە ھىشتا دابەش نەبۋە سەر ھۆكۈمەتە ئەۋەتەۋەيىيە بچۈكەكان، ھەر بەم جۆرە كەنىسە رۇمەش... خۇبى بە دادگاۋىكى نىۋەتەۋەيە دادەنا كە ھەمۋە دەسەلاتدار ۋە دەۋلەتەكان دەۋرە لە بەرامبەرىدا خۇبايان لە روۋى ئەخلاقىيەۋە بە بەرپىس بزانن.



قەشەكان (لاى چەپ) ۋە ئۆسقۇفەكان (لاى راست) نەك تەنبا رىتۋىنى مەنەۋىيان دەدا، بەلكو بە زۆرى چاۋەرتىيان لەسەر كىشە كۆمەلەۋىيەتەكانىش ھەبوو. بۇ نمۇنە: ئۆسقۇفەكان بە زۆرى ئاكوۋىيە ياسايەكانىيان چارەسەر دەگرتەۋە.

لەۋەھا چوارچىۋەيەكى سىياسىدا، ئىمتىيازى كەنىسە ئەۋە بوو كە بۇ ھىچ سەرزەۋىيەك بەرتەسك نەدەكرايەۋە ۋە تايىبەت بە ھىچ ۋلاۋىتەك نەبوو. پاپا كە لە سەرەۋەيە كەنىسە بوو، لە رۇما دەژىيا، بەلام كەنىسە لە ھەمۋە شۆۋىتەكدا ھەبوو. قەشە ۋە بانگەشەكەرەكان، كە نىياز ۋە پىۋىستىيەكانى خەلكيان لە ھەر ناۋچەيەكدا بەرھەۋ دەگرتەۋە، راپۇرتىيان دەدايە ئۆسقۇفەكان ۋە ئۆسقۇفەكانىش راپۇرتى خۇبايان بۇ پاپا دەنارد. سىستەمىكى سادە، بەلام كارىگەر. لەۋپۋە كە قەشە ۋە بەتايىبەت ئۆسقۇفەكان خۇتەندەۋەرتىن كەس لە ھەر ناۋچەيەكدا بوون، خەلك جگە لە رىتۋىيە مەنەۋىيەكان، بۇ كىشە نامەنەۋىيەكانىش، روۋىان تىدەگرتەۋە. بۇ نمۇنە، ئۆسقۇفەكان زۆرەيە كىشە ياسايەكانىيان چارەسەر دەگرتەۋە. ۋەھا ھەزىك بۇ تەسلىم بوون بە خاۋەنراكانى كەنىسە لە كىشە كۆمەلەۋىيەتەكاندا، لە گەل شىۋازى كارى كەنىسە لەبارە دانى پلەي ئۆسقۇفە بە ئەشرافە دەسەلاتدارە نارچەيىيەكان، بەھىز دەبوو. ئەم پىۋەندىيە لەگەل گروپى نەجىبزاۋەكان بۇ كەنىسەش باش بوو، چۈنكە بىنەمالە دەۋلەتەمەندەكان بە زۆرى بەشىك لە مولكى خۇبايان بۇ دانانىيان پلەي ئۆسقۇفە دەدايە كەنىسە. ئەم كەردەيە، كرىن ۋە فرۆشتىنى پلەكان لە كەنىسە، بۇخۇيە يەككە بوو لە شىۋە گەندەلىيە ئىدارىيەكان، كە پىرۆتستانەكان بىرپارى لەناۋبەردىيان دا. لە دەۋرەۋەرى سالى ۳۰۰



فراوانبوونی جیهان

له گهڼ د هسټیټیکې سده دی شانزه یه مدها، میتوده کلاسیکیه کان رووه نه مان، چون. له هه موو نه وروپادا، نالوگورگه لیکی مه زن، له گوریدابوون. نالوگورگه لیکی که له سهر که نیسه و ته وای لایه نه کانی تری ژبان، کاریگه ریبیان داده نا. نه وروپیسه کان تا هم کاته دنیایان به شویتیکې بهرته سک، به ناوه ندیته دریای ناوه راست، وینا ده کرد. به لام لهم سهرده مه دا، دوزره وه و موغامره کانی فراوانکردنی سنوره کانی دنیایان ده ست پیکردبوو. هاروژلد.

جهمی. گیم (Hrold. J. Grimm) ی میتووناس لهم باره وه گوتوویه تی:

له ماوهی تمه منی که سیدا، وه ک مارتین لوسر (۱۴۸۳ - ۱۵۴۶ - Martin Luther) دهریوانه نه وروپیسه کان به که شتی به دهری ته فریقیدا سوورانه وه و گه شتته هیند و روژه لاتی دور. دوو کی شوه ری گه وری

نه مریکای باکور و باشووریان دوزینه وه و له گه روی "ماجیلان" هه تا ((لابرادور)) له روژه لات و تا کلکه ی میندو چینو (Cape Mendocino) له روژتاوا، شاره زای که ناره کان بوون. به دهری زه ویدا سوورانه وه و سه لماندیان که زهوی خره و ریگایه کی راسته و خویمان بوو بازرگانی له گه ل خه لکانی روژه لاتی دور و دنیای نوی دا، دوزیه وه.^(۳)

فراوانبوونی جیهان کاریگه ری زوری هه بوون. خه لک جاریکی تر هه لکه وتی خویمان له جیهاندا و دواجر پیوه ندی خویمان له گه ل خوادا، هه لسه نگانند. هه روه ها زیادبوونی داواکاری بوو بازرگانی که لوپه لی بیانی، کومه کی به پیکه اتنی ریخراویکی دارایی و بانکداری له هه موو نه وروپا کرد و هه مه ش گه شه ی شاره کان و پیکه اتنی چینی نوی بازرگانه کانی لیکه وت وه.

زاینیدا، که نیسه گه وره ترین خاوه نداری نه وروپا بوو و بو داها ت و خهرجیه کانی، سیسته میکی نالوز و کاریگه ری دارایی دانابوو. له راستیدا که نیسه، ده وله تیکې گه وره سوو که هه ژمونی و سایه ی خو ی به سهر گشت ده وله ته نارچه پیه بچوو که کانداه پانده بوو. که نیسه قوتبخانه و زانکوکانی به پیره دهرن و زوری هه هونه کانی له ژیر ده ستدابوون. سهره پای هه مه ش، که نیسه، به وتی یه کیکی له میژوونوسه کان، خو ی وه کو دادگایه کی نیونه ته و بی ناساندبوو که ته وای فه رمانه ورا و ده وله ته کان، ده بوو نه خلاقیه ن، له به رامه بریدا وه لامده ر بن.

رزگاری

له سه ده کانی نیوه راستدا ژبانی زوری هه نه وروپیسه کان، به دهری ته وری که نیسه دا ده سوورایه وه. له سه رده میکی، که خه لک به هوی روداو، خواردنی خراب، نه بوونی زانستی پزیشکی و نه خو شیکه لیکی وه ک تاعوون، ته مه نیکې کورتیان هه بوو، ناوه روکی رزگاری زور جی سهرنج و گرنگی پیدان بوو. نایا له دوی هم ژبانه کورته یا له وانه یه دژوار- مرؤف رزگار ده بوو و خوا بو ژبانی نه مر له به هه شتدا هه لیده بژارد؟ هه مه به لینی مه سیحیه ت بوو، به لام هه میسه کومه لیک پرسیار ده مانه وه: چون ده وتاین دنیا بین؟ بو گه شتت به رزگاری ده بی چ بکه بین؟ که نیسه وه لامگه لیکی جوړا جوړی ده دانه وه، به لام هه موویان به یه که نه جام کوتیایان ده هات: گوپراهی یاساکان بکه ن.

هم یاسایانه له خوگری ده فرمان و ده ستور و سنوور و بهرته سکیه کانی تری ئینجیل یان له خو ده گرتن؛ هه لبه ته که نیسه له کاتی گونجاودا، یاسا و پاسا و گه لی نوی، ده خسته ورو. قه شه کان نه رکیان له سهرشان بوو که یاساکان بو خه لکی دهر برن و فیری چونه تیبی جینه جیکردنی یاساکان و ژبانی مه سیح ناسا و گه شتت به رزگاری، بکه ن. سهرنجدانی هم خاله، زورگرنگه، که له سالی ۱۵۰۰ ی زاینیدا، خه لکی نه وروپا خوینده وارییان نه بوو له وانه یه دوو له سییان نه خوینده وار بوون. پیشه سازی چاپ په نجا سا بهر له وه به دی هاتبوو، به لام کتیه کان هیشتا ده گمه ن و زور گران بوون. بهم بیته زوری هه هه شتانه ی که خه لک له باره ی خوا و نایینه وه دیانزانی، له ریگه ی گوپرا دیران بو قسه ی قه شه کان، فیری بسوون. هه ر به و جوهری که فیلیپ هوگیز (Philip Hughes) ی میتوونوس ده لئی: "ناموژگاری و وتاردان بوون که خه لکیان هی نایه سهر نایینی نوی و سه لامه تی روانینی مه سیحیه ت، له بنه رتدا، په یوه ست بوو به ناموژگاریه وه."^(۳)

ئەم پېشكەوتنە نوپىيە تىۋرى سەدەكانى نيوپراستى تىكەۋەپېچا؛ بە پىي ئەم تىۋرە، كۆمەلگا ۋەك پەيكەرېك ۋەبەرچاۋ دەگىرا. {ۋىنەي ژمارە ۷} ئەم پەيكەرەدا، روحانىيەكان: سەر (دەسەلاتى ئەخلاقى ۋە عەقلاىى)، ئەشرف ۋە نەجىبزادەكان: باسك (دەسەلاتى مەدەنى) ۋە ۋەرزىرەكان پىيەكان (ھىزى كار)يان پىنگەدەھىئا. بەلام گروپەكانى تىرى كۆمەلگا— بازرگان ۋە پىشەگەرەكان — لە كوتىدا دەبوون؟ ئەوان نەجىبزادە نەبوون، بەلام ھەندىكىيان بە كەلك ۋەرگرتنى دروست لە سەرۋەتە تازە بە دەست ھىتراۋەكەيان، خىرا دەبوونە خاۋەنى دەسەلاتى كۆمەلايەتى ۋە سىياسى. ئەم ھاۋولاتىيانە كە بە دراي پلەۋپىنگەى خۇيان لە كۆمەلگادا دەگەرەن، لە يەكەمىن ۋە پتەوترىن پەيرەۋەكانى كەنىسەكانى چاكسازى، دىنە ئەژمار.



پەرەسەندى مامەللە بوو بە ھۆى پېشكەوتنى بازرگانى ۋە بانكدارى ۋە لە ئەجمامدا بوو بە ھۆى گەشەكردنى شارەكان.

دەسەلاتى كۆمەلايەتى ۋە سىياسى. ئەم ھاۋولاتىيانە كە بە دراي پلەۋپىنگەى خۇيان لە كۆمەلگادا دەگەرەن، لە يەكەمىن ۋە پتەوترىن پەيرەۋەكانى كەنىسەكانى چاكسازى، دىنە ئەژمار.

مرۆڭگەرايى رېنىسانس

ھەرۋەھا لەم كاتەدا، بزوتنەۋەيەكى نوپى عەقلاىى، سەرەتا لە ئىتالىيا ۋە دواتر لە سەرتاسەرى ئەۋروپا پىكھات. لە گەرمەى رېنىسانسدا، كەسانى سەرسەخت ۋە خۇراگر ۋە داھىنەر لە ھەر بەشكىدا، سنورى ئەۋانەيان كە تا ئىستا ناسرابوون ۋە پەسند كرابوون، بەرفراۋان كىردن. زانايان بە تاۋوتۋىكردنى سەرچاۋە كۆنە يۇنانى ۋە لاتىنىيەكان، باۋەر ۋە تىۋرگەلىكى نوپىيان خستە بەرچاۋ، كە بۆ ماۋەى چەندىن سەدە بوو، نەناسرابوون. ئەوان لە سەر بنەماى ھزر ۋە باۋەرەكانى پېشۋو، تىۋرگەلىكى نوپىيان دارشتت تا پىنگەيان لە دىناى نوئى ۋە لەحالى پەرەدا، دەرىپن. ھەندىك لە زاناکان، كە بە ناۋى مرۆڭگەرا مەسىحىيەكان ناسرابوون، باۋەرپان ۋەبوو كە مەسىحىيەت لە رەگ ۋە رىشە دروستەكانى خۇى جىبا بوۋەتەۋە. ئەوان دەستيان داپە گەرەن بەدراى دەقە رەسەنەكانى ئىنجىل بە زمانەكانى عىبرى ۋە يۇنانى ۋە

ھەرۋەھا ئەۋ بەرھەمانەش كە پەيوەست بوون بە سەرەتاكانى مەسىحىيەتەۋە. بەۋ ھىۋايەى كە لەسەر بنەماى ئەم سەرچاۋە رەسەنانە، چالاكىيەكانى ماپەى ناپرەزايى كەنىسە ۋەك سىمۆنى (Simony - فرۆشتتى نووسىنگەكانى كەنىسە) ۋە پلورالېزم (Pluralism - ھەبوونى پىسۋولەگەلى جۇراۋجۇر لە لاىەن ئۇسقۇفەكانەۋە) ۋە تەحەمولى قەشە بەرتىلخۇر ۋە نەخۋىندەۋارەكان، چاك بكن. ھەر ۋەك مېژوونوسىك لە بارەى مرۆڭگەراكانەۋە دەئىت: "تايپەتمەندى ئەۋان، زىاد لە ھەموۋان، لە باۋەر بە ھىزى عەقلاىىيەتى مرۆڭداپە بۆ بەدەيپىنانى پېشكەوتنە بنەپەتى ۋە ئەخلاقىيەكان."^(۴)

يەكىك لە دىيارترىن مرۆڭگەراكانى رېنىسانس، جىۋفانى پىكو دىئالا مىراندولا (Giovanni Pico della mirandola) ى ئىتالى، ئەم تىۋرەى دەربى كە مېتۇدى فېربوون ۋە دەركى راستەقىنە، خۇپىندىن ۋە پىساركردەن، نەك ئەۋەى كە خۇمان بەرتەسك بكنەۋە بە فەلسەفەيەكى تايپەت.

ئەۋانەى خۇيان بە يەكىك لە رىبازە فەلسەفەيەكان بەستۇتەۋە... لە حالەتى رۋبەرۋوبوونەۋە لەگەل پىسارگەلىكى پەنجەئەژمىر، زانباريەكانىيان دەخەنە مەرتسىيەۋە. بەلام من بىپارم داۋە كە سوپىند بە قسەى كەس نەخۇم، ھزرم لەسەر بنەماى بىركردەۋەى تەۋاى فەيلەسوۋفەكان داۋەزىنم، تەۋاى نووسراۋەكان ھەلسەنگىنم ۋە تاۋوتۋى بكنم ھەمو رىبازە فەكرىيەكان فېر بىم ولپىيان تىبگەم... ھىچ كەسىك ناتوانى رىگاي فېربوونى خۇى بە شىۋەيەكى راست ھەلپۇتېرى، مەگەر ئەۋەى كە لە سەرەتادا، لەگەل گشت زانباريەكاندا ئاشنا بوۋى.^(۵)

ئەم سەربەخۇيە فەكرىيە ھاۋكات بوو لەگەل كۆرپنى شىۋەى ھەلسەنگاندنى روحانىيەكان. پەيوەندى توندتۆلى ئىۋان گروپى ئەشرفەكان ۋە حاكىمەتى كەنىسە، گەندەلى ۋە بەرتىلخۇرى ھىئابوۋ لەگەل خۇيدا. چونكە بنەمالە ئەشرفەكان كە خەرجى ئۇسقۇفەكانىيان دەدا، چاۋەرۋانى ئىمتىيازى تايپەتتىيان ھەبوو لە سەرەتاكانى سەدەى چاۋرەمدە، كاردىنالىك لە بارەى سەرنج نەدانى كاربەدەستانى بالاي كەنىسە سەبارەت بە پەيرەۋەكانىيان ۋە ھاى گوتۋە: "ئەم رۆژانە، ھەمو ئۇسقۇفەكان، بىجگە لە ھەندىكى كەمىيان، رانەكانىيان بەرەۋ لەۋەرگاكان رىتۋىنى دەكەن. مەسەلەى جىى سەرنج ئەۋەيە كە ھەموۋىان تەنبا لە بىرى بىرەۋەى خورى مەرەكانىياندان."^(۶)

جیایی پاپاکان

تەنانهت پاپا، کە بەلاترین پۆستی کەنیسە بوو تووشی رەخنە و قەیران بوو. پاپاکانی سەدەکانی نێوەراست و رینیسانس بە زۆری بە هاوکاری نفوزی ئەشرفە بەهێزەکان و حاکمەکانە، بەم پۆستە دەگەشتن. بۆ نمونە فیلیپی چوارەم لە ساڵی ۱۳۰۷ی زاینیدا، بەستی پاپا هەلبێژاردنی پاپایەکی فەرەنسی بەرھەف کرد. پاشا دواتر پاپای نوێی رازی کرد کە بارەگای حکومەتی خۆی لە رۆماوە بگوازیتهووە بۆ ئافینیۆن (Avignon) ی فەرەنسا. حەفتا ساڵ دواتر کە ئەم ھەنگاوە بە دیلی بابلی نایانگی دەکرد، پاپاکان لە ئافینیۆندا وەک بووکەشووشە بێمەالە فەرمانرەوای فەرەنسا، دەژیان.

دواجار لە ساڵی ۱۳۷۷ی زاینیدا، گریگۆریۆسی یازدەم، گەرایەووە بۆ بارەگای پاپاکان لە رۆما بەلام کەمێک دواي ئەوە کۆچی دواي کرد. جیگرەکە، ئۆربانۆسی شەشەم " وەھا بە توندخویی و پێداگری لەسەر ئەو چاکسازیانە کە بۆ رۆحانییەکان ناخۆش بوون، بەناوبانگ بوو " کە کاردینالەکان سەرلەنوێ هەلبێژاردنیان کردووە و هەلبێژاردنەکە ئێویان ھەلۆشاندووە. (۷) لەم کاتدا، ئەوان فەرەنسییەکیان هەلبێژارد کە سەرلەنوێ شوپنی کارەکە گواستەرە بۆ ئافینیۆن؛ بەلام ئۆربانۆس کە ئیتالیایی بوو، وەک پاپای رۆم درێژە بە رۆلی خۆی دا. لە ساڵی ۱۳۷۸- ھەتا ۱۴۱۷ی زاین دوو پاپا خۆیان بە خاوەنی دەسلەت دەزانی؛ ھەر ناوچەیکە ئێورویا دەبوو لەبارە ئەوەی کە کام یەک لەم دوو پاپایە، راستەقینە، بریاری دا. ئەم بریارە زۆرتر لەسەر بێمەالی گروپەندییە سیاسییەکان بوو، تا باوەرە مەزھەبییەکان. ھەر لایەنێک بانگەشە دەکرد کە گروپەکە تر نەک تەنیا لە ھەلەدایە بەلکو لادەریشە و داھێنانی لە ناییندا کردووە (دژی کەنیسە راستەقینە). ھەر گروپێک بانگەشە ئەوەی دەکرد کە شەھەکانی گروپەکە تر توانای ئەنجامدانی رێپەرەسمە نایینیەکانی نییە. ئەم بانگەشەییە سەرەرای کیشەگەلیکی تر، ھەلگری ئەو مانایەش بوو کە ھەر گروپێک رێپەرەسمی تەعمید و زەماوەندە ئەنجامدراوەکانی لایەنەکە تری لا پەسەند نییە.

دەرووبەری ساڵ ۱۳۹۰ ی زاینی، ھەموو خەلک لە جیایی پاپاکان بە تەنگەو ھاتبوون. تەنانهت دەستەبەک لە کاردینالە پێشەرەوکان، کەوتبوونە ھزری پێگە خۆیان. دواجار گروپێکیان، ھەموویان بانگێشت کردن بۆ پێکھێنانی ئەنجومەنی گشتی. ئەم نەریتی کۆبوونەوێ سەرۆکەکانی کەنیسە کە بە ئەنجومەنەکان ناسرابوو، لە کۆنەو ھەبوو و بێمەالە ئەو تێۆرە بوو کە ئەنجومەن "کۆی ھەست و عەقڵی گشت کۆمەلگای

مەسیحیەت" ە (۸). لە ساڵی ۱۴۰۹دا، ئەنجومەنێک لە شاری ئیتالیایی پیزادا پێکھات، کە ھەر دوو پاپاکە (ھیچ کامیان سەرەرای ئەوەی ئاگادار کرابوونەو، نەھاتبوون) لەسەرکار لادان و پاپایەکی نوێی هەلبێژارد. بە داخەو نە پاپای ئافینیۆن و نە پاپای رۆما، ئەنجومەنەکیان بە فەرمی نەناسی و ئیستا ئیدی سێ پاپا ھەبوون.

کەنیسە بۆ ماوەی چەند ساڵ تووشی سەر لێشیاوی بوو تا ئەوەی کە لە ساڵی ۱۴۱۵دا ئەنجومەنێکی تر لە کۆنستانتین، لە سنووری ئەلمانیا و سویسرادا پێکھات. ئەم ئەنجومەنە نفوزیکی زۆرتری ھەبوو، یا رەنگە پاپا و کاردینالەکان، ئیدی لە شەر پێکھەڵپێژان بێزار بوون. بە ھەرحال ئەنجومەن، ھەر سێ پاپاکە لەسەرکار لادان و کەسیکی تری بەناوی مارتینی پینجەم (مارتینۆس) هەلبێژارد. لە ساڵی ۱۴۱۷دا، ھەمووان ئەم پالێوراوەیان کە بەھۆی ناشتی کردنەو ھەبوو پەسەند کردبوو و جیایی کۆتایی پێھاتبوو. ئەگەرچی ئەم کارانە ئیعتباری کەنیسیان بە شێوەیکە گشتی و ھەرەھا متمانە پاپاکانی بە جۆریکی تاییەت لەکەدار کردبوو. لە کاتی کە تەنانهت پاپاکان ھەلسوکەوتی کورتببێنەو وەک چاوەنۆکی و ھەزکردن لە دەسلەت و خۆپەرستییان کردبوو پێشە، ئیدی چۆن دەبوو چاوەروانی ھەلسوکەوتی مەسیح ناسا لە خەلکی تر بکری؟

پارە و لێوردن

پاپا و ئۆسقۆفەکان ھەمیشە پیتوستیان بە پارە ھەبوو. بەرپۆرەدنی ریکخراویکی چەند نەتەوہی گەرەو وەک کەنیسە، ھەر لە سەرەتا پرخەرچی بوو و لە کۆتایی سەدەکانی نێوەراست و رینیسانسدا، ئەم خەرچییانە چوونە سەری. ھەرەھا لەم سەردەمەدا زۆریە وینەکیش، پەیکەرتاش و بیناساز و میعمارەکانی میژوو، باشترین کارەکانی خۆیانیان دەخولقاندن و کەنیسە خەرچی زۆریک لەم شاکارانە دەدا. سەرەرای ئەوە، لە قەلەمەرەوی پاپادا، ھەمیشە لەشکرێکی نامادە ھەبوو. پاراستنی رۆما لە ھێرشێ بێگانەکان و ھێرشەرانێ تر، زۆر پرخەرچی بوو.

پاپاکان بۆ فەراھەمکردن و پاراستنی مەزنی و شکۆی دەربارەکیان، پشتیان بەو پارەییە دەبەست کە لە ئۆسقۆفەکان و خەلکەو، وەریناندەگرت. ئەوان بۆ ئۆسقۆفەکان، کە لە ھەر ھەلکەوتێکدا، لە پاشا و شازادەکانی سنووری خۆیان، پارەیان وەرەگرت، مالیات گەلیکی جیاوازیان دیاری کردبوو. لە لایەکی ترەو، ئۆسقۆفە دەوڵەتەکان، بۆ لەبەر دەستدراوونی

چەند پۆستىكى كەنىسە، لەسەر خواستى خۆيان، پارەيەكى زۆريان دەدا. ئەم وەبەرەيتانە، سوودەيتنەر بوو، لەبەرئەوئەى ھەرچەند ژمارەى ناوچەكانى ژيەر كۆنترۆلى ئۆسقۆفەكان پەرەى دەسەند، داھاتى مالىياتيش دەچووە سەرى. كەنىسە بۆ بەدەستەيتاننى پارە لە خەلكى ناسايى، كەلكى لە مېتۆد گەلىكى تريتىش وەردەگرت. مېتۆدنىك، وەرگرتنى ديارىيەكانى خەلك بوو، بۆلېتوردن. ئەم كارە بوو بە ھۆى جياوازيى بېرور، كە دواجار بوو بە ھۆى دەست پېكردنى چاكسازى نايىنى.



نوێنەرەىكى پاپا لە ھالى گۆرپنەوئەى پسوولەى ((لېتوردن))، لە بازارىكى ئەلمانىا. لە بارەى فرۆشتنى ((لېتوردنەوئە)) جياوازيى بېرور ھەبوو: زۆربەى خەلك ئەم كۆرەپەيان بە ھەنگاوى كەنىسەى ماددى پەرست دادەنا بۆ پېكردنەوئەى سئووقەكانى خۆى، بۆيە رەتبان دەكردەو.

دانى لېتوردن لە كەنىسەدا، شتىكى نوئە بوو و بۆ يەكەمىن جار، بە دريژايى جەنگە سەلبىيەكانى سەدەى دوازدەمى زايىنى دراوو، تا جەنگاوەران لە رىگا دژوارەكەياندا، بۆ نازادى سەرزەوئەى پېرۆز لە دەستى موسولمانەكان و رووبەرۆبوونەوئە لەگەل مەترسى مەرگدا، ھان بدرين. ھەر كەسنىك كە لە جەنگە سەلبىيەكاندا بە شدارى دەكرد، لە ئەنجامدانى ھەر

جۆرە رېتورەسىمىكى تۆبە، بۆ لېتوردنى گوناھەكانى رابردووى بېبەرى دەكرا. ئەم لېتوردن يا بەخشىنە فەرمىيە لە ئەنجامدانى تۆبە، بە زووبى تەنەنات لە بارەى داينكردنى خەرجى جەنگەكانىشەو، فراوان بوو؛ كەسانىك كە بۆ شەرەكان خەرجى زۆريان كەوتبوو سەر، لەگەل ئەو كەسانەى كە خۆيان چووونە شەر، بوونە خاوەنى بەرژەوئەندىيەكى يەكسان.

لېتوردن بۆ بەخشىنى گوناھەكان يا ئىزن دان بە ئەنجامدانى گوناھ، نەدەدرا. بەلكو ھەميشە لەگەل ئەو ويناكردنە پيشووختە ھاوئەى بوو، كە گوناھى ئەم كەسانە، پيشتر بەخشاوان و ئەمان ئىدى دەستيان لە گوناھەلگرتووە و سوورن لە سەر ژيانىكى نوئە.^(۹) بەھەر حال وەھا مېتۆدنىكى شياوى خراب كەلك لېوەرگرتن، دواجار لە كۆنترۆل دەرچوو. زۆربەى خەلك ھىچ كاتىك لېتوردنيان بە نامنجى كەنىسە نەدەزانى. لېتوردنى گوناھەكان لە روانگەى زۆربەى خەلكەو، ئىزنى چوونى ئاسان بوو، بۆ بەھەشت. كەنىسەش تىگەپشتبوو كە لېتوردن دەتوانى لەم رىگايەو، پارەيەكى زۆر بە دەست بېنى.

يەكەمىن چاكسازىخاوەكان

دوو كەس لە چاكسازىخاوەكانى بەر لە سەردەمى چاكسازى، شياوى وەبەرەيتانەوئە. يەكەمىنيان كەسىكى بەرىتانيە بە ناوى جۆن وىكليف (John Wycliffe)، مامۆستا و گوتارىيىتى زانكۆى باوەرپېكراوى ئۆكسفۆرد. ئەو نەكەوتبوو ژيەر كاريگەرى ئەو روحانىيەى (قەشە و ئۆسقۆفەكان) كە لە وڵاتەكەيدا كاريان دەكرد و باوەرپى وابوو كە ئەوان تەنيا لە بېرى كۆكردنەوئەى دارايى و ھەرەھا ژيانى خۆشگوزەرانت. ئەو ھەرەھا وای بېر دەكردەو كە جيايى پاپاكان ريسوايى بوو و خەلك تەنيا دەبوو تا كاتىك باوەرپان بە پاپاكان ھەبى، كە پەيرەوئەى لە مەسىح بکەن. ئەو نازايانە زۆربەى قەشە و ئۆسقۆفەكانى بە "دز، رىوئەى فېلتزان، گورگى دلرېتىن، مەرۆقى زۆرخۆر، شەيتان و مەيون"^(۱۰)، بانگ دەكردن.

وىكليف باوەرپى وابوو، كە كەنىسە پېتويستى بە رزگاربوونىكى تەواو لە گشت دارايى و دەسەلاتەكانى خۆى. تا ئەم قۆناغە، وىكليف تەنيا گەرانبەوئە بۆ نايديالەكانى مەسىح و ھاوئەلەكانى، پەرە پىدەدا. بەلام ئەو لەمەش زۆرتەر رۆيى و بۆچونگەلىكى لە پېتوئەندى لەگەل رېتورەسمە دىنىيەكان خستتە بەرچار، كە بە تەواوى لە بەرامبەر باوەرپەكانى كەنىسەدا بوون. بۆ نمونە، ئەو كردەى بە دەنگى بەرز دانپيدانانى لە بەرامبەر قەشەدا رەت كردەو و لە بەرامبەرەدا، داواى دان پيدانانى ئاشكراى كرد لە بەرامبەر خەلكدا، لەسەر خواستى مەرۆقەكە خۆى. لەوھش گرنگتر ئەو لەگەل رېنمايەكانى كەنىسە، سەبارەت رېتورەسمە ئابىيە بە كۆمەلەكان، دژايەتى

کرد. به پیتی رینماییه‌کانی که نیسه له کاتی مەراسیمی (عشاء‌ربانی) دا، قەشە نان و شەراب دەگۆریت بۆ لاشه و خوینی مەسیح. ویکلیف باوەری وابوو که مەسیح بە جۆریک له جۆره‌کان (ئەو نەیدەزانی بە چ شێوەیه‌ک) له نان و شەرابدا هەیه، سەرەپای ئەوەش، دەرکەوتنی گۆرانی لاشەیی له رەگەزه پەییوەندی‌دارەکان بە (عشاء‌ربانی)یەوه، بە شتیکی مومکین نەدەزانی.

ویکلیف هەروەها باوەری وابوو که خەلگ له بەر کردەکانیان بە دریتزایی ژبان رزگار نابن، بەلکو رزگارییان پێشتر له لایەن خواوه، نووسراوه. ئەو دەیگوت که ئینجیل دەبیت وەرگیرێت و پێشتر سەر زمانی خەلگی و له بەر دەستدا بیت: ئەگەر خەلگ راستەوخۆ دەستیان بگات بە رینۆتیسیه‌کانی ئاین، که مەتر بە که نیسه، دەبەستێتێوه. هەروەها ئەو باوەری وابوو که دەولەتەکان نابیت گۆراییه‌لی که نیسه بن. ئەگەرچی له دەرووبەری سالاەکانی ۱۳۰۰ی زاینیدا، بۆچوونه‌کانی ویکلیف تەنیا کاریگەرییه‌کی که میان دانا، بەلام گرنگییان، زیاتر له ۱۵۰ سال دواتر، له سەر دەمی چاکسازی ئاینیدا، دەرکەوت.

دەریڤینه‌کانی ویکلیف



هەندیک له دەریڤینه‌کانی ویکلیف که له سالی ۱۳۸۲دا، له لایەن که نیسه‌وه مەحکوم کرا، له کتیبی (بەلگە‌کانی که نیسه‌ی مەسیحی)ی نووسینی (هینری بیتین سۆن Henry Bettenson) هەر وەرگیراون.

۳- مەسیح له بنجینه‌وه و بەراستی له رینۆه‌سمی پیرۆزی (عشاء‌ربانی) له بوونی جەستەیدا، نامادەیی نییه. ۴- له ئینجیلدا رانەگەیه‌نراوه، که مەسیح فەرمانی رینۆه‌سمی (عشاء‌ربانی) دەرکردووه.

۷- ئەگەر که سیک له کاتی خۆیدا تۆبه بکات، هەر جۆره دان پێدانانیکی رواله‌تی، زیاده و بێ خاسیەته.

۱۴- هەر خۆمەتکارێکی که نیسه یا قەشەیه‌ک دەتوانی لەبارەي خواوه و دەر بەات، بە بێ ئەوه‌ی پتووستی بە ئیزنی نوێنه‌ری پاپا، یا تۆسۆفی کاتۆلیک هەبیت.

۱۷- خەلگ، بۆ خۆیان دەتوانن هیدایه‌تی فەرمانه‌هوا گوناه‌کارەکان بکەن.

۴۵- که نیسه‌ی زۆما که نیسه‌ی شەیتانه و پاپا جیگری مەسیح و هاو‌ئە‌کانی نییه.

له پێش‌ه‌وانی تری چاکسازی‌خوای، یان هۆس (Jan Hus) بوو، که له پراگ دا — شوینیک که بۆماوه‌یه‌کی زۆر ناو‌ه‌ندی کهلتور و بازرگانیی ئەوروپای سەده‌کانی نیوه‌پاست بوو— وەعزی دەدا. ئەو هەندیک له وەعز و نامە‌کانی ویکلیفی خۆیندبوونه‌وه و له‌گەڵ زۆریه‌ی باوەره‌کانی ئەم چاکسازی‌خوایه‌ بەریتانییه‌دا هاو‌را بوو. هۆس، وەکو نەیارانی تری هەبوونی چەند پاپا، له‌بارەي چاکسازی له که نیسه‌دا، باسی دەکرد و باوەری وابوو: "یاخی بوون له پاپایه‌کی خەتاکار، وەگ گۆراییه‌لی کردنی مەسیح وایه." (۱۱)

له سالی ۱۴۱۵دا ئەنجومەنی وەفاداری (ئەو ئەنجومەنه‌ی که کۆتایی به چەند پاپایی هینا) کارەکانی ویکلیف و هۆسی مەحکوم کردن. بێ شک ئەم ئەنجومەنه‌ به‌ بلاوکردنه‌وه‌ی راگەیه‌نراویکی به‌هێز، له هەولێ تێ هینانه‌وه‌ی ئالۆزی حاکم به سەر که نیسه‌دا بوو، له سەر دەمی چەند پاپاییدا. سەرەپای ئەوه‌ی که ویکلیف له سالی ۱۳۸۴دا کۆچی دوایی کردبوو، بەلام هۆس له ژاندا بوو. ئەنجومەن، (یان هۆس) یان که بەزەمانه‌تی ئاسایشی بانگێشت کرابوو، دەستگیرکرد، نووسراوه‌کانی سووتاند، دایانه‌ دهستی کاربه‌ده‌سته‌ به‌رپرسه‌کان. (یان هۆس) به تاوانی هەلگە‌رانه‌وه و لادان له ئاین، مەحکوم کرا و به زیندوویی سووتینرا.



یان هۆس، له ژیر کاریگەری ویکلیف دا، پشتیوانیکی وەفاداری چاکسازی بوو له که نیسه. ئەو به تاوانی

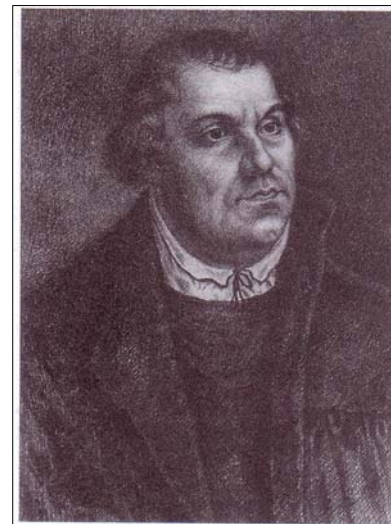
هەبوونی بۆچوونی لادەرانه، سووتینرا

ویکلیف و هۆس ئەو پیاوانه‌ بوون که وە پێش سەر دەمه‌که‌یان که‌وتبوون سەده‌یه‌ک دوای ئەوه‌ی که هۆس سووتینرا، ئەوانی تر به ئاشکرایي بۆچوونگە‌لیکی هاوشیوه‌یان دەرپری که تەواوی ئەوروپایان گرته‌وه.

مارتین لۆسەر: "ناتوانم کارئیکی دیکه بکهم"

مارتین لۆسەر که بهرله پایزی ۱۵۱۷، له دهردهوی چوارچیوهی زانکۆکهی له ویتینبیرگ، شارئیکی بچووک له ناوچهی دوورکهوتووی ساکسونی — نهناسرابوو، له ماوهی چهند مانگیگیدا، له سهرتاسهری ئەلمانیا ناسرا و له ماوهی نزیکه‌ی سێ سالدا، ناوی له‌گه‌ڵ بزوتنه‌وه‌یه‌کی دینی و کۆمه‌لایه‌تی گریدار که میژووی جیهانی گۆری.

مارتین لۆسەر له دهی تشرینی دووه‌می ۱۴۸۳ی زاینیدا — که دواتر به رۆژی سان مارتین ناودێر کرا، له دایک بوو. باوک و دایکی توانای ناردنی ئه‌ویان بۆ قوتابخانه‌ی باش هه‌بوو، بۆیه له زانکۆی ئیرفۆرتدا دهستی دایه خویندنی ماف، به‌لام له سالی ۱۵۰۵دا، خویندنی به جی هېشت تا بچیتته ریزی ره‌هبانی ناگۆستینۆسییه‌وه. ئه‌و فرمانه‌کانی ره‌هبانی زۆر به جددی وه‌رگرتن و زۆر به باشی کاری له سهر کردن. به جۆریک که جارێک گوتی:



هاواری مارتین لۆسەر بۆ چاککردنی کهنیسه، بوو به هۆی جیاوازی بێ و بۆچوون و دواچار به چاکسازی کۆتایی هات.

من راهیبئیکی وه‌فادار بووم و به جۆریک گوتپرایه‌تی یاساکانم ده‌کرد... که ئه‌گهر بریار بێت راهیبئیک بچیتته به‌ههشت ئه‌وا ده‌بێ ئه‌و کهسه من بچم... ئه‌گهر ئه‌م ره‌وته زۆرتر درێژهی کیشابا، ئه‌وا من خۆم به بینین، دوعا، خویندنه‌وه و کاره‌کانی تره‌وه تا ناستی مردن ئه‌شکه‌نجه کردبوو.^(۱۲)

لۆسەر به خیرایی پیش کهوت، پلهی قه‌شه‌یی به‌ده‌سته‌یه‌نا و به‌زوبی وه‌ک مامۆستای کتیبی پیرۆز له پۆله‌کانی زانکۆی ویتینبیرگ دا، دیاری کرا. به وتە‌ی خویندکارێک: "مامۆستا لۆسەر گوتاریبێتکی باش بوو و وشه‌کانی به باشی ده‌رک ده‌کران. ئه‌و نه خیرا و نه هێواش قسه‌ی ده‌کرد، به‌لکو به خیراییه‌کی نه‌گۆر و یه‌ک ئاواز، به بێ تێپامان و زۆر رۆشن و به وه‌ها گونجانیکه‌وه بابه‌ته‌که‌ی ده‌رده‌بێ، که ههر به‌شێک به شیوه‌یه‌کی سروشتی له درێژه‌ی به‌شی پێشوردا، ده‌هات."^(۱۳)

رزگاری باوه‌ردار

لۆسەر، وه‌ک زۆریک له خه‌لکانی سه‌رده‌مه‌که‌ی، نیگه‌رانی رزگار بوونی خۆی بوو. به‌لام ره‌نگه‌ زۆرتر له زۆریه‌ی خه‌لک هه‌ستی به بێهه‌بوون ده‌کرد. وا هه‌ستی ده‌کرد که هه‌یچ کهسه خۆشی ناوی و ههرکارێکی که ئه‌نجامی بدات، ناکه‌وتته بهر لێبووردنه‌وه. ته‌نانه‌ت بوونه راهیبیش نه‌یتوانی کۆمه‌کێکی پێ بکات:

کاتی که راهیب بووم، ههر کاتی که بوونی نه‌فسی ئه‌مه‌ره‌ی جه‌سته‌یی وه‌ک جوولانیکی شه‌یتانی، که به ئاماده‌بوونی یه‌کێک له برا نایینییه‌کان (راهیبه‌کانی تر) به شیوه‌ی کینه، توورپه‌یی، نه‌فره‌ت یا به‌غیلی و شتی تری له‌م بابه‌ته ده‌رده‌که‌وت، ده‌گه‌یشتمه ئه‌و ئه‌نجامه‌ی که ئیدی، رزگاربوون مومکین نییه. شیوازه‌گه‌لیکی جیاوازی رزگاربووم تا‌قی ده‌کردنه‌وه؛ هه‌موو رۆژی بۆ دان پیاوان ده‌چوم به‌لام هه‌یچ هاوکاریه‌کی نه‌کرد. له‌به‌ره‌وه‌ی... من هه‌یچ کاتی که نه‌گه‌یشتمه ئارامی، به‌لکو هه‌میشه نازارم ده‌چیتت.^(۱۴)

لۆسەر له بهر ئه‌م هه‌ستی بێ به‌هایه‌، بۆ دلتیابوون سه‌باره‌ت به رزگاری به دوا‌ی مته‌یۆدگه‌لێکدا گه‌را، به‌لام هه‌یچ کاتی که له مته‌یۆده‌کانی پێشوتری که‌نیه‌ رازی نه‌بوو. ههر وه‌ک یه‌کێک له میژوونوسان گوتیه‌تی: "که‌نیه‌ی کاتۆلیک له داوه‌ری خۆیدا سه‌باره‌ت به گه‌وره‌یی و پیرۆزی خوا کورتبین و له باره‌ی به‌ها و توانا‌کانی مرۆفه‌وه، دوورینه‌."^(۱۵) لۆسەر باوه‌ری و ابوو، که خودا بالاتر و پیرۆزتره له‌وه‌ی که له به‌رده‌ستی مرۆفگه‌لیکی کورتبین و گونا‌هکاری وه‌ک خودی خۆیدا — به چاوپۆشین له‌و کاره چاکانه‌ی که ئه‌نجامیان داو — بێت.

لۆسەر له ئه‌نجامدا، ئه‌و هیدایه‌ت و ریتۆنییه‌ی که به دوا‌یه‌وه بوو، له کتیبی پیرۆزدا دۆزیه‌وه. له یه‌کێک له کتیبه‌کانی سه‌رده‌می نوێدا، روو له رۆمییه‌کان خویندیه‌وه: "ته‌نیا که‌سیک رزگار ده‌بێت، که باوه‌ری به خوا هه‌بێت."^(۱۶) ئه‌مه بۆ لۆسەر به مانای ئه‌وه بوو، که هه‌یچ کارێکی باش ناتوانی مرۆف بگه‌یه‌نی به رزگاری و ته‌نیا باوه‌ر، توانای ئه‌م کاره‌ی هه‌یه. خوا،



یۆهان تیتزل، بۆ پروپاگاندەکردن بۆ لیپوردن، وتارییژیکی چالاک بوو. خەلک لێ هەموو لایە کەمە، بۆ دانی پارە لێ بەرامبەر لیپوردن، سەردانیان دەکرد.

میتۆدیکى باو بۆ دانی لیپوردن "تامۆژگاری و وەعز" بوو. ئەمە بەو مانایە بوو کە وتارییژیکی بەناوبانگ و زمان پەوان، لە ولاتدا سەفەری دەکرد و کۆبوونەوهی گشتی پێکدەهێنان؛ راست وەك کۆبوونەوهی کانی بوورانهوه، یا کۆبوونەوهی کانی بانگەشه کردن، کە لە کەنێسە ناوچەییەکاندا پێکدەهاتن. ئەم پرۆگرامانە، پێشتر رادەگەیەنران و خەلک لە تەواوی شوێنەکانەوه دەهاتن تا گوی بۆ قەسەکانی واعیزە کە رادیۆن و پارە کەمی خۆیان لە گەڵ پەسولەى لیپوردندا، بگۆرێنەوه. ئالبریشت یەکیک لە بەناوبانگترین و خۆشەویستترین واعیزە ناوچەییەکانی بە ناوی یۆهان تیتزل (Johann Tetzel) بۆ ئەم کارە هەلبژارد وەعزەدانى سالى ۱۵۱۷ بۆ فرۆشتنى پەسولەى لیپوردن، رێك بجات. تیتزل کە سەر بە راهیبەکانی دۆمینیکی پەرۆز بوو، وەك واعیزێکی بەهرەمەند و بەتوانا ناسرابوو.

بە وتەى راهیبی پەرستگەى فرانسىس کە شاهیى هەندیک لە پروپاگاندەکانی تیتزل بوو:

رێپەرەسى لیپوردن زۆر جێی ریز بوو. کاتی پێشوازی لە نوێنەری پاپا (واعیز)، فەرمانی فەرەمیی پاپا (نامەیکە لە پاپاوه کە تیتیدا ئیزنی دانی پەسولەى لیپوردن درابوو) لەسەر پارچەیکە مەخمەلی یا زێرچندا،



خۆی بە خۆرابی عەشق و رەحمەتى خۆی (فەیزی نیلاهی) لە بەر دەستی خەلک دادەنى.

بۆ لۆسەر گەیشتن بەو باوەرپە کە رەحمەتى خوا قابیلی و بە دەستەهێنان نییە، ئارام بەخش بوو. ئەو ئیدی بۆ گوناھەکانی نیگەرانی تۆبە کردن نەبوو — تەنیا پێویستی بە باوەرپە هەبوو. ئەم مانایەى رزگاری، لە دەستەواژەى "رزگاری بە ئیمان" ەوه، ناشکرا دەبیت.

لۆسەر بە درێژەدان بە خۆبندنەوه و پامانەکانی، گەیشتن بە باوەرپەگەلێک کە دواتر کیشەى زۆریان لە بەرامبەر کەنێسەى کاتۆلیکدا، بۆ بەدی هینا. لەوکاتەدا ئەو خۆی بە کاتۆلیکیکی باش دەزانى — و لە راستیشدا هەر وا بوو. ئەو یەکەمین هەنگاوەکانی بۆ مشتومڕ و جیایی لە کەنێسە، لە تشرینی دووھەمی ۱۵۱۷دا، هەلێنان.

کاتیك کە پاپا لیئۆ دەیم فەرمانی لیپوردنی لە سەر زەوی دراوسیی (ماینس) دا، پەسند کرد.

پەسولەى لیپوردنی پاپا لیئۆ

پاپا لیئۆ بۆ سەر لە نوێ بنیاتانەوهی بینا میژوووییەکانی کەنێسە لە رۆمادا، پێویستی بە پارە هەبوو. ئالبریشت برانندنبورگ، نەجیبزادەیکە لای ئەلمانی کە خاوەنی بیناگەلێکی زۆر بوو، بۆ نیشتهجێبوونی ئۆسقۆفەکان، لە دانسی باج بە پاپا، بە شێوەیکە بەر چاوەدوا کەوتبوو. بەم جۆرە پاپا پێشنیاری مامەلەیکە کرد: ئەو بۆ ماوەی هەشت ساڵ مۆلەتى فرۆشتنى پەسولەى لیپوردنی لە ماینس دا، بە ئالبریشت دەدا و لە بەرامبەردا ئالبریشتیش، نیویدی پارەى وەدەستەتووی بۆ ئەو دەنارد. ئالبریشت بە خیرایی پەسندی کرد.

هەلەدەگیرا. تەواوی قەشە، راھیب، ئەندامانی ئەنجومەنی شار، مامۆستا، قوتابی، پیاو، ژن، خزمەتکار و مندالان لە حالیکدا کە گۆزانیان دەگوت و لە دەستەکانیاندا تالاً و مۆم ھەبوون، بە بەھیمی و لەسەر خۆ لە کاروانیکدا بەرەو پیری دەچوون. زەنگەکان لیدران و کاتیەک کە گەیشتە ناو کەنيسه، تۆرگ دەستی بە ژەنین کرد. لە ناو دەراستی کەنيسه دا، خاچێکی سووریان دانابوو کە ئالائی پاپایان پێشە لکاندبوو. بە کورتی، پێشوازییەکی ئاوا بۆ خوداش نەکرابوو. ^(۱۷)

تیتزل کاتیەک کە چوو ناو شار رایگەیاندا کە پسونی لیبوردن لە بەر دەستی تەواوی ئەو کەسانەدا، کە دان بە گوناھەکانیاندا بنین و بە پیتی توانا ھاوکاری سەرلەنوێ بنیاتنانەوی سان پیترو بکەن. ئەو بە خەلکی گوت کە گوناھەکانیان بەخشارون و ئیدی "تەواوی ئەو سزایانە کە لە دەزەخدا، دەبوو بیانچێژن، لە چاوەروانیاندا نابن. بۆیە کاتیەک کە لە دنیا دەڕۆن و دەمرن، دەروازەکانی سزادان دادەخرین و دەروازەکانی بەھەشتی شادومانی دەکرێنەو." ^(۱۸)

ئەلبەت ئەمە ھەمان ئەو شتە بوو کە خەلک حەزیان لیبوو بیبستن. ئەوان بەدان پێدانان بە گوناھەکانیان و دانی پاره، راستەوخۆ بەرەو بەھەشت ریتوینی دەکران. ئیدی هیچ پێستییەکی نەبوو بۆ نیگەرانی لە دەزەخ یا بەرزەخ (ژووری چاوەروانی روحانی، کە تێیدا لە سەر بنەمای ریتوینییەکانی کاتۆلیک، گیانی مردوووەکان بەر لە ئیزن وەرگرتن بۆ چوونە ناو بەھەشت بەرگەوی رەنجێکی زۆرتریان دەگرت). راپۆرتگەلیکی زۆر ھەن کە نیشان دەدەن تیتزل لە دەروەستییەکانی خۆی زۆرتر ھەنگاوی ناوہ ئیزنی بەخەلک داوہ کە بۆ ئەو رۆحانەش کە پێشتر لە بەرزەخدا بوون، پسونی لیبوردن بکرن. بانگەشەکانی تیتزل قەناعەتی بە ھەمووان نەھیتابوو: بە دلنیاوییە، و ھا شیعریک کە بەردەوام دەخویندرا، بەرھەمی کەسیکی رەشبین بوو: "کاتیەک پارهکان لەناو سنووقەکاندا دەزینگیئەو، رۆحەکان لە بەرزەخەو ھەلەدەفرن"، رەخنەگریکی تر و ھا دەلی:

ئەوێ کە ئەم راھیبە نەزانە گوتی و بانگەشە بۆ کرد، سەرسوورھیتنە. ئەو نامەگەلیکی سەر بەستراوی دانە دەست کە بەپیتی ئەوانە، تەنانت ئەو گوناھانە کە تا کە مەبەستی ئەنجام دانیان ھەبوو دەبەخشرین. ئەو گوتی کە دەسلاتی پاپا، تەنانت لە ھاوھەڵ، ھەموو فریشتەکان، قەدیسەکان و تەنانت لە مریەمیش زیاترە. لەبەر ئەوەی ھەموویان لە ژێر دەسلاتی عیسا مەسیحدا بوون، بەلام پاپا ھاوناستی مەسیحە. ^(۱۹)

ئەوێ کە بە راستی تیتزل و ھا بانگەشەگەلیکی دەریین، ریتی تیناچی. یەکیک لە مینژوو نووسەکان دەلی: "تیتزل سەوداگەر و فرۆشیاریکی لیتھاتوو بوو، بەلام ئەکە سیک کە ویزدانی خۆی بەتەواوی بجاتە ژێر پێ. ^(۲۰) تیتزل لەوانە، دەریپنەکانی و ھا ساویلکانە بووین و زیددەرۆییان تێدا بووی کە زۆر کەس لە خەلکی ئاسایی باوەریان بە بانگەشەکانی کردبێ.

فریدریک، نوینەری سەکسونی، لە ناوچە سەکسونیدا ئیزنی بە تیتزل نەدا بۆ و تاردان و نامۆژگاری کردن سەبارەت بە لیبوردن. ئەو بە باشتی زانی کە پاره ناوچە ژێردەستەکانی، لە خاکی خۆیدا بئینتەو و بۆ خەرجی ناوخیی بەکار بەینری بەلام تیتزل لە ماوہی کۆبوونەوکانی پروپاگەندە خۆیدا لە مانتس، ئەوئەندە لە سەرزەویەکانی فریدریک نزیک ببوووە کە زۆرێک لە سەکسونییەکان بە تێپەڕین لە سنوور، گۆیان دا بە نامۆژگارییەکانی و پارهکەیان پێشکەش کرد.

دان پێدانەرەکان لە بەرامبەر دیارییەکانیاندا پسونی نامەییەکی لیبوردنیان وەرەگرت کە بنەماکانی لیبوردنی گوناھەکانی تێدا نوسرابوون. زۆرێک لە ھاوشاریانی ویتینیریگ بە پسونی کانیانەو گەرانیو و نیشانی مامۆستا لۆسەریان دان و داویان لیکرد کە راستی ئەم بانگەشانە پشتراست بکاتەو. ویزدانی لۆسەر ئیزنی و ھا کاریکی نەدەدا. کاتیەک کە تیتزل بەم دژایەتیە لۆسەری زانی، دەستی دا بە رەخنەگرتن لینی.

نووسراو ۹۵ مەسەلەییەکی لۆسەر

تیتزل لەوانە، وای ھەست دەکرد کە لۆسەر دوای رووبەرۆبوونەو لەگەڵ رەخنەکانی وتارییێکی بەناوبانگ و خۆشەویستی وەک ئەو، دەست ھەلگریت؛ بەلام ئەو لۆسەری نەدەناسی. لۆسەر تا ئەو شوینە چوو پێشی کە ۹۵ مەسەلە یا بەلگەکاری بە زمانی لاتینی تۆمار کرد و تێیاندا ھەولێ دا، کە مەسەلە لیبوردن لە روانگە خوناوسییەو روون بکاتەو. ئەو، ئەم ناوہی لەم بەلگەییە نا: "جیاواری بیروا بۆ روونکردنەو ھیزی لیبوردن". ئەم بەلگە بەناوبانگە لەو کاتەو بە ناوی (نووسراوی ۹۵ مەسەلە) دەناسی.

لۆسەر بە پیتی نەریت، نووسخەییەکی دەستنووسی لەو نووسراو ۹۵ مەسەلەییە، لە دوای نیوہرۆی رۆژی ۳۱ تشرینی یەکیەمی ۱۵۱۷دا، نارد بۆ کەنيسه ویتینیریگ. وا بریار بوو کە رۆژی دواتر جەماوەریکی زۆر، بە ھۆی جیژنەو لە کەنيسه ھەموو قەدیسەکان کۆبێنەو. دەرگای ئەم کەنيسه وەک تابلۆییەکی ئاگاداری گشتی دەناسرا. سەرەرای ئەمە، بەسەرھاتی بەناوبانگی ھەلواسینی نووسراوەکان لە لایەن لۆسەرەو — لە سەر دەرگا دارینە گەورەکانی کەنيسه — ئەگەرچی دیمەنیکی سەرخراکینشە، بەلام ئەم رووداوە لەوانە قەت لەلایەن ئەووە رووی نەدای. لۆسەر لە بارە کەر و ژیان و مەسەلەکانی، بابەتگەلیکی زۆری نووسیون بەلام قەت لەبارە ناردنی مەسەلەکانی بۆ خەلکی ئاسایی، قسەییەکی نەکردوو.

لۆسەر نووسراوە کەمى بۆ ئالەبىشت برانلبوورگی دەتیرى

له ٣١ى تشرینی یەكەمى ١٥١٧ لۆسەر نووسراوە ٩٥ مەسەلەییەكەى خۆى، بۆ ویتینبیرگ نارد. هەر لەو رۆژەدا، ئەو نووسخەیهكی دەستنوسى لى نارد بۆ ئالەبىشت برانلبوورگی. ئەم كەلك وەرگرتنە لە نامەى هاوچێدا، ئەم بەشە لە نامەكە، لە بەرگی ٤٨ى نووسراوەكانى لۆسەردا هەیه.

"لیم ببورن كە من، سووكترین و بچوكترین مەزق، بێشەرمى پێستەم هەیه بۆ ناردنى نامە، بۆ خەمەتەتان. پسولەكانى لیبوردنى پاپا لە ژیر ناوى بەرجەستەى ئیوه بۆ نوێكردنەوى سان پیترو لە ناستى ولاتدا دەفرۆشترین. ئیستا لەم كاتدا، نامەهوى شكات لە زمانبازى واعیزەكان (واترینۆكان) بكەم، كە هیچیشم لى نەبیسستون من بەتەواوى خەمبارم لەو خراب تێگەشتنى كە ئەوان لە نێو خەلكدا بەدیيان هیناوه و لە نێو خەلكى ئاسایدا بلاو بووتەوه. بە ناشكرابى، خەلكى هەزار، لەو باوەردان كە بە كرىنى پسولەى لیبوردن، بە دلناییموه رزگاربان دەبیت. هەروەها ئەوان باوەر دیتن بەوى كە لەگەڵ خستنه ناوى پاره بۆ ناونسلووقەكە، روحەكان لە بەرزەخدا رزگاربان دەبیت...

ناھ، خۆى گەوره! ئەمى باوكى مەزن، ئەو گیانانى كە لە ژیر چاودێرى تۆدان، بەم جۆرە هەنگاو بەرو مەرگ دەنن. تۆ سەبارەت بە تەواوى ئەم گیانانە، بەرپرسیارەتییەكی قورس و روو و زیادبوونت هەیه. بەم پێشە من ناتوانم سەبارەت بەم بابەتە بێدەنگ بم... سەرەرای ئەمانەش، پسولەى لیبوردن، هیچ رۆتێكى لە رزگارى و پەرۆزکردنى گیانەكاندا نەبێ و تەنیا میتۆدىكى ترە بۆ ئازاردانى جەستەى كە سەر دەمانێك - لە سەر بنەمای یاسای كەنيسەى - جیبەجى دەكرا.

من تەنیا دەتوانم لیت بپارتمەوه، ئەمى باوكى شياوى رێزگرتن، تا بە هۆى عيسای مەسیحەوه، ئەو زەحمەتە بگریه نەستۆ و باوكانە ئەو بابەتە بەدیه بەر سەرنج و فەرمان بەد بە بانگەشەكارەكانى پسولەى لیبوردن كە لە رێگەیهكی ترەوه دەست بەدەنە بانگەشە كردن...

ئەمى باوكى بەرێز، ئەگەر راتان لە سەر بێت، دەتوانن نووسراوە رەخنەییەكەى من هەلسەنگینن، رەنگە هەست بەوه بكەن كە باوەر بە پسولەى لیبوردن چەندە سست و بى بنەمایە و ئەم بانگەشەكارانە بە جۆرێك بلاوى دەكەنەوه كە دلێبى مسۆگەرترین مەسەلەى دنایە."

ئەو كات نامەیهكەم، هاوڕى لەگەڵ مەسەلە بۆ ئۆسقوف ماگدیبورگ نارد و داوام لێكرد كە رى لە تیتزل بگریت لە بارەى ئەم مەسەلە دەبەنگانەوه... واى لێهات كە نووسراوەكەم بە دژى نووسراوەكانى تیتزل، كە ئیستا چاپ كراوه، بلاو بوووه و لە ماوهى دوو حەوتوودا تەواوى ئەلمانىای گرتەوه.^(٢١)

بەسەرھاتى دەرگای كەنيسە لەوانەى سەلەھا دواى مردنى لۆسەر لەلایەن یەكێك لە شونكەوتوووەكانیەوه ئەنجام دراى و لەویوه كە میتۆدىكى پەسند و جى حەزى خەلك بوو، لەلایەن خەلكەوه پەسەند كرا.

٩٥ مەسەلە، ئەو قسانەن كە راشەكانى لۆسەر بۆ رێنمایىەكانى كەنيسە لە بارەى پسولەى لیبوردن، تیايدا هاتون. سەرەرای بابەتگەلێكى تر، لۆسەر دەلێت كە پاپا ناتوانیت لە هیچ سزایەك لە ئەماندا بێت، بێجگە لەوانەى كە لە ژیر دەسلەلتى خۆیدا بەكار دەبرین و ئەویش كە هەر كەس بە هۆى هەبوونى پسولەى لیبوردن دلنیا بێت لە رزگارى خۆى، توشى لەعەنتى هەتاهەتایى دەبیت. لە یەكێكى تر لە مەسەلەكانیدا دەلێت: "مەسیحیەكان دەبى فیر بن، كەسێك كە هاوكارى هەزارەكان دەكات و قەرزبان دەداتى، چاكەكارترە لەو كەسەى كە پسولەى لیبوردن دەكړیت."^(٢٢)

بە پێوانە ئەورۆپیەكان، ئەم بابەتانە بە زیدەرۆبى لە قەلەم نادرین. بەلام لەو سەردەمەدا، ناپرەزایەتییەكانى لۆسەر لە بارەى شیوى پروپاگەندە و كەلك وەرگرتن لە پسولەى لیبوردن، زۆرێك لە كاتلێكە نارازییەكانى وروژاندن. لە تەواوى ئەوروپادا خەلك لە بارەى ئەم ٩٥ مەسەلەوه قسەیان كرد و شتیان لەبارەوه نوسى. بەم جۆرە شەرپێكى كەلامى دەستى پێكرد كە لۆسەرى خستەسەر رێگایەكی بى گەرانەوه.

لۆسەر لە دژى پاپا

لۆسەر لە وەلامى رەخنەگرەكانیدا، بە نووسینی وتارگەلى زۆتر، رەخنەگەلێكى تاییەتەر و توندترى خستنه بەرچاو. ئەو تا سالى ١٥١٨ ئەك تەنیا پسولەى لیبوردنى بانگەشەكراوى تیتزل، بەلگوتەواوى كردهكانى ئەو دواىیانەى پاپای لە فرۆشتنى پسولەى لیبوردندا، رەت كردبوونەوه. سەرەرای ئەمە، ئەو رایگەیاندا كە ئەنجومەنى ئۆسقوفەكان خاوەنى دەسلەلتىكى بالاترە لە چاو پاپادا. پاپا لیتۆى دەیهەم كە هیشتا دەستەوداوینى داىبىنکردنى خەرجى دڕوستکردنى سان پیترو و چالاکییە هونەرى و عەسكەرییەكان بوو، لە لۆسەر توورپە بوو و ئەم راھیبە هەراسانكەرەى بانگێشت كرد بۆ رۆما.

لۆسەر هیچ ئارەزووى گوێراى ئەبوو و لەوه دەترسا كە پاپا دوورى بختەوه بۆ دێرێكى دووركەوتوو یا بە شتوواز تر بێدەنگى بكات. لۆسەر لە رێگەى هاوڕێكەیهوه (گیۆرگ شپالاتین (George Spalatin) كە رۆحانىی ژێردەستى فیدریك بوو لە سەكسونى، ناپرەزایى بەرامبەر بەم بانگەشتەى پاپا دەربرى. پاپا لیتۆ قبولى كرد كە لۆسەر لە باتى رۆما، لە ئاوكسبورگ (Augsburg)ى ئەلمانیا دا لێپرسینەوى لەگەڵ بكرى. جیگایەك كەوا بریار بوو لەویدا بەو زووانە ئەنجومەنى ئیمپراتۆرى كۆبونەوه پێك بێنى. وا بریار بوو نوێنەرى پاپا لەویدا، (كاردینال تۆماسۆ دى قیۆ)ى ناسراو بە كاتیانوس بێت.



لەم وێنە خەیاڵییەدا، نووسراوە ۹۵ مەسەلەییەکی لۆسەر بە دەرگای کەنیسەیی هەموو قەدیسهکان لە ویتینبیرگ هەلواسراوە. تیۆرە بەهێزەکان و پێشنیارەکانی، میتۆدی کەنیسهیان لە دانای پسونلەیی لیبوردندا خستە ژێر پرسیارەوه.

مەلانی پەرە دەستینی

لۆسەر، دوای چاوپێکەوتنەکی لەگەڵ کاتیانۆس، پاپای بە دژی مەسیح دانا و پێداگری کرد لە سەر ئەنجامدانی چاکسازی گشتی، هەم لە بابەتگەلی رۆحانی و هەم لە بابەتی ماددی دا.^(۲۳) ئەو لە ژوئەنی ۱۵۲۰ دا، بۆ شپالانتین وەها نووسی:

من نامادی مردم... من تا ئەبەر، مل کەچ ناکەم بۆ کەنیسە رۆما... بەهینە با مەحکومم کەن و هەرچیم هەبە ییسوتیتین لەبەرامبەر دا منیش بە هەمان ئەو رادیه وەلام ددەمەوه... ئیستا، من هیچ ترسیکم نییه و نووسینی کتیبیکم لەبارە چاکسازی مەسیحیەت و دژی پاپا بە زمانی ئەلمانی لە بەردەستدایە. ئەم کتیبە بە زمانیکی ئەوئەندە توند نووسراوە کە دەلێی رووی لە دژبەراوە مەسیحە.^(۲۴)

نووسراوی ۹۵ مەسەلەیی

لەبارە نووسراوە ۹۵ مەسەلەییەکی لۆسەرەوه، بە جۆریکی فەرمی ئالوگۆزی بیرورا ئەنجام نەدرابوو. سەرەرای ئەمە، بابەتەکانی هەم بە شێوەی زارەکی و هەم بە شێوەی دەستنووسگەلێکی چاپی بلار کرانەوه و خەلک بۆ ماوەی چەندین ساڵ دەستیان دایە باسکردن لە بارەیهوه. ئەم پێرستە ناتەواوه، لە بەرگی ۳۱ ی بەرەمەکانی لۆسەرەوه هەلبۆژدراوه:

لەبەر حەز و نەرەزوو و جۆش و خۆشەویستی بۆحەقیقەت و پێویستی روون بوونەوهی، ئەم نووسراوەیهی خواوەوه لە ژێر سەرپەرشتی باروکی بەرپێز، مارتین لۆسەر مامۆستای هونەر و خواناسی و تارپێزی هەمیشەیی ئەم زانستانە لە ویتینبیرگ، بۆ هەموو خەلکی شیاری خۆیندەوه و باسکردن. ئەو داواتان لێدەکات کەسانیک کە ناتوانن نامادە بن و بە شێوەیهکی زارەکی گفتوگۆ بکەن، بە نووسراوە و نامە گۆرینەوه ئەم کارە بکەن.

۱- کاتیک کە خوا و عیسا مەسیحی مامۆستامان وتی: "تۆبە بکەن" ئەو هیوادار بوو کە تۆبە بە درێژایی ژبانی باوەرداران فەرمانرەوا بێت.

۲- مەبەست لەمە، ناماژە بۆ پێشویستی تۆبە واتە دان پێدانان و خۆشحالی نییه، بەوجۆرە کە لە لایەن رۆحانیەکانەوه، جێبەجێ دەکرێت.

۳- لگەڵ ئەوەشدا، ئەمە بە تەنایی بە مانای تۆبە دەروونی نییه؛ وەها تۆبەیهک هیچ بەهائەکی نییه، مەگەر ئەوەی کە کاریگەری دەرهکی وەک مەشق و وەرزشە جەستەییەکانی لەگەڵ بێت.

۴- پاپا نە حەزی هەبە و نە لە تواناشیادیه کە لە هیچ سزایەکی خۆش بێت، بێجگە لەوانە کە لە ژێر دەسلاتی ئەو یا شەرعدا (یاساکی کەنیسه) داتراون.

۳۲- کەسانیک کە پێیان وایە بە هۆی هەبوونی پسونلەیی لیبوردن، بە دلتیایی دەگەن بە رزگاری، هاوڕێی لەگەڵ مامۆستاکانیان تووشی لەعنەتی هەتاھەتایی دەبن.

۳۷- هەر مەسیحییەکی راستەقینە، زیندوو یا مردوو، دەبێتە خواوەنی دوعای خیری مەسیح و کەنیسه تەنانەت ئەگەر پسونلەیی لیبوردنیشی نەبێت.

۴۱- پسونلەکانی لیبوردنی پاپا، دەبێ بە پارێزەوه بانگەشەیان بۆ بکرێت، بە پێچەوانەوه خەلک بە هەلە دەکەونە ئەو فەرەوه کە ئەوان لە پێش کردەوه چاکەکانی ترەوهن.

۴۳- مەسیحییەکان دەبێ فێترین کەسیک کە یارمەتی هەژارەکان دەدا و قەرزیان دەدات، لەو کەسە چاکەکارترە کە پسونلەیی لیبوردن دەکرێت.

۴۸- مەسیحییەکان دەبێ فێر بن کە پاپا بە دانای لیبوردن، زیاد لەرهی کە پێویستی بە پارەکی ئەوان بێت، پێویستی بە دوعای سۆفیانیە ئەوانە.

تا ئەو کات ھەموو نووسراوەکانی لۆسەر بە زمانی لاتینی نووسرابوون و لە بنەڕەتدا روویان لە زاناگان بوو. ئیستا ئیدی ئەو نووسینی نامیلکەگەلیکی بە زمانی ئەلمانی دەست پێکردبوو کە بە ھاوکاری پیشەسازی چاپ لە تەواوی سەرزەویبەکانی ئەلمانی زماندا بەلار بوونەوه. ئەو سۆ نامیلکەییە کە لە ساڵی ۱۵۲۰دا نووسران — نامە سەرکراوە بۆ ئەشرفە مەسیحییەکانی میللەتی ئەلمانیا، لە دیلەتی بابیلی کەنیسە و لە نازادی مەسیحیدا — نەك تەنیا نمونەگەلیک بوون لە چاکسازی مەزھەبییەکان، بەلکو مەزنی و ریزی نەتەوہیبشیان لەگەڵدا بوو.

لە (نامە سەرکراوە بۆ ئەشرفە مەسیحییەکانی میللەتی ئەلمانیا) دا، لۆسەر دەلێت: "ئیستا کە رۆمیەکان شیلە ئیٹالیاییان مژبوو، بریاری ئەوەیان داوە کە بێنە ناو ئەلمانیاشەوه... ئیمە ئەلمانییەکان چۆن دەتوانین مل بۆ دزینی مال و مولکە کەمان لەلایەن پاپاوە بدەین؟"^(۲۵) لۆسەر لەم نامیلکەیدا سەرەرای ئەوەی کە بە ھۆی کیشە ئابووری، ئەلمانییەکانی بانگھێشت کرد بۆ راپەرین بە دژی کەنیسە، بانگەشە کرد کە تەواوی مەسیحیەکان ئەندامی بنەمالە قەشەکانن و ئەو تیزرە کە قەشە دیاریکراوەکان، گروپینکی جیا پێک دەھینن، ناراستە. ئەم نامیلکەییە لە چاپی یەکەمدا کە چوار ھەزار دانە بوو، لە کەمتر لە سۆ ھەفتەدا، فرۆشرا.

لۆسەر لە نامیلکەیی (لەدیلیەتی بابیلی کەنیسە) دا، دیلەتی کەنیسە لەلایەن رۆماوە، لەگەڵ دوو ھەزار ساڵ بەرلەو، کاتیک کە جوولەگەکان بە زۆر لە ئیسرائیل دەرکران تا لە بابلدا بە دیل بگێرین، بەراورد کرد. ئەو بانگەشە کرد کە پاپاگان لە رێگای ھەلخەلەتاندنی خەلکەو، لە بارە مانا و نامانجی رۆپەسمە پیرۆزەکان — بەباوەری مەسیحییەکان ئەم رۆپەسمانە لەلایەن جوولەگەکانەو دەست پێکرابوون — کەنیسەیان لە چەنگی خۆیاندا ھێشتۆتەو. لۆسەر دەنوسێ: "یەکەم، دەبێ بوونی ھەوت جۆر رۆپەسمی مەزھەبی وە درۆ بھەمەو و بلیم کە لە ھالی حازردا تەنیا سۆ جۆر رۆپەسمی ئایینی ھەن: تەعمید، تۆبە و نان(عشاەربانی)."^(۲۶)

چەندین ساڵ دواتر، ئەو تەنیا دوو دانەییانی باوەر پێ ھەبوون: تۆبە و (عشاەربانی). بەھەر حال رەتکردنەو رۆپەسمە مەزھەبییەکانی تر: سەلماندن (رۆپەسمی پەسندکردنی ئەندامەتی لە کەنیسە. و. فارسی)، ھاوسەرگیری، فەرمانە پیرۆزەکان، چەورکردنی نەخۆشان، لادان بوو سەبارەت بە بنەماکانی کەنیسە کاتۆلیک.

لە نامیلکەیی سیبەم (نازادی مەسیحی) دا، لۆسەر دەلێت: "مەسیحی ئاغا نازادەکە ھەر شتیکە و پەپرەوی ھیچ کەسیک نییە؛ بەم پێیە ئەو پتووستی بە ئەنجامدانی کارێکی تاییبەت نییە تا رزگاری بکات، لە بەر ئەوەی باوەر بە تەنیا مەموو ئەم شتانە لە گەڵدان."^(۲۷) ئەوەی کە تانیا کارە چاکەکان دەبنە ھۆی رزگاری یا باوەر بە تەنیا لە توانایدا، بۆ ماوەی ساڵەھا بوونە جینی باسی چاکسازبخوازەکان.

تە کفیر کردنی لۆسەر

لە حوزەیرانی ۱۵۲۰دا پاپا لیئۆ فرمانێکی دەرکرد کە ھەندیک لە وتەکانی لۆسەری تێدا بە شێوہیەکی روون، لەبەر چا و خرابوون. لیئۆ بەم قسەییە دەستی پێکرد کە تیزرە شەیتانی و ھەلە کیشەسازەکان لە بنەماکاندا، ئیستا ئیدی ھەندێ لە نارچەکانی ئەلمانیایان گرتۆتەو. ئەو دریزی پێدا:

سەرەرای ئەو، لەویو کە ئەم ھەلە ناوبراوانە و زۆر لە ھەلەکانی تر، لە نووسینەکانی مارتین لۆسەردا ھەن... ئیمە (پاپا، بە زمانی فەرمی) بەم جۆرە تەواوی نووسینەکانی مەحکوم دەکەین... و تەواوی باوەرداران مەسیح ناگادار دەکەینەو کە خۆیان بە دوور بگرن لە خۆندنەووی نووسینەکانی و ستایشکردن و چاپکردنی و بلاکردنەو و بەرگری لیکردنیان.^(۲۸)

ئەو پاشان شەست رۆژ مۆلەتی دا بە لۆسەر، کە قسەکانی وەرگریتەو و بێتە رۆما و ئەگەر وەھا نەکات، تە کفیر و مەحروم دەکریت لە بەشداریکردن لە رۆپەسمەکانی کەنیسەدا.

بەھەر حال، لۆسەر لەوکاتەدا دەرۆست بوو بۆ چاکسازی. زۆریک لە زاناگان و تویزەکانی تر، پشتیوانییان لە قسەکانی کرد و لۆسەر ئەمە و ھەا لیکدا یەو کە خوا، لیبی دەخواییت دریزە بە ملاماتیکی بەدات: لە ھەلومەرجی ئیستادا، کەنیسە بووتە "پیسترین مەکووی دزان، شەرم ھینەرتترین سۆزانیخانە و قەلەمپەوی گوناھ و مردن و جەھەننەم."^(۲۹) کاتیک کە لۆسەر زانی نوینەرەکانی پاپا دەستیان داووتە سووتاندنی نووسراوەکانی، بە توندی وەلامی دا یەو. لە کۆتایی مۆلەتە شەست رۆژییە کەدا، گروپیک لە خۆیندکار و مامۆستاکانی زانکۆی بۆ ئاگر بازییەکی گەورە کۆکردنەو و چەند نوسخەییەکی لە یاسا و کتیبەکانی کەنیسە کە حکومەتی پاپایان پەرە پیندەدا، سووتاندن. لۆسەر لە داوییدا، نوسخەییەکی لە ئیمزای پاپاشی ئاگر تیبەردا. رۆژی دواتر رایگەیاندا کە رزگاری تەنیا بۆ کەسانیک بەرھەف دەبیت کە سەرپیچی لە حکومەتی پاپا بکەن. بەم جۆرە ھەرۆکە ویل دۆزانتی میژووونوس دەلێت: "راھیبی ئەلمانی پاپای تە کفیر کردبوو."^(۳۰)

لۆسەر ئەم بانگهێشتەیی بە دڵ فراوانی و خۆشحالییەوه پەسەند کرد، لەبەرئەوێ پێشوازی لە هەر هەلیک دەکرد بۆ دەربەربینی بیروپراکانی. لۆسەر لە هەر شوێنێکدا کە قەسە دەکرد کۆمەڵێکی زۆری لە دەوری خۆی کۆدەکردنەوه و هەر وتاریک دڵنیایی ئەوی لەبارە راستیی ئەوشتەوه کە وەپێشی گرتبوو، زیاتر دەکرد. جەماوەر تا شاری وۆرمس وەدوای داشقەکە کەوتن. کاتێک کە ناگاداریان کردەوه لەوانەیه مەترسیگەلیک لە پێشدا، بە (شپالانتین) ی هاوڕێی گوت: "ئەگەرچی بە ئەندازە خشتی سەربانی ماله‌کان دێو لە شاری وۆرمسدا هەن، بەلام هەر نامادە دەم".^(۳۱)

ئەنجوومەنی شاری وۆرمس

لۆسەر لە ئەنجوومەنی شاری وۆرمس لە بەرامبەر ئیمپراتۆردا نامادە بوو. لێیان پرسی: "ئایا هەموو ئەم کتێبەنە خۆت نووسیوتن و بەرگری لە هەموویان دەکەیت؟" لۆسەر پشتراستی کردەوه کە بەدڵنیاییەوه هەموو کتێبەکان هی ئەون مەگەر ئەوی کە لە کاتی چاپ و بلاو کردنەوه‌دا گۆردرا. پاشان داوای لە ئەنجوومەن کرد سەرنجی ئەو مەسەلەیه بەدەن کە "کتێبەکانم هەموو یەک جۆر نین. لە هەندیکیاندا لە بارە بارە مەزەبەیی و ئەخلاقیاتەوه بە روونی باسم کردووه... و هەر لە بەر ئەوێشە تەنانهت دوژمنەکانم دان بەوه‌داوەنێن کە بۆ مەسیحییەکان بەکەلگ و بێ زیانن و بۆ ئەوێ دەبن بھۆینرێنەوه." ئەو هەرۆه‌ها درێژە پێدا:

هەندیکێ تر لە کتێبەکانم هێرش دەکەنە سەر سیستەمی حکومەتی پاپا و کردە لایەنگەرەکانی؟ کەسانێک کە بە هۆی بنەما و نەریته ناپاکەکانیان دنیای مەسیحییەتیان تووشی بەلایەک کردووه کە کار دەکاتە سەر جەستە و روح... هەرۆه‌ها مولک و داراییەکان، بە تاییەت مولکی میلیەتی گەورە ئەلمانیا، لەلایەن حکومەتێکەوه بە تالان براوه کە بە شیۆه‌یه‌کی ناباوەرانە و ستەمکارە... بەم پێیە ئەگەر بیته و من نووسراوه‌کانم وەرگرەوه، کاریکم نەکردووه، بێجگە لەوەی کە دەسلەتی ئەم حکومەتە ستەمکارە پەرە پێدەم. بەم کارە من ئەنیا پەنجەرەکان، بە لکو دەرگاگانیش بەرەو وەهابی خوداییەک دەکەمەوه."^(۳۲)

لۆسەر هەرۆه‌ها گوتی لەوەی کە ئیمپراتۆر یا هەر کەسێکی تر رەخنەگەلیکی سەبارەت بە رێنماییەکانی لێ بگریته خۆشحالی دەبیته، بەلام "ئەو لە دیتنی ئەو خرۆش و هەیه‌جان و شەپۆلە دژایەتییه‌ی کە دوا بەدوای قەسە خوا دەستی پیکردووه، دڵخۆشە." دوا لەوەی کە لۆسەر کۆتایی بە قەسەکانی هینا، ئیمپراتۆر سەرلەنوێ پرسیاریکی سادە کرد: "ئایا نامادەیه تەواو یان بەشێک لە نووسینەکانی پاشگەزبێتەوه؟ لۆسەر وەها وەلامی داپەوه:



لۆسەر، لە کردەیه‌کی تونددا بە دژی حکومەتی پاپا، ئیمزای پاپا دەسووتینی کە بەتەکفیرکردن هەرەشە لێ کردبوو.

سەرەرای دژایەتی لۆسەر لەگەڵ پاپا لەوه‌ها ناستیکدا، مەملانیکانی لەگەڵ دەسلەتی دنیاییدا هێشتا دەستیان پێنەکردبوو. لۆسەر هیوادار بوو کە ئیمپراتۆرییه‌تی پیرۆزی نوێی رۆما، شارلی پێنجەم، هاوکاری پرۆسەیی چاکسازی کەنیسه بکات. شارل ئەگەرچی دژ بە بەرتەسک کردنەوه‌ی دەسلەتی پاپا لە سنووری خۆیدا نەبوو، بەلام بە سویندەکەیی خۆی وەفادار مایه‌وه سەبارەت بە پشتوانیکردنی کەنیسه. ئەو نەیدەتوانی ئەو هاتوهارا وەپێش چاوە نەگرتی کە چاکسازینخوازەکان لە سەرزەوی ئەلمانیا بەدییان هینابوو. زۆریە خەلگ، لەوانە هەندیک لە هەلبێرتیران، کاتێک کە لۆسەر باسی دەسلەتی لە رادەبەدەری پاپای کرد سەبارەت بە وان، بە توندی هەستیان کرد کە ئەو راست دەکات. لەم نیووه‌دا هەلبێرتیر فریدریکی ناقل، یه‌کێک لە بەرگریکارە به‌هێزەکانی لۆسەر بوو. شارل بریاری دا کە قەسەکانی لۆسەر ببیستی و بۆ رێپۆرەسیکی شاهانە بانگهێشتی کرد، کە وا بریار بوو لە شاری (وۆرمس)دا لە نیسانی ۱۵۲۱دا پێک بیته.

من به و درگرتنه‌ی که له کتیبی پیروز کردومه وهفادارم. تا گوناھی من به شاهیدی کتیبی پیروز یا بهلگه‌یه‌کی حاشاهه‌لته‌گره‌وه، نه‌سه‌لمیندری (من باوهرم به مهرجه‌عیه‌تی پاپا یا نه‌نجومه‌نه‌کانی که‌نیسه‌ نییه، چونکه بۆچوونه‌کانیان دژی یه‌کتر بوون) ئەوا ویزدادم دیلی قسه‌ی خودا ده‌بی. من نه ده‌توأم و نه نامادهم حاشا له قسه‌کام بکهم، چونکه ههر شتیک که له‌گه‌ل ویزدانددا دژ بیست، ناراسته و مایه‌ی دل‌نیایی نییه. ^(۳۳)



لۆسەر له رۆپه‌سی نه‌نجومینی وۆرمس دا، ئەوشوئینه‌ی که داوایان لیکردیۆره ئاینییه نوێکانی رەت بکاتوه

رەنگه به‌ناوبانگترین لیدوانه‌کانی لۆسەر له کۆتایی ئەم قسانه‌دا نه‌هاتبی و ته‌نیا دواتر زیاد کرابی به‌ نووسینه‌کانیه‌وه، به‌لام به‌ هه‌رحال ئەم وشانه هه‌ست و سۆزه‌کانی ئەو له‌ر سه‌رده‌مه‌دا ده‌رده‌خه‌ن:

" من ناتوأم کاریکی تر بکهم. من لی‌ره‌ راوه‌ستاوم، خوا یارمه‌تیم بدات. نامین ^(۳۴)

ئەم وه‌لامه‌ یه‌کلاکه‌ره‌وه و پته‌وه ئیمپراتۆری رازی نه‌کرد، ئەو وه‌لامی دایه‌وه:

دوای بیستنی وه‌لامی‌کی که‌له‌ره‌قانه که لۆسەر دویتنی له‌ ریکه‌وتی هه‌ژده‌ی نیساندا به‌ ناماده‌ بوونی هه‌موومان دایه‌وه، من پیتان راده‌گه‌یه‌تم له‌وه‌ی که تا ئەم ناسته کارکردن به‌ دژی لۆسەر و بنه‌ماکانیم وه‌دا خستوه، په‌شیمانم و ئیدی ناماده‌ی بیستنی قسه‌کانی نیم. به‌لام ده‌مه‌وی رۆشنی بکه‌مه‌وه که

ئەو ده‌بیست به‌ په‌له ... پاشه‌کشه‌ی بی بکریت... به‌ بی ئەوه‌ی که به‌ بنه‌ما خراپه‌کانی، نامۆژگاری خه‌لگ بکات... پریارم داوه که وه‌ک بیدعه‌کاریکی ریسوا له‌ دژی کار بکهم. ^(۳۵)

لۆسەر دواتر بۆ هاوڕێیه‌کی نویسی دل‌گرانه له‌وه‌ی که هه‌لیکی دیکه‌ی بۆ گفتوگۆ له‌گه‌ل زانایانی ئاین له‌باره‌ی بیروباوه‌ره‌کانی ده‌ست نه‌که‌وتوه،

من لهم باوه‌رده‌دا بووم که خاوه‌نشکۆیه‌ک یا ئیمپراتۆر په‌نجای زانای کۆکردونه‌ته‌وه، تا به‌ میتۆدیکێ دیاریکراو به‌ سه‌ر منی راهیبدا سه‌رکه‌ون. به‌لام له‌وی بیجگه‌ له‌مه‌ هه‌یچی تر نه‌نجام نه‌درا:

ئایا ئەمانه کتیبه‌کانی تۆن؟ به‌لی. ئایا ده‌ته‌وی رەتیان بکه‌یه‌وه؟ نه‌خێر. که‌واته‌ برۆ! ^(۳۶)

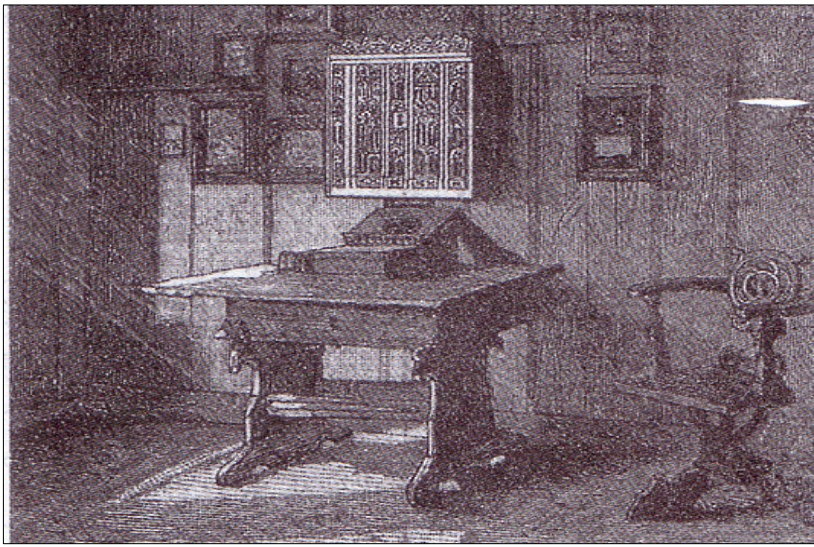
لۆسەر له‌ میوانداری وۆرمس دا

بهره‌مه‌کانی مارتین لۆسەر له‌ په‌نجای و بینج به‌رگدا، به‌ پینداچوونه‌وه‌ی هیلسموت. تسی لێهمان (Helmut T. lehmann) به‌ زمانی تینگلیزی له‌به‌ر ده‌ستدان. ئەم به‌شه له‌ قسه‌کانی لۆسەر له‌ به‌رامبه‌ر ئیمپراتۆر شارل و شازاده‌ ئەلمانیه‌کان، له‌ ریکه‌وتی ۱۸ی نیسانی ۱۵۲۱دا له‌ شاری وۆرمس له‌ به‌رگی ۳۲ی ئەم کۆمه‌له‌وه‌ وه‌رگیراوه.

" ئەم ئیمپراتۆری خاوه‌نشکۆ و ئەم شازاده‌ ناسراوه‌کان، سه‌بارەت پرسیاره‌کانتان، له‌ باره‌ی ئەوه‌ی که ئایا ئەم کتیبانه‌ی که به‌ ناوی منه‌وه‌ چاپ بوون به‌راستی هی منن و ئەوه‌ی که ئایا من به‌رگریان لێ ده‌کهم یا نا، وه‌لام دده‌مه‌وه. من وه‌لامیکی ته‌واوم به‌ پرسیاری یه‌که‌م داوه‌ته‌وه که تینیدا هه‌شتا پینداگری له‌ پریاره‌که‌م ده‌کهم بۆ هه‌میشه‌ پینداگری له‌ سه‌ر ده‌کهم... ئەم کتیبانه‌ هی منن و ئەوان له‌ لایه‌ن من و به‌ ناوی منه‌وه‌ بۆ کراونه‌ته‌وه.

له‌ وه‌لامی پرسیاری دووه‌مه‌دا، من داواتان لینه‌ده‌کهم سه‌رئنجی ئەو خاله‌ بدەن که کتیبه‌کام هه‌موویان یه‌ک جۆر نیین. چونکه له‌ هه‌ندیکیاندا من له‌ باره‌ی باوهری مه‌زه‌به‌ی و ئەخلاقیاته‌وه‌ به‌ روونی باسم کردوه... و هه‌ر له‌ به‌رته‌مه‌ش، ته‌نانه‌ت دوژمنه‌کانیشم ناچاران دان پیندا بنین که بۆ مه‌سیحیه‌کان به‌کەلگ و بی زیانن و بۆ ئەوه‌ ده‌بن بچوئیندزینیه‌وه... هه‌ندیکێ تر له‌ کتیبه‌کام به‌ دژی سیسته‌می حکومه‌تی پاپا و کرده‌وه‌ی لایه‌نگرانی پاپا نووسراون، به‌ دژی ئەوانه‌ی که به‌ هۆی بنه‌ما و نه‌ریته‌ شه‌رانییه‌کانیان دنیای مه‌سیحیه‌تیان تووشی به‌لایه‌ک کردوه که کار ده‌کهنه‌ سه‌ر جه‌سته و روح... به‌م پێیه له‌ حالیکدا ته‌گه‌ر من نووسراوه‌کام وه‌رگیرمه‌وه، هه‌یج کارنیکم نه‌کردوه، بیجگه‌ له‌ زیادکردنی ده‌سه‌لاتی سته‌مکارانه‌ی ئەم حکومه‌ته‌ و به‌م جۆره‌ من نه‌ک ته‌نیا په‌نجه‌ره‌کان، به‌لکو ده‌رگاکانیشم به‌ رووی وه‌ها بی خودایه‌که‌دا ده‌کردنه‌وه.

من کتیبه‌کانی جۆری سێیه‌م به‌ دژی که‌سانیکێ تاییه‌ت (به‌گوتنه‌ی خۆیان) به‌رجه‌سته‌ نووسیون — واته‌ ئەوانه‌ی که بۆ پاراستنی حکومه‌تی زالمانه‌ی رۆما و له‌ناوهردنی بیروباوه‌ری خودایی هه‌ول دده‌ن. ده‌بی دان پیندا بنیم که من زیاد له‌وه‌ی که مه‌زه‌ب یا پسیۆرییه‌که‌م ده‌یه‌یست، له‌ دژی ئەم گروهه‌ توندوتیژییم به‌کار بردوه. ده‌بی ئەوه‌شی بجه‌سه سه‌ر که من خۆم به‌(قه‌دیس) دانانیم و له‌باره‌ی ژیاغه‌وه‌ قسه‌ ناکهم، به‌لکو له‌باره‌ی ریتنایه‌یه‌کانی مه‌سیحیه‌وه قسه‌ ده‌کهم. بۆم گونجاو نییه که ئەم به‌ره‌مانه‌ وه‌رگیرمه‌وه، چونکه لهم حالته‌دا به‌ پشتیوانی من، حکومه‌تی زولم و سته‌م و بی‌خودا، توندوتیژیتر له‌ هه‌میشه‌، به‌ سه‌ر خه‌لکی خودا دژستدا فەرمانه‌روایی و زولم ده‌کات."



لەم ژۆره چۆلە وارتبوروگدا، لۆسەر دە مانگی بە وەرگێڕانی کتێبی ئینجیل (خاچی نوێ) هەو بردەسەر

فریدریک بە هاوئاھەنگی لەگەڵ لۆسەر کارێکی رێک خست کە لە رینگای مالتەویدا (بیگرن) و بیبەن بۆ شوینێکی هێمن لە کۆشکی وارتبوروگ (Wartburg). لۆسەر دە مانگ لەویدا مایهوه و دەستی دایە نووسین، خویندنهوه و رێکوپێک کردنی تیۆرە خاوییه کانی و بە وەرگێڕانی ئینجیل (خاچی نوێ) بە زمانی ئەلمانی، یەکیەک لە گەرەتترین سەرکەوتنه کانی خۆی بە دەست هێنا.

لۆسەر باوەری وابوو کە خەلگ بە خویندنهوه و تیگەیشتنی ئینجیل دەگەنە باوەری خاوی. ئەو هەمیشە پێداگری لە سەر رۆلی کاریگەری کتێبی پیروژ لە ژبانی خەلکانی مەسیحیدا دەکرد. هەلینجانی لۆسەر لە ئینجیل بۆوه هۆی ئەوێ کە باوەر بە رێپۆرەسمگەلینکی نایینی کەمتر بهیستی و هەرەها بوو بە هۆی ئەوەش کە راقەمی ئەو لە سەر (عشاء ربابی) لە بنەرەتدا لەگەڵ راقەمی کەنێسە بۆ ئەم رێپۆرەسمە جیاواز بێت.

لە یەکیەک لە رێپۆرەسمە کۆنەکانی کەنێسەدا، تەنیا قەشەکان لە رێپۆرەسمی (عشاء ربابی) دا نان و شەرابیان پێکەوه دەخوارد و خەلکی ناسایی تەنیا نانیا دەخوارد. لۆسەر گەیشتنە ئەو باوەرێ کە هەموو خەلگ دەبی هەر دووکیان بچۆن.

قەسەکانی لۆسەر لە بارەی پیاوان، ژنان و ژنەپێنانەوه

لۆسەر لە بارەی هەر شتێکەوه قەسە هەبوون. ئەم بابەتە کە لە وتارە کەیدا لە بارەی هاوسەرگێڕیی، لە بەرگی ٥٤٥ بەرەهەمە کەنێسەوه وەرگێراوه، باس لە رۆلی ژنان و پیاوان دەکات.

"ئەمەش مێتۆدیکە بۆ هێمن کردنهوه و دلگەرم کردنی ژنان لە کاتی نازاری منداڵان بووندا... بڵێن لە بیرت بێت کە تۆ ژنێکی و خولقێنراوی خوا، لە بووتندا. ئەمە خۆشحالی دەکات. بڵێن، بەو پەڕی حمز و ئازەزووه، باوەر بە خۆدا بکە و بهێتە با بە شێوازی خۆی لەگەڵتا هەلسوکەوت بکات. بە ئەواوی هێزەوه هەوان بەدە کە منداڵە کە بەرەو پێشەوه رێسوونی بکە. ئەگەر ئەمە بە مانای مردنی تۆ بێت، کەواتە بە خۆشحالییەوه بفرە، کە لە کردەیه کی شەرەفمەندانە و لە رینگای خزمەت بە خۆدا دنیات بەجی هێشتوو. ئەگەر تۆ ژنێک نەدەبوری لەمساتەدا، تەنیا لە بەر ئەوه ئازەزووی ژن بوونت دەکرد، کە لە حالی ئەنجامدانی کارێکی خاوی و خواستی خوا بە شتێکەوه کی شایستە نازار بچێزی و تەنانت بەشمی.

ئێستا ئیدی پێم بڵێن، کاتیک کە باوک دەست و مەچەکی هەلدا و پەڕۆکانی منداڵە کەمی دەشتوات یا کارگەلینکی پەستەر ئەنجام دەدا کەسێکی تر وەک دەبەنگینکی ژنانی وەسفی دەکات و گاتەمی پێدەکات لەگەڵ ئەوێ کە ئەو باوکە بەمەعەنەویەتەمی باس کرد و بە نێمانی مەسیحییەوه کاردەکات- کامیان بە زەوقینکی زیاترەوه گاتە (بە ئەوی) تریان دەکات؟ خوا، هاوڕێی ئەگەڵ هەموو فریشتە و خولقێنراوەکانی پێدەکەن - ئەک تەنیا لە بەر ئەوێ کە باوکێک پەڕۆی منداڵە کەمی دەشتوات، بەلکۆ لە بەر ئەوێ کە ئەو بە باوەری مەسیحی ئەو ئەنجام دەدات. کەسانیک کە گاتەمی پێدەکەن و تەنیا سەیری کرده دێکەن ئەک باوەر، لە راستیدا گاتە بە خوا و ئەواوی خولقێنراوەکانی دێکەن و ئەوانە نەزاترین کەسانی سەر رووی زەمینی. لە راستیدا ئەوان تەنیا گاتە بە خۆیان دێکەن."



لۆسەر وەک تاوانبار

فرمانی ئیمپراتۆر دواین گورز بوو کە لۆسەری لە هەموو بابەتەکانی پێشو جیا کردهوه. پاپا، تەکفیری کردبوو؛ ئێستا ئیدی ئیمپراتۆر، وەک تاوانبار لە کۆمەلگا دەری کردبوو. لۆسەر لە رینگای گەڕانەوهدا بۆ ویتینبیرگ، لەگەڵ هەلبۆزیر فریدریک دا کە بۆ ماوهیه کی درێژ پشتیوانی لی کردبوو و ئێستا ئیدی ناچار بوو گوێپرایسه لی ئیمپراتۆر بێت، ریکەوتنیکێ ئەنجام دا.

دوا بەدوای مەحکوم کردنی لۆسەر، هەلبۆزیر فریدریک - کە پشتیوانی لە بۆچوونەکانی لۆسەر دەکرد - کارێکی رێک خست تا ئەو راهیبە تەکفیر کراوه بریفیندری و بگوازرێتەوه بۆ کۆشکی (وارتبوروگ)

لەم کاتەدا کە چوار ساڵ بە سەر بلاو بوونەوێ نووسراوە ٩٥ مەسەلەییە کەدا تێدەپەڕی، باوەرپەکانی لۆسەر لە ئەلمانیا و شۆیتەکانی تردا بەرگرییان لێ کرابوو. ئەو راستییە کە لۆسەر لە شاری وۆرمسدا ئیمپراتۆری پشتگۆی خستبوو و ئەوەندە زیندوو ما بوووە کە مەسەلە کە روون بکاتەو، پشتیوانەکانی دلگەرم دەکردن. لۆسەر پێوەندییەکی بەرفراوانی لە گەڵ ھاوڕێکانی پاراست و ئەوان بە نەبوونی ئەو، چاکسازییان بەرەو پیش برد. لە ئەوروپادا هیچ گەڕانەوێیە کە چاکسازی لە ناو مەسیحییەدا، بەرچاوە نەدەکەوت.

بۆچی لۆسەر؟

بۆچی وەها ئالوگۆرگەلێکی سەرسوورپەیتەر دوا بە دوا قسەکانی مارتین لۆسەر روویان دا؟ کەسانێکی تری وەک ویکلیف و هۆس لەسەدە سێزدهەم و چواردهەمدا قسەگەلێکی ھاوشێوەی زۆریان کردبوون بەلام هیچکات باوەرپەکانیان وەها نەکەوتبوون بە سەرنج. ئەگەر پێیار بوو کەسێک لە کات و شۆیتێکی دروستدا هەلکەوت، ئەو مارتین لۆسەر بوو. خەلکی ئەلمانیا سەدە شازەم، تاکەرااییان بە بەها دادەنا. ئەوان زۆر حەزێان لێبوو گۆی لە قسە کەسێک بگرن کە لە بارە ئازادییانەو لە دەستی پاشایەکی بیانی (پاپا) قسە دەکات. لۆسەر بە زمانی ئەلمانی و بە روونی لە بارە بەدەستەوێ گرتنی ژبانی مەعنەوی قسە لە گەڵدا دەکردن و دەبەهویست کە خۆیان، راقەکارانی ئینجیل بن. بە شێوەیەکی سادە، ئەو فەلسەفە کە وەها دەردەبەری: "هەرکەسێک دەبێت قەشە خۆی بێت." هێزی باوەرپە لۆسەر، توانای قسەکردن و کەسایەتی بەهێزە کە هۆکارگەلێک بوون کە ئالوگۆرپەکانیان بەرەش کردبوون. چاکسازی دەستی پێکردبوو بەلام رێگایەکی درێژی لە پیش بوو.



تەنانت باوەرپەکانی لۆسەر لە بارە ھاوسەرگۆرییەو لە گەڵ کەنێسەدا لە دژایەتیدا بوون. لۆسەر چەندین ساڵ دوا ئەوێ کە ئەم بۆچوونانە درخست، ژنی هێنا. کە ئەمە جیایی بوو لە باوەرپە دینیەکانی کاتۆلیک.

بە هەر حال کێشە گرنگتر، هەلێنجانی لۆسەر بوو لە مانای (عشا ئێرمانی). بۆ چەندین سەدە زانیانی ئایینی، دەستیان دا بۆه باس و گفتوگۆ لەم بارەو و دواچار رێکەوتبوون کە نان و شەراب لە کاتی رێپۆرەسمی (عشا ئێرمانی) دا دەگۆرێت بۆ جەستە و خۆپێنی عیسا. لە راستیدا ئەگەرچی روالەتە کە هێشتا نان و شەراب بوو، بەلام جەوھەرە کە عیسا بوو و روودانی وەها رووداوتێک، بە شێوەیەکی نەبێنراو لە بەرامبەر چاوی مۆرۆ، وەک نەپێنی گەورە باوەرپە دادەنرا. لۆسەر لەو باوەرپەدا بوو کە عیسا بە جۆرێک لە جۆرەکان لە جەوھەری نان و شەرابدا هەبە. واتە، نان عیسا بەلام لە هەمان کاتیشدا هێشتا هەر نە. لۆسەر هەر وەها لە گەڵ ئەو باوەرپەشدا دژ بوو کە لە هەر رێپۆرەسمی (عشا ئێرمانی) دا، مەسیح دەبێتە قوربانی — واتە دووبارە لە خاچ دەدرێت تا گوناھەکانی هەموو خەلک بشواتەو — ئەو باوەرپە بەو نەبوو کە (عشا ئێرمانی) بە خودی خۆی بووتە قوربانی، بەلکو ئەم رێپۆرەسمە تەنیا کۆمەک بە باوەرپەکان دەکا کە بکەونەو یادی قوربانی بوونی عیسا لە کاتی لە خاچدان.

لۆسەر هەر وەها لە لادانیکی دیکە لە باوەرپە ئایینی، بەو باوەرپە گەشت کە لە ئینجیلدا پشتگۆری لەو رایە نەکراوە کە قەشە و راهیبەکان ناییت ژبانی ھاوسەری پێک بێنن و ئەو هانی راهیبە گەنجەکانی دا کە پەرستگاکان بە جێبەجێن و ژبانی ھاوسەری پێک بێنن.

(کیشهی گهوره)ی پاشا: چاکسازی له بهریتانیا

له بهریتانیا چاکسازی ریږه ویکی جیاوازی پیوا. زوریک له روښنیر بهریتانییه کان لانیکه م له گه ل هندیك له رایه کانی مارتین لوسه ردا بوون، به لآم زورینهی خه لک که نه یانده توانی لاتینی یا نه لمانی بخویننه وه، شهونده نه که وتنه ژیر کاریگه ری شه بوچوونانهی که له ویتینیرگه وه دهرده کران. له بهرامبه ردا، بریاردا بو جیا کرده وهی زنجیره ی پله و پایه ی که نیسه ی کاتولیک له لایه ن پیاو تکه وه، ته نیا له بهر کیشه گه لیک سیاسی و تایه تی. شه مه په رسیاریکی ساده بو:

چ که سیک بهر پرسیاری که نیسه ی کاتولیکه، پاپا یا پاشا؟

پاشا هیتریه هه شته م، پیاو کی عاقل و به گور، یه کیک له به ناوبانگترین پاشا کانی شه و سه رده مه بو و ده ست و پیوه نده کانی زوریان خوښ ده ویست. شه له کاتی لوتکه ی به هیتریدا قوز و دهر زکار بو و له گه ل شه وهدا خوازیاری میراتگریکی کور بو. هیتریه هه شته م باوه ری به وه هیتابو که به بی کوریک که له دواپه وه پروات، بهریتانیا توشی جهنگ ده بیست. به باوه ری شه نه ک ته نیا به رده وامی ره گ و ره چه له کی شه له مه ترسیدا بو به لکو هیمنی ولاته که شان که وتیوه مه ترسیه وه.^{۳۷)}

هیتریه هه ژده سال بو که له گه ل کاترین ئاراگونی ژیانی هاوسه ری پیکهینا شه م ژن و پیاهه کچیکیان هه بو به ناوی ماری. کاترین چه ندين مندالی تری له وانه چه نده کورپکی هینا دنیاوه، به لآم هیچکامیان زیاتر له چه نده هه فته یه که نه ژیان. له سالی ۱۵۲۷دا، هیتریه که نیوه ی ژیانی له گه ل کاتریندا تیپه راندبو، گه یشته شه شه نجامه ی که کاترین قه ت کوریک ناهینیتته دنیاوه که بیته ی ویری له وه کرده وه که له گه ل ژینکا ژیانی هاوسه ری پیک بیته ی. که بتوانی کورگه لیک سیاس و سه لآمه تی هه بن. شه ته نانه ت بیریشی له و ژنه کردبووه: شان بولین، خزمه تکار و خوشکه زای دیوک نو فوک (Duke of Norfolk).

هیتریه هه شته م، هاوری له گه ل نریکه ی ته واری که سه کانی دنیا ی مه سیحیه ت، له سه ر شه و باوه ره بو که جیایی نیوان ژن و میردی (ته عمید) کراو، نامومکینه و ته نیا مردن ده توانی



داوای هیتریه هه شته م بو کونترولی که نیسه ی

بهریتانیا، ره تی چاکسازی بهر فراوانتر کرد

لیکیان جیا بکاته وه. له م رووه وه، شه به مانا شه ورپییه که ی ته لاق، به داوی جیا بوونه وه له کاترین نه بو. به لکو هیوادار بو که له که نیسه وه مؤله تنامه یه کی فه رمی وه ریگریست، له سه ر شه و بنه مایه ی که ژیانی هاوسه ریته له گه ل کاترین له سه رته تاوه خواونه ی به هایه کی شه وتو نه بووه تا بو ژنه پینانی سه ره له نوی به ره سه سیتیکی نه بیست. وه ها پشتر است کردنه وه یه کی ره سمیان به هه لوه شانده وه (فه سخ) ناو ده برد.

هیتریه بناغه ی وه ها هه لوه شانده وه یه کی به و راستییه ره تنه کراوه یه دانا که کاترین بیست و پینج سال پینشتر له گه ل برا گوره که ییدا (نارسه ر) ژیانی هاوسه ریته پیکهینا بو. ژیانی هاوسه ریته ی شه دوو لاره له لایه ن باوکی نارسه ر و هیتریه و باوک و دایکی کاترین، فیردیناند و ئیزابیله وه ریخرا بو. نارسه ر ته نیا چه نده مانگ داوی ژنه پینان کوچی داوی کرد. له وپوه که هیتریه لاره (که شه وکات

دوازه سالی بو) که سی دواتر بو بو بوون به پاشا، هه ر دوو لاریکه که وتن که کاترین شوو به هیتریه بکاته وه تا له به رده وامی "ناشتی و دوستایه تی نیوان بهریتانیا و ئیسپانیا" دلنیا بن.^{۳۸)}

هیتریه و کاترین به ره له وه که به فه رمی هاوسه رگری بکه ن، له پاپا یولیوسی دووه مه وه ئیزنی تاییه تیان بو زه ماوه نده وهرگرت. شه کاره پیویست بو، چونکه بو زه ماوه نده له گه ل خزمان یاسا گه لیک هه بوون و کاترین براژنی هیتریه بو. شه وکات تا راده یه که هه موو خه لک، له وانه هیتریه، ری پیدانیان ته نیا به شتیکی ته شریفاتی داده نا.



پاپا ئەم داوايەي رەت کردەووە و هینەری دنگران کرد. پاپا نەیدەووست بلیت کە پاپای پێشوو هەلەي کردوووە سەرەپای ئەوێش شازن کاترین ئەو کیشەییەي روون کردبوووە کە خۆی بە شێوەیەکی یاسایی بە هاوسەری هینەری دادەنسی و کلیمنسیش رەزامەندی داو.

رەنگە پاپاش بە گومان بووبیت لە مەبەستەکی هینەری؛ سەرەپای ئەمانەش ویژدانی هینەری تا کاتیەک کە بریاری زەماوەندی نەداووە لەگەڵ ئان بۆلین، کیشەییەکی بۆ دروست نەکرد بوو. ئەم بۆچوونە رەشبینە سەرسوورپێنەر نەبوو. شکسپیریش لە شانۆنامەي هینەری هەشتەم

دا بە جۆریکی تەشەرایی هیناویەتی و باسی لێوە کردوون:

دیوک ئۆف ساڤۆک: پاشا لە چ حالیکدا یە؟

لۆرد چەمبەرلین: مەن بە تەنیا بەجیم هیشت لە حالیکدا کە مێشکی پەر بوو لە فکری خەماوی و کیشە.

دیوک ئۆف نورتەک: هۆی چییە؟

لۆرد چەمبەرلین: وا دیتە بەر چاوە کە کاریگەری زەماوەندی لەگەڵ براژنەکی بە توندی چوووە ناو ویژدانی.

دیوک ئۆف ساڤۆک: نەخیر ژنیکی تر چوووە ناو ویژدانی.^(٤١)

پاپا کلیمنس وای بە باشتەر دادەنا کە پشت بە دەستەواژەییەکی تر لە ئینجیل بەستی، (سەفەری تەسنیە ٢٥:٥) "هەر کاتیەک دوو برا لە شوێنیکدا نیشتەجێ بن و یەکیکیان بە بێ هەبوونی کوپ بمری... براکەي دەبی ژنەکی ماره بکاتەو.

ئێستا، داوی هەژدە ساڵ کە لە ژنەینانەکی تێپەرپیبوو، هینەری لە پاپای نوێ (کلیمنس)ی حەوتەمی دەویست کە بلیت یۆلیۆس هەلەي کردوووە. ئەو پێویستی بە راگەیه‌نراویکی فەرمی هەبوو کە تێیدا باس لەو بەکریت کە ئەو و کاترین قەت بە شێوەیەکی یاسایی ژيانی هاوسەرییان پێک نەهێناووە. لە راستیدا ئەو ری پێدانی لەناو ری پێداندای دەویست.

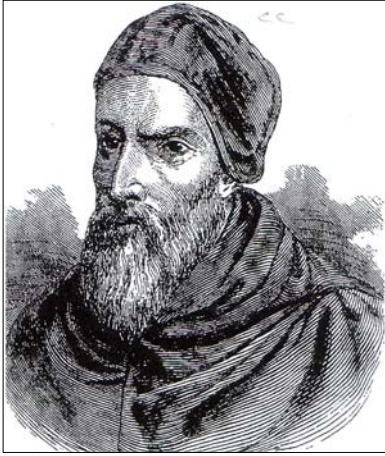
ویژدانی پاشا

یە کە مەن هەنگاوێک کە هینەری هەلەي هیناویە، داوای هاوکاری لە کاردینال تۆماس وۆلسی، سەرۆکی ئۆسقفەکانی یۆرک و سەرۆکی دیوانی بالای بەریتانیا بوو. زۆریەي خەلکی بەریتانیا پاشاکەیان خۆش دەویست بەلام (وۆلسی)یان بە سووک دادەنا؛ وۆلسی خۆپەسەند و فەشە کەر بوو و زۆریک لە کارە ناخۆشەکانی پاشای وەک وەرگرتنی مالیاتی بە ئەستۆوە بوون. ئەو تەنەنات هەندی جار لە بیرێ دەکرد کە چ کەسیک بە راستی پاشایە. لە روانگەي شاهیدیکی بیانییەو:

لە گەشتی یە کە مەدا بۆ بەریتانیا، کاردینال پیمسی دەگوت: "خاوەن شکۆ، وەها دەکەن و وەها دەکەن"، پاشان گوتی: "نیمە وەها دەکەن"، لە حالی حازردا، ئەو... دەلیت: "مەن وەها و وەها دەکەم"... ئەگەر بریار بیت کە لە نیوان پاشا یا کاردینالدا یەکیکیان هەلبێزێن باشتەر ئەو یە کە پاشا پشتگوێ بچەن، چونکە کاردینال لەوانە یە دلی پرەنجی لەو ریزی کە لە پاشا دەگێری.^(٤٢)

وۆلسی کە هینەری دلتیا کردبوو، پاپا ئیزنی هەلوەشاندنەووە کە دەدات، خۆی لەبارەي (کیشە گورەکە) پاشاوە نامەییەکی بۆ رۆما نووسی، ئەو وەها شی کردوووە کە هینەری لەو بابەتە نیگەرانی کە بۆ ماوەي هەژدە ساڵ لەگەڵ کاترین دا ژیاووە لە حالیکدا کە لەگەڵیدا بە شێوەیەکی فەرمی ژيانی هاوسەریتی پێکنەهینابوو و نەشیدەتوانی زەماوەندی بکات. پاشا دەترسا کە نەبوونی توانایی ئەوان لە هەبوونی کوپیکێ تەندروست و ساغ و سلامەت، تەمبێ کردنی ئەو بیت لە بەر ژيانی هاوسەریتی لەگەڵ کاترین هەر وەک دەرپرینیک لە کتیبی پیرۆز لاویان (٢٠:٢١) دەلیت: "وہ کەسیک کە ژنی براکەي خۆی بەینێ، کاریکی پەستی کردوووە... هەر دووکیان بێ مندال دەمرن.

وۆلسی لە نامە کەیدا بۆ پاپا کلیمنس وەها درێژەي پێدەدات: "لەو یۆه کە وەها زماوەندی بە پێچەوانەي یاسای خوداییە، ویژدانی پاشا بە جۆریکی خەماوی رەنجاووە."^(٤٣)



سەرۆك وەزیر تۆماس مۆر

له سالی ۱۵۲۹دا هیتری له سهبرکردن بۆ جیبه جی بسونی کارهکان له لایهن (وۆلسیی)هوه، ماندوو ببوو، بۆیه دهی کرد و کهسیکی تری بۆ سهروکایهتی دیوانی بالا دیاری کرد، که نه ئۆسقۆف بوو نه قهشه. سیر تۆماس مۆر یه که مین کهسی ناروحانی، که وه که سهروکی دیوانی بالا دهستی به کار کرد، یاساناس، قازی و نووسهر بوو. به قسهی دسیدریۆس ئه راسیمۆس، یه کیک له بهناوبانگترین نووسهر و زاناکانی ئه و سهردهمه، مۆر، میردیکی وه فسادار، باوکیکی عاشق و وتاریبیکی سه رنخراکیش و کاریگهر بوو: "به کورتی، ئایا سروشت قهت بلیمه تیکی وه ک تۆماس مۆر، هیمن و شیرین و خوشحالی خولقاندوه.؟" (۴۲) مۆر له کاتی که وه که هیتری هیشتا مندالیک زیاتر نه بوو پاشای ده ناسی و له ژیر فرمانی هیتری حه وته مدا له ئه نجوومه ن خزمه تی کردبوو. چه ندين سال دواتر مۆر و هیتری هه شته م بوون به هاوپی یه کتری و دواتریش سه روکی دیوانی بالا کاترینیشی ناسی و ستایشی کرد.

له وانه یه له سالی ۱۵۲۵دا، مۆر له نووسینی نامیلکه یه که به ناوی (به رگری له حه وت رپوره سمه پیرۆزه کان) به دژی مارتین لۆسه ر هاوکاریی هیتری کردی که تیبیدا پاشا داوکی له شونگی که نیسه ی کاتۆلیک کردوه له باره ی رپوره سمه ئاینیه کان و پاپاوه، له به رامبه ر هه لۆیسته دژه کانی راهیبی ئه لمانی (لۆسه ر). له و نووسراوه دا هاتوه:

ئه و (لۆسه ر)، به راستی ئه ندامتیکی گه وری شه یتانه، که هه وئیکی زۆر دهدات، تا ئه ندامه کانی مه سیحیه ت له سه ریان جیا بکاته وه! (هیچ ته مبییه که بۆ ئه و که سه ی که) ملی بۆ قه شه ی گه وره و قازی گه وره که چ نه کردوه، زیاد نییه... (له به ر شه وه ی) که نیسه ته نیا په ی ره وه ی مه سیحیه ت نییه... به لکو ناچاریشه ملکه چی تاکه جیشینی مه سیح واته پاپای رۆماش بیت. (۴۳)

چۆن نامۆزگاریی پاشا بکه م؟

یۆتوییا (ناوی دورگه یه کی خه یالییه که ده لئین له ویدا به ما سیاسی و کۆمه لایه تیه کان به شتیوه یه کی ته واهو جیبه جی ده کرتین - و. فارسی) نووسینی تۆماس مۆر که له سالی ۱۵۱۵دا نووسراوه، به مانای که سه پینه زانه (ناکوجاناباد)؛ نه گه رچی له زماندا ناماژه یه بۆ شوئینیکی ته واهو و باش. له م لاپه ره یه دا مۆر و هاوپی که ی پیتیر، ده ست دده نه قسه کردن له گه ل رافانیل که پیاویکی دنیا دیه یه. ئه وان پیتیشنیاری پیده که ن که بیته راویژگاری پاشا، به لām ئه و ئه م کاره به کۆیله یی دادهنی.

پیتیر وه لāmی دایه وه "مه به ستی من ئه وه نییه که تۆ ببیه کۆیله یی پاشا، ته نیا ده لئیم له خزمه تیدا بیت." رافانیل وه لāmی دایه وه: "جیا وازی ئه م دووه ته نیا له ناستی وشه دایه... من له ده رباری پاشای فه رده نسا به یته نه به رچاو... وا بینه نه به رچاو که ئه ندامانی ئه نجوومه ن له باره ی چۆنیه تی به ده سته یانی پاره بۆ خه زینه ی پاشا باس ده که ن. هه موو ئه ندامه کان رازین که پاشا قه ت ناتوانی وه ک پیتویست پاره ی هه بی، له به ر ئه وه ی ناچاره سوپا رابگری. ده لئین ته نانه ت نه گه ر بیه وئ قه ت توانای ئه نجامدانی کردی نایاسایی نییه. له حالیکه که ته واهوی مولکه کان ه ی ئه ون، ته نانه ت ره عیه تیش، ه یچ که سیک شتیکی نییه، بیجه گه له وه ی که پاشا له به ر خیری خۆی، ئه و به شیای هه بوونی ئه وه دادهنیت. پاشا ده بیت تا بگری راده یه کی که م بدات به و. ده لئیی به قازانجیه تی نه گه ر خه لک ده له مه ند و نازاد نه بن. له به ر ئه وه ی سه رووت و نازادی ده بنه هۆی نزم کردنه وه ی گوێرایه لئێ مرۆقه کان له حکومه تی زالم و ناداده به روه ر. له حالیکه که هه ژاری ده بنه گیان ده کات و سه بریشیان زۆرتتر ده کات و ئه و رۆحیه یه ش ناھیلئێ که بۆ یاخیبوون هانیان دهدات.

تیستا نه گه ر من دوا ی ئه م پیتیشنیارانه، هه ستمه وه و بانگه شه ی ئه وه بکه م که ئه م ئه نجوومه نه سه باره ت به پاشا، سووکایه تی به پاشا کردوه و به شتیوه یه کی تیکده رانه کاری کردوه، چی ده بیت؟ وه ئه وه ی که ریزی پاشا و ناسایشی ئه و زۆرتتر له گه وه ی سه روته ی خه لکه که یه دایه تا دارایی ئه و... نه گه ر من وه ها بۆ چوونگه لیک له به رامبه ر که سانیکه وه که به ته واهوی دژی ئه مانه ن رابگه یه م، ئه وان چه نده له بیستنیان ده ره جین؟ من (تۆماس مۆر) ده لئیم "به بی شک به ته واهوی که ر ده بن و ئه مه ش سه سوور هینه ر نییه! نه گه ر راستت ده وئ، به باوه ری من تۆ نابیت نامۆزگارییه ک بکه یه که ده زانی که سیک گوئی پچ نادا. وه ها نامۆزگارییه ک ده توانی چ هاوکارییه ک بکات؟"

له م ده سته وازه یه ره ده کری ئاوا ئه نجامگیری بکه یه ن، که له راستیدا هتیزی ناچارکراوه بۆ زه ماوه ند له گه ل براژنه که یه دا. به لām له وانه یه گرنگترین هۆی پریری پاپا په یوه ندی به ئایه ته ناکوکه کانی کتیبی پیرۆزه وه نه بووی: شارلی پینجه م، ئیمپراتۆری پیرۆزی رۆما، برازای کاترین بوو و له م باره وه به روونی لایه نگری خزمه که ی بوو. کلیمه نس بۆ هیمن کردنه وه ی ئیمپراتۆر داواکه ی هیتری ره ت کردبووه وه؛ له گه ل ئه مه شدا؛ شارل نه ک ته نیا ده ستی به سه ر رۆمادا گرت به لکو پاپاشی خسته به ندیخانه وه.

لەبەر ئەم رستانە و بابەتگەلیکی تر که لەم نامیلکەییەدا هاتوون، پاپا لیتۆ که لۆسەری تەکفیر کردبوو، هیئەتی وەک پاسەوانی باوەر دانا. هیئەتی بە جۆریک لەو شانازییە خۆشحال بوو که ئەم دەربەرینە لەسەر پارە نووسی و پاشاکانی بەریتانیا تا بە ئەمڕۆش بانگەشەیی ئەم ناوێشانەیان کردووە.

مۆر، چ ئەم بابەتانەیی نووسیبەن و چ نەینووسیبەن، دژە لۆسەریکی دەمارگرژ بوو که بە دلنیاوییەوه چ لە رووی وشەوهو چ لەرووی ناوەرۆکەوه لەگەڵ ناوەرۆکی ئەم بابەتەدا بوو. هیئەتی بە باشی ناگاداری بۆچوونەکانی هاوڕێکەیی بوو. سەرەرای ئەمە، بە سەرغەدان لەو نامەییە که مۆر چەندین ساڵ دواتر نووسی، هیئەتی هەرۆهە دەیزانی که مۆر لە دژی بەرنامەیی هەلۆهشانەنەوهی پەیمانێ هاوسەرییە، بەلام هیوادار بوو که مۆر هەقیقەتەکان بە وردی وەبەر چاوی بگرێت و ئەگەر پێی بکری، هاوکاریی بکات. مۆر لەم بارەوه نووسی:



سێر تۆماس مۆر چۆیکەیی وۆلسی وەک سەرۆکی دیوانی پاپای بەریتانیای گرتووە مۆر لە دژی لۆسەری بوونی بەغیرەت بوو، کەنێسەیی بە مەرجهیی سەرەکی کاروباری دەوڵەت دادەنا.

تایبەتەندییە پەسەندەکانی ئەو سەر لە نوێ وایان لیکردمەوه که کێشە گەورەکەیی پاشا لە بەرچاوی بگرم لە سەر ئەو خالانە هەلۆهسته بکەم که تێیدا، دەیاندۆزمەوه و بەرچاوم دەکەون... و لە حالیکدا که... باوەرێم هینا، ئەو بە خۆشحالییەوه لە نیوان راویژکارەکانی لەبارەیی ئەم کێشەییەوه، وەرمەدەگریت. سەرەرای ئەمە ئەو بە میهرەبانییەوه پێی راگەیاندم که من دەبێ وێژدانی خۆم لە بەر چاوی بگرم... و دەبێ لەسەرەتاهە خودام لە پێش چاوی بیت و دواي خوداش ئەو.^(٤٤)

بە پروونی ناشکراییە که هیئەتی دلنیا بوو که دواچار مۆر لەگەڵی دەکەوی و بە هەمان ئەو رادەییەش روونە که مۆر وای هەست دەکرد که هیئەتی لەم بارەوه زەختی لێ ناکا؛ بەلام هەردووکیان لە هەلەدا بوون.

گەشتوگۆی تۆماس مۆر لەگەڵ پاپا

لەم دەینەیی شانۆنامەیی (بیاوتیک بۆ هەموو وەرژەکان)ی نووسراوی رۆبەرت بۆلتادا، دیوکی ئۆف نۆرفەک، دەییەوی هۆی دەست لەکارکێشانەوهی تۆماس مۆر لە پۆستی سەرۆکایەتی دیوانی پاپای بەریتانیا بزانێ.

نۆرفەک: باشە تۆماس، بۆچی؟ بۆم روون بکەوه— لە بەر ئەوهی هەر ئێستا که لەم شوێنە وەستاوم پێت دەتێم که ئەمە ترسۆکییە.

مۆر: زۆر باشە، پێت دەتێم — ئەمە "چاکسازی" نییە، ئەمە شەرە لەگەڵ کەنێسە... نۆرفەک، پاشای تێمە شەری لەگەڵ کەنێسە راگەیاندووە — چونگە پاپا نامادە نییە راگەییەتی که شازنی تێمە هاوسەری ئەو نییە.

نۆرفەک: تایا ئەو هاوسەرییەتی؟

مۆر: من وەلامی ئەم پرسیارە تەنیا بە یەک کەس دەتێم و ئەویش پاشایە.

هەرۆهە ئەمە کێشەییەکی تایبەتییە.

نۆرفەک: تۆ زۆر خۆپارێزی.

مۆر: بەلێ وەهام. من یەکیک لە هەلۆکانی تۆ نییم.

نۆرفەک: زۆر باشە — تێمە لەگەڵ پاپا لە حالی شەرداین! پاپا شازادەییە، وا نییە؟

مۆر: بەلێ وایە.

نۆرفەک: وە شازادەییەکی خراب؟

مۆر: بە رادەیی پێویست خراب. بەلام ئەو گریمانەییەش هەیە که ئەو وەک جینگری خوایە، کورپی سان پیترو، تەنیا ئەلقەیی پەڕوونەیی تێمەیی لەگەڵ مەسیح.

نۆرفەک: پێوهندیکێ جوان و وەستاوانە و لەرۆزک.

مۆر: بە راستی جوان و وەستاوانە.

نۆرفەک: تایا ئەمە مانای هەییە؟ تایا تێوه ئەوهی که هەتانە— که لەخۆگری مەزنی و لاتەکەتانە— تەنیا لەبەر گریمانەیک فیلاي دەکەن؟

مۆر: (بەگەرم و گورییەوه) ئەوهکانی پاپا بەم شتیوهیە دین — (بێدەنگ دەبیت، ئارەزوومەند)... ئەلبەتە که ئەمە گریمانەییە، بەلێ، تێوه ناتوانن بیبینن، ناتوانن هەستی پێ بکەن، ئەمە گریمانەییە. بەلام ئەوهی که بۆ من گرنگە راستی و ناراستییە که نییە بەلکو باوەرێ منە بە راست بوونەکەیی، یا رەنگە نەک ئەوهی که من باوەرێ پێتیی، بەلکو باوەرێ ئەوهی... من مستانەم هەیی. تایا بە ناروونی دەپێشم؟

نۆرفەک: بەتەواوی.

ههقانییهتی خوایی پاشاکان

هیئری به ته‌واوی باوه‌ری به‌وه هیئنا‌بوو که نابی هیچ که‌سیک ته‌نانهت پاپاش بتوانی فەرمانی به سهردا بکات. ئەو باره‌ری وابوو که به پشت به‌ستن به (ههقانییهتی خوایی) ته‌ختی پاشاییهتی پاراستوو به‌ییه، هیچ که‌سیک، ته‌نانهت که‌سیکیش که وهک نوینه‌ری سهره‌کیی خوا، له سهر زه‌وی ناسرابوو نه‌یده‌توانی به برپاره‌کانی ئەودا بچیتته‌وه. هیئری له سهر ئەوه بوو که تا کاتیک گوپرایه‌لی ده‌سه‌لاتی پاپا ده‌بیت که له به‌رژه‌وه‌ندییدا بیت و ئیستا ئیدی وا ده‌که‌وته به‌رچاوان که وه‌ها شتی‌ک پیوست نییه. هیئری رایگه‌یاند:

ته‌نانهت ئەگه‌ر پله‌ی پیروزی (پاپا) خراپترین کار به ته‌کفیرکردنی من و ئەوانی تر ئەنجام بدات، هیچ بایه‌ختیکی نییه بۆم، له به‌رئه‌وه‌ی هیچ گرنگیه‌ک ناده‌م به هه‌موو ته‌کفیر کردنه‌کانی. با ئەو کاری خۆی له رۆما ئەنجام بدات، منیش نه‌وه‌ی که‌وا هه‌ست ده‌که‌م باشت‌ترینه لی‌ره ئەنجامی ده‌ده‌م.^(٤٥)

له تشرینی دووه‌می ١٥٢٩دا، هیئری کۆبوونه‌وه‌ی ئەنجومه‌نی پیکه‌پینا و ئەنجومه‌نی رازی کرد که پشتیوانی له به‌رنامه‌کانی بکات بۆ هه‌بوونی میراتگریکی کوپ و ئەوه پشت راست بکاته‌وه که پاپا ده‌سه‌لاتیکی له راده‌به‌ده‌ری هه‌یه، سه‌باره‌ت کاروباری ناو‌خۆی به‌ریتانیا. له‌باره‌ی کیشه‌ی دووه‌مه‌وه دژبه‌رییه‌کی ئەوتۆ نه‌کرا، له به‌ر ئەوه‌ی خه‌لکی به‌ریتانیا زۆر وه‌فادار بوون به پاشاکه‌بان و زۆر رقیبان له ده‌ستی‌وه‌ردانی بیانی بوو. به‌م جۆره ئەنجومه‌ن رازی بوو، که‌ل‌اله‌گه‌لیکی زۆر په‌سند بکات که تییان دا ده‌سه‌لاتی که‌نیسه له به‌ریتانیا که‌م ده‌بۆوه.

له سالی ١٥٣٠دا هیئری له سهر بنه‌مای کیشه‌گه‌لیکی تا راده‌یه‌ک ساخته، به‌یاننامه‌یه‌کی ده‌رکرد له سهر ئەوه‌ی که ده‌ولت سووره له‌سهر داد‌گاییکردنی گروپیک له ئوسقۆف و رۆحانییه‌کان. پیاوانی که‌نیسه تۆمه‌تبار کرا بوون که جاریک بۆ وه‌رگرتنی ره‌زامه‌ندیی پاشا، یاسایان پیتشیل کردوو. زۆربه‌ی ئەو که‌سانه‌ی تۆمه‌تبار کرابوون پشتیوانی کاترین و دژبه‌رانی به‌رنامه‌کانی هیئری بوون. به هه‌رحال له کاتی‌کدا که ئەنجومه‌ن له کانوونی دووه‌می ١٥١٣دا، سهرله‌نووی کۆبوونه‌وه‌ی پیکه‌پینایه‌وه هیئری برپاری دابوو، که هه‌موو رۆحانییه‌کانی به‌ریتانیا، بخته ژیر به‌وادا‌چوونی یاساییه‌وه.

ئاشته‌واویی

پاشا برپاری ناشتبه‌وونه‌وه‌ی دابوو: ئەگه‌ر هاتباو قه‌شه و ئوسقۆفه‌کان دانیان به گونا‌هه‌کانیان دانا‌با و دیارییه‌کیان به به‌های سه‌د هه‌زار پۆند پێ دابا، ئەوا ئەو ده‌ستی له لی‌پرسینه‌وه‌یان هه‌ل‌ده‌گرت. ئەم پارهییه زۆر زۆر بوو، تا راده‌یه‌ک به قه‌د دا‌هاتی ئاسایی سالانه‌ی به‌ریتانیا بوو. ئەوان رازی بوون که به کۆکۆدنه‌وه‌ی یارمه‌تییه‌کان، ئەو پارهییه به‌ده‌ست بی‌نن. هیئری به درێژه‌پێدان به هێرشه‌که‌ی، له هه‌نگاوی دواتریدا دا‌وا‌ی له روحانییه‌کان کرد که ئەو وه‌ک "تا‌که فەرمانه‌روای ته‌واو عه‌یار و ته‌نانهت سه‌رۆکی سه‌رۆکه‌کانی که‌نیسه‌ی به‌ریتانیا بناسن."^(٤٦) به‌ده‌ربڕینیکی تر ئەوان ده‌بوو نه‌ک ته‌نیا له بابه‌ته کۆمه‌لایه‌تییه‌کان به‌لکو له بابه‌ته مه‌زه‌به‌یییه‌کانیشدا ده‌روه‌ستی په‌یره‌وی کردنی هیئری بن. رۆحانییه‌کان ده‌ربڕینگه‌لیکی تریان پیتشنیار کردن به‌لام هیئری پێدا‌گری کرد له سهر خواسته‌که‌ی. ئەوان دوا‌جار، دا‌وی چا‌وپیکه‌وتنیکی گ‌رنگ که به ئەنجومه‌نی رۆحانییه‌کان نا‌ونرا، نا‌ونیشانی هیئرییان ها‌ورپێ له‌گه‌ل ئەم ده‌ربڕینه‌دا په‌سند کرد: "تا ئەو شوئینه‌ی که له‌گه‌ل یاسای مه‌سیحدا ب‌گوفیت."

ئەم را‌گه‌یه‌نرا‌وه‌ی ئەنجومه‌نی روحانییه‌کان، یه‌که‌مین هه‌نگاو بوو به‌ره‌و جیا‌بوونه‌وه له حاکمیته‌ی رۆما. له ما‌وه‌ی چهند سالی دواتریدا هه‌نگاو‌گه‌لیکی تر به خێرای هه‌ل‌ئینرا‌وه. له مانگی مایسی ١٥٣٢دا، روحانییه‌کان په‌سندیان کرد که هیچ یاسایه‌کی نو‌یی مه‌زه‌به‌ی یا رێسای تایبه‌ت به به‌رپۆه‌بردنی که‌نیسه به بی‌ئیزی پاشا په‌سند نه‌ک‌ن. ئەوان هه‌روه‌ها رازی بوون که ته‌واوی یاسا شه‌رعیییه‌کان له لایه‌ن کۆمیسیۆنی‌که‌وه که له‌لایه‌ن پاشاوه دیاری ده‌کریت شی‌وا‌ی گۆران بن و ئەم کۆمیسیۆنه له تواناییدا بیت ته‌واوی ئەو یاسایانه‌ی که‌وا هه‌ست ده‌کات" له پینگه‌ی یاسای خوایی و حکومه‌تی هیئریدا نین، هه‌لبه‌ده‌شی‌ئیتته‌وه"^(٤٧). له‌م ریکه‌که‌وتنه‌نامه‌یه‌دا که به‌ده‌ربڕینی گوپرایه‌لی رۆحانییه‌کان به‌نا‌وابانگ بووه ها‌توووه:

"نیمه‌ نزمترین پی‌ره‌وی ئیوه ... به دانیایی و با‌وه‌ریکی تایبه‌ته‌وه، که به هۆش و زیره‌کیی بالا و شایسته‌یی شاهانه‌ی ئیوه هه‌مانه ... و هه‌روه‌ها مه‌تمان‌یه‌ک که به زانسته‌که‌تمان هه‌یه، که زۆر له‌سه‌رت‌ری ده‌سه‌لاتی داد‌وه‌ری نیمه و زانستی ته‌واوی پاشا و شازاده‌کانه‌وه‌یه، که له‌باره‌یانه‌وه ده‌یازنن ... سه‌ره‌تا له‌به‌رده‌م خا‌وه‌ن شکۆدا سوئیند ده‌خۆین و نه‌په‌ره‌ری گوپرایه‌لی و ملکه‌چی خۆمان راده‌گه‌یه‌نین که له‌مه‌وه به‌دا‌وه ... هیچ یاسایه‌کی شه‌رعی یا دست‌وو‌ر با‌هه‌ر برپاریکی تر

پەسەند ناکەين... مەگەر ئەوەی کە ئێوە بە رەزامەندی پاشایانەى خۇتەن، نيزنى بەستنى کۆبونەنەومان پې بەن... و بەم جۆرە رەزامەندی پاشايان و دەسلەتتى خۇتەن نیشان بەن. (۴۸)

ھىئىرى ھەشتەم لەگەل گەورەکاندا، سەبارەت بە تەلاق دەدوئ

لە ۱۵۲۸دا ھىئىرى ھەشتەم بۆچونەکانى خۇى سەبارەت بە داواکەى لە ھەمبەر ھەلۆەشانەنەوہى پەيمانى ھاوسەرتىتى لەگەل کاترىن راگەيانە. ئەو بۆ گەورە و راوتىژکارەکانى لە ھەشتەمى تشرىنى دووہەمى ۱۵۲۸دا قسەى کردن. ئەم قسانە لە لايەن ئيدوار ھالەوہ لە رۆژمىرەکەيدا تۆمار کراون و لە کتیبى (چاکسازى کورته مېژوويەکى چيرۆکى)، نووسىنى ھانس ھيلبراند دا وەرگىراوہتە سەر زمانى ئىنگلىزى ئەورپىي.

... و لەگەل ئەوہى کە خواوہندى بە توانا بە کچىکى باش (شازادە مارى) لە ژنىکى نەجىزادە (کاترىن) خۆشحالە... سەرەراى ئەمە پيمان گوتراوہ... کە نە ئەو کچىکى ياسايە و نە داىکىشى ھاوسەرتىکى ياسايى... ئېوہ ئەى گەورەکان، رامىين کە ناي ئەم قسانە جەستە و رۆح نازار نادەن و ھەر سەعاتىک و پىزدانم ناخەنە ناو زەجمەتەوہ و دەرروئم نارەنجىن؟ بەلئى، ئىمە ھىچ شک و گومانىکمان نىيە کە ئەگەر ئەم کىشەيە ئى ھەريەک لە ئېوہ بوایە، کاتىک کە دەکەرتنە مەترسىيەوہ و تووشى لەدەست دانى ميرات دەبوون، بە داوى رىنگايەکدا دەگەران. من تەنيا لە بەر ئەوہ داواى ھاوکارىم لە خوا کردووە... من لەگەل گەورەترىن زانايانى دنياى مەسىحىەتدا راوتىژم کردووە... وەك پياوتىک کە تەنيا بە داوى راستىيەوہيە و بۆ ھىمنى و پىزدانم و نەك لەبەر ھىچ کارىکى تر ئەم کارەم نەخام داوہ ھەر بەو جۆرە کە خواوہند داوہرى دەکا. لەوتىشەوہ کە پەيوەستە بە شازنەوہ، ئەگەر لەگەل ياساى خواييدا، فەرمان بۆ ئەوہ دەردەکرا کە ئەو ھاوسەرى ياسايى مە، ئەوا ھىچ شتىکى تر لە ژيانى مندا تا ئەم ئاستە جىي پەسندم نەدەبوو... چونکە من ئېوہ دلتيا دەکەمەوہ کە ئەو سەرەراى ئەو رەسەنتىيە ئەشرفىيەى کە ھەيەتى، (ھەر بەو جۆرەى کە ھەمووتان دەزانن)، زۆر مېھرەبان و بى فېزىشە... بەلئى خواوہنى تەواوى تايبەتەندىيە باشەکانى ئەشرفىيەتە، ھەر بەو جۆرەى کە من لەم بىست سالىدا بە راستى ئەزموئم کردووە. کەواتە لە حالتىکدا کە من سەرلەنوئ ژن بەنيمەوہ، ئەگەر ژنھىنانىکى باش بىت، من بە دلتيايەوہ ھىشتا ئەو بە باشترىن ژنى دنيا دادەنيم.

بە کورتى، وەك فېلېپ ھۆگى مېژوونوس دەنووسى،^{۱۱} ئەم بەلگەيە تەواوى ژيانى کەنيسەى خستە گروہى بەخشدەبى پاشاوہ. (۴۹)

رۆژى دواتر تۆماس مۆر، سەرۆکى ديوانى بالا، دەستى لە کار کىشايەوہ. ئەو نە باوہرى ھىئىرى گۆرېبوو و نە بۆچونى خۆشى لەبارەى کىشەى ژنھىنانى پاشا و دەسلەتتى پاپا لە بەرىتانىا گۆرېبوو.

لە کانوونى دووہەمى ۱۵۳۳دا ھىئىرى لە ھەنگاويکى ئاشکرادا نامانجى خۇى لە جىيايى لە رۆما بەتەواوى روون کردەوہ. ھىشتا داواکەى بۆ ھەلۆەشانەنەوہى پەيمانى ھاوسەرى وەلامى نەدرايوەوہ، بەلام ئىدى نامادە نەبوو بۆ ساتىکىش لە ھەمبەر جىيا بوونەوہ لە کاترىن و زەماوہند لەگەل ئان بۆلین دا، لەبەر مۆلەتنامەى فەرمى راوہستى. ئىستا ئىدى دوو سال بوو کە لەگەل کاترىندا نەدەژيا و لەوہش گرنگتر ئەوہ کە ئان بۆلین سکېر بوو رىسورەسى ژنھىنان پىويست بوو. دەبوو گەرەنتىيەک بۆ مەشروعبوونى ئەو ميراتگرە داين بکرى، کە بە ئۆمىدى بوون.

ھىئىرى ھەشتەم و ئان بۆلین لە ۲۵ى کانوونى دووہەمى ۱۵۳۳دا بە نھىنى زەماوہنديان کرد. لەوئېوہ کە روون بوو ئىزنى ھەلۆەشانەنەوہى پەيمانى ھاوسەرتىتى لەلايەن پاپاوہ نايەت، ھىئىرى بابەتەکەى لە ئەنجومەنى ئۆسقۇفەکانى بەرىتانىادا ھىتايە بەر باس. ئىستا ئىدى پىويست بوو روحانىيەکان بىرپارەکانيان لە سەر بنەماى ئەوہى بۆ بەرىتانىا و پاشاکەى بەسوود بوو بەن، وە سروشتييە کە ئەوان رەزامەنديان لە سەر داواکەى دا. تۆماس کرايىر، سەرئۆسقۇف کانتيير بورى کە پايەبەرزترىن ئۆسقۇف بەرىتانىا بوو بەراگەياندى ئەوہى کە ژيانى ھاوسەرتىتى ھىئىرى و کاترىن باوہر پىنەکراوہ، زەماوہندە نوئىيەکەى بە فەرمى ناسى و چەند رۆژ دواتر لە دەرپىکى تايبەتدا گوتى کە ئان بۆلین ھاوسەرى فەرمى ھىئىريە. لە حوزەيرانى ۱۵۳۳دا، ئان وەك شازنى بەرىتانىا، تاجى لە سەرنا.

ئەلبەتە، پاپا کليمەنس نەيدەتوانى پشتگوى بخات کە دەسلەتەکەى بەم راشکاوييەوہ رەت دەکرىتەوہ. لە مانگى تەمووزدا ئەو ھىئىرى ھەشتەمى تەکفیر کرد و رايگەياند کە زەماوہندى ھىئىرى و ئان بۆلین، باوہرپىکراو نىيە و ھەرەھا راشى گەياند ئەو مندالانەى کە دىنە دنياوہ نامەشروع دەبن. لە ئەيلوولدا، تەنيا مندالى ئەم ژن و پياوہ کە دواتر ناوئا شازنە ئىليزابىتتى يەکەم، ھاتە دنياوہ.

ياساى جىگىرى

له سالى ۱۵۳۴د، ئىنجورمەن كۆبونىسى پىكەتسىنا و به پەسندىردى پىنج ياسا، كەنىسى بەرىتانياى له كەنىسى ژېر دەستى رۇما جيا كرده.



ھىنرى ھەشتەم، ھارپى لەگەل ھاسەرە نۆپەكەى شازنى بەرىتانيا، ئان بۆلېن

ئەم ژن و پياوھ لە رېكەوتى ۲۵ى كانونى دووھى ۱۵۳۳د، لە كرده پەكدا كە وەك جيايى ئاشكرای ھىنرى بوو لە كەنىسى، زەماوھندىان كرده

له يەكەمىن ياسادا ھاتبوو كە رەتكردنەوھى دەسەلاتى پاپا به بىدعە دانانرىت. له دووھىن ياسادا ھاتبوو كە ھەموو ئۆسۆفەكانى بەرىتانيا، له لايەن پاشاھە نەك پاپا، دىيارى دەكرىن. له سىيەمىاندا كە گىرپانەوھىكى فەرمى ياساى (گوتراپەلىي رۆحانىيەكان) بوو، بەكارھىنانى ھەر بەشىك له ياساكانى كەنىسى كە پاشا رەتى كردهوھو و ھەروھە پەنابردن بۆ پاپاش له دادگاكاندا به ناياسايى دادەنران. چوارەمىن ياسا، ھەموو كەس له داواكردن له پاپا بۆ

بەكاربردنى ھەر جۆرە فەرمانرەوایی يا دانى ئىزنى تايبەت مەحرۇم دەكرد، بەم جۆرە تەواوى ئەم مۆلەتەنە دەبوو لە لايەن ئۆسۆفى كاتىبورىيەو، درابان. پىنجەمىن ياسا، يەكەمىن ياساى جىگىرى بوو كە تىيدا ژيانى ھاسەرىي ھىنرى لەگەل كاترىن رەت كرابووه و مەندالەكانى ئان بۆلېن بىوونە مىراتگىرى پاشايەتى. ھەموو كەسە پىنگەيشتووهكان له بەرىتانيا، چ پىساو و چ ژن پىويست بوو سوپىندنامەيەك واژۆ بکەن و ماددەكانى ئەم ياسايە پەسند بکەن. زۆرىەى خەلك ملکەچانە واژۆيان كرده، ئەگەرچى ھەندىك نەيانكرد. خەلكانىك كە ناوبانگىكى ئەوتۆيان نەبوو، بە سادەيى بە نامادە نەبوون له كاتى وەرگرتنى واژۆكەدا، خۆيان لادا له واژۆكردنى. نامادە نەبوونىان ھەست پى نەدەكرا. بەلام كەسانىك كە بە ناوبانگ بوون يا كەسانىك كە خاوەنى پىگەى بەھىز بوون له بەرىتانيادا، لە لايەن خەلكى بەگشتى و بنەمالەى پاشايەتییەو، بە وردىنىيەوھە دەرەخە ژېر چاودىرى و له حالى خۆلادان له واژۆكردنى، وەفادارىيان بە پاشا تووشى شك و گومان دەبوو.

چۆن فېشەر، ئۆسۆف راجىستىر، يەكەك له راشكوترىن دژبەرەكانى ھىنرى بوو له سالى ۱۵۲۷د، واتە لەو كاتەوھە كە بۆ يەكەمىن جار بابەتى ھەلوھشاندىنەوھى ھاسەرگىرى خرايە بەر باس ئەو له نووسىن و گەتوگۆ و وتارەكانى خۆيدا، بە روونى بارەرى خۆى سەبارەت بە ھەلوھبونى ھىنرى دەرەپرى. فېشەر چەندىن جار رايگەياند كە زەماوھەند لەگەل كاترىندا، ياسايى و بارەرى پىكراو بوو و ھىنرى قەت ناتوانى وەك سەرۆكى كەنىسى بەرىتانيا بناسرىت، له بەرئەوھى ئەو پۆستى پاپايە.

سىر تۆماس مۆر، سەرۆكى پىشوى دىوانى بالا، ھەولتى دا كە لەبارەى ھەلوھشاندىنەوھى ھاسەرگىرى بېدەنگ بېت. بەھەر حال ئەو قەت لەم بارەردا گومانى نەبوو كە پاشا ناتوانى دەسەلاتى پاپا رەت بکاتەوھە. كاتىك كە بۆ واژۆى سوپىندنامەكە بانگىان كرده، ئەو قبوولتى نەكرد. مۆر خوازيار بوو كە لەبارەى پىشوىانى له ياساى جىگىرى، واتە بە فەرمى ناسىنى ئەوھى كە مەندالەكانى شازن (ئان)، فەرمانرەواكانى ئايندى بەرىتانيا بن، سوپىند بخوات، بەلام ھەزى بە پەسەندىردى ماددەكانى ترى يەكەمىن ياساى جىگىرى نەبوو، كە تىيدا بى ئىعتبارى ژن و مىردايەتى ھىنرى و كاترىن ھاتبوو.

مۆر و فېشەر لەبەر ملنەدان بۆ ئىمزا كرده، بە خيانەت كرده بە ولات تاوانبار كران و لە تاوهرى لەندەندا خزانە بەندىخانەوھە. لەم كاتەدا، ھىنرى بۆ دژايەتەكردنى خواستەكانى ئىزنى بە ھىچ كەس نەدەدا. ئەو دەبوو لەم بارەوھە بەياننامەيەكى دىكەى دەرکردبا.

یەكەمەین یاسای جینگری

لە یەكەمەین یاسای جینگری، لە ساڵی ۱۵۳۴ دا هاتبوو كە كاترین ئیدی وەك شازنی بەریتانیا نانسری و تەنیا بیوژنی شازادە ئارتۆر بوو. لەودا هەرودا هاتبوو كە ئان بۆلین شازنە و منداڵەكانی ئەو و هینیری تاجی پاشایەتی بەریتانیا بە میرات دەبن. ئەم بابەتە هەلبژاردەیه كە لە كۆتیی (چاكسازی، كۆرتە مێژوویەکی چیرۆکی) نووسینی هانس هیلەر براند، بە گێرانەوه لە شاهی و خەلكانی هاوچەرخ ئەوان.

"بەم هۆیه رادەگەیهنری، زەماوندێك كە پیشتر بە رتۆرسمیكی تایبەت لە نیوان ئیوهدا، خاوەنشكۆ هینیری هەشتەم و خاتون كاترین، كە پیشتر هاوسەری یاسایی شازادە ئارتۆر، براگەورە ئیوهدا، ئەنجام درابوو، لە روانگە ئنجومەنی ئیستاد، بە شتیهیهکی رۆشن و بە دڵنیاویه... بە دژی یاساكانی خواوندی مەزنە... بە تەواوی باوەر پێنەكراو و باتلە.

خاتو كاترین هەر لە ئیستاد وەك بیوژنی شازادە ئارتۆر دەناسری نەك شازنی ئەم قەڵەمەرود. زەماوندی یاسایی... كە لە نیوان ئیوهدا خاوەن شكۆ و هاوسەری زۆر خوشەویستتان، شازنە (ئان) بەرپۆرچوو، لە سەر بنەمای داوهری عادلانە تۆماس (كرانەر) سەر تۆسۆفی كاترینوری. لە ئیستاد بە راستی، دروستی و راستگۆیییهوه، تۆمار دەكری و جینگری دەبی.

وێرای ئەمانەش، ئەنجومەن ئەودەش پەسند دەكات، كە تەواوی ئەو منداڵانە كە لەم هاوسەرگیرییهوه پەیدا دەبن، دەبنە منداڵی یاسایی ئیوهدا... و بە پێی روتی میراتگری و یاساكانی ئەم سەرزەوییه دەبنە میراتگری ئیوهدا.

یاسای بالادەستی

لە كاتیكدا كە مۆز و فیشەر لە تاوهری لەندەندا چاوەروانی بریاری دادگا بوون، هینیری لە ساڵی ۱۵۳۴ دا یاسایەکی تری بە ئەنجومەن پەسند كرد، تا پێگەیی خۆی وەك دەسەلاتی رەها جینگری بكات. ئەم یاسایە بە راشكاوی ناماژە دەكرد كە "پاشا بالاترین یەلی كەنيسە بەریتانیا بە دەبی و هەا بیی" (۶۰) بە پێچەوانە ئیوهدا بەیاننامەیهی كە لە ساڵی ۱۵۳۱ لە لایەن ئەنجومەنی رۆحانییهكان ئیمزا كرا، لە یاسای بالادەستیدا لەبارە جیاوازی بیرورا لەگەڵ یاسای مەسیح هیچ پێشبینیهك نەكراوو. مانای ئەم یاسایە هەر ئەو بوو كە ئییدا هاتبوو. ئەم یاسایەش پتویستی بە سویندنامە هەبوو: سویندی رۆحانی و كەسە بەرجەستهكانی بەریتانیا. لەم كاتەدا، جیایی لە رۆما كەیشتبوو قۆناغی كۆتایی و مەودا بۆ لەداردانی تۆماس مۆز و فیشەر نامادە ببوو. ئەم دوو مرۆقە

بە وێدانە لە حوزەیرانی ۱۵۳۵، لە ماوهی چەند رۆژدا ئیعدام كران و سەریان لە لەشیان جیاكردایهوه.

هینیری لە دوازدە ساڵی كۆتایی ژیا، سیاسەتگەلیكی نوێی بۆ داپشتنی رپرەوی كەنيسە بەریتانیا پەسەند كردن. ئەو بە بلاوكردەوهی (شەش مادە باوەر) روونی كەردبووه كە بە پێچەوانە ئیوهدا، جیایی لە رۆما لەسەر بنەمای ریکخستنه نەك قوتابخانە. تەنانەت ئەورۆش و پێچوونەكانی كەنيسە بەریتانیا بەنيسبەت كەنيسە كاتۆلیکی رۆما، زیاترن لە گروپە مەسیحییهكانی تر. سەرەرای ئەمەش، چاكسازیگەلیك لە ژێر چاودێری هینریدا ئەنجام دران. ئەو هاندەری چاپكردنی ئینجیل بوو بە زمانی ئینگلیزی و پێداگری لە بەردەستدا بوونی ئینجیلی، لەتەواوی كەنيسەكانی ولاتدا دەكرد.

ناكامیكی تری جیایی لە رۆما، دابەش بوون یا لە ناو چوونی دێرەكانی بەریتانیا بوو. دێر و شوینە ئاینییەكانی تر هیشتا زەویی زۆریان لەبەر دەستدا بوون؛ سەرەرای ئەو كە راهیبەكانی ئەم دێرانە هەروا بە رۆما وەفادار بوون. هینیری بریاری دا كە لە دەستی ئەم گروپە دژبەرانە ناسوودە بیی و لە هەمان كاتیشدا، پارەیهك بۆ خەزینە پاشایەتی بەدەست بیی. ئەو رایگەیاندا كە دێرەكان دەبیی هەلۆهشیئەوه و زەوییهكان دەبیی بگەرتن پێنەوه بۆ سیستەمی پاشایەتی.

مندالەکانی هیئری



دواجار، هیئری بوو به خاوهنی کور، بهلام نەک له نان بۆلین. دووهمین شازنی پاشا له سالی ۱۵۳۶دا تاوانبار کرابوو به زینا و خیانت به پاشا. له بهر ئەم گوناھانه سەری له لاشەیی جیا کرایهوه و له کهمتر له دوو ههفتهدا، له گهڵ جهین سه یۆر زه ماوه ندی کرد. تاقه مندالیان که پهیدا بوو، پاشا ئیدواردی شه شهم بوو. جهین سه یۆر که مینک دواي له دایکبوونی ئیدوارد مرد. هیئری سی جاری تر ژنی هینا، بهلام نه بوو به خاوهنی هیچ مندالییک. به هرحال، ههرسی مندالەکهی، دواتر گه یشتت به فرمانه وایه تیی بهریتانیا. کورپه کهی، ئیدوارد، له نو سالییدا تاجی له سه رنا و شهش ساڵ دواي ئەوه مرد. کچه کهی، ماری، که دایکه کهی کاترین بوو، دواي پینچ ساڵ فرمانه وایه یی مرد. کچه کهی نان بۆلین، ئەلیزابیت، له ۱۵۵۸دا، بوو شازنی بهریتانیا و تا سالی ۱۶۰۳ پاشایه تی کرد. ئەو یه کیک له سه رکه وتووترین و خۆشه و یستترین فرمانه واکانی بهریتانیا بوو. هیئری به نامنجی پاراستنی ره سه نایه تی و بنه چه و (ناسایشی ولاته کهی)، گه یشت، هه رچهنده نەک بهو شیوه یه ی که بهرنامه پێژی بۆ کردبوو.

شازنه ئەلیزابیت، کچی هیئری هه شتم و نان بۆلین، به ره لای پرۆتستانیزم، راکیشرابوو. کچه کهی نان بۆلین، ئەلیزابیت، له ۱۵۵۸دا، بوو شازنی بهریتانیا و تا سالی ۱۶۰۳ پاشایه تی کرد. ئەو یه کیک له سه رکه وتووترین و خۆشه و یستترین فرمانه واکانی بهریتانیا بوو. هیئری به نامنجی پاراستنی ره سه نایه تی و بنه چه و (ناسایشی ولاته کهی)، گه یشت، هه رچهنده نەک بهو شیوه یه ی که بهرنامه پێژی بۆ کردبوو. جیایی که نیسه ی بهریتانیا له که نیسه ی کاتۆلیکی رۆما، له بنه رتدا له بهر ئەوه رووی دا که هیئری هه شتم بۆ خۆی هه زی لیبوو که له دهستی ژنی یه که می رزگاری بیست سه ره رای ئەمه، له رووی سیاسیه وه، نه یده و یست بکه و یته ژیر ده سه لاتی پاپاوه. بهلام ئەگه ره بهریتانیا نارازی بوون له روحانییه کان و که نیسه له نارادا نه بوايه، ئەوا ئەو قهت نه ده گه یشت به وه که پێی گه یشت. هیئری به دلنیا یه وه له م رازی نه بوونه، بۆ هه ورا کردنی ئەنجومهن و خه لکی بهریتانیا له گه ل نامانجه کانی، که لکی وه رگرت. سه ره رای ئەوهش له وانه یه هۆی هه زی ئەنجومهن و خه لک بۆ پشتیوانی کردن له هیئری ئەوه بیست، که بهرنامه کانی ئەو له گه ل هه زه کانی ئەوان بۆ بهر ته سه ک کرد نه وه ی سه روهت و ده سه لاتی روحانییه کان، ده گونجا.

هه لوه شانه وه ی دیره کان

ئەم نامه یه که له کۆتاییه کانی سه ده ی شانزه مدا نووسراوه، له کتییی (چاکسازی): کورته میژوویه کی چیرۆکی یه وه وه رگیراوه. دواي ئەوه ی که (سه رۆکی دیر) و هه موو راهیبه کانی تر له دیره کان ده رکران، خه لکی ناسایی به زۆری بیناکانیان، تالان و ویران کردن. " ئەوان (کاربه دهسته کانی حکومهت) سه رۆکی راهیب و هه موو بهر سه کانی تری دیریان بانگ کردن، ته واری کليلة کانیان وه رگرتنه وه و پیرستیکیان له ته واری نامراز و شتومه کی ناو دیره کان گرت؛ داوایان له راهیبه کان کرد که هه موو گیانله به ره کان: ئەسه په کان، مه ره کان و مانگاگان، له له وه ر بگه ریننه وه و کاتیک که وه های لیها ت، راهیبه کانیان هه موو له و ی دهر کردن ... "

که سانیک که دواتر بۆ هینانی گه مه شامی، جۆ و شتی تر سه ردانی ئەوتیان کرد، له گه ل ده رگای کراوه، یا قفل و زنجیری پچراو، یا ده رگای هه لکه نراو، رووبه پروو بوونه وه و له گه ل چونه ناو بینایه که هه ر شتیکیان که دۆزیه وه، هه لیانگرت و دزییان ... دلی هه ر که سینک به دیستی شکاندن پهنجه ره کان و هه لکه ندنی ته خته کان و که وتنی کۆله گه کانی دیر، ده هاته ژان. به هه لکه نرانی پهنجه ره کان و تیکدانی قه بره کانی ناو دیره که (له زۆر به ی دیره کاندایا و ژنگه لیکی به ناوبانگ نیژرابوون و له هه ندیکیان دا پاشا گه لیک نیژرا بوون که قه بره که یان هیچ جۆره جیاوازییه کی له گه ل قه بره کانی تر دا نه بوو - ئەوان چۆن ده توانن دان به مه دا بگرن که دیری سه ره ریان، هیچ نه بی له به رخاتری ئەوان، به ساغی نه ماوه ته وه!) ته واری شته په یه وه سه کانی مه سیح خراب کران و به ته واری تیکچوون. "

زیندانی، هەندیک سەرۆك و هەندیک ژێردەست بن.^(۵) ئەو پاشان هانی شازادەکانی دا بۆ سەرکوتی شۆرشگێرەگان و لە راستیدا ئەوان، پێشتر خەریکی ئەم کارە بوون.

گوندییەکان و رێبەرەکانیان هەستیان دەکرد کە لۆسەر خیانتی لێ کردوون و زۆریان روویان کردە گروپە تازە دامەزرارە مەزەبییەکانی تر. لە لایەکی ترەوە، زۆریک لە شازادە ئەلمانییەکان راگەیانندەکانی لۆسەریان لەبارە دەسەلاتی حوکمراڤە ناوچەییەکانەو بەسند کردن و هەرچی زیاتر دەستیان دا بە پشتیوانی کردنی.

پرۆتستانەکان

لە ساڵی ۱۵۲۹دا، ئەلمانیا لە نێوان حوکمراڤەلیک کە پشتیوانییان لە ئیمپراتۆری پیروۆزی رۆما و کەنیسە کاتۆلیک دەکرد و ئەوانە کە پشتیوانی چاکسازی بوون، دا بەش ببوو. لەو ساڵەدا ئیمپراتۆر هەمووی بانگێشت کردن بۆ کۆبونەوەیەک لە شاری ئەلمانیا یی سپییر (Speyer) تا بابەتە کۆتایی پێ بێت. ئەنجومەن حوکمێکی بەسند کرد کە ئیزنی بە کەنیسە لۆسەرییەکان دەدا تا لەو ویلايەتەکانە کە ئەمیری لۆسەری هەیە، چالاکي بکەن بەلام پێویستیش بوو کە ئیزن بە کەنیسە کاتۆلیکەکانیش بدرێ. لە هەمان کاتدا، لە ویلايەتە کاتۆلیکەکاندا کە زۆربەیی رێژە



شارلی پینجەم، ئیمپراتۆری پیروۆزی رۆما کە لەگەڵ فەرەنسا خەریکی شەڕ بوو، بزوتنەو دە پڕۆتستانەکانی پششتگویی خست و ئیمکانی بەردەوامی چاکسازی بەرهەم کرد

دانیشتووانیان تێدا بوو، کەنیسە لۆسەرییەکان بە تەواری بە نایاسایی ناسیتران. شەش ئەمیری لۆسەری و چوار دە شاری نازادی پاشایی لە نارەزایەتیەکی فەرمیدا (پروۆتست) رایانگەیاندا کە ناتوانن لە سەر بنەمای ویژدان و بەرژەوێندی ئەم حوکمە بەسند بکەن. بە پێی وشە پروۆتست (نارەزایی) هەر کەسێک بە دژی کەنیسە کاتۆلیک هەستایەو، بوو بە پروۆتستان.

(۴)

چاکسازیخوازەکان دەبنە پروۆتستان

خەلکی بەریتانیا خوازیاری هاوڕییی بوون لەگەڵ پاشا هیئری بۆ جیابوونەو لە کەنیسە رۆما، تا بنە خاوەنی دەسەلاتیکی ناوچەیی بالاتر. لە سەرزەویەکانی ئەلمانیا، وەرزیەرەکان و شازادەکان چاکسازی مەزەبێ نوێیان بە رینگایەک بۆ فراوان کردنی دەسەلاتی خۆ دادەنا.

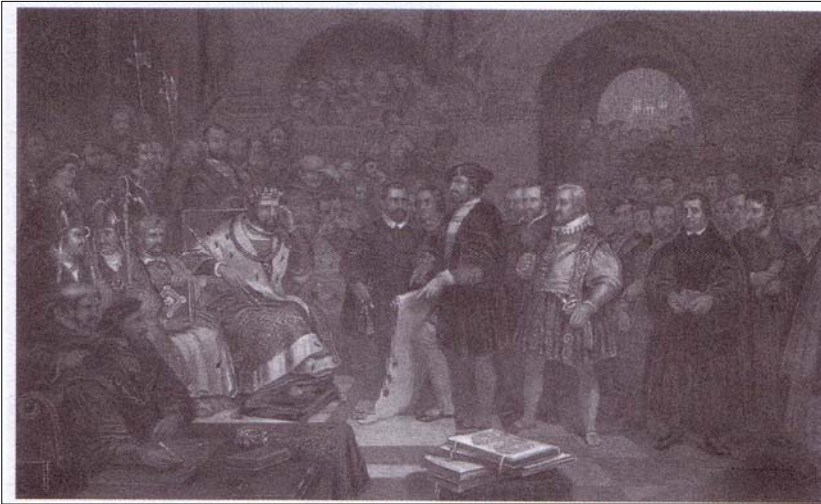
شۆرشەکانی وەرزیەرەکان

لە کۆتاییەکانی سەدەی پانزەم و سەرەتاکانی سەدەی شانزەمی زایینی، شۆرشێ وەرزیەرەکان لە سەرزەوی ئەلمانیا، بە شێوەیەکی بەردەوام روویاندا. وەرزیەرەکان خوازیاری عەدالەت، خاوەنداریتی زەوی و رزگاربوون لە دەستی سوپا تاییەتیەکانی بارزەکانی هەر ناوچەییەکان بوون. لە ۱۵۲۴دا، ئالگوۆرەکان لە کەنیسەدا، رینگاکەلێکی نوێیان بۆ هیئری وەرزیەرەکان بۆ سەر ریکخستنی کۆمەلایەتی ئەو سەردەمە بەرهەم کرد. گوندییەکان و هەیان لیکدا یەو کە ئەگەر دەسەلاتی کەنیسە روووە کەم بوونەو یە، لەوانە بە دەسەلاتی حوکمەتیش روووە لە ناوچوون پێ. سەرەرای ئەوەش، وەرگیڕانی ئەلمانیا لۆسەر (ئینجیل) ببوو هۆی ئەوەی کە ئەم کتیبە بکەوێتە بەر دەستی ژمارەییەکی زۆرتر لە خەلک. هەندیک کەس تێیدا بۆچوونگەلێکیان دۆزینەو کە باوەرەکانیان پشتراست دەکردنەو، لەوانە: ئەوەی کە مەسیح هەمیشە لەگەڵ هەزاران و بێ دەسەلاتان هاو دەردی دەکرد و ئەوەی کە مەسیحییەکانی سەرەتا، لەگەڵ یە کدا دەژیان و لە هەموو شتێکدا هاو بەش بوون.

لۆسەر باوەرپی وا بوو کە وەرزیەرەکان ئینجیل بە هەلە راشە دەکەن. ئەو لەگەڵیان هاو دەردی دەکرد، بەلام بە توندی باوەرپی بە ماف و دەسەلاتی دەوڵەت هەبوو. لۆسەر بە رێبەری شۆرشگێرەکانی کە خوازیاری پشتیوانی ئەو بوون دەگوت ، باوەرپی ئەوان لە سەر بنەمای یە کسان بوونی هەموو کەسەکان لە روانگە ئینجیلەو، هەلە یە: "حوکمەتێکی جیهانی ناتوانێت مینێتتەو، مەگەر ئەوەی کە تێیدا مەزەبەکان نایە کسان بن، تا هەندیک نازاد، هەندیک

دان پیدانانی ئاوكسبورگ

له سالی ۱۵۳۰دا، ئەمیرە لۆسەرییەکان، له حالیکدا که خەریک بوو بۆ کۆبوونەوێهەکی شایانە تر که ئەوجار بریار بوو له ئاوكسبورگی ئەلمانیا ساز بکری، نامادە دەبوون، باوەرەکانی خۆیان داڕشتن. ئەم راپۆرتە که له لایەن فیلیپ ملانگتۆن، زانای لاو و بەرجەستەو نووسراو و بە ناوی ئەمیرە لۆسەرییەکان خرابوو بەرچاو، بە دان پیدانانی ئاوكسبورگ ناسراوە. ملانگتۆن یەکێک له لێھاتووترین پێرەوێکانی لۆسەر بوو که چوو بۆ ویتینبیرگ و تا کۆتایی ژیانی لۆسەر، وەک باشترین پشتیوان و ھاوڕێی ئەو ماہووە.



له کۆبوونەوێهەکی ئەنجوومەنی سالی ۱۵۳۰، رێبەرەکانی پرۆتستانەکان دانپیدانانی ئاوكسبورگ - راپۆرتێکی فەرمی له باوەرەکانی لۆسەر - دەخەنە بەر چاو

دان پیدانانی ئاوكسبورگ، راپۆرتێکی بنەماییه سەبارەت بە باوەرەکانی لۆسەر. زۆریک لەم دان پیدانانانە بە جۆریک نووسراون که تا ئاستی مومکین باس و روژتین نەبن. بۆ نمونە له دەرپرینی ئەوێ که "هیچ کەسێک نابێت له کەنێسەدا بە جۆریکی ئاشکرا دەست بداتە پەرۆردە یا رێوڕەسمی مەزھەبی جێبەجێ بکات، مەگەر له کاتی پێویستدا" ئەم راپۆرتە له وەلام بەو پرسیارە که ئایا فرمانە پیرۆزەکان (فەرمانی مەزھەبی پلە بەخشین بۆ بوون بە قەشە) یەکێک له رێوڕەسمەکانی (عشائربانی)یە یان نا، خۆی بواردوو.

ئیمپراتۆر شارلی پینجەم، ئەم نارەزایییە پشتگوێ خست و هیچ کاتێک حوکمەکی بە راستی و جددی جێبەجێ نەکرد. ئەو بە رادەیهەک سەرگەمی شەڕ لەگەڵ فەرەنسا بوو که ئەوئەندە نیگەرانی پرۆتستانەکان نەبوو. شارلی پینجەم هیوادار بوو و چاوەروانیشی هەبوو که ئەنجوومەنێک له ئۆسقۆفەکان دواچار، بە تەواوی بەم ئالۆزییە نایینیە رابگەن. لەم نێویدا نارچە پرۆتستانییهکان درێژەیان بە چاکسازی خۆیان دا.

یەکیتمی شمالکالدین

له سالی ۱۵۳۱دا، ئەمیرە پرۆتستانەکان و شارە پرۆتستان نشینەکان^(۵۱) بریاریان دا که له بەرامبەر ئیمپراتۆر و ئیمپریالیستە کاتۆلیکەکاندا بوەستن^(۵۲). لەوێهە که ئەمیر و نوێنەرەکانی ئەم شارانە له شاری شمالکالدین دا دەستیان دایە وتووێژ، ئەم دانیشتنە بە یەکیتمی شمالکالدینی بەناوبانگ بوو- یەکیتمییهک که بوو بە دەسلەتێکی بەهێزی سیاسی - ئەگەرچی بنەرەتی ئەم یەکیتمییه، بە مەزھەبی دەکەوتن بەرچاو، بەلام هەر بەو جۆری که (ئۆوین چادویک) میژوونووس دەنووسی: "بە زۆری روون نەبوو که ئەم یەکیتمییه، له حالی پشتیوانی له پرۆتستانەکاندا یە له بەرامبەر کاتۆلیکەکاندا، یا بۆ بەرگریکردن له مافی ئەمیرەکان له بەرامبەر ئیمپراتۆردا هەستاوەتەوه."^(۵۳) هەرۆهە روون نەبوو که ئایا ئیمپراتۆر لایەنگری مەزھەبی کاتۆلیکە، یا حکومەتی ئیمپراتۆریی. بەهەر حال، پەرەسەندنی پشتیوانی سیاسی لەگەڵ هیمنی و ئازادییهک که لەگەڵ خۆی هینابوو بوو هۆی پیکهینانی کەنێسە پرۆتستانەکان. هەر بەو جۆرە که له سەدە چوارەمدا، بە گۆڕینی مەزھەبی ئیمپراتۆر کۆنستانین، مەسیحیەت پەردی سەند و چوو ناو ژیانی خەلگەو، لۆسەریزم و شیوێکانی تری پرۆتستانیزمیش، کاتێک که رێبەری سیاسییەکان مەزھەبی نوێیەکانیان پەسند کرد، پتەویەکی زیاتیان بە دەست هینا.

له سەرەتادا لۆسەرییهکان لەبەر لایەنگەلێک له کەنێسە کاتۆلیکدا که جیی پەسندیان نەبوون، وەک: بالادەستی پاپاکان له سەریان، راهیبهکان یا سیستەمی دارایی و شتی تر، له دەوری یەک کۆ ببوونەوه. بەلام دواچار پێویست بوو که ئەوان نەک تەنیا خۆیان بەو شتانە که جیی پەسندیان نەبوون، بەلکو لهگەڵ کێشەگەلێک که له سەری رێککەوتبوون بناسینن. بەم جۆرە ئیلاھیاتی پرۆتستانی دەستی کرد بە شکل گرتن.

سەرچاوه سەرەكییەكانیدا دەگەران و
هەولیان بۆ چاكتزکردنی ئەو وەرگێرانانە
دەدا، كە لە بەردەستدابوون.

یەكەمین چاكسازمخواری مەزنی
سویرایی، ئۆلریش تسوینگلی بوو كە
تەنیا چەند هەفتەیهك لە مارتین لۆسەر
گەنجتر بوو. تسوینگلی كە ئاگای لە
چالاکیەكانی لۆسەر بوو، لە سەرەتاكانی
سالێ ۱۵۲۰دا، چالاکییەكانی خۆی دەست
پێكردن ئەو لە شاری ئەلمانی زمانی زوربخ
دەژیا. تسوینگلی لە پۆستی قەشە
ناوچەیییدا، شیکردنەوهەكانی خۆی لە کتیبی
پەرۆزە دەردەبڕین و دەستی دەدایە رەخنە
گرتن لە كردهگەلیكی وەك فرۆشتنی
پسولەلی لیبوردن و فرۆشتنی پۆستی
رۆحانییەكان. هەرەها بە دژی دان
پێدانانی تاییەتی، رەهبانیەتی، رۆژوو گرتن
و هەبوونی هونەر و مۆسیقا لە كەنيسەدا،
وتاری دەدا و دەیگوت كە هیچ كام لە
كردهوانە لە كتیبی پەرۆزدا نین و بەم پێیە
نابیت وەك بەشێك لە رێپۆرەسمی ستایشكردنی
مەسیحییەت بناسرین.



چاكسازمخواری سویرایی، ئۆلریش تسوینگلی
رەخنەگرتی راشكاری كەنيسە كاتۆلیك بوو. لە
حالیكدا كە زۆر لە باوەرەكانی لۆسەر نزیك بوون،
ئەم دوو لە زۆریەك لە مەسەكەكاندا، دژیەریوون و
ئەمە بوو بە هۆی یەكەمین جیایی بنەرەتی لە
پرۆتستانیزمدا.

تسوینگلی و لۆسەر، هاویری لەگەڵ پرۆتستانیگەلیكی زۆر كە دواتر هاتن، باوەریان وا بوو
كە كردهكانی مەسیحییەت تەنیا دەبیت لە سەر بنەمای كتیبی پەرۆز بن. كەنيسە كاتۆلیك لە
كۆنەوه لە سەر ئەو باوەرە بوو كە مەسیحییەت هەم لەسەر بنەمای كتیبی پەرۆز و هەم لەسەر
بنەمای رێپۆرەسمی نەریتییه؛ واتە ئەك تەنیا پەيوەستە بە كتیبی پەرۆزەوه، بەلكو بە درێژایی
سەرەدەمەكان پەيوەستیشە بە باوەرێ بەربلاو و زیندووی مەسیحیەكانەوه. بەم پێیە، ئەگەر
وێنەكان و مۆسیقا هاوكاری بە خەلك دەكەن بۆ پەرستن، پەسند دەكرێن یا ئەگەر رۆژووگرتنی

خەلك هاوكاری تاقیكردنەوهی وێژدانی مرۆف و دوروی گرتن لە گوناھ بكات، لەم حالەتەدا
بەكەلك دەكەوێتە بەرچاو. (دواتر لە رەوتی چاكسازیدا، زانای ئابینی ئینگلیزی، ریچارد
هۆكێر، كەنيسە ئەنگلیكان - كەنيسە بەریتانیای - ی بە چوارپایەیهك چواند لە سەر سی پۆی:
كتیبی پەرۆز، نەریت و لۆجیک).

بەهەر حال تسوینگلی خۆی بە حەق دادەنا و نەریتی كاتۆلیكی بە هەلە دادەنا. لە ۱۵۲۲دا
لە وەرزی "چل رۆژەدا" كە بە شیۆهیهکی گشتی كاتی رۆژووگرتن بوو بۆ ئامادەیی جیژنی
پاك، تسوینگلی بە دژی رۆژوو گرتن و نەخواردنی گۆشت وتاری دا. چەندین هاوشاریی
بەرجهستە زوریخ وەك دەربڕینی نارەزایی بە شیۆهیهکی ئاشكرا رۆژووكانیان شكاند.
ئۆسقۆفی ناوچەكە ترسا بەلام ئەنجومەنی گەورە زوریخ پریاری دا كە بابەتەكە لە
كۆبوونەوهیهکی گۆتوگۆدا، چارەسەر بكات. تسوینگلی بۆ دەرخستنی بیروراكانی لە
گۆتوگۆكەدا، لیستیكی لە باوەرەكانی كە بە ئەنجامگیری شەست و حەوت خال بەناوبانگە،
ئامادە كرد.

تسوینگلی بە خستنه بەرچاوی ئەم ئەنجامگیرییە هەلۆیستی خۆی روون كردهوه. بە باوەرێ
ئەو "هەموو حەقیقەتی مەسیحییەت لە ئینجیلدا دەرکەوتوو." ئەو باوەرێ وابوو كە مەسیح
پێویستی بە رۆژووگرتن نەبوو و قەشەكان پێویست نییە كە بە رەبەنی بێنەوه. تسوینگلی
لەو هەلۆیستەوه رووبەرپووبوونەوه كە هەر شتێك مەسیح نەي كردهوه قەدەغەي نەكردوو،
راست و جیگای پەسەندە. ئەو بانگەشەي كرد كە دەسلاتی بە ناو رۆحانی كەنيسە بنەما و
ئیزی لە ئینجیل و ریکارهكانی مەسیحدا نییە و مەسیح لەگەڵ ریکارهكانی ژیانی خۆیدا،
دەسلاتی كاربەدەستهكانی ولاتی پشتراست كردهوه. بەم پێیە مەسیحییەكان دەبیت
دەسلاتی ئۆسقۆف و پاپاكان رەت بكەنەوه، بەلام لە ریبەرە نامەزەهیبییەكانی خویان -
پاشاكان، شازادەكان و ئەنجومەنەكان - پەیرهوی بكەن.

ئەنجومەنی زوریخ ئەنجامگیرییەكانی تسوینگلی پەسند كردن و فەرمانی بە قەشەكانی
زوریخ دا: "تەنیا لە باردی بابەتگەلیكەوه وتار بدەن كە لە كتیبی پەرۆزدا هاتوون."^(۷)
ئەم ئەنجومەنە هەرەها ئیزی بە تسوینگلی دا كە دەست بداتە هەر چاكسازییەك كە لە
رێپۆرەسمی پەرستندا بە پێویستی دەزانی. لە سالەكانی دواتر، زۆریك لە قەشەكان ژنیان هیئا
و دەستیان دایە بەكارهێنانی زمانی ناوچەیی لە رێپۆرەسمە مەزەهیبییەكاندا. ئەم سالانە
هەرەها شاهیدی سەرھەلدانی شێوازگەلیكی سادە بوو لە خواپەرستی گشتی. لە سالێ

۱۵۲۴د، لایه‌نگره به په‌رۆشه‌کانی تسوینگلی، چاکسازییان ته‌نانه‌ت له تاییه‌مه‌ندیسه فیزیکییه‌کانی که‌نیه‌دا ده‌ست پیکرد. (هارۆلډ. جی. ګریم) ی میژوونوس ده‌نوروسیت: تابلۆکان، په‌یکه‌ره‌کان، خاچه‌کان، مۆمه‌کان و شته رازینه‌ره‌وه‌کانی دیکه له که‌نیه‌کان هه‌لگیران و تیڤکران، دیواره رازاوه‌کان سپی کرانه‌وه و تیڤسک و پروسکی قه‌دیه‌سه ناوچه‌یییه‌کان نیژران. میژره‌کان جینگای میحرابه‌کانیان گرتیه‌وه، ئۆرگه‌نه‌کان هه‌لگیران و گۆرانیی به‌کۆمه‌ل نه‌ما... ئه‌وه‌ی مایه‌وه، ته‌نیا بیناگه‌لیکی سارد و سرپوون که به دژواری ده‌یاتتوانی سه‌رنجی خواپه‌رسته‌کان بۆ بیستنی وشه‌ی ساده و بی‌گرتیوگۆلی خودا کهم بکاته‌وه. (۵۸)

ئه‌نجومونه‌ی شاری زوریخ به پشتیوانی له بیر و بۆچونه‌کانی تسوینگلی، دیره‌کانی خستنه ژیر چاوه‌دیری خۆیه‌وه یا دا یخستن، یا کردیان به بۆ قوتابخانه و نه‌خۆشخانه.

تسوینگلی به دوا‌ی ئه‌م نه‌نجامانه‌دا، هان درا که چاکسازیه‌کانی به ته‌واوی سوپسرادا بلاو بکاته‌وه. ئه‌و تا کاتی مردنی له سالی ۱۵۳۱د، هه‌ولتی دا که شوینیه‌کانی دیکه‌ی سوپسرا په‌یه‌وست بکات به بزوتنه‌وه چاکسازیه‌که‌ی. بۆچونه‌کانی تسوینگلی سه‌ره‌رای جیاوازی له‌گه‌ل بۆچونه‌کانی لۆسه‌ر، له ئەلمانیا‌دا بلاو بوونه‌وه و تسوینگلی خۆی شاهیدی ئه‌م ره‌وته بوو. ده‌رپینیک که تسوینگلی له پرۆتستانیزم هه‌یبوو، به که‌نیه‌ی چاکسازي تیدا‌کراو ناوبانگی ده‌رکرد.

ئانا باپتیسته‌کان

جوړیکی تر له پرۆتستانیزم له سوپسرا ده‌ستی پیکرد و به خیرایی کیشرا بۆ ئەلمانیا و هۆله‌ندا و به‌لجیکا. دوا‌ی شو‌ر‌شه‌کانی وه‌زیریه‌کان له نیوان ساله‌کانی ۱۵۲۴، ۱۵۲۵ گروپگه‌لیک له خه‌لک ده‌ستیان کرد به خۆیندنه‌وه‌ی ئینجیل و هه‌لینجانه‌کانی خۆیان له دین، خستنه به‌رچاو. ئه‌م که‌سانه دواتر به ئانا باپتیسته‌ت (Ana: دووباره، Baptist: ته‌عمیدکه‌ر) به‌ناویانگ بوون. چونکه ئه‌وان باوه‌ریان به ته‌عمیدی گه‌وره‌کان هه‌بوو و به پتو‌یستیان داده‌نا که سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی له مندالی‌دا ته‌عمید کرابوون، سه‌ر له نۆی ته‌عمید بکریته‌وه.

توندرپۆترین ئانا باپتیسته‌کان باوه‌ریان به میتۆدی کۆمۆنیستی ژیان هه‌بوو. ئه‌وان ده‌یان‌ه‌ویست رینگای مه‌سیحیه‌یه‌که‌مه‌ینه‌کان درێژه پێدەن و به شیوه‌یه‌کی هاوبه‌ش که‌لک له پێدا‌ویستی و شوینی ژانیان وه‌رگرن. هه‌روه‌ها باوه‌ریان وا بوو که که‌نیه‌سه له کاروباری

دنیایی جیایه و حوکمرانه نامه‌زه‌ه‌یییه‌کان (پاشا و شازاده و سه‌رۆکی دادگا‌کان و که‌سانی تر) ناتوانن له هه‌مان کاتدا، فه‌رمانپه‌روایانی مه‌زه‌ه‌بیش بن. ئه‌وان له به‌ر ئه‌م باوه‌ره، نه‌ک ته‌نیا خۆیان له به‌رامبه‌ر که‌نیه‌ی کاتۆلیکدا، به‌لکو له به‌رامبه‌ر مه‌زه‌به‌ی نیو‌یه‌کانی پرۆتستاندا دانا. لۆسه‌ریه‌کان، که‌نیه‌ی چاکسازي تیدا کراو و که‌نیه‌ی به‌ریتانیا که پتو‌ه‌ندیه‌کی نزیکیان له‌گه‌ل فه‌رمانپه‌روا سیاسیه‌کاندا داده‌مه‌زاند، ئانا باپتیسته‌کانیان به بیگانە، توندپۆ، لادەر (بی‌دعه‌کار) و ترسناک داده‌نان.

تسوینگلی به دژی لۆسه‌ر

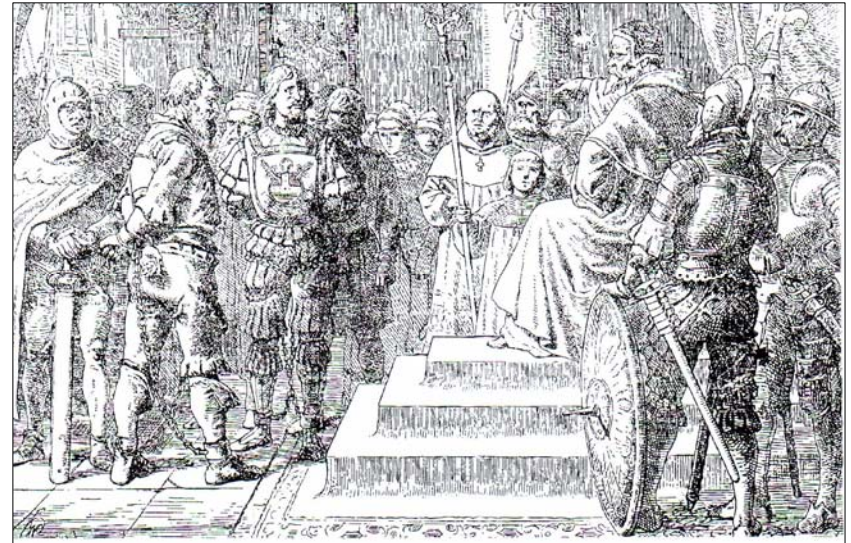
سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی که تسوینگلی و لۆسه‌ر هه‌ردوو چاکساز یخواز بوون به‌لام هه‌میشه پیکه‌وه نه‌ده‌گۆجان. به‌تایبه‌تی تسوینگلی هه‌زی لینه‌بوو له زه‌ینی تاکه‌کاندا بچیته پال لۆسه‌ر. له‌م نامه‌یه‌دا که بۆ هاو‌ریکه‌ی نووسیه‌وه و له کتێبی (چاکسازي: کورته میژوو‌یه‌کی چیرۆکی) دا هاتووه، ناخۆش‌حالیی خۆی ده‌رده‌بریت:

گه‌وره‌کان و ده‌سه‌لاتداریی ئه‌م جیهانه، به هه‌بوونی ریکاره‌کانی مه‌سیح له ژیر ناوی لۆسه‌ردا، وه‌زاله‌ هاتوون و لیبی بیزارن. ئه‌وان ته‌واوی رینماییه‌کانی مه‌سیح به لۆسه‌ری داده‌نێن. به‌بێ ئه‌وه‌ی که سه‌رنج بدەن له لایه‌ن چ که‌ستیکه‌وه ده‌رده‌بردێن. ته‌نانه‌ت ته‌گه‌ر که‌ستیک هه‌یچ کات له به‌ری لۆسه‌ره‌وه شتیکی نه‌خۆیندینیه‌وه و ته‌نها باوه‌ری به که‌لامی خوا‌ی هه‌بێ، ده‌بێ ره‌خنه‌ی لێ بگیری که بۆچی لۆسه‌رییه. ئیستا ئه‌مه چاره‌نوسی منه.

چ که‌ستیک منی بۆ خۆیندنه‌وه‌ی کتێبی په‌رۆز و راقه‌کردنی هان دا؟ ئایا ئه‌وه لۆسه‌ر بوو؟ من به‌ر له‌وه‌ی که ته‌نانه‌ت ناوی لۆسه‌رم بیستین، وتاره‌که‌م وده‌ها ده‌ست پیکرد. هه‌ر به‌م نیه‌ته‌وه، له ده‌ سال له‌وه‌و به‌ره‌وه ده‌ستم کرد به فیروونی زمانی یۆنانی تا ریکاره‌کانی مه‌سیح به زمانی سه‌ره‌کی فیر بم... لۆسه‌ر هه‌یچ شتیکی فیری من نه‌کرد... سه‌ره‌رای ئه‌مه لایه‌نگرانی پاپا به قینه‌وه، من و ئه‌وانی تر به‌م ناو نیشانه‌وه ده‌خه‌نه ژیر گوشار و ده‌لین" تو‌ه‌مه‌ن لۆسه‌رییت، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی تو‌ به جوړیک وتار ده‌ده‌یت، که ئه‌و ده‌نیووسیت".

كالفين

به دريژايي دهيهی دواى ۱۵۳۰، زانايه کی نايینی و چاکسازمخوآزینکی مهزنى تر له سويسرا نه مجارهيان له شاری فهردنسی زمانى ژنيثف، سهري هه لدا. جۆن كالفين له فهردنسا له دايك ببوو و له زانكۆي پاریسدا دهرسى خویندبوو. كالفين وهك لۆسهه له بهر خواستی باوكی مافی خویندبوو. ئەو وهك تسوینگلی له ژیر کاریگه ریبی زانسته کلاسیکه كاندا بوو و به جوریک له جوره كان، مرۆفگه را بوو. كالفین یه كه مین جار له ۱۵۳۲ له گه ل نووسینه كانی لۆسهه رووبه پروو بووه و زۆر به چاکی كه وته ژیر کاریگه ریبیه وه. كالفین له سالی ۱۵۳۶ دا، كتیپکی به ناوی (بنه ماكانی نایینی مهسیحی) بلاو کرده وه. کتیبه که ههزار لاپه ره ی له خو ده گرت و چه ندين جار له کاتی ژيانیدا سه ره له نوێ چاپ کرایه وه. (بنه ماكانی نایینی مهسیحی)، وهك گرنگترین وهسفی باوه و زانستی نایینی كالفین دهرهات و یه کیتک بوو له کاریگه رترین کتیبه كان، به دريژايي ماوهی چاکسازی.



چاکسازی بوو به هۆی سه ره له دانی گروویگه لی نوێی مهزه بهی. نانا بابا پتیسته كان كه گروویگه له پرۆتستانه كان بوون، له سالی ۱۵۲۳ دا سه ریان هه لدا. ئەوان به شیوهیه کی هه مه لایه نه به هۆی باوه ر توند په وانه كانیان كه پیندا گریان ده کرد له سه ر گه رانه وه بۆ شیوازی سه ره تایی مهسیحیه ت، كه وتنه بهر نازار و نه شكه نه.

كالفین وهك لۆسهه باوه ر ی وا بوو كه خوا گه وه ریه و له توانای ناسینی مرۆفدا نییه و مرۆف بچوك و له ناوچوویه. بهم پێیه قسه روونه كانی خوا - كتیپی پرۆز - ده بیته سه رچاوه ی سه ره کیی ئیمه بیته، نهك ته نیا له مهزه به و نه خلاقدا، به لكو له میژوو، سیاسهت و هه موو شتیكدا. ^(۹) كالفین باوه ر ی وا بوو كه خه لك به را ده یه ك نافه رمان و چه زیان له گونا هه كه قهت بو به ده سته پێنانی ژيانی هه میشه یی به هه شت، شایسته نین و له م نیوه دا مردنی مهسیح، گیانفیدا ییه كه بوو كه به سستی رزگاری به ره هه ژ کرد - ئەلبه ته نهك بو هه مووان. ته نیا ژماریه کی كه م كه كالفین به (هه لێژاوه كان) ی داده نان، ده گه شتنه رزگاری بوون. كالفین باوه ر ی وا بوو كه هه لێژاوان بهر له له دایك بوونیان بو رزگار بوون هه لێژاوان و مومكین نییه كه كرده یه ك شه نجام بدهن بیته به ره به سستی گه شتیان به رزگاری. هه ر به و جور ی كه هه یچ كه سه ناتوانیته كاریك بو گه شتن به رزگاری شه نجام بدات.

ئیمه به راستی ده لێین كه خوا پێشتر ناگای له هه موو شتیكه، ته نانهت كاتیكیش كه به كۆتایان ده گه یه نی... كاتیك كه ئیمه زانستی غه یب به ئی خوا داده نین، مه به ستمان نه وه یه كه هه موو شتیك بو هه میشه له ژیر چاوه دێری نه ودا بووه و ده بی... ئیمه چاره نووس به حوكمی نه زه لیبی خوا ده زانین كه یه پێی نه ر پریار ده دا له گه ل هه ر یه كماندا چی بكات. له بهر نه وه ی نه و هه مووان به یه ك جور ناخولقی نی به لكو بو هه ندیک له كه سه كان ژيانی نه مری و بو هه ندیک تر، نه فرینی نه به دی داناوه. ^(۱۰)

له روانگه ی كالفینه وه، كه نیسه ی راسته قینه ته نیا له ژماره یه کی دیاریكراو له هه لێژاوه كان پێكهاتبوو: زیندوو، مردوو و هیشتا له دایك نه بوو. ئەو هه سستی ده کرد كه هه لێژاوه كان به شیوهیه کی سه روشتی به ره و لای ژيانی هاو ر ی له گه ل باوه ر ده كێش رین و كه نیسه له سه ر رووی زه وی پێكدی له " هه موو نه و كه سه نه ی كه به داننان به باوه ر، ژيانی پر له په ند و به شدار ی له رپوره سی مهزه به یی ته عمید و ئیواره خوانی خوا یی، له به رامبه ر هه مان خوا و نه و مه سیحه دا دان پیندا ده نین كه ئیمه باوه ر مان پێیان هه یه. ^(۱۱)

كالفین، به پێچه وانه ی نانا بابا پتیسته كان باوه ر ی وا بوو كه كه نیسه ی و ده ولته به و مه به سته پێكهاتوون كه هاو كاری بکه ن تا ده ولته نه و بنه ما نه خلاقیا نه جیگه ر بكات كه كه نیسه دا پر شتون. كالفینیزم، ده سه لاتیکی زۆری به ده ست هیئا و سیسته می كارگێری وهك حوكومه تی روحانیه كانی لیهات. خودی كالفین ژنیقی بو ماوه ی بیست سال به رپوه برد. نه و یاسا كه لیکی جیه جیكر دنی به دی هیئا ن و پیندا گر بوو كه به ته واوی له بهر چا و بگه رین. قوما ر، تاو له و سه ما

نایاسایی بوون. هه موو که سیتک له ههفته دا له پینج ریتوره سمی وتاردا به شداری ده کرد. جلوسه رگ و رازاندنوهی پرچ له ژیر کۆنترۆلدا بوون. هه موو که سه کان دهره ست بوون به گوپراهه لئی کردنی یاسا؛ هیچ ریزه پرتیک له سه ر بنه مای پینگی کۆمه لایه تی له نارادا نه بوو.



رۆحانی و ریش سپیه کان سه ردانى ماله کانیا ن ده کرد تا به ئاگا بنه وه له هه لومه رجی ریتوره سمی خواپه رستییا ن. هۆی ئه وه ی که خه لک له گه ل وه ها میتۆدیکی تا راده یه ک زالمانه دا هه لیا نده کرد، چی بوو؟ چونکه کالفین رینگایه کی پی نیشان ده دان که له خودا نزیک بکه ونه وه. ئه وان له توانایاندا بوو که ناما نجه بالا کان، له پیتشه وه ی چیژه ماددییه کاندایانین. که سانیک که به بی نائومی دی و بی زاری توانای وه دوا که تنی ریساکانیا ن هه بوو، ده یان توانی تا راده یه ک دلتیا بن که له هه لبژیرا وه کان ده بن. کالفینیزم له فه ره نسا، هه نگاریا، بۆهیمیا، باشووری فه ره نسا، هۆله ندا و سکۆتله ندا بلا و بو وه و به تابه ت خه لکی شاری خسته ژیر کاریگه ریه وه. لایه نگره کانی کالفینیزم له هه موو شوینیکدا پشتیا ن به نووسینه کانی کالفین

زانای خواناسی فه ره نسى، جۆن کالفین، دوا ی روویه روویوونه وه له گه ل نووسرا وه کانی لۆسه ر له سالی ۱۵۳۲دا، به سوودی بنه ماکانی چاکسازی با وه ری خۆی گۆپی. دوا ی مردنی لۆسه ر، با وه ره کانی کالفین، کاریگه ریی زۆریا ن له سه ر سه ره لدانى چاکسازی، له فه ره نسا، بۆهیمیا، چه ند به شیک له ئه لمانیا، هۆله ندا و سکۆتله ندا، دانا.

ده به ست به تابه تی (بنه ماکانی ئایینی مه سیحی)، به لām خویندنه وه و بیر کردنه وه له باره ی کتیبی پرۆزه وه، نا وه ندی سه ره کیی ریتوره سمی خواپه رستی ئه وانى پینکده هیتا. ئه وان میتۆدی ژینیکی ریکه خستنیان وه به ر چا و ده گرت که تیبدا رۆحانییه کان، ریش سپی و خزمه تکاره کانی که نیسه زنجیره ی پله کانی که نیسه یان پینکده هیتا. دوا جار کالفینیه سته کان، به پرئیسبیتری

(Presbyterian) به ناویانگ بوون، چونکه که نیسه که یان له لایه ن ریش سپی یا پرئیسبیترییه کانه وه به ریتوه ده چوو.

فرمانه شاریه کانی کالفین

جۆن کالفین که له بنه رته دا به ریتوه بردنی ژینیکی له ته ستۆ بوو، یاسا و فه رمانگه لیکى له باره ی ته وا ی لایه نه کانی ژیا ن به دیه یینان. لیره دا هه نلیک له م فه رمانانه له کتیبی (چاکسازی: کورته میتۆریه کی چی رۆکی) دا هاتوون:

ئه گه ر ته وا ی که سه کانی ماله کان ده بی له ریتوره سمی مه زه به یی یه کشه مه دا به شدار بن، بیجگه له که سانیک که بۆ پارێزگاری کردن له مندال یا ناژه له کان له مالد ما ونه ته وه.

له رۆژه کانی ههفته دا ریتوره سمی وتاردا ن به ریتوه بچن، هه موو ئه و که سانه ی که ده توانن، ده بی به شداری بکه ن... که سانیک که خزمه تکاری پیا و یا ژنیا ن هه یه، ده بی ته گه ر بتوانن، له گه ل خۆیا ندا بیانه یینن، تا ئه وان وه ک ناژه ن به بی ریکارو رینماییه کان ژیا ن نه که ن... ده بی هه موو له ناما ده بوونی نا ریک له ریتوره سمی وتاردا ن، ئاگا دار بکرتیه وه. ئه گه ر چاک نه بوون، ده بی غه رامه یه ک به رامه به ر به سی سووس (Sous) به دن...

که سانیک که دوعای رۆژانه (زیکر) ده خوینن یا بته په رستی ده که ن، بۆ وه لām دانه وه، ده نیردرینه ته نجو مه نی پیا وه گه ره کانی که نیسه... ئه م مه سه له یه بۆ ئه و که سانه ش که ده رۆنه زیاره ت، هه ر راسته. ئه و که سانه ی که ده رۆن بۆ ته ماشای جیژه نه کان، یا رۆژوو ده گرن ته نیا ده بی ت نامۆزگاری بکرتین. که سانیک که ده رۆن بۆ ریتوره سمی (عشاء ریانی)، ده بی ت سه ره رای ئاگا دار کردنه وه، بنیردرینه ته نجو مه ن تا له باره ی گونجاوترین شتیا ز بۆ ته مه ین کردیا ن که زیندانیکردن یا غه رامه کردنی تابه ته، بریار وه ریگری.

هیچ که سیک نابه ت که سیکى تر بۆ خوار دنه وه ی ماده ی سه رخۆشکه ر بانگه یشت بکات و غه رامه که ی سی سووسه. به دریتایی ریتوره سمی وتاردا ن مه یخانه کان ده بی دا جهرین. له حا لی ره چا و نه کردندا، خا وه ن مه یخانه ده بی ت سی سووس به دات و هه ر که سیک که له مه یخانه دایه، ئه ویش پیویسته هه ر به م راده یه غه رامه بکرت.

هه ر که سیک گۆرانیی خرا پ بلێ یا سه ما بکات... ده بی ت بۆ ما وه ی سی رۆژ زیندانى بکرت و دواتر بنیردریت بۆ ته نجو مه ن.

ماجیلان بەر لە تەواو بوونی گەشتە کە مرد، بەلام دیل کانۆ لە گەل بە کێک لە پینچ کەشتییە سەرەتاییە کە، دواى سێ ساڵ لە دەست پینکردنی گەشتە کە گەراپەوه ئەوروپا.

ئەو نەخشانەى کە لە ۱۵۱۷دا، سەردەمێک کە ئیمە بە دەستپێکی چاکسازی دادەنێین کیشرانەوه، هیندی رۆژئاوا و بەشگەلیکیان لە هێتلی کەناری ئەمریکای باشوور نیشان دەدا بەلام تیشیاندا هیچ شوپێک لە هەر دوو کیشوهری گەورە ئەمریکای باکوور و باشوور نەبوو. تەنیا دە ساڵ دواتر، دیکۆ رۆبیرتۆ، نەخشەگەلیکی لە جیهان کیشانەوه "کە کەنارەکانی ئەوروپا، ئەفریقا و ئاسیای باشووری بە وردبینیەکی زۆرە نیشان دەدان. هاوێی لە گەل کەنارە رۆژەلاتییەکانی ئەمریکای باکوور و باشوور، لە نیوفاوندلاندەوه تا گەرووی ماجیلان و کەنارەکانی رۆژئاوا، لە پێرۆه تا مەکسیک."^(۱۲)

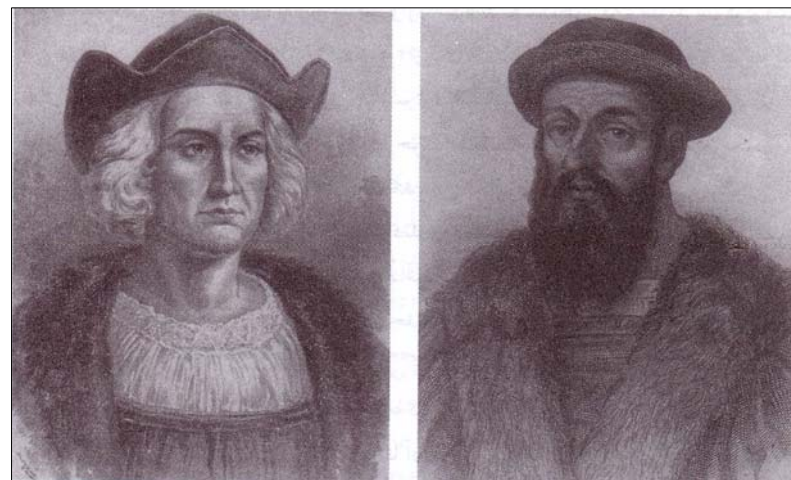
ئەم دۆزینەوانە نەک تەنیا بۆ خویندکاران سەرنجراکیش بوون؛ بەلکو کاریگەریشیان لە سەر ژيانی رۆژانە دادەنا. گیای خۆراکی نوێ: تەماتە، پەتاتە، بيبەری سوور، چوکلێت، گەمەشامی و تووی فەرهنگی - لە ئەمریکاوه نێردران بۆ ئەوروپا و ئاسیا و خۆراکی ئەوروپایی و ئاسیایی بۆ هەمیشە گۆری. ئەوەی کە ئیمە بە تاییەتمەندی جیانەبووی چیشت لیئانی ناوچەیی دادەنێین - پەتاتە لە خۆراکی ئایرلەندی، تەماتە لە خۆراکی ئیتالیایی، تەنانەت بيبەری سوور لە خواردنی چینیدا - هەموویان لە سەدەکانی شازدە و حەقدە زایینی، هاتوونەتە ئەم ناوچەیه. هەر بەو جۆرە کە ریمۆند سۆکۆلۆف، مێژوونووسی خۆراکی، دەلیت: بەر لە ۱۶۹۲ "خەلک، لەلایەکی ئەوروپاوه تا لایەکی تری، تا رادەبەک یەك شیبو خۆراکیان دەخوارد... شیبوازی خۆراکی فەرهەنسی، ئیتالی و ئیسپانی، کە بە تێگەیشتنی ئیمە دەگەرینەوه بۆ بەر لە مێژوو، لە راستیدا لەم دوايانەدا بەدی هاتوون و بە بێ مادەى خۆراکی ئەمریکی کە بە زۆری لە رینگەى کەشتییە ئیسپانییەکانەوه دەگوازراپەوه، ئەم خۆراکانە نەدەناسران."^(۱۳)

ئەو خەلکانەى پشوازییان لە خۆراکە نوێیەکان کرد و بە دواى موغامەرەگەلیکی نوێدا دەگەران لە دنیاى نوێدا، ئاسۆیەکی هاوبەشیان لە گەل ئەو کەسانەدا هەبوو کە پشوازییان لە میتۆدە نوێیەکان دەکرد لە هەمبەر روانین بۆ دین و کەنیسە و بە دواى رینگەگەلیکی نوێدا دەگەران بۆ خواپەرستی. وا دەکەوتە بەر چاوه کە دنیا هەر رۆژە لە حالێ فراوان بووندايه. کاتیکی پێوەندی کەس لە گەل جیهان، لە گەل ویناکردنە هەمیشەییە کە پیدای جیاوازی هەبوو، نایا ئیمکانی نەبوو کە پێوەندییە کەشی لە گەل دین و کەنیسە بگۆریت؟

(۵)

ئەوروپا لە حالێ گۆراندای: کۆمەلگا لە سەردەمی چاکسازیدا

سەردەمێک کە لۆسەر و تسوینگی هیشتا مندالی قوتابخانە بوون و کالفین هیشتا لە دایک نەبوو، کریستۆف کۆلۆمب (Christopher Columbus) ئۆقیانوسی نەناسراوی ئەتلەسی بە کەشتی پێوا. ئەو بە پێچەوانەى چاوه‌روانى نەگەیشتە ژاپۆن و چین، بەلکو بەشیک لە جیهانی دۆزینییهوه کە دواتر بە ئەمریکای باکوور و باشوور ناسرا. لە سالی ۱۵۱۹دا کە لۆسەر بۆ بەرگریکردن لە نووسراوه ۹۵ مەسەلەییە کەى خەریکی نووسین بوو و بەر لە تەکفیر کردنی، فردیناند ماجیلان و سباستیان دیل کانۆ، بە کەشتی بە دەوری دنیا دا سوورپانەوه.



کریستۆف کۆلۆمب (لای چەپ) و فێردیناند ماجیلان (لای راست) بە بەرفراوان کردنی روانینی جیهانی خەلک، کۆمەکیان بە هەموارکردنی رێپووی چاکسازی کرد.

سهره‌رای ته‌مانه، دۆزینه‌وی تهو سهرزه‌ویبانه که تا تهو کات نه‌ناسرابون، تهو ناگاییه‌ی دا به ته‌ورویبیه‌کان که مه‌سیحیه‌ت زیاد له‌وه‌ی دینیکی جیهانی بیت، ته‌ورویبیه. له ناسیا، ته‌فریقا و ته‌مریکا، ریگاگه‌لینکی جیاواز بۆ باوه‌ر هه‌بوون به خوا هه‌بوون - به‌م جۆره ته‌ورویبیه‌کان زانییان که کیشوره‌گه‌لینکی به‌رفراوان بۆ په‌سندکردنی ئایینی مه‌سیحی ناماده‌بیان هه‌یه. لۆسه‌ر له نووسینه‌کانیدا دوو جار ناوی دنیای نویی برد و رایگه‌یاندا که بانگه‌شه‌کاره‌کان، کتیبی پیرۆز به‌ره‌و لای رۆژئاوا بلاو ده‌که‌نه‌وه، جیگایه‌ک که له‌وانه‌یه پیشوازی لّ بکریت. ژماره‌ی تهو که‌سانه‌ی که له ته‌مریکا چوونه پالّ که‌نسه‌ی کاتۆلیک، زیتر لهو که‌سانه‌ی بوون که له ته‌ورویا، به چوونه پالّی مه‌زه‌به‌ی پرۆتستانتیزم، لّی جیا بوونه‌وه.

پیشه‌سازی چاپ

له ته‌لمانیا شوڤریشیک له چاپدا، راست له کاتیکدا که چاکسازی پتویستی پیتی بوو رووی دا. له ده‌وروبه‌ری سالی ۱۴۵۴، یوهان گۆتینبیرگ که خه‌لکی ماینتس بوو، تاقیکردنه‌وه‌گه‌لینکی به پیتی چاپی کانزایی جوولّو، ته‌نجام دان و یه‌که‌مین نوسخه‌ی چاپی کتیبی پیرۆزی که تا ئیستا ناسراوه به‌دی هینا. له ۱۴۷۰دا، فه‌ره‌نسییه‌ک به ناوی گیۆم فیشی، نامه‌یه‌کی به شه‌وقیکی زۆره‌وه له باره‌ی ته‌م دۆزینه‌وه سهرنجراکیشه‌نوسی: "متیۆدیک سهرنجراکیشی نوی له ته‌لمانیا بۆ به‌ره‌مه‌پێنانی کتیب به‌دی هاتوه و تهو که‌سانه‌ی که مامۆستای ته‌م هونه‌ره‌ن له هه‌ولّی گواستنه‌وه‌یدان له (ماینتس)وه، بۆ شوینه‌کانی تری جیهان. رووناکایی ته‌م دۆزینه‌وه‌یه له ته‌لمانیاوه به‌سه‌ر ته‌واوی جیهاندا ده‌دره‌وشیته‌وه.^(۶۴)

به راستی وا ده‌که‌ویته به‌ر چاو که ده‌لّی ته‌واوی دنیا له چاوه‌روانی گه‌یشتنی کتیبه چاپیه‌کاندا بوون تا ده‌ست بده‌نه خویندنه‌وه‌یان. خویندکاریک وه‌های بۆ هاوڕیکه‌ی نوسی: هه‌ر له‌م کاته‌دا، داشقه‌یه‌کی پر له کتیبی کلاسیک... له قینیه‌وه گه‌یشتوه. هیچت ناوی؟ ته‌گه‌ر ده‌ته‌ه‌وی بۆم بنووسه و به خیرایی پاره‌ بنیره، له به‌ر ته‌وه‌ی هه‌ر که باریک ده‌گات، سی کریار بۆ هه‌ر کتیبیک په‌یدا ده‌بن. خه‌لک ته‌نیا نرخی کتیب ده‌پرسن و بۆ به‌ده‌ست هینانی، چاوی به‌کتریش ده‌ردینن.^(۶۵)

کتیبه چاپیه‌کان توانایان دایه هه‌مووان که نوسخه‌یه‌ک کتیبی پیرۆزیان هه‌بیت و دواي راسپارده‌کانی لۆسه‌ر بکه‌ون له‌و باره‌وه که په‌په‌وه‌ی له کتیبی پیرۆز بکه‌ن و هه‌ر که‌س ده‌بیت

قه‌شه‌ی خۆی بیت. له راستیدا، خودی لۆسه‌ر پیشه‌سازی چاپی به "نیعمه‌تیکي بلاو و خوایی ده‌زانی، نیعمه‌تیک که خوا به هۆیه‌وه کتیبه پیرۆزه‌که‌ی ده‌باته پیشه‌وه.^(۶۶) به دلنیاویه‌وه ته‌م پیشه‌سازی، بلاوکردنه‌وه‌ی باوه‌رکانی لۆسه‌ری خیراتر کرد. به هۆی په‌یدا‌بوونی پیشه‌سازی چاپ، نووسراوه ۹۵ مه‌سه‌له‌یه‌که‌ی لۆسه‌ر له ماوه‌ی چهند هه‌فته‌دا، له هه‌موو ته‌لمانیا بلاو بووه‌وه و زۆریک له به‌ره‌مه‌کانی دواتری، به خیرایی بوون به پرفرۆشتترین کتیب.



یوهان گۆتینبیرگ له ناوه‌راسته‌کانی سه‌ده‌ی پانزه‌مدا، پیتی جوولّوی کانزایی بۆ چاپ داهینا. ته‌م داهینانه نوییه، بابه‌تی خویندنه‌وه‌ی بۆ هه‌موو خه‌لک به‌ره‌ه‌د کرد و بلاوکردنه‌وه‌ی بۆچوونی کاتۆلیک و پرۆتستانه‌کانیشی خیراتر کرد.

له لایه‌کی تریشه‌وه، به‌ره‌مه‌کانی دژبه‌رکانیش له رتی چاپه‌وه به خیرایی بلاو بوونه‌وه. له سالی ۱۵۲۴دا، ته‌راسمۆس به ته‌وسه‌وه گوتی: "له ته‌لمانیا‌دا جگه له نووسینه‌کانی لۆسه‌ر و دژبه‌ره‌کانی، هیچ به‌ره‌مه‌میکي تر به ناسانی نافرۆشری."^(۶۷)

پیشه‌سازی چاپ، ته‌و توانایه‌ی دا به لایه‌نگرانی هه‌ر لایه‌ک که بیرو بۆچوونه‌کانیان، به شیوه‌یه‌کی به‌ربلاو بلاوکه‌نه‌وه. هه‌ر به‌و جۆره‌ی که میژوونوسییک وه‌سفی ده‌کات: "لافاوړیک له نامیلکه، وینه و کاریکاتۆره‌کان هه‌بوو، که بنه‌ما یه‌که‌مینه‌کانی چاکسازی، هاوار به‌ دژی ره‌نجه‌ کۆمه‌لایه‌تی و سیاسیه‌کان، هیرش و درۆ و ده‌له‌سه‌ مشتومرپیه‌کان و به‌رنامه‌گه‌لی

توندرېۋې شۆرشگېږى، بۇ خەلگ دەگواستەوہ. ^(۶۸) له سالى ۱۵۱۸، نزيكەى ۱۵۰ كتيب به زمانى ئەلئمانى چاپ كرابوون. له سالى ۱۵۲۴، نزيك به هەزار كتيب هەبوون كه هەشتا له سەديان لايەنگرى چاكسازى لۆسەر بوون.

شارەكان و باتكدارى

هاتنى زير و زيو له ئەمريكاره و پەرسەندنى بازركانى له هەموو دنيادا، بوو به هۆى پيشكەوتنى رەوتىكى بنەرەتيتەر: بانكدارى. ئەوروپا له ئابوريبه كەوہ كه زۆرتەر لەسەر بنەماى كشتوكال بوو و به ئالووير چالاكى دەكرد، بوو ئابوريبه كى سەرمايه دارى: واتە كەلگ وەرگرتن له سەرمايه و پارە بۆ بەدەستەينانى پارەيه كى زياتر. لەم كاتەدا، ئيمكانى دانى شتيكى هاوسەنگى ئەو دەوا و دەرمانە و ناوړيشمەى كه له ئاسياوہ دەهات بەناردنەوہى كالا نەبوو، بۆيه كەمايه سييه كەيان به زير و زيو قەرەبوو دەكردەوہ.

به فراوان بوونى ئاستى گۆرپنەوہەكان، ريگاگەلئىكى زۆرتەر بۆ كەلگ وەرگرتن له پارە بەدى هاتن: كرپن و فرۆشتن به پيى بەلگە، متمانەى بانكى، چەك، هەموويان بۆ گواستەنەوہى پارەيه كى زۆر، به بى پيويست بوونى هەلگرتنى رادەيه كى زۆرى زير و زيو، بەدى هاتن. تەواوى ئەم جۆرە گۆرپنەوانە، له لايەن بانكدارەكانەوہ كه گرۆپىكى نوئى له بازركانەكان بوون، ئەنجام دەدران. به هيزترين بانكدارەكانى سەردەمى چاكسازى له بنەمالەى فوگير بوون، كه به دانى قەرز به ئيمپراتۆر شارلى پينجەم، دەولەمەند بوون.

شارلى پينجەم قەرزىكى زۆرى لەبانكى فوگيرەوہ وەرگرتبوو تا بيدات بەو كەسانەى (هەلبۆيزەكان) كه دەنگيان پيدا بوو. جاكوب فوگير، به رادەيه ك دلنيا بوو له پينگەى خۆى له رووى دەسلالت و سەرۆتەوہ، كه له نامەيه كدا بۆ ئيمپراتۆر، داواى دانەوہى قەرزەكەى كرد:

خاوەن شكۆ! به تەواوى روونە كه ئيوه به بى من تواناى گەيشتن به شانازى ئيمپراتۆرى (تاجى پاشايى) نەدەبوون، و ئەمە به شاهيدى نووسراوى هەموو نوينەرەكان (دەستەى هەلبۆيزەكانى ئەلئمانيا) دەتوام بسەلئيم... من لەم كارەدا، بىر لە بەرزەوہەندى تايه تيبى خۆم ناكەمەوہ... بەو پەرى ريزەوہ، داواكارم خاوەن شكۆ لوتف بكات (كەرەبى بكات)... فەرمان بەدن، ئەو قەرزەى كه داومە، لەگەل سوودەكەيدا، به زووى بديرتەوہ. ^(۶۹)

چەمكى كەلگ وەرگرتن له پارە بۆ دانەوہ و فكري دانى قەرز لەگەل سوود به تويزەكانى ترى كۆمەلگاش هاتە كايەوہ. وەرزيير ئيدى لەباتى كارکردن بۆ ئاغا يا دانى باج لەگەل

بەرەمە كشتوكالئيه كان، پارەى پى قەرزدار بوو. ئيدى كينلگەدارى سەرەراى ميتۆدى بەرەمە هينانى خۆراك بۆ بنەمالە، ريگاگە كيش بوو بۆ بەرەمە هينانى بەرەمە ميك كه دەبوو لەبەر سوودەى فرۆشتنەكەى. كرپكارەكانيش كه سەردەمانى بۆ ئەنجامدانى كارى مولكئىكى ئاغا يا ريكخستنى بازركانى دادەمەزران، ئيستا ئيدى به بەشيك له رەوتى بەرەمە هينانى سەرۆت دادەنران. له ناوەرأسته كانى سەدەى چوارەيه مەدا، تەشەنەى تاعوونئيك كه به مەرگى رەش ناسرابوو، ريژەى دانيشتوانى ئەوروپايى به توندى هينايە خوارى، بەلام ريژەى دانيشتوان له سەدەى پانزەمەدا، به خيرابى چووه سەرى. له سەرەتاكانى سەدەى شانزەمەدا، سەرچاوہ خۆراكئيه كان، لەبەر خراپى ئاو و هەوا كەم بوونەوہ. پەرسەندنى دانيشتوان و كەم بوونەوہى خۆراك، بوو به هۆى بەرزبوونەوہى نرخ و خەلگ به شيۆهيه كى بەربلازەزىان له كەم كردنەوہى بەشە خۆراكى خويان - بەدانى يەك له دەى بە خاوەن مولكەكان و يەك له دەى ترى بە كەنيسە، لەسەر بنەماى نەريتى باوى ئەو سەردەمە نەبوو. هەر بەو جۆرەى كه ميژوونووسئيك دەنووسى: "ئەوان به شيۆهيه كى بەرفراوان، لەوہى كه له داراييسە كەمەكەى خويان لەگەل راهيبە تەمبەل و رۆحانييە نااگا و كارديناڵە ناوړيشمپۆشەكان و سيستەمى پاپايى رۆما شەريك بن، نارەحەت بوون." ^(۷۰)

لۆسەر وەها هەستئىكى له (نامەى كراوہ بۆ ئەشرافە مەسيحييەكانى نەتەوہى ئەلئمانيا) دا نيشان دا:

بۆچى ئيمە ئەلئمانىيەكان دەبيت به دزى و تالان كردنى مولكەكانمان به دەستى پاپا رازى بين؟ بۆچى ئيمە ئيزنيان پيدەدەين كه لەگەلئمان وەك دەبەنگ و مەيمون هەلسوكەوت بكەن؟... و ئيمە هيشتا نازاين كه بۆچى، فەرمانرەوا، ئەشراف، شارەكان مۆلكە راگيراوہكان، سەرزەويى و خەلگ، رۆژ به رۆژ هەژارتەر دەبن. ئيمە دەبى سەرمان سوورمئىنى كه شتيك بۆ خواردن ماوہتەوہ!! ^(۷۱)

لەم سەردەمەدا، خەلگ له باتى كينلگەكان، به زۆرى له شارەكاندا دەزيان. زۆريك له هاوالاتئيه كان بانكدار، بازركان و پيشەساز بوون، كه وەك نامرازى گۆرپنەوہ، سووديان له پارە وەردەگرت. هەندىكيان ئەو كرپكارانە بوون كه له بەرەمە هينانى كالا نوئيه كان، هاوكاريان دەكرد. ئەم خەلگە شاربيە، هەلپەرست و دەسلالتخواز بوون و به دواى ريگاگەلئىگدا دەگەران تا به رادەى ئەشرافەكان دەولەمەند و بەهيز بن. ئەوان زۆرتەر حەزبان لە پيداكارى چاكسازى له سەر تواناى داھينانى تاكەكەسى بوو، تا شيۆهيه كى كۆنتر كه وەك دەسلالتى ناوہندى سەبىرى كەنيسە و دەولەتى دەكرد؛ دەسلالتئيك كه سەبارەت به هەموو كەسەكان بەرپرسايەتى هەبوو.

ئەلبەتتە، لەگەڵ ئەوەی كە ھەموو ئەوروپا لەگەڵ ھەلومەرجێكى ئابوریی ھاوشیوھ رووبەرپوو بوو، بەلام ھەموو ئەوروپییەكان نەبوونە پرۆتستان. بە ھەر حال دەتوانین بێتایەنانە بڵێن كە زۆرتر كیشەكان، خەلكى ئاساییان وا لى كرد نامانجى چاكسازى پەسەند بكەن.

ھۆزى پيشەسازى چاپ

ئەم نووسراوھ لە نامەيەكدا كە بۆ ريكەوتى ۱۵۵۴ دەگەرێتەووە لە كتيبى (چاكسازى: كورتە مېژووبەكى چيرۆكى) دا ھاتووە، ئيگناتيوۆس ئۆف لويولا، دامەزرتەرى ئەنجوومەنى مەسيح، باس لەبارەى مېتۆدگەليکەوھ دەكات كە دەتوانى لە پيشەسازى چاپ بۆ بەرەردەكانى لەگەڵ پرۆتستانيزم، كەلكيان لى وەرېگرى.

بيدعەكاران (پرۆستانەكان) ژمارەيەكى زۆر كتيبۆكە و ناميليكە دەنوسن تا بەم ھۆيەوھ تەواوى دەسەلات لەكاتۆليکەكان و بەتايبەت لە ئەنجوومەنى مەسيح وەرېگرەوھ . . .

وا دەكەوتتە بەر چاوكە چاكتەر ئەوھيە ئيمە (واتە ئەنجوومەن) ليرەدا ھەم وەلامگەليک بە شتوھى ناميليكە، كورت و بە نووسينيكى باش بنووسين، تا بتوانين بە بى دواكەوتن بلاويان بكەينەوھ و بە ژمارەيەكى زۆر بيانفرۆشين. بەم جۆرە ئەو زيانەى كە بە ھۆى ناميليكەكانى بيدعەكارانەوھ بەدى ديت، دەتوانين قەرەبوو بكەينەوھ و لە باتيان ريكارگەلى گونجاو بلاو بكەينەوھ. ئەم بەرھەمانە، دەبیت ميانەرەو بەلام زیندوو بن، ئەوان دەبیت ئەو شەيتانەى كە لە دەرەوھى و لاتە، ئاشكرا بكەن و . . . ھەلخەلەتاندنى دژبەران ئاشكرا بكەن.

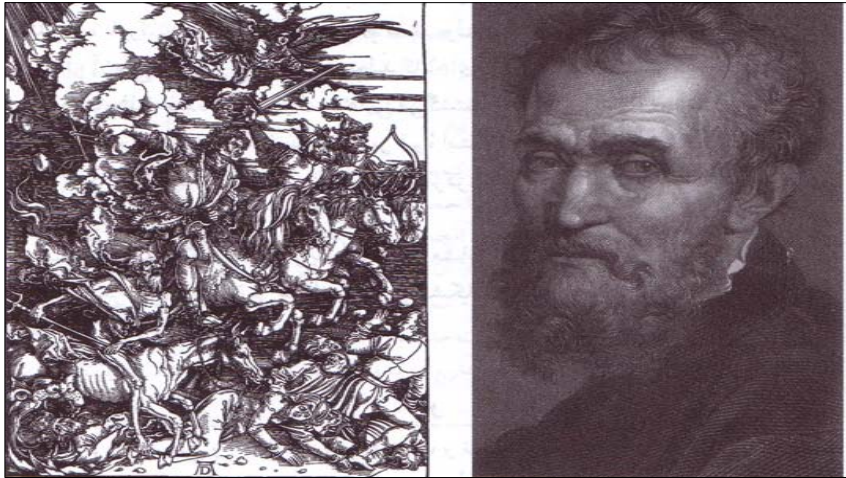
ھونەر

بە درێژايى سەدەكانى نيوەرپاست و رينسانس، ھونەر، ئەدەبيات و پەرورەدە و فيزکردن، تارا دەپەك تەنيا لە لايەن كەنيسەوھ پشتيوانيان لى دەكرا زانكۆكان بۆ پەرورەدەكردنى قەشە دامەزرايون، بالاترين ھونەرەكان بۆ رازاندنەوھى كەنيسەكان بەدى ھاتبوون و پيشكەوتنە مەزنەكانى ميعمارى، بۆ بنياتنانى كەنيسە گەورەكان و پەرەسەندنى شكۆمەندى خوايى بەدى ھاتبوون.

چاكسازى، بە شتوھيەكى كاتى بوو بە ھۆى نزم بوونەوھى بەرھەم ھيئانە ھونەرييەكان. كەنيسەى چاكسازى تيدا كراوى تسوينگلى بە شتوھيەكى بەردەوام كەلك وەرگرتن لە ھونەر و مۆسقى لە ريوەرەسمى مەزھەبى رەت كردەوھ - ھيچ شتياك نايبت ببيتە ھۆى نەمانى تەركيزى خەلك لە كاتى راگەياندن و بلاوكردنەوھى وتەكانى خوادا. بەلام لۆسەر و كالفين نارەزوويان بۆ پەسەند

كردنى ھونەرى كەنيسەيى ھەبوو، لەبەر ئەوھى لە ھيچ شوينينكى كتيبى پيرۆزدا ھونەر ريكارى لى نەكرايوو، بەلام تسوينگلى و چاكسازيخوازە توندەرەوھەكانى تر، پابەند بوون بە راقەيەكى زۆر وشك و كۆنەپەرستانە لە دووھين فرمان، كە ھەبوونى بتى رەت كردبووھوھ.

زۆرتياك لە بەرھەمە ھونەرييەكان، وەك بەشيتك لە شەرى راگەياندن بەرھەم دەھيئەران و دەخرانە بەرچاوكە بۆھونە لۆكاس كراناچ، ناميليكە و كتيبەكانى لۆسەرى بە وینە نيشان دان. ئالبريشت دورير، لۆسەرييەكى تر، گەليک وینەى جوان و ھەلگەندنى لەسەر دار بەدى ھيئان كە ھەزى لۆسەريان لە بابەتە پەيوەنديدارەكان بە كتيبى پيرۆزەوھ دەردەپرى. سەدان راگەياندراو و ناميليكە بە وینەگەليکەوھ كە پشتيوانيان لە كاتۆليک يا پرۆتستانەكان دەكرد بەرھەم ھيئەران.



زۆرتياك لە ريبەرانى چاكسازى، ئەفراندىن يا سوودەرگرتن لە ھونەرە كەنيسەيەكانيان رەتكرەوھ ياهەر شتياك كە تەركيزى مرفۆھەكان لە كاتى گوێدان بە كەلامى خودا تيكەدا. (وینەى لای چەپ)

ھونەرەمەندە لۆسەرييەكان وەك ئالبريشت دورير، بە ھەلگەندنەكانى سەر تەختە، وینەگەليكى جوانيان بەدى ھيئان. (وینەى لای راست) لە نيئاليى كاتۆليکدا، ھونەرەمەندى رينسانس مايكل ئەنجيلۆ (ميكېلانىچ) درۆي دا، بە بەرھەم ھيئانى ھونەرى بۆ كەنيسە.

ھەر لەم سەردەمەدا لە ئیتالیای کاتۆلیکدا، ھونەرمەندانی گەورەى ریتسانس، وەك مایكل ئەنجیلۆ، درێژەیان بە بەرھەمھێنانی بەرھەمەکانیان دا، بۆ شكۆمەندیی خوا و كەنيسه.

مۆسیقا

مۆسیقاش لە سەردەمی چاكسازیدا گۆرا. لە سەدەكانى نێوہراستدا، مۆسیقای كەنيسه لە بنەپەتدا لە لایەن گرووپێكى پیاووە، بە زمانى لاتینی، وەك بەشێك لە رێپۆرەسمى (عشاء ربانى) بەرپۆه دەبرا. لە سەردەمی چاكسازیدا پڕۆتستانەكان گونجانی ئاوازیان بە زمانى ناوچەیی لە رێپۆرەسمەكانى كەنيسهدا دەست پێكرد. لۆسەر بۆخۆى عاشقى مۆسیقا بوو و سرودگەلیكى مەزھەبى زۆرى نووسین لەوانە (قەلاى سەخت)ى بەناوبانگ، كە لە ئینگلیزیدا بە(خوای ئیمە قەلاى كى بەھێزە) بەناوبانگە. لە ۱۵۲۴دا، لۆسەر و ھەندیک لە ھاوڕێكانى یەكەمین سرودە مەزھەبى كانی پڕۆتستانەکان بەدى ھێنان كە لەخۆگرى ئاواز و وتەگەلیك بوون لە سەرچاوەى جیاوازی وەك، سرودە مەزھەبى كانی کاتۆلیك و ئاوازه جەماوەرییەكان. لۆسەر رایگەیاندا: "شەیتان شایستەى ئاوازه جوانەكان نییە"^(۷۲)

تسوینگلی بە پێى باوەرەكانى، بە سادەیی رییى بە مۆسیقا نەدا بۆ ھاتنە ناو كەنيسه. كالفین كاتیک ئیزنى گۆرانى گوتنى دەدا كە ھەموو ئامادەبووانى ناو كەنيسه بە یەك دەنگ بیلێنەوہ. ئاوازانەرە كاتۆلیكەكانى، وەك پالسترینا درێژەیاندا بە دانانى ئاوازه گەلیكى ئالۆز، بۆ رێپۆرەسمى(عشاء ربانى).

لۆسەرى مۆسیقازان

مارتین لۆسەر، سەرەرای ئەوێ كە زانا و دانای نایینی بوو، مۆسیقازانىكى چاكیش بوو. ئەو سەدان سرودى مەزھەبى نووسىون: بەناوبانگترین بەرھەمى ئەو (قەلاى سەخت)ە، كە دەریپى و تینا كەردنى ئەو لە خودایەك، كە بە ھێز و دەسەلاتدارە و گەورەبى كەمى، زۆر لە سەردەمى توانای تینگەیشتنى مرۆفەكانە. ئەم وەرگێرانەى سەدەى نۆزدەدەم، لەلایەن (فریدریك ھێچ)ەو لە سرودە مەزھەبى مینۆدیستەكانەو ھاتووە.

قەلاى كى سەخت

خوای ئیمە قەلاى كى سەختە، سەنگەرى كە ھىچ كاتىك نارووخت؟

رژگار كەرى ئیمە، لە نێو سیلاوى نەخۆشییە مەرگھێنەرەكاندا كە بە سەرماندا سەردەكەون.

لەبەر ئەو كە دوژمنى دێرىنى ئیمە، لە ھەولێ زالبوون بە سەر غەم و پەرتشانیدایە؟

ئەو توانای دەسەلاتىكى بالای ھەبە و بە سەر نەفرتىكى بێ بەزەببەیاندا زالە.

كەسێكى وەك ئەو لە سەر گۆی زەویدا نییە.

ئەگەر پشتمان بە توانای خۆمان دەبەست، ھەولێ ئیمە بە شكست كۆتابى دەھات؟

لە ھالىكدا كە مرۆفە شایستە، لەپەنماندا نەبیت؟ مرۆفە ھەلبۆزراوى خوا.

بلىین كە ئەو كەسە كىنە؟ ئەو عىسای مەسیحە!

ناوى ئەو خاوەنى رۆژى شەمەبە كە لە سەردەمى كەوہ تا سەردەمى كى تر بە جیگىرى ماوەتەوہ؟ و

ئەو دەبیت لەم بەرھەرەكانىیدا سەرگەوتیت

و ئایا ئەم جیھانە، كە پرە لە شەیتان، دەبیت ھەرەشەى بى ئابروسیمان لى بكات؟

ترسمان لى نانىشى، لەبەر ئەوێ حەقیقەتى خوایى بە سەرماندا زال دەبیت.

پاشای تاریكى ترسناكە. ئیمە لى ناترسین و نالەرزین؟

ئیمە توانای بەرگەرتنى غەزەبى ئەومان ھەبە، لەبەر ئەوێ لە ناوچوونى ناشكرايە،

وشەبەكى بچوك داڵدەر مەیتى.

ئەو وشەبە مەزترە لە تەواوى ئەو ھێزە زەمىنیانە، ئەوانەى كە لە بەرامبەرىدا بەرگرى دەكەن، شایستەى سیاس

نەن.

روح و نبعمەتەكان ھى ئیمەن، لەلایەن ئەووە كە لە پەنمانە.

بەھیلە با دارابى و خزمەكان بۆن، ئەم ژيانە لە ناوچووش كۆتابى دیت؟

ئەگەر مرۆفە بكوژن، ئەو جاش حەقیقەتى خوایى ھەر لە سەر پێى خۆبەتى.

قەلە مەرەوێ ئەو، نەمرىبە.

قوتابخانه كان

تا كاتى چاكسازى، قوتابخانه كان تارديهيك به شيوهيهكى تهواو، شويى فيركردنى قهشهكان بوون. لوسر له به خيى تىگهشتبوو كه چاكسازبخوازهكان دهى قوتابخانهكانى خىيان دامهزىنن تا جىگاي تهو دامهزراوانه بگرهوه كه له لايهن كه نيسهوه بهرپوه دهبران، لهوهى كه دهسلاتدار و ريبهه لوسهرييهكان لهم كارهدا زور به پهله نهبوون؛ زور دلگران بوو. له ۱۵۲۴د، وههه گازهنده كرد: "له ويلايهتهكانى نهلمانيدا، ههموو قوتابخانهكان بههروه له ناچسورون دهچن."^(۷۳) لوسر، ناوليتانى پسپورى پهروهده و فيركردنى وهك كاريك، بهرز رادهگرت.

فيلپ ملانكتون، پهيره و هاوكارى لوسر، زوربهى تهمنى له پيناوى بوواندنهوهى قوتابخانه كونهكان و دامهزردنى قوتابخانهى نوى، تپهرد كرد. گروهه جياوازه مهزهبييهكان همر كاميان سهرهنجام به پيوستيان دانا كه قوتابخانه و زانكوى خىيان دامهزىنن، چونكه زوربهى قوتابخانهكان تاييهت بهو خويندكارانه بوون كه شويئكهوتوى باوهرى دامهزىنههكانيان بوون. پروتستانهكان نيزنى نامادهبوون له زانكوكانى كاتولىكهكانيان نهبوو. كالفينستهكانيان نيزن نهدهدا كه بچنه ناو قوتابخانه لوسهرييهكان و هتد. سهرهنجام زوربهى قوتابخانهكان كهوتنه زير كونتروللى خهلكانى مهدهنى يا نامهزههه.



ههر لهوكاتهدا كه گياني به دهستهينانى زانست به دريواى سهردهمى چاكسازى له حالى شكگرندا بوو، تيورى (ناوهنديتى خور) نيكولاس كوپهرييك به شيوهيهكى گشتى له نيوان كاتولىك و پروتستانهكاندا، پيشوازيههكى تهوتوى ليتهكرا.

زانست

سهردهمى چاكسازى، ههروهه كاتى شورشى زانستيش بوو. كاتيك كه نيكولاس كوپهرييك بو يهكهمين جار رايگهياند كه زوى به دهورى خوردا دهسورپيتهوه، تيورى (ناوهنديتى خور) تهو، زور نهكهوته بهر سهرنج. بهرهههه گهوهكهى (سورپانى ههساره ناسمانيههكان) له سالى ۱۵۴۳د، بلاو بووهوه، بهلام رهگهزه سهرهكويهكانى له سالى ۱۵۳۰ ناسرابوون. له ۱۵۳۹د لوسر له مالهكهيدا دهستى دايه گفتوگو كردن له سهر تيورهكهى كوپهرييك. شم باسه لهلايهن يهكيك له پهيرهههكانيهوه تومار كراوه:

باس له نهستيرهناسيكي نوييه كه له ههوللى سهلماندى تهو تيورهديه كه تهوهى دهجووليت زهويهه نك ناسمان و خور و مانگ . تهمه وهك تهويه كه كهسيك، سواری داشقه يا كهشتيهه و ا ههست دهكا كه خوى بي جووله وهستاوه، له حاليكدا كه زوى و دارهكان له جوولانسان. (لوسر ههروهه رايگهياند) تهمه بهو مانايهيه كه كهسيك كه دهيههويت عاقل بيت، دهبيت هيچ شتيكى جى ريى تهوانى ترى پهسند نهبيت. تهمه ههر تهو كاريه كه تهو كهسه كه ههزى له سهراوژير كردنى زانستى نهستيرهناسيه، نهجماسى دهدهت... من باوهرم به كتيبي پيروزه، چونكه يوشع (Joshua) فهرمى دا به خور، كه له جى خويدا جىگير بيت نك زوى.^(۷۴)

ملانكتون شم تيورهى زور به جدديت وهرگرت، بهلام له ههمان كاتيشدا بابتهگهليكى له كتيبي پيروزا به دژى كوپهرييك هينانهوه. كه نيسهى كاتولىك تا تهو جيههى كه شم تيوره تهنيا وهك گرمانهيهك له بهر چاو دهگيرا، هيچ دژايهتبههكى له گهلدا نهكرد و تهنيا كاتيك كه خهلك وهك حهقيهتيكى جىگير ههلسوكهوتيان له گهل كرد، له بهرامبهريدا راوهستا، ههر بهو جهوى كه له گهل نهستيرهناسى نيئاليبي (گاليلو گاليله) جوولايهوه. گاليله له سالى ۱۶۳۳د تهكفير كرا و خرايه بهنديخانهوه، له بهر تهوهى ناماده نهبوو ناراستيى تيورهكهى كوپهرييك پهسند بكات.

كاتولىك و پروتستانهكان، هيچ كام پيشوازيان له تيوريك نهكرد كه تيگهيشتهكانيان له جيهان سهراوژير نيشان دهدا. له بهرگرى كردن لييان دهى بلين كه ناوهنديتى خور تيوريك بوو له بهرامبهه ههزاران سال ليكوليتنهوهى زانستى و نهجمگيرى گروههليكى زور له نهستيرهناسهكان. سهرهراى تهوهش، ليكدانهوه سهرهتاييههكانى كوپهرييك بو تهوهرى ههسارهكان زور ئالوز بوو. تا كاتيك كه گاليله، يوهان كپيلهه و نيسحاق نيوتن، ليكدانهوههكانيان به وردبينى و سادهبييهكى زورترهوه دهرنهخست، ناوهنديتى خور نهبووه جى پهسندى خهلك بهگشتى.

رۆلی ژنان

له سه دهی شانزهیه مدا، شوپنگه ی ژن زیاتر له هه هۆکاریکی تر، په یوهست بوو به پینگه کۆمه لایه تییه که یه وه. ژنه نه وروپیه کان رۆله نه ریتیه کانای دایک، مالداری و هاوکاری میرده کانیاں جیبه جی ده کردن. ژنه شاریه کان شانسی خوینده واروونیاں له خوشکه گوندیه کانیاں زیاتر بوو. له چینه کۆمه لایه تییه بالاکاندا، ژنای خاوهن خویندی بالا هه بوون، به لام نه که به رادهیه کی زۆر. نه ژنه که لاتینی ده زانی به (خوینده واریکی سه روو ره گهن) (۷۵) یان ناو ده برد. به تیپه رینی چهن دین سال، دهست راگه یشتن به کتیبگه لی چاپکراو- به تایهت کتیبی پیرۆز- به زمانه کانای فه رهنسی، نه لمانی و ئینگلیزی، ئیمکانی خویندنه وهی تایهت یی ژنگه لیک زۆرتر به ره هه ژ کرد.

چاکسازبخوازه سه ره کیه کان له باره ی بابته ی ژنانه وه، له گوماندا بوون. لۆسه ر - که له گه ل راهیه یه کی پیتشو زه ماوه ندی کردبوو - به خۆشه ویستی و مه زنییه وه له باره ی هاوسه ره که ی ناوه زنییه وه قسه ی ده کرد، نه گه رچی له لایه کی تره وه گوتی:

پیاوان شانیه ی پان و چه رزکی باریکیان هه یه و هاوکات له گه ل شه وهش خاوه نی عه قلن. ژنان شانیه ی باریک و چه رزی پانیاں هه یه. ده بی ژمانه له مالدا بینه وه. خولقاندنی ژنان ناماژیه بو ژمه. نه وان چه رزی پانیاں هه یه تا له سه ری دابنیشن و مالداری بکه ن، مندال بینه نه دنیاوه و گه وره ی بکه ن. (۷۶)

لۆسه ر سه بارت به نه رکی قه شه له که نیسه دا گوتی: "روح القدس، ژنان، مندالان و خه لکانی بی توانای له م کاره هه لآوردوه... ته نیا پیاوانی خاوهن توانای ته واو ده بی نه م کرده یه هه لپۆژین و نه نجامی بدن." (۷۷)

به هه بوونی وه ها دژ کرده یه که، ژنگه لیک زۆر، رۆلی بنه رته ییاں له چاکسازیدا گه ر. مارگریت دژ شانگۆم، خوشکی پاشا فرانسوا یه که م، پرتستان بوو. نووسینه کانای کاریگه ریاں له سه ر که سانیک زۆر دادنا. نه و په ناگه یه کی باشی بو چاکسازبخوازه پرتستانه کان به ره هه ژ کرد. مارگریت و که چه که ی (جین دالبیرت) شانزنی نافار، له سه ره تای کاری کالفین، کاتیک که پتویستی به وه ها په بره وانیک ده وه مه ند و به رجه سته هه بوو، پشتیوانیاں لی ده کرد.

له نیوه ی دووه می سه ده ی شانزه یه مدا، چاکسازیه ی رووی کرده توندوتیژی. ژنه کاتولیک و پرتستانه کان له بهر ناماچه کانیاں شه هید ده بوون؛ نه گه رچی سوودیشیاں له ریگه گه لی زیره کانه وه رده گرت، تا له سه ر بنه مای باوه رده کانیاں کار بکه ن. بو نمونه ژنیک پرتستان

دهیتوانی "به هه لپۆژاندنی رۆژیک جیژنی کاتولیک له پشت په نجهره دابنیشیت و به نیشان دانی کاری رست و چنن، دژبه ری دراوسی کاتولیکه کانای بکات. (۷۸) ژنیک کاتولیکیش دهیتوانی قه شه یه کی گرفتار له ماله که یدا جی بکاته وه، یا جیگه یه کی تایهت بو رپوره سمی (عشاء ربانی) ناماده بکات.

کۆپه رنیک و نووسراوه که ی له باره ی سوورانی هه ساره ئاسمانیه کانوه

یه که مه ی نووسینه ی کۆپه رنیک له باره ی جوولانی هه ساره کان به ده وره خۆردا، نزیکه ی سالی ۱۵۱۴ نووسراوو، به لام ته نیا نوسخه گه لیکه که می لی بلاو بوونه وه، شه ویش به زۆری له نیوان هاوړیکانیدا. نه م وه رگه رانه نه ورزییه، له کتیبی (چاکسازیه) نووسینه ویل دۆزانت وه، وه رگه راره.

۱- بو هه موو هه ساره و ته نه ئاسمانیه کان، ناوه ندیکه هاو به ش نییه.

۲- ناوه ندی زه ی، ناوه ندی جیهان نییه.

۳- هه موو هه ساره کان به ده وره خۆردا ده سوورینه وه، که وه خالی نیوه راستی نه وان و به م پتیه خۆر ناوه ندی جیهانه.

۴- هه ر جوولانی که (فلك البرج) ده ره نجامی جوولانی خودی هه ساره که نییه، به لکو به ره نجامی جوولانی زه ییه.

۵- نه وه ی له لای نیه وه وه که جوولانی خۆر ده که ویتته بهر چاومان له جوولانی خۆره وه نییه، به لکو له نه نجانی جوولانی زه ییه وه یه و له گه ل شه جوولانه شدا، نیه ش وه هه ر یه که له وه هه سارانیه تر، به ده وره خۆردا ده سوورینه وه...

۶- جوولانی رواله تی راسته وخۆ و بو داوه گه رانه وه ی هه ساره کان، له نه نجامی جوولانه که یانه وه نییه، به لکو نه نجامی جوولانی زه ییه. به م پتیه، جوولانی زه ی به ته نیایی بو پاساودانی شه هه موو ناته واوییه رواله تییا نه ی ئاسمانه کان به سه.



تیۆری (ناوه ندیکه خۆری کۆپه رنیک، که به

پتیه شه، زه ی به ده وره خۆردا ده سوورینه وه

چاكسازى، به تووشكردنى ژنان به بهرگرىي ناچالاكانه يا نهپييانه، كارىگهري له سهر ژيانى دانه به دانەيان دانا، به لام كارىگهرييه كى شهوتوى له سهر پينگهى ژنان له تهواوى كۆمه لگا دانهنا. پروتستانه كان نهزمى كۆمه لايه تيبان تيكنه دا. ژنه كان رۆلى نه ريتيى خويان ده گيپا و تا سه دهى بيسته م، به رادهيه كى بهرچاو، له رپوره سمه مهزه بيبه كانى كه نيسه ي پروتستانه كاندا به شداريبان نه ده كرد؛ ته نانه تا ئەم دوايبانه ش، هيچ ژنيك به پلهى قه شه يى له كه نيسه ي به ريتانيا دا دياري نه كرابوو.

رۆلى ژنيكى پروتستان

لەم پاژە لە گوتاریک لە بارەى ژنه شارىبه چاكساز بخوازه كانى فەرهنسا، باس لەو ريگايانه كراوه كه ژنه ناسايه پروتستانه كان له چاكسازيدا به شداريبان ده كرد. ئەم وتاره له كتيبي (كۆمه لگا و كوتسور له سهرده مى فەرهنساي مۆديرندا) نووسيني (ناتالى - زئيد - ده قيس) ميژوونوسدا هاتوووه...

... و ژنيكى شارى، له حالتيكدا كه وهك نه شرافزاده يهك، خاوهنى سهرهوت و دهسه لات نه بيت، چۆن ده تواني بگات به نامانجه كه ي؟ له رۆژنيكى جيژنى كاتوليكيكدا نهو ده تواني به دانيشتن له پشتى به نجه ره و خۆناندن به كارى رستن و چنين، دژبه ريبى دراوسى كاتوليكيه كانى بكات. نهو ده تواني به ته نيابي يا له گه ل ميژده كه يدا يا له گه ل هاوري پروتستانه كانى، له باره ي كتيبي پيژوهه بير بكاته وه. نه گهر نهو هاوسهر يا بيوه ژنى بلاوه كه ره وه يهك بيت، ده تواني بۆ چاپكردنى كتيبيكى پروتستانى كاريك بكات و له باره ي قه شه سته مكاره كانه وه، بابه ته كانى ده رپرېت و بلاوه بكاته وه. ده تواني وهك دتير يا كۆرى ناياسايى پروتستانه كان، سوود له ماله كه ي وه رېگرېت. ده توانيت جلويه رگى شهو و ته نووره كورته كانى فرې بدا و جلويه رگى ره ش بيوشي. ده توانيت به دهنگى بهرز، له شه قامه كاندا، قسه بۆ قه شه كان بكات. ده توانيت بۆ دژايه تي له گه ل حوكمه پاشايه تيبه كاندا گۆراني بايت. ده تواني په يكه ره كه ان تيكيشكيتي، چه وه كه كانى ته عميد تيك و پيك بدا و بشه كانى له ناو به ريت. ده توانيت له حالى هه ره شه يه كى جديدا، بۆ ژنيش يا له ندهن هه لبيت، له وان ه يه دريژتريين سه فەريك كه تا نيستا نه بخامى نه داوه. ده تواني له فەرهنسا بيپيته وه و نهو بنه مايه تيك و پيك بدات كه بۆ به دى هينانى په رستگه يه كى چاكسازي كراو ناماده كراوه. ته نانه ت ده تواني شه ريش بكات - وه كو تولوز، جيگايه ك كه ژنيكى هۆگنۆ، له يه كه مين شه رى مه زه بيدا، چه كى هه لده گرت. ده تواني له ناو بلنيسه كانى ناگردا بسووتيت، له حالتيكدا كه وهك نهو ژنه گه نجه كه له لانگرس، روو بكاته پياوه كه ي و قسه ي بۆ بكات: هاوريى من، نه گهر نيتمه به زه ماوه ند جه سته مان بيكه وه به ستراره، بير بكه ره وه كه نه مه ته نيا به ليني زه ماوه نده، چونكه خوي نيتمه ... له رۆژى شه هيد بوونيشماندا، ليكمان ماره ده كاته وه.

شهره مهزهه بيبه كان و شهكهنجه

كاتۆليكي رۆمي، لۆسهري، كالفينيست، چاكسازبخواز، ئاناپتستيت و ئانگليكان — ئەمانە گروپە سەرەكيبه كاني مەسيحي بوون لە ئەوروپاي سەدهي شانزەمدا. هەر يەكەيان، راقهيه كي جياوازي له كتيبي پيرۆز و باوه رگه ليتكي جياوازي له باره ي ريوه سمه پيرۆزه كانهوه هه بوو و ريوه سميتكي جياوازيشيان هه بوو و هەر يەكەيان باوهريان بهوه هينابوو كه باوهري خويان راسته. جياوازيه فەلسەفەيبه كان به شيوهيه كي بهر بلاو، بوون به هۆي توندبوونهوهي مشتومره كان له سەر دارايي و بهرۆه ندينه كان و هيندهي پينه چو كه شهريكي كه لامى به شيوه ي ئازار و ئەزيهت و شهريكي به تهواو مانا، هاته كايهوه.

تسوينگلي به دزي لۆسهري

مارتين لۆسهري و ئولريش تسوينگلي تهنيا به جياوازي چهند ههفته يه كه له گهلا يه كترى، هاتبوونه ديناوه و تا رادهيه كه له يهك كاتدا دهستيان كرد به دهرخستنى چاكسازى، به شيوه ي خويان r ئەگه چي هەر يەكەيان له گهلا ئەو باوه رده دا دژايه تي ده كرد كه قهرزاري ئەوي تره. تسوينگلي به حاله تتيكي تووره وه بۆ هاوپنیه كي نووسی: "ئەوان تهواوي رينمايبه كاني مەسيح به (لۆسهري) دادەنن، به بۆ ئەوهي كه سەرنج بەدن له لايەن چ كه سينكه وه ده رده بردين... لۆسهري هيجي فير نه كردوم." (٧٩) لۆسهري به گيانتيكي هاوشيوه وه، بۆ لايهنگر و وهفادار و هاوپنیه چاكسازبخوازي خۆي، يو هان برينزي نووسی:

نازنام تسوينگلي چ جوژه مروفتيكه، چونكه ئەو به نسبەت ريزمان و ديالكتيك (ده بريني لۆتيكي باسه كان) زۆر بۆ ناگايه تازە نه گهر بانههوي هونه ره كاني تر له بهر چاو نه گرين - سه ره راي ئەرهش ده ويريته كه شانازي به سه ركه وتنه كه يه وه بكات. وه ها شانازيبه ك زۆر ناخايه ني به سه رشپۆري كۆتايي پيديت. (٨٠)

گهرم و گورترين باسي لۆسهري و تسوينگلي، له سه ر ماناي ريوه سمه پيرۆزي (عشاعرياني) چر بيوه وه. لۆسهري، به باوهري كاتۆليكه كان، پابه ند بوو به ئاماده بووني راسته قينه ي مەسيح له ناو نان

و شهراي (عشاعرياني) دا. ئەم خاله له قسه كاني عيسا له ئيواره خواني كۆتايي وه رگيرابوو: "ئەمه لاشه ي منه". بۆ لۆسهري، مەبه ستى ئينجيل هەر ئەوه بوو كه تيبدا نووسرابوو. ئەگه مەسيح گوتويه تي: "ئەمه لاشه ي منه" كه واته ئەو نانه ي كه به ره كه تي پيداوه و له نيو په رپه وه كانيدا بلاوي كردوه ته وه، لاشه ي ئەو بووه. له لايه كي تره وه تسوينگلي، له سه ر ئەو باوه رپه بوو كه وشه ي (هـ است) [دوا پيتي وشه ي ((منه)) له رسته كه دا] ده بي به شيوه ي (ده رده برپيت) راقه بكرت. ئەو باوهري وابوو كه نان و شهراي، نوينه ري لاشه و خويي مەسيحه، به لام له راستيدا خوي نيبه. لۆسهري و تسوينگلي هەر دوو كه له سه ر ئەو باوه رپه بوون كه هه موو كه س پيوسته كتيبي پيرۆز بخوينتته وه، به لام هيج كاميان راقه يه كي جياوازيان له راقه كه ي خويان تهحه مول نه ده كرد. لۆسهري ده يگوت: "يه كه لام، يا ئەوان و يا ئيمه ده بيت خزمه تگوزاري شه يتان بين. لي ره دا هيج جينگايه ك بۆ گفتوگو و نيونجيگه ري بووني نيبه." (٨١) بۆ هه ر دوو كي ئەم پياوانه و زۆر تيك لهو كه سانه ي كه له م سه ره مه دا به ئالۆزكاوي به دواي كه ماله وه بوون، گرنگرين شتي دنيا، راست كار كردن بوو — زۆر گرنگتر له ميه ره بانى.

ئەنجامي ئەم دژبه ريانه ئەوه بوو كه هه ر گروپييك ريكخستنى خۆي بنيات نا. نه ك ته نيا كه نيسه كان به لكو قوتابخانه و زۆريه ي هه موو شاره كانيش جيا ببونه وه. لۆسه ريبه كان ئيزنى نانوسيان لهو زانكۆيانه دا نه بوو كه له لايه ن ئەنداماني گروپي چاكسازبخوازي تسوينگليبه وه دامه زرابوون و هه روه ها به پيچه وانه شه وه. هه نديك له شار يا گونده كان وه ك قه لاي يه كنيك له گروپه كانيان ليته ات و ئەوانه ي كه باوه رپان به و گروپه نه بوو ده رده كران.

سويسرا له ئاشووبدا

دواي سه ركه وتنه كاني تسوينگلي له زوريخ، سويسرا دابه ش بووه سه ر چهند به شيكي كاتۆليك و چاكسازبخواز. تسوينگلي وه ها سوور بوو له سه ر سه ركه وتن، كه پيشي به گه يشتنى كالا بنه ريه تيبه كاني وه ك خويي، بۆ ناوچه كاتۆليكه كان گرت؛ به م جوژه به شه كاتۆليكه كان كه پيشتر له ژير كه مارۆدابوون، زۆرتر ناتوميد بوون. له ١٥٣١دا، كاتۆليكه كان له شكريتكيان ناماده كرد و له شه ري (كاپيل) دا نارديان بۆ هيرش كردن بۆ سه ر زوريخ. تسوينگلي، خۆي چوه مه يداني شه رو هه رله م شه رده ا، له نيو چوو. دواي شه ر، له شكري سه ركه وتووي كاتۆليك، لاشه ي تسوينگلي كرده چوار پارچه و به و جوژه ي كه شايسته ي بيدعه كاريك بوو، سووتانديان.

مەزھەبەوہ. بە درێژایی پاشایەتی ماوہ کورتی ئیدوارد، ئەنجومەن یاسایەکی پەسند کرد کە بە پیتی ئەوہ راگەییەندرا ھەموو وێنە پێغەمبەرەکان، ھاوہلان و قەدیسەکان ھەلبگیرین. بە وتەئە ویل دۆزانتی میژوونوس:



پاشا ئیدواردی شەشەم - مندالیکی نەخۆش - کە لە ١٥٤٧ھ تا ١٥٥٣ھ حکومەتی کرد. بە درێژایی پاشایەتی ئەو، تۆماس کراڤەر. کتیبی (دوعای گشتی) نووسی.

شیشەبەندە نەخشیتراوہکانی کەنسییە تیکشکینران، پەیکەرە مەزھەبییەکان لە ناو چوون و پەیکەری مەسیحی لە خاچدراو جیگای خۆی دا بە نیشانی پاشایەتی. خەلک لە گۆشە و کەناری ولات دەستیان دایە تالان و دزینی شتە گرانبەھا و جوانەکانی کەنسییە، تا ئەوێ کە دەوڵەت لە سالی ١٥٥١دا، ئەوێ کە لە دەستی خەلک دەرچوو بوو بە سوودی خۆی ھەلیگرت. ئەو پەرستگا مەزانەئە کە سەردەمانیک مەزنی و شکۆیان چاوی مەرفیان ئەبەلق دەکرد، ئیستا بیجگە لە بیناگەلیکی غەمناکی بیبەری لە رازاندنەوہ، شتیکی تریان لی ئەما بوو. (٨٢)

تۆماس کراڤەر، سەرۆکی ئۆسقۆفەکانی کانتیبروری، مەیلی بەرەو لای باوہرەکانی

مارتین لۆسەر ھەبوو. لە سالی ١٥٤٩دا، ئەو یەكەمین کتیبی دوعای بە زمانی ئینگلیزی بو کەنسییە بەریتانیا بەدی ھینا. کتیبی (دوعای گشتی) بە شیوہیەك دارێژابوو کە تا ئاستی پێویست بنەماکانی کاتۆلیکی تیدا پاریزین و شیوہ ناشناکانی دوعا، کە لە گەل چاکسازیدا دەگوچین، تیبدا بگوچیندرین. کراڤەر و سامریست، ھەردووک پاریزان دابوو، کە بوچوونە پڕۆتستانییەکانی خۆیان لە حالیکدا بەرەو پیش بەن کە ئاستی بە پایەدار بمییتەوہ دورە پەریزی بکری لە گفتوگۆ و باسکردن.



مردنی تسوینگی لە کاپل دا، لە شەرپیکدا لە گەل کاتۆلیک و کانتۆنە چاکسازبھوازەکانی سوئیسرا

بەریتانیا دواي ھینری ھەشتم

ھینری ھەشتم لە ١٥٤٧دا کۆچی دواي کرد. لە حالیکدا کە کەنسییە بەریتانیای دامەزراندبوو و خۆی یەكەمین سەرۆکی بوو. ئەگەرچی ھینری بە شیوہیەکی فەرەمی بە دژی دەسەلاتی پاپا ھەستا بوو، بەلام نامانجی کۆتایی ئەو - جیبا لە دا بینکردنی ئارەزووہ نەفسیەکانی - ئاستی و یەكیتی بەریتانیا بوو. لە کاتی مردنە کەیدا، باوہرگەلی پڕۆتستانی لە ئەلمانیا و سوئیسرا تیبەریبوون و لە نیوان گروپیک لە ھاوولاتییە بەرەستەکاندا لایەنگری پەیدا کردبوون، بەلام پێویست بوو پەنجا سالی تریش تیبەریت تا بتوانری بگوتری کە بەریتانیا دەستی گەشتووہ بە مەزھەبیک کە ھینری بە دوايوہ بوو.

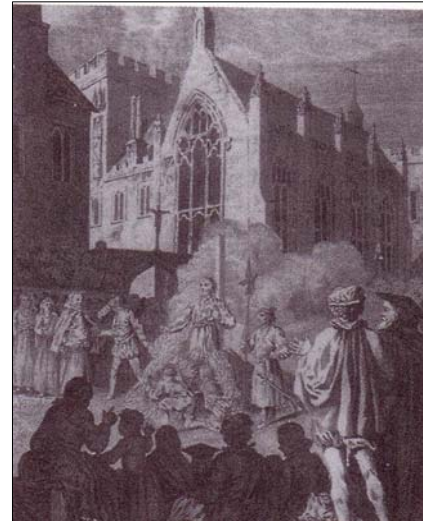
پاشای دواتری بەریتانیا ئیدواردی شەشەم، نۆ سالان بوو کە دواي باوکی، لەسەر تەختی پاشایەتی دانیش. لەبەر گەنجییبیەکی، یەكیک لە خالەکانی، بە پشتیوانی فەرمانرەوا دانراو لە حوکمرانیدا ھاوکاری کرد. ئەم خالە، ئیدوارد سیمۆری ناسراو بە دیوک ئۆف سامریست، لایەنگری پڕۆتستانییم بوو و کەلکی لە پێگەئە خۆی وەرگرت بو بەرەو پێشبردنی. ئیدواردی گەنج بە شیوہیەکی پڕۆتستانی بار ھینرابوو و لایەنگری لە بوچوونەکانی خالی دەکرد لە بارە

"ماری"ی خوینخۆر

نیدواری شه‌شهم له ۱۵۳۳دا کۆچی دوایی کرد و زړخوشکه‌کی (ماری)، کچی هیئیری هه‌شتم و کاترین ئارگۆنی چوو سه‌ر ته‌ختی پاشایه‌تی. ماری به شیوه‌یه‌کی کاتۆلیکی په‌روه‌ده کرابوو و زۆرتر له ئیسپانیا په‌روه‌ده کرابوو و خۆی زیاد له‌وه‌ی که به به‌ریتانی بزانیٔت، به ئیسپانی ده‌زانی. ئه‌و به دئنیاییه‌وه هیچ هۆیه‌کی تاییه‌تی بۆ هه‌ز کردن له به‌ریتانییه‌کان نه‌بوو. له‌به‌ر ئه‌وه‌ی له‌و سالانه‌دا که هیئیری بریاری جیا‌بونه‌وه‌ی له‌ دایکی دابوو، پشتیوانیان له‌ دایکی نه‌کردبوو.

ماری له‌ پله‌ی شاژندا، له‌ سه‌ره‌تادا هه‌ولیدا که تۆله‌نه‌ستین نه‌بێت. ئه‌و باوه‌ری به‌ کاتۆلیکی رۆمایی هه‌بوو، به‌لام ده‌یزانی که زۆربه‌ی خه‌لکی به‌ریتانیا، وه‌ها نین. ئه‌و له‌ بارودۆخێکی سه‌ختدا جێی گرتبوو: به‌ شیوه‌یه‌کی یاسایی له‌ سه‌ره‌وه‌ی ریک‌خستنی‌کدا راوه‌ستا‌بوو که باوه‌ری پێ نه‌بوو، واته‌ که‌نیه‌ی به‌ریتانیا. به‌م جو‌ره‌ ناشتییه‌کی کاتی ناخۆش، له‌ نیوان ماری و ژێرده‌سته‌کانیدا له‌ ئارادا بوو.

دوای ماوه‌یه‌ک ماری رایگه‌یاندا که ده‌یه‌ه‌وی له‌گه‌ڵ فیلیپی، دوهم، پاشای ئیسپانیا که کورپی شارلی پینجه‌م - دوژمنی دێرینه‌ی باوکی بوو- زه‌ماوه‌ند بکا. دژبه‌ره‌کانی هه‌ستانه‌وه. به‌ریتانیا ده‌یتوانی به‌ شاژنیکی کاتۆلیک درێژه به‌ ژبانی خۆی بدات، به‌لام زۆر که‌س له‌ ده‌سه‌لاتی پیکه‌وه‌ی کاتۆلیک و ئیسپانیا ده‌ترسان. هه‌ندیک له‌ هاوولاتییه‌ به‌رجه‌سته‌کان، پیلانگێڕییان به‌ دژی ماری ده‌ست پێ‌کرد.



ماری هه‌ولتی دا پێشگری له‌ پێشبه‌ویی پرۆتستانه‌کان له‌ به‌ریتانیا بکا. له‌ حالێکدا که هه‌ولنه‌کانی بێسوود بوون، میتۆده‌کانیشی گۆران بۆ میتۆدی بێبه‌زه‌ییانه. له‌ ژێر فه‌رمانه‌پوایی حکومه‌تی ماریدا، زۆریک له‌ پرۆتستانه‌کان وه‌ک لادهر (بیدعه‌کار) سووتینران و نازناوی ماری خوینخۆریان به‌دیاری بۆ هێنا.

ماری به‌ هه‌لوه‌شانده‌وه‌ی ئه‌و یاسایانه‌ی که ئیزنی چالاکییان به‌ مه‌زه‌به‌ی پرۆتستان ده‌دا و هه‌روه‌ها به‌ سه‌رکوت وه‌لامی پرۆتستانه‌کانی دایه‌وه. له‌ سالی ۱۵۵۵وه تا ۱۵۵۸، به‌ گشتی ۲۳۷ پرۆتستان له‌ به‌ریتانیا سووتینران. له‌ مانه‌ ۵۱ که‌س ژن و ۵ که‌س ئۆسکۆف بوون، که ئۆسکۆف کرانه‌ر یان تێدا بوو. زۆریک له‌ پرۆتستانه‌کانی دیکه بۆ هه‌لاتن له‌و سزایانه‌ی که ماری به‌ هۆیانه‌وه به‌ ماری خوینخۆر ناسرا، به‌ره‌و ناوچه‌کانی دیکه‌ی ئه‌وروپا هه‌لاتن.

به‌ داری سێداره‌وه سووتینران

کتیبه‌ی (شه‌هیدان) چاپی سالی ۱۵۶۳، کتیبه‌یکه‌ له‌ باره‌ی پرۆتستانه‌ ئینگلیزه‌کانه‌وه که له‌ کاتی پاشایه‌تی ماری خوینخۆردا سووتینران. جۆن فاکس ئه‌م چیرۆکه‌ی له‌و کتیبه‌دا هێناوه‌ته‌وه:

که‌میک دوای مردنی تۆماس کرانه‌ر (له‌سالی ۱۵۵۶دا)، سێ پیاوی دیکه پیکه‌وه له‌ سالیسبۆریدا، سووتینران: جۆن مۆندرتیل، جووتیار، ویلیام کۆبیرلی، به‌رگدروو، و جۆن سپاسیستر، بێناساز...

ئه‌وان له‌به‌رامه‌به‌ر نوێنه‌ری دادوه‌ریدا .. و چه‌ندکه‌سێکی تر له‌ قه‌شه‌ کاتۆلیکه‌کانی ناوچه‌که‌، لێپێچینه‌وه‌یان له‌گه‌ڵ کرا که باوه‌ریان به‌ چ شتیکه‌، ئه‌وان وه‌لامیان دایه‌وه: به‌وه‌ی که پێویسته‌ پیاوانی مه‌سیحی باوه‌ریان هه‌بێ، به‌ باوک، کور، رۆح القدس، به‌ دوازه‌ ماده‌ی کتیبه‌ی پیرۆز، و به‌ کتیبه‌ی پیرۆز له‌ سه‌ره‌تای په‌یدا‌بونه‌وه‌ تا رۆژی کۆتایی، ئه‌م قسانه‌ سه‌رۆکی دیوانیان رازی نه‌کرد، ئه‌و پرسێ: ئایا تێوه‌ باوه‌رتان به‌وه‌ هه‌یه‌ که وتهمی پیرۆز، (عشاء ربانی) میحرابی گۆری، به‌ جۆریک که هیچ نان و شه‌رابێک نه‌مینیته‌وه‌ و ته‌نیا لاشه‌ و خوێنی مه‌سیح مایه‌وه؟ ئه‌وان گوتیان که باوه‌ریان به‌وه‌ نیه‌ و هه‌روه‌ها گوتیان که رێبه‌رسی (عشاء ربانی) له‌ جۆری پایایی، بته‌په‌ستییه‌کی ناپه‌سنده‌ و بۆ خوێنی مه‌سیح نه‌شیاو و خراپه‌...

لێیان پرسیار کرا. که ئایا ئه‌وان قه‌بوڵیان به‌ که‌ پاپا، با‌لاترین پۆستی که‌نیه‌ و جێنشینی مه‌سیحه‌ له‌ سه‌ر رووی زه‌وی، ئه‌وان وه‌لامیان دایه‌وه که مه‌سیح له‌ سه‌ره‌وه‌ی که‌نیه‌یه‌ و دوای مه‌سیح خاوه‌ن شکو‌شاژنه‌. سه‌رۆکی دیوان گوتی: چی؟ ژنیك له‌ سه‌ره‌وه‌ی که‌نیه‌دایه‌؟ ئه‌وان وه‌لامیان دایه‌وه: به‌ئێ، به‌ شوکرانه‌ی پاشایه‌تی ئه‌و... جۆن مندرتیل له‌باره‌ی وێنه‌کانی ناو که‌نیه‌سه‌وه گوتی که په‌یکه‌ره‌ داره‌کان، بۆ که‌باب کردنی گوشتی مه‌ر باشن، به‌لام شه‌هیدان له‌ که‌نیه‌سه‌کاندا به‌ بته‌په‌رستی کۆتایی دێت...

ئەوان لە رىكەوتى ۲۳ى نازارى ۱۵۵۶دا، ھىنرانە پان دارى ئىعدام... ئەوان بە توندى بەخشىنى شازىيان رەت كردهو. جۆن ماندريان گوتى: ئەمە لەگەل ھەموو سالىسىبۆرىشدا ناگۆرمەو و جۆن سپاسىبۆر گوتى: "ئەمە شادترین رۆژىكە كە من تا ئىستا دىتوومە. دوو دارى ئىعدام نامادە كران و ئەوانيان پىئو بەستەنەو؛ يەك ناگر بەس بوو.

سووتانى كاپىرلى زياتر لە سووتانى دوو كەس درىژەي كىشا. گۆشتەكەي سووتابوو و باسكى چەپىشى تا سەرئىسك سووتابوو. بەلام ئەو ھەر وا وەستا بوو. دواتر بە رووى زنجىرەكەدا چەمايەو و بە دەستى راستى وشكەو بوى بە سەر رووى سىنەي خۇيدا كىشا؛ خويىن و چالەك لە زارىيەو ھاتنە دەرى و ئەو ھەر بەو جۆرە ئاوتىزان بوو. لە ناكادا، لە ھالىكدا كە ھەموو پىيان وابوو ئەو سردووە، لاشەكەي دووبارە ھەستا يەو.

نوى كرنەوھى پرۆتستانىزم

مارى لەسالى ۱۵۵۸دا، كۆچى دوایى كرد و زرخوشكەكەي (ئىليزابىت) بوو شازن. ئىليزابىت، كچى ئان بۆلېن، بە شىبەيەكەي پرۆتستان بار ھىنرابوو. ئەو ھەك ماری بە نایاسايى دانرا بەشىكى مەزنى گەنجىتیبەكەي، لەترسى دادگادا گوزەراندىبوو. ئەو تەنەت لە كاتى پاشايەتى ماریدا، بۆ ماوەيەك كورت، لە تاوهرى لەندەندا زىندانى كرابوو. زۆر كەس لە خەلك، ھىوادار بوون كە كاتۆلىكىكى رۆمىيى بىتتە جىگەرەوې ماری و ئەوان كەسىكى تايبەتيا ئە زەيندا بوو: "ماری" يەكى تر، كچى جىمىزى پىنجەم، پاشاى سكوۆتەندا و ماری ناوگىز. ئەم ژنە گەنجە كە لە مېژوودا ھەك ماری، شازنى سكوۆتەلەندىيەكان، بەناوبانگ بوو، دوو قەلەمپەو كاتۆلىك پشتيوانيان لىدەكرد، فەرەنسا و ئىسپانيا. بەھەر حال زۆرىيە خەلكى بەرىتانيا لایەنگرى كچى ھىنرى ھەشتەم بوون و پىداگر بوون كە مەجالىك بەن بە ئىليزابىت. لە ۱۵۵۹دا ئەنجوومەن، (سەرکەوتنى كەنيسەي بەرىتانياي بەسەر تاجى پاشايەتيدا، نوى كرنەوھ) و بەرىتانيا دووبارە بوو بە پرۆتستان^(۸۳). كەنيسە لەسالى ۱۵۶۳دا، سى و نۆ مادەي مەزھەبى دەرکرد، كە بە وردى لایەنەكانى باوهرى ئانگلىكانىيەكانى، شى كرنبوونەو. ھەر لەو سالەدا، جۆن فاكس كىتیبى(شەھيدان)ى بلاو كرنەوھ.

شەھىدە پرۆتستانەكان

لەم پارچە ھەلئىزىرادا كە لە كىتیبى (چاكسازى پرۆتستان) نووسىنى لويس شىپىتزرەو ھاتووە، دانەر لە شەھىدەكانى چاكسازى سەرى سوورماو.

لەم كاتەدا، ناگر لە ھەموو شوئىنكەو بەرز بۆو... ئەو برىارە سەرسەختانەي ئەو كەسانەي كە دەبرانە بەردەم سىدارە - جىگايەك كە لە ژيان دادەبران بەلام زىرەكى و ئىرادەيان ھەر لە جىسى خۆي دەمايەو - زۆر كەس لە خەلكانى سەرسوورماو كرنبوو. چونكە كاتىك ئەوان ژنگەلىكى بى ھىز و بى گوناھيان دەدیتن كە دەرخانە ژىر ئەشكەنجەو تا شاھىدكەي بۆ باوهرەكەيان بەپىننەو، لە رووبەرپوونەو لەگەل مەرگدا، تەنيا مەسىح و رزگار كەريان بانگ دەكرد و سووودگەلىكى مەزھەبىي جۆراوجۆريان دەھىنانە سەزما... ئەو پىوانەي كە لە رووبەرپوونەو لەگەل ھەلومەرجى ترسناك و ھەسايلى مەرگ خولقتىندا كە بۆيان نامادە كرنبوون - لە ھالىكدا كە نىو خەلۆوز و كەبابيان لىھاتبوو - بە دلیرىيەكى شكست نەخواردووەو، لە دارى ئىعدامەو سەبىرى خوارەوھيان دەكرد... ئەوان ھەك ئەو تاشە بەردانە بوون كە لە بەرامبەر شەپۆلەكانى غەمدا وەستا بوون، بە كورتى، لە ھالىكدا كە خەندەيان لەسەر لىوان بوو، لە دنيا رۆشەن.

ئەم نووسىنە پرۆپاگەندەيە، زىاد لەوھى كە راپۆرتىكى ھەلچووېت لە بارەي باوهرەو، لە راستاي ناپەسەند نىشاندانى سىستەمى پاپايى و بە دەستھىتانی ناوبانگ بوو بۆ پرۆتستانەكان، كە لە رۆژمى ماریدا شەھىد كرابوون.

زۆرىك لە كاتۆلىكە رۆمىيەكان، بە گروپەكانى خۆيان وەفادار مانەو و ئىستا ئىدى نۆرەي ئەوانە بوو، كە بکەونە بەر عەزىت و نازارەو. لە زۆرىيە ھالەتەكاندا، خواپەرستىيە تايبەتیبەكان ئەگەرچى نایاسايى بوون، تەھمولى دەرگان، بەلام نازارەكان ھەر مانەو. بۆ نمونە، كاتۆلىكەكان لە ھەبوونى ھەندى پۆست مەحروم بوون. ئەو راستىيەي كە ئەوان ناچار بوون بە نەپتى لە رىپورەسى (عشاء ريانى) دا، بەشدارى بکەن نىشانى دەدا، كە ئەوان ھاوولاتى پلە دوون. بنەمالە دەوڵەتەمەندە كاتۆلىكەكان لە مائەكانى خۇياندا پەرستگەيان ساز كرد كە بە زۆرى (پەناگەي قەشەشيان) تىدا ھەبوو؛ واتە پەناگە گەلەك كە نەك تەنيا جلوبەرگەكانى مىحراب و پىداوېستىيەكانى رىپورەسى گشتى دەشاردرانەو، بەلكو بۆ ئەگەرى ھىرشى كاربەدەستانى دەوڵەت، قەشەشى تىدا دەشاردرايەو. ھەندىك لە كاتۆلىكەكان ملىان نەدا بۆ پەسندكردنى فەرمانرەوايى شازن و بە تۆمەتى خیانەت، ئىعدام كران. لە كۆتايى حكومەتى (ئىليزابىت)دا لە سالى ۱۶۰۳، پرۆتستانىزم لە بەرىتانيا بە تەواوى جىگىر ببوو.

شەرە مەزھەبىيەكان لە فەرەنسادا

رەوتى چاكسازى لە فەرەنسا، زىاد لەو هەوى كە نمونەى كارىگەرى سياست بىت لە مەزھەبدا، نمونەى كى گرنىگ بوو لە پەرەسەندنى مەسەلە ديارىكەرەكانى مەزھەب لە سياستدا. پاشاكانى فەرەنسا، لە نيوەى يەكەمى سەدەى شانزەهەمدا، بە كەنىسەى رۆما وەفادار مانەوه.

فەرەنسىيەكان بە زۆرى خەرىكى شەرى ناوخۆى و شەر لەگەل دوزمنە هەميشەىيەكانيان، ئىسپانيا و رۆماى پيرۆز، بوون. لەم كاتەدا سەرەراى ئەو هەوى كە فەرەنسواى يەكەم، پاشاى فەرەنسا و ئىمپراتۆر شارلى پىنجەم، هەر دووكانى كاتۆلىك بوون، بەلام زۆرتى كاتيان بە شەر لەگەل يەكترى تىپەراند و چاوپۆشيان لە پەرەسەندنى پرۆتستانىزم لە ولاتەكانى خۆياندا كرد.

لە نيوەى سەدەى شانزەهەمدا، ژمارەى كى زۆر پرۆتستان لە فەرەنسا دەژيان، كە زۆرىك لەوان گەرە كەسانىكى وەك مارگرىت دو نانگولم، خوشكى كالفىنستى پاشا فرانسوا بوون. كالفىنستە فەرەنسىيەكان، كە بە (هوكنۆ)كان بەناوبانگ بوون، لە نيوەى يەكەمى سەدەدا، بەرادیەك ژمارە و كايگەرييان چووبوو سەرى كە يەكەمى كەنىسەى فرمى و ئازادى كالفىنستى فەرەنسايان لە سالى ۱۵۵۵دا، لە پاريس دامەزراند.

هينىرى دووهم كە لە سالى ۱۵۴۷دا، دواى ساوكى، فرانسواى يەكەم چورە سەرتهختى پاشايەتى، دريژەى بە شەر لەگەل شارلى پىنجەم و جىگەرەكەى، فيلىپى دووهم دا. لەسالى دواتردا هينىرى دووهم، كە زىاد لە فرانسوا لە پيشكەوتنەكانى پرۆتستانەكان لە فەرەنسادا هەراسان ببوو، ژوورى ناگرى بۆ سزادانى بىدعەكارە مەزھەبىيەكان دامەزراند. هەزاران كەس بە لادەرى (بىدعەكارى) تۆمەتبار کران و ساڵ بە سالىش ژمارەيانە زياتر دەبوو.

بنەمالەى گىز، بەهيزترى گروپى كاتۆلىكى لە فەرەنسادا پىكەهينابوو. ئەم بنەمالەىيە مەبەستى بوو كە پاشايەتى بە دەستەوه بگرىت و پرۆتستانىزم لە فەرەنسادا، لە بنەوه هەلکيشى. ئەوان نامادە بوون لە حالى پىويستدا هاوكارى لە ئەلمانىا يا ئىسپانيا وەرگرگن و بەم جۆرە (بەردەوامى پاشاكان بچەنە لاوه و خۆيان ريبەرى فەرەنسا بکەن تا پيشگىرى لە هاتنە ناوى پرۆتستانەكان، بۆ كوشكى پاشايەتى بکەن. ^(۸۴) لە بەرامبەردا هۆگنۆكان، نامادە بوون تا لە بەرىتانيا، سوید و يەكيتى شمالکالدۆنى هاوكارى وەرگرگن، بۆ ئەو هوى كاتۆلىكەكان لە سەر تهختى پاشايەتى نەهينن.

پاشان هينىرى دووهم مرد و برا گەنجەكەى شارلى نۆيەم بوو جينشيني. هاسەرەكەى هينىرى، كاترين دۆمەديسى، لە كاتىكدا كە براى مېردەكەى هينشتا بچوك بوو، (نايبولسەلتەنە) و لە

ئەستۆدارى حكومەت بوو. ئەو كە دەيهەويست لە شەر لەگەل ئىسپانيا يا بەرىتانيا دوور كەوتتەوه، بەو تۆمىدەوه كە بتوانى باوهر بە فەرەنسىيەكان بىنى كيشەكانى خۆيان، بۆخۆيان چارەسەر بکەن، بانگيشتى گروپگەلنىكى جىساواى مەزھەبى كرد، بۆ بەشدارى لە كۆبونەوهى كەدا. كالفىن يەكەل لە ليهاتوتترى پەيرەوهكانى، (تسوۆر بىزا)ى بۆ راگەياندى هەلويسى پرۆتستانەكان ناردە ئەو كۆبونەوهىيە. بەهەر حال، بىزا نەك تەنيا ناشتیی لەگەل كاتۆلىكەكان رەت كردهوه، بەلكو لۆسەرىيەكانيشى لەبەر پىداگرىي لەسەر دەرپرینی كالفىنستى (عشەربانى) رەنجاندن.

كاترين بۆ بەدەستەهينانى ناشتى، دەستى لە هەول و كوشش هەلنەگرت و لە ۱۵۶۲دا، باوهرى بە دەولەت هینا، تا ئەو هەوى كە بە (فرمانى كانونى دووهم) ناسرا، دەرېكات. ئەم راگەيهنراوه فەرمىيە، ئىزنى بە هۆگنۆكان دا، تا لە دەرەوى مالهەكان و بە جۆرىكى ئاشكرا، خواپەرستى بکەن. ئەمە شتىكى زىاد لە توانای تەحمولى بنەمالەى گىز بوو.

كاتىك كە دوک گىز، هاوړى لەگەل پاسەوانە چەكدارەكانيدا، لەگەل هۆگنۆگەلنىكدا رووبەرۆو بوو، كە لە تەويلەيه كەدا خەرىكى خواپەرستى بوون، فرمانى پىدان كە ئەو شويئە بە جى بىلن؛ هۆگنۆكان ئەويان بە لايەنگرى پاپا و بە بتپەرست دانا. دەستيان كرد بە بەرد هاويشت. هاوړى چەكدارەكانى گىز تەقەيان كرد و ۶۳ كەس لە شەشەد يا حەفسەد كەسى خوا پەرست كۆژران. ئەم رووداوه دەستپىكى شەرەكان بوو. ^(۸۵)

هۆگنۆكان بە ويرانكردنى كەنىسە كاتۆلىكەكان و ويرانكردنى پەيكەرەكان، وینە و نانى پىرۆزى عشەربانى، وەلاميان داىهوه. بە دريژاى دە سال هەر دوو لايەن بە شيوهيهكى ناخۆش، ئەم هەلسوكەوتانەيان دريژە پىدان. ئۆسقوفىك لە بارەى ئەم سالانەوه وەهاى گوت:

ئەگەر بە كاتۆلىكىك بلىن: "شەش مانگ بەر لە ئىستا چ مەزھەبىكت هەبووه؟" وەلام دەداتەوه: ((كاتۆلىك بووم)). دەلىم نایا پىئەوه پابەندى؟ مەزھەبىك كە ئىزنى هيرش بۆ سەر ئىمانى خەلك، هاندانى ئازاوه گىرى و تالان و خەفە كردن دەدات؟ لە حالىكدا ئەگەر هەمان پرسيار لە يەكەل لە چاكسازبجوازهكان بكرىت و دان بە پابەندى خۇيدا بنىت، من دەلىم: "چ چاكسازىيەكى ئەفرەتپەنەر، كە ئىزنى ويران كردنى مېحرابەكان، بى حورمەتى بە شتە پىرۆزەكان و ئەنجامدانى كارى توندوتىژ، بە دژى كەسانىك كە خۆيان لە پىنارى خوادا داناره، بە ئيوه دەدات. ئيوه، هەر دوو گروپ دەبى لەو ناروانە دوور كەوتەوه كە شايستەتان نين، چونكە ئايىنى مەسېحىيەت، هېچ خالىكى هاوبەشى لەگەل كارى رىگرىدا نىيە. ^(۸۶)

ژنیك دهتوانی چ بکات؟

هیئری چوارهم، پاشای فەرہنسا، زرداییکه‌کھی - واته کاترین دومه‌دیسی - وه‌سف ده‌کات. کاترین کوشتاری رۆژی (سهن بارتلمی) به‌دی هیئا، به‌لام هیئری باوه‌ری وایه که شه‌وته‌نیا که‌مه‌یه‌کی جوانی نه‌نجام دا. لیکدانه‌وه‌کھی پاشا، له‌کتییی (ده‌ستپییکی سه‌رده‌می عه‌قل)ی ویل دۆرانت، هاتووه.



ده‌مه‌ه‌وی لیتان بپرسم، ژنیك كه له نه‌نجامی مردنی می‌رده‌که‌یه‌وه، له‌گه‌ل پینج مندالدا ماوه‌ته‌وه و توشی دوو بنه‌ماله له فەرهنسادا ببوو که نامانجیکیان بیجگه له ده‌ست به سه‌رداگرتنی تاج و ته‌خت نه‌بوو - واته بنه‌ماله‌کھی خۆمان (بۆریۆن) و بنه‌ماله‌ی گیز - ده‌یتوانی چ کارتیک بکات؟ نایا ناچار نه‌بوو که کارگه‌لیکی سه‌یر و سه‌مه‌ره نه‌نجام بدا و سه‌ره‌تا یه‌کتیک و پاشان شه‌وی تر ده‌سخه‌رۆ بکات تا بتوانی کوره‌کانی، که یه‌ک له دوا‌ی یه‌ک، له نه‌نجامی کاره‌کانی شه‌و ژنه زیره‌که پاشایه‌تییان کرد، له مه‌ترسی دوور بخاته‌وه؟ سه‌رم سو‌ر ده‌مینی که بۆچی کارگه‌لیکی خرابتر له‌مانه‌ی نه‌کردن.

کاترین دومه‌دیسی، (نایبولسه‌لته‌نه‌ی شارلی نۆیه‌م، له به‌رنامه‌ریزی کوشتاری رۆژی سه‌ن بارتلمی‌دا، رۆلی سه‌ره‌کی هه‌بوو.

کوشتاری رۆژی سه‌ن بارتلمی

کاترین دومه‌دیسی که هیشتا به دوا‌ی ناشتکردنه‌وه‌ی دوو گروپه‌که‌دا بوو، پینشینیاری کرد که کچه‌کھی مارگریت (که کاتولیک بوو) له‌گه‌ل هیئری دۆناقاردا، ژبانی هاوسه‌ری پینک بپنن. هیئری، کورپی جان دی‌ئالبریت و نه‌وه‌ی مارگریت دو ئانگۆم و هۆگنۆ بوو. هه‌موو گیزه‌کان و دوژمنه هۆگنۆکانیان، بۆ زه‌ماوه‌ند که له رۆژی ۱۸ی ئابی ۱۵۷۲ نه‌نجام درا، بانگیشت کران بۆ پاریس.



کاتۆلیکه توندپۆکان، هه‌زاران فەرهنسیی هۆگنۆیان له رۆژی سه‌ن بارتلمیدا، کوشتن. (۲۴ی ئابی ۱۵۷۲)

زۆر پیلانی سیاسی، به درێژایی شه‌وه‌یه‌ی که زه‌ماوه‌نده‌کھی تیدا جیبه‌جی کرابوو، شه‌نجامدران و به درێژایی شه‌وه‌یه‌یه‌ی دوک هیئری دوگیز، باوه‌ری به کاترین هیئا، که هۆگنۆکان تا کاتی به ته‌وا‌ری بوونه پڕۆتستانی فەرهنسا و له سه‌ر ته‌خت دانیشتنی پڕۆتستانی، رازی نابن و هه‌دا ناده‌ن. وا ده‌رکه‌وت که کاترین ترساوه و بیری کردووه‌ته‌وه که کاتی شه‌وه‌هاتووه له ده‌ستی هه‌موو ریبه‌رانی هۆگنۆکان، رزگاری ببیت. شه‌وه‌پاشای گهنج، برای می‌رده‌کھی، باوه‌ر پینهنیا، که هۆگنۆکان له هه‌ولێ شه‌وه‌دان هه‌ر دوکیان بکوژن.

له‌سه‌ره‌تا‌کانی به‌یانی رۆژی ۲۴ی ئابی ۱۵۷۲-دا رۆژی سه‌ن بارتلمی - پیلانگیره‌کان، له ژیر فەرمانی پاشا شارلی نۆیه‌مدا، هی‌رشیان کرده سه‌ر ریبه‌رانی هۆگنۆکان، له پاریس و شوینه‌کانی تردا. مرۆقه خراپ و به‌ره‌للاو بی سه‌ره‌وه به‌ره‌کانیش، چوونه پال شه‌م توندوتیژییه‌وه و هه‌زاران هۆگنۆ کوژران. بارودۆخه له‌مه‌ش خرابتر بوو. دادگای پاشایه‌تی به پینکهنانی رپوره‌سی شوکرگوزاری شه‌م کوشتاره‌ی کرده جیژن. کاردانه‌وه‌ی پاپا گریگۆریۆسی سیزده‌یه‌میش نه‌گو‌نجاو بوو. شه‌وه‌له‌وتاره‌که‌یدا، له به‌ر سه‌رکه‌وتنی کوشتارکاره‌کان، شوکری خوا‌ی کرد و فەرمانی دا که بۆ به‌رز راگرتنی رووداوه‌که، مه‌دالیایه‌ک دروست بکه‌ن.

گروپینکی مهزهه‌بی وای هه‌ست ده‌کرد، که نه‌ه هه‌قه و نه‌ه راقه‌یهی که نه‌ه له کتیبی پیروزی کردوه، هه‌ر شه‌ه‌ش مه‌به‌ستی خوا بووه و به‌م پییه، هیچ که‌سینک ریگایه‌کی نییه جگه له په‌سه‌ندکردنی.

له‌باره‌ی خالی دووه‌میشه‌وه هیچ پرسیاریک نه‌بوو: باسه‌کانی رزگاری گ‌رنگ بوون. باوه‌ر له‌سه‌ر شه‌ه‌ه بوو که ((چاره‌نووسی شه‌زلی مرۆڤ سه‌ره‌رای سلامه‌تی کۆمه‌لایه‌تی شه‌ه))، په‌یوه‌سته به‌ پایه‌ندبوون به‌ که‌نیسه‌ی راسته‌قینه‌وه.^(۹۱) شه‌م روانینه به‌ درێژایی زیاد له‌ هه‌زار سالی مه‌سیحیه‌ت پیی گرتبوو و که‌نیسه و کۆمه‌لگا به‌ شیوه‌یه‌کی قوول پیکه‌وه به‌سه‌ترابوون. که‌سینک که‌ باوه‌ری به‌ که‌نیسه نه‌بوو، ده‌یتوانی ته‌واوی کۆمه‌لگا تیک بدات. نازاردان و ته‌نانه‌ت کوشتنی که‌سینک که‌ به‌ دوا‌ی تیکدانی نه‌زمی کۆمه‌لایه‌تییه‌وه بوو، ده‌توانین به‌ برینی باسکینک و رزگارکردنی لاشه‌ لیتی، بچوینین. خالی سییه‌م، شه‌ه‌یه‌که‌ سه‌زاده‌ره‌کانی سه‌ده‌ی شاه‌ده‌یه‌م به‌ توندی باوه‌ریان به‌ ناچارکردنی خه‌لک بوو، بۆ گۆرینی رپه‌وه‌که‌یان (ته‌گه‌ر نه‌لین باوه‌ره‌که‌یان). مرۆڤگه‌رایه‌کی شه‌ه‌ سه‌رده‌مه‌ گوتبووی: "شه‌ه‌ مه‌سه‌له‌یه‌ که‌ شه‌وانه‌ی له‌سه‌ر مه‌زه‌ه‌ب ده‌کوژرین گونا‌ه‌کارن یا بینگونا‌ه، له‌ به‌رامبه‌ر ترساندن خه‌لکدا گ‌رنگییه‌کی شه‌وتۆی نییه." ^(۹۲) به‌لام نازار و شه‌شکه‌نجه، شه‌هیدگه‌لیکیشی به‌دی ده‌هینان. وه‌کو شه‌وانه‌ی که‌ له‌ نووسراوه‌ به‌ناوبانگه‌که‌ی جۆن فاکسدا دا هاتوون، شه‌له‌به‌ته‌ ریاکارگه‌لیکیشی ناشکرا ده‌کردن: هیئیری چواره‌م، پاشای فه‌ره‌نسا. چاودرێکی ئیتالیایی له‌ سه‌ده‌ی شاه‌زه‌مدا نووسی: "که‌سینک که‌ له‌ هه‌ولتی ناچارکردنی خه‌لکدا بیت بۆ پیروه‌ی کردن له‌ مه‌زه‌ه‌بیک، وه‌کو ده‌به‌نگیکه‌ که‌ به‌رمیلێکی گه‌وره‌ی له‌گه‌ڵ شه‌رابیکه‌ که‌مدا هه‌یه و بۆ زیادکردنی، ئاوی تیده‌کات. به‌لام له‌ باتی زۆرکردنی شه‌رابه‌که، شه‌ه‌شی که‌ هه‌یبوو خراپی ده‌کات." ^(۹۳)

فرمانی نانت، ۱۵۹۸

شه‌م ریکه‌وتنه‌ له‌ نیوان هیئیری چواره‌م له‌ فه‌ره‌نسا و هۆگنۆکان، بۆ ماوه‌ی هه‌شتا سان به‌رده‌وام بوو، تا شه‌ه‌ی که‌ لووبی چواره‌م هه‌لی وه‌شاندوه. هه‌ندیک له‌ به‌نده‌کانی که‌ له‌ کتیبی (به‌لگه‌کانی که‌نیسه‌ی مه‌سیحی) نووسینی بتسنۆندا هاتوون، لیره‌دا ده‌خه‌رتنه‌ پیش چاو.

III. نیه‌مه‌ راده‌گه‌یه‌نین که‌ باوه‌ره‌کانی کاتولیک، پرۆتستان و رۆمایی، له‌ هه‌موو ناوچه و شه‌وتیه‌کانی ژیر قه‌له‌مه‌روه‌ی ئیمه‌دا، که‌ له‌ شه‌نجام دانیان رینگری ده‌کرا، دووباره‌ بگه‌رێشه‌وه، جینگیر بکری‌ن و به‌ نازادی و له‌ هه‌مینیدا، له‌و ناوچه‌دا جیه‌جی بکری‌ن...

VI- و بۆ شه‌ه‌ی که‌ ئیمکانی به‌دی هاتنی کیشه یا هه‌لاواردن له‌ نیوان ژیر ده‌سته‌کانماندا، به‌دی نه‌یه‌ت: نیه‌مه‌ به‌ وانه‌ی که‌ سه‌ر به‌ مه‌زه‌ه‌بیکن که‌ به‌ چاکسازبجواز به‌ناوبانگن، نیشن ده‌ده‌ین تا له‌ ته‌واوی شار و ناوچه‌کانی ژیر ده‌ستی نیه‌مه، به‌ دوور له‌ هه‌ر جۆره‌ پشکنین و زه‌ختیکه‌ باوه‌رداری، ته‌نگ پیه‌له‌نجین یا ناچارکردن، به‌ جیه‌جینگردنی هه‌ر کاریکه‌ مه‌زه‌ه‌بی که‌ پیه‌چه‌وانه‌ی ویژدانیان بیت... له‌ حالیکدا که‌ شه‌وان له‌ بنه‌ماکانی شه‌م فه‌رمانه‌ په‌یره‌وی بکه‌ن.

XIII. نیه‌مه‌ به‌توندی، رینگه‌ له‌ لایه‌نگرانی شه‌م مه‌زه‌ه‌به‌ بۆ شه‌نجامدانی کرده‌ مه‌زه‌ه‌بییه‌کان، ریکه‌خستن، فیرکردنی گشتی بۆ منداله‌کانیان له‌ قه‌له‌مه‌روه‌ی خۆیان، بیه‌جگه‌ له‌وشه‌وتیه‌کانه‌ی که‌ شه‌م فرمان نامه‌یه‌دا نیشنیان پێ دراوه، ده‌گری‌ن.

XIV. به‌کار بردنی شه‌م مه‌زه‌ه‌به‌ له‌ دادگا و ریکه‌خستننه‌کانی نیه‌مه‌ دا و له‌ چوارچیه‌ی ده‌روه‌ی کیه‌وه‌کان، له‌ شارده‌که‌مان پاریس، یا له‌ چوارچیه‌ی پینج به‌شه‌که‌یدا، قه‌ده‌غه‌یه.

XXI. کتیبه‌ په‌یره‌سته‌کانی شه‌م مه‌زه‌ه‌به‌، بیه‌جگه‌ له‌ شارده‌کان و شه‌و ناوچه‌کانی که‌ نیشن شه‌نجام دانی رپه‌ره‌سمی شه‌م مه‌زه‌ه‌به‌ به‌ شه‌ه‌یه‌کی گشتی دراوه، نیشن چاپ و بلاوکرده‌وه‌یان بۆ فرۆشتن نییه.

XXII. له‌ پیه‌وه‌ندی له‌گه‌ڵ شه‌م مه‌زه‌ه‌به‌دا، هیچ هه‌لاواردنیک له‌ نیوان قوتابیه‌کاندا نییه، بۆ وه‌رگرتنیان له‌ زانکۆ، کۆلیژ یا قوتابخانه‌کان و یا وه‌رگرتنی نه‌خۆش و بیه‌که‌سه‌کان له‌ نه‌خۆشخانه و هه‌ژارخانه یا دامه‌زراره‌ خیره‌خاوه‌یه‌کاندا.

XXVII. شه‌ندامه‌کانی شه‌م مه‌زه‌ه‌بانه‌ نیشن هه‌یه، که‌ هه‌ر پۆست و پله و پایه‌یه‌ک، شه‌م قه‌له‌مه‌روه‌دا به‌ ده‌ست بیتن.

وهلامى كاتولىكەكان: دژايەتى لەگەل چاكسازى

سەرەراى ئەو تۆمەتەنەى كە لە لۆسەر، تسوینگلى و چاكسازبخوازهكانى تريان دەدا، بەلام كەنيسەى كاتولىك لە سەدەى شانزەمدا، هەستى بە پيوستى چاكسازى دەکرد. زانا مرۆڤگەراكان، بەر لەوه بەدواى رینگەگەلپكەوه بوون كە بەهۆى كارى دەروونپەوه، كەنيسە بەگەرپينەوه سەر ريتى راست. ئەوان دەيانويست كە پاپ و ئوسقۇفەكان زياتر گزنگى بە مەعنەويات بەدن تا مادديات. ئەوان داوايان لە راهيبەكان دەکرد كە پپەرەوى لەياساكان بكەن. ئەوان دەيانويست قەشە ناوچەيبەكان ببنە خاوەنى خویندەواريبەكى باش و باش وتار بەدن، تا خواپەرستان بۆ بەشداريکردن لە ريتورەسمەكان هان بدرين. ئەوان نەياندەويست يا چاوەرانيبەكى ئەوتۆيان نەبوو، كە گۆرانگەلپكى بنەرەتى لە بنەماكانى كەنيسەدا بەدى يين.

(چاكسازى) گەلپكى زۆر، بە دريژايى ئەو ۱۵۰۰سالەى كە لە ژيانى كەنيسە دەگوزەرا، روويان داوو. زۆربەى ئەم چاكسازيبانە، بەهۆى هەبوونى زانايانى گەورە، يا ژن و پياوى لپهاتوو و هاندەر، بەدى هاتبوون. لە رابردودا، بزووتنەوه چاكسازيبەكان، بە زۆرى دەربرينگەلپكيان لە پپكەپنسانى فەرمانەكانى مەزەبى نويدا گونجاندبوو: فەرمانەكانى بانگەشەكارى بچووك(فرانسيسييانەكان)، دوومينيكانەكان و هى تر بەم شپۆهە پپكەهاتبوون.

فرمانەكانى چاكسازبخوازي

لە كۆتاييبەكانى سەدەى پانزەم و سەرەتاكانى سەدەى شانزەمدا، هەندىك لە چاكسازى خوازهكان، بپاريان دا كە لە چوارچۆپەوى هەمان كەنيسەدا كە هەيبە، كەنيسەيبەكى باشتر بەدى بهينن. ئەم چاكسازى خوازانە، باوەريان وا بوو كە چاكسازى، هەر بەو جۆرەى كە فيليپ هوگز، دەلييت: "بەتەواوى خودسازيبەكى سەرلەنوويە. "^(۹۴)

ئەوان باوەريان واوو، كە بە چاوەدپيرى كردنى نەخۆش و بى كەسەكان، بلاوكردنەوى وتەكانى خوا بۆ خەلك و سادە ژيان، دەتوانن لە خزمەتى خداا بن.

گرووپييك لە قەشەكان كە باوەريان بەم شتانه هەبوو، (تيتياتينەكان)يان پى دەگوتن، كە ئەم ناوەيان لە ناوى يەكپك لە گەورەكانى خۆيانەوه بەناوى (گاتتائۆ دا تينە) وەرگرئبوو.

بەرنامەى يەسوعى

ئینگناتيۆس ئەى لويولا، دامەزرينەرى ئەنجوومەنى مەسيح، لە سالى ۱۵۵۴دا، لەم نامەيبەدا كە لە كتيبى (چاكسازى: كورتە ميژووويەكى چيرۆكى) دا هاتوو، چەند ميژوودتيكى بۆ وەستاندى پرتوستانيزم پيشنيار كردوون.

بيدعەكاران (پرتوستانەكان) بۆچوونە دييينە هەلەكانى خويان، بە جۆزىك دەربريون كە لە ناستى تيگەيشتنى هەموو خەلكيدان. ئەوان بۆچوونەكانيان لە نيو خەلكدا بلاو دەكەنەوه و لە قوتابخانەكاندا دەرس دەليينەوه و ناميلكەگەلپك بلاو دەكەنەوه كە زۆربەى خەلك تواناي كرين و تيگەيشتنى لپيان هەيبە و كاتيك كە ناتوانن بە وتاردان كار بكەنە سەر خەلك، بە نووسينەكانيان هەنگاوى بۆ هەلدپينەوه. سەرکەوتنى ئەوان تا ناستيكي زۆر، ئەنجامى بى سەرنجيبە كەسانيكە كە دەبوو گەلپك سەرنجيان دايايە كيشەكان؛ هۆيبەكى ديكەش، هەبوونى نمونەگەلى خراب بى ئاگايى كاتولىكەكانە... بەم پيپە، وا دپتە بەرچاو كە ئەنجوومەنەكەمان (بەسوعيبەكان) دەبيت سوود لەو ميژودانە وەرگرئ كە دپانلپيم، تا پيشيان پى بگرن و چارەيبك بۆ ئەو شەيتانانە بدۆزنەوه كە لە رينگەى ئەم لادەرانەوه (بيدعەكارانەوه) كەنيسەيان بە دەستەوه گرتوو.

سەرەتا... وا چاكە كە كورتەيبەك لە پەرودەدى مەزەبى بەدى بهينري؛ تا باس لە بابەتگەلپك بكرئ كە گزنگيان هەيبە، كە جياوازي و دژبەرييان لە سەر نيپە... لەوانەيبە لايەنگەلپكى زۆرتەر لەبارەى مەسەلە جياوازهكانەوه هەبن، بەلام دەبيت لەگەل پپويستيبە هەنووكەيبەكانى خەلك بگونجپيندريين. دەتوانين كۆمەلپك خولى بالاتر كە وردەكارى زۆرتريان تپدايە بەو خویندكارانە ببينين، كە توانايەكى زۆرتريان هەيبە... ئەنجامى سەرەكيبى ئەم فيرکردنە مەزەهەبببانە، دەتوانين بە شپۆهە بنەمايبەكى كورتى تايين، فيرى منداڵەكان بكەين.

ميژوودتيكى باشترى ديكە بۆ كۆمەك بە كەنيسە لەم تاقپكردنەوهيبەدا، زۆرتکردنى ژمارەى كۆلپش و قوتابخانەكانە، لە زۆربەى سەرزەوبيبەكاندا... دەتوانين قوتاييبە زيەكەكان بۆ فيرکردنى بنەماكانى مەسيحيەت، لە رۆژەكانى يەكشەمە و رۆژەكانى چيژندا، رەوانە بكەين... بەم هۆيبەوه، ئەوان سەرەراى ئەوى كە ئەم رينكارانە بە دروستى فير دەكەن، نمونەيبەكيش لە ژيانى باش دەرەخەن و بە رەواندەنەوى تەواوى روالەتى تەماعەكارى، دەتوانن كە بەهيزرترين بەلگانەكانى لادەرە (بيدعەكاران)، باتلن بكەنەوه و ئەوەش ژيانى ناخۆش و نەزانى روحانيبە كاتولىكەكانە.

ناماڭى ئەم گرووپە كە لە سالى ۱۵۲۳ لە ئىتالىا پىكھات، ئەو بو كە تەنیا" ئەو قەشەيە بن، كە دەبى بن".^(۹۵) ئەوان ھەموو رۆژىك رېورەسى(عشاۋربانى) يان جېسەجى دەكرد و لە شەقامەكانى شارەكانى ئىتالىادا دەستيان دەكرد بە وتار دان و لە نەخۆشخانە و زىندانەكاندا ھاوکارى ھەژارەكانيان دەكرد و لە ھەموو شوپىنكىش گوپيان رادەدئرا بۆ دان پىدانانەكان. ئەم قەشانە لە بەر سەرئىدىكى جدى بۆ ئەركەكانيان ناوبانگيان دەكرد و بە درىزايى سەد سالى دواتر، زىاد لە دووسەد كەسيان، بوون بەو ئۆسقوفانەي كە باورپان بە چاكسازى ھەبوو.



تارادەپەك ھەر لەو كاتەدا، گروپىكى تر لە ئىتالىيەكان، ئەم جارەيان ژنەكان، لە ژىر چاودەدئرى ئەنجىلا مېرىسى دا، لە دەورى يەك كۆبونەو و خۆيان تەرخان كرد بۆ فېرکردنى كچان. بە تايىەتى كچە ھەژارەكان. ئەوان خۆيان ناو نايە (ئۆرسۆلېن) كە لە ناوى (سەن ئۆرسۆلا)و ھەرگىرابوو. دواى مردنى ئەنجىلا مېرىسى، (ئۆرسۆلېن)ەكان وەك گروپىكى راھىبيان لېھات و چالاكىيەكەشيان گەيشتە ھەرەنسا- جىگايەك كە تىيدا دواى شەرە مەزھەبىيەكان، وەك دەسەلاتىكى بەھىزيان لېھات بۆ فېرکردنى بنەماكانى كاتولىك و چاكسازى.

لە سالى ۱۵۲۰دا، گروپىكى چاكسازىخواى دىكە، لە ئىتالىادا، بەدى ھات و ئەوھش كاتىك بو كە پياويكى گەنج بە ناوى ماتتۆ داباسى، گروپىك لە ھاورىكانى كە بە زۆرى فرانسىسى بوون، ئەنجامدانى چالاكىيە ھاوشوئەكانى(تىساتىن)ەكان، رىبەرى كرد: بانگەشەكردن لە شەقامەكان، چاودئرى كردنى نەخۆش و ھەژارەكان و دەبەرچاوغرتنى وەفادارى زۆر بۆ كىتېبى پېرۆز و رېورەسى مەزھەبى.

ماتتۆ لە ھەولتى ئەوھدا بو كە فرانسىسيانەكان بۆ نامانجەكانى دامەزرىنەرەكەى ئەو گرووپە، — سەن فرانسىس ئاسىزى — بگەرپىنتتەو. ئەو پىداگرى لە سەر ژيان لە سەختترىن ھەلومەرجدا، دەكرد. ماتتۆ و ھاوبەرەكانى تىرى، رىشيان ھىشتبوو ھەو و خەرقەيەكى

سوننەتبيان لە بەر دەكرد، كە ناشىرىن و قاوھى رەنگ بو و كلاويكى چوار نووكى ھەبوو. لەم كلاوھە، كە لە ئىتالىا بە كاپوتچۆ ناو دەبرا، ناوى ئەم گرووپە بەدى ھات: كاپوتچۆ يا كاپوسىن.

بەسوعىيەكان

گرنگترىن گروپىكى مەزھەبى نوئى، كە لەسەدەى شانزەمدا بەدى ھات، ئەنجومەنى مەسىح يا بە پىي گوتەى خەلكى، (بەسوعىيەكان) بوو. (بەكەمىن جار، كالفىن بە مەبەستى كالتەكردن بەم گرووپە، لەم ناوئىشانە كەلكى وەرگرت ئاوانىشانىك كە كەوتە بەر سەرنج و ئەندامەكانى ئەنجومەن تا ئىستا كەلكيان لى وەرگرتووه- ئەنجومەنى مەسىح، لەلایەن نەجىب زادەيەكى ئىسپانىيەو. بە ناوى (ئىگناتىۆس ئەى لۆبولا) دامەزرا.

ئىگناتىۆس لە سالى ۱۴۹۱، لە باكوورى ئىسپانيا لە داىك بوو. ئەو وەك سەربازىك پەرودە كرا و لە مندالىدا كەمى خويندبوو. لە ۱۵۲۱دا، لە شەرپىكدا برىندار بوو و سەردەمى دوور و درىزى چاك بوونەو، لە كۆشكىكدا تىپەر كرد. لەوئىدا دواى خويندەو كىتېبىك لە بارەى ژيانى مەسىحەو و كىتېبىكى تر لە بارەى ژيانى (قدىس)ەكانەو، تووشى ئالوگۆرپىكى مەزھەبى بوو و سوتىدى خوار كە سەربازىكى دىكە بىت: سەربازىك بۆ مەسىح.

ئىگناتىۆس، زاتەن وەك مارتىن لۆسەر بوو. وەك لۆسەر نىگەرانى رزكارى رۆحى بوو، بەلام بۆ رووبەرۆوبونەو لەگەل ئەم نىگەرانىيە، رىگايەكى دىكەى وەپىش گرت. لە ۱۵۲۳دا، بۆ ئەوئى كە خۆى بۆ ژيانە نوئىيەكەى ئامادە بكات، دەستى داىە خويندەو. لە ۱۵۲۸و تا ۱۵۳۵ لە زانكۆى پارىسدا خويندى، جىگايەك كە ھەندىك لە ھاورىكانى بۆ لای خۆى راكىشان. ئەو بەرنامەيەكى چاودئرى و دوعاى بەناو (راھىتانە روحيەكان) بەدى ھىنا، كە بەرنامەيەكى چوار ھەرتووبى بوو، بەو نامانجە كە بەشداربووان، ژيانى رۆحانىي خۆيان رىك بھن و بە جورپىك قولتەر، خۆيان دەروەستى پەپرەوى كردنى كىتېبى پېرۆز بكەن. ئىگناتىۆس ئەو كاتەى كە لە پارىس بوو دوو كەس لە ھاورىكانى بە ناوەكانى فرانسوا گزاوئە و پىتتېر فايبرى، باوەر پىھىتان كە لە ژىر چاودئرى ئەودا، راھىتانە روحيەكان جېسەجى بكەن. ئەوان بۆ بە مەسىحى كردنى ئەوانى تر، خۆيان تەرخان كرد بۆ ئىگناتىۆس و نامانجەكەى. لە ۱۵۳۴دا، ئەم سى كەسە ھاورى لەگەل ھەوت كەسى دىكەدا، رىكخراوئىكى نافەرمىيان پىكھىتا و دەروەست بوون كە ئەوئى پاپا بە پىويستى دەزانى بە ئەنجامى بگەيەن. لە ۱۵۴۰، پاپا پاولوسى سىيەم، بە شىوئەيەكى فەرمى ئەنجومەنى مەسىحى دامەزرا.

یەسوعییه کان، بە وتە یەکیک لە مێژوونووسەکان "گروپێکی نوخبە سالار بوون و تەنیا عاقلترین، دەرەستترین، بەهێزترین و سەرخراکیشتترین و لە رۆی کەسایەتییهوه، جیگیرترین کەسەکانیان بۆ ئەندامەتی پەسند دەکردن."^(۹۶) ئەنجومەن، دەرەیهکی تاقەت پروکینی پەرودە و فێرکردنی بە پێویست دادەنا. بەم ھۆیەوه یەسوعییه کان بە خێراییی بوون بە کاریگەرترین گروپ لە کەنیسە کاتۆلیکدا. بانگەشەکارە یەسوعییه کان، سەفەریان بۆ ھەموو دنیا دەکرد تا بیدینەکان بەیننە سەر ئایینی مەسیح. ئەوان کە پێیان نایە ھەر ناوچەیک، قوتابخانە و کۆلیژگەلیکیان دامەزراندن. یەسوعییه کان لەو یەکەمین کەسانە بوون کە دەستیان دا بە دۆزینەوه کان لە کیشووری ئەمریکا و چین و ژاپۆن گواستەوه. ئەوروپیەکانی سەدە شازەم و ھەق دەم زۆریە زانیاریەکانیان لە بارە ئاسیا، ئەفریقا و ئەمریکاوە لە راپۆرتی بانگەشەکارە یەسوعییه کانەوه بە دەست ھێنابوو. یەسوعییه کان لە ئەوروپا ھەرەھا وە دەوای نامانجەکانی خۆشیان کەوتن. تەنانەت لە ئەلمانیا، ھەندیک لە ناوچە پڕۆتەستانتەکان، لە رینگە چالاکی یەسوعییه کانەوه، سەر لەنوی کەوتنەوه دەستی کاتۆلیکەکان. دەوای دامەزراندنی ئەم ئەنجومەنە، ئیدی ھیچ ناوچەیک لە ئەلمانیا، نەبوو بە پڕۆتەستان.

تیریزای ئاقیلای

ناویکی گرنگی دیکە کە لە مێژووی عێرفانی کاتۆلیکدا، لە سەردەمی چاکسازیدا ھاتووە، تیریزای ئاقیلای، کە لە سالی ۱۵۸۲د، لە شەست و ھەوت سالییدا کۆچی دەوای کرد و لە ۱۶۲۲د، گەیشتە پلە قەدیسی. تیریزا راھیبە کارمیلی بوو. ئەزمونیکی عێرفانیی کاربگەری ھەبوو کە لە کتیبیکدا بە ناوی (قیدا: ژبان) شی کردووە و زۆر کەس بە



یەسوعییه کانیان بە گروپێک لەو نوخبانە وەسف کردبوون کە تەنیا "عاقلترین، دەرەستترین، بەهێزترین و سەرخراکیشتترین پیاوی ھاوێن کەسایەتی و جیگیر" بوون.

ئیلھام بەخشیان دانا. ئەو بۆ چاکسازی رینۆینی خوشکانی کارمیلی لە ئیسپانیا کرد و بوو بە خوازیاری گەرانەوه بۆ ئەو بەھایانە کە مەسیح لە کتیبی پیرۆزدا، بانگەشە ی بۆ کردبوون. تیریزا باوەری وابوو کە ھەموو مەسیحییەکان، "پێویستە عارف بن... عارفە ھەمیشەییەکان کە خوا لە دەروونی خۆیاندا دەدۆزنەوه و بە شەرەفە نیشانی ئەوانی تری دەدەن"^(۹۷) بۆچوونی شادییەخشی تیریزا، لە بارە ژبان و خواوە، لە بەرامبەر یەکی ئاشکرا دا بوو لە گەڵ ئەو ئاسۆ تاریک و خەمپینەری کە زۆریک لە پڕۆتەستانتەکان نیشانیان دەدا. ھەر بەو جۆرە کە مێژوونووسی دەلیت، "مرۆڤا ھەل دەھینجی کە ئەگەر تیریزا لە گەڵ کالغیندا رووبەر و دەبوو، زەرەبەیکە لە پشتی دەدا و پیتی دەگوت کە ئەوەندە جدی نەبیت."^(۹۸)

ئەنجومەنەکان

میتۆدی باو بۆ بەدی ھینانی ئالوگۆر لە کەنیسە کاتۆلیکدا، پیکھینانی کۆبونەوهی ئەنجومەن بوو، کە تییدا ئۆسقۆفەکان، بۆ باس لە بابەتە جی سەرخەکان لە دەوری یەک کۆدەبوونەوه. ھۆکمە دراوێکان لە لایەن ئەم ئەنجومەنەوه، لەوێوە کە دەری زانستی بەکۆمەڵی تەواوی مەسیحیت بوون، خواوەنی بەھایەکی بەرز بوون.^(۹۹) لە سالی ۱۵۱۲د، پاپا یۆلیۆسی دووم، بانگێشتی ئەنجومەنی گشتی کرد، بۆ پیکھینانی کۆبونەوه، لە باسیلیکای لاتیران، لە رۆما. لە وێوە کە ئەمە پینجەمین ئەنجومەن بوو کە لەو شوێنەدا کۆبونەوهی پیکھینابوو، بە پینجەمین ئەنجومەنی لاتیران،



پاپا لیۆی دەیەم کە بوو بە جینیشینی یۆلیۆسی دووم، لەکاتی ھۆکمەتە کەیدا، ھەزی لیۆی کە لۆسەر وە ھۆکاریکی وەرەسکەر، نەک مەترسییەکی راستەقینە، بھاتە پشت گوێ. کاتیک کە لیۆ لە سالی ۱۵۲۱مرد، بزوتنەوهی پڕۆتەستان بە شیۆھیکە پتەر ریشە گرتبوو.

ناویانگی دەرکرد. کاتیک کە ئەم ئەنجومەنە کۆبونەوکانی لە سالی ۱۵۱۷د کۆتایی پیکھینان، یۆلیۆسی دووم کۆچی دەوای کردبوو و پاپا لیۆی دەیەم، جیگاکە گرتبوو. ئەم ئەنجومەنە تا نازاری ۱۵۱۷، راست چەند مانگ بەر لەوێ کە لۆسەر، نووسراوە ۹۵ مەسەلەییەکی خۆی بلۆ بکاتووە، بەردەوام بوو.



له ۱۵۲۱دا بزوتنه‌وهی پرۆتستان به توندی له‌سه‌ر کار بوو و ئەندامه‌کانی سیستمی پاپایه‌تی، کاریگه‌ریه‌ی درێڤخایه‌نه‌کانیان هه‌ست پیکرد. (چەپ) به درێڤایی ماوه‌ی حکومه‌تی پاپا کلیمه‌نسی هه‌وته‌م، ولاته‌گه‌لیکی زۆر ده‌سه‌لاتی پاپایان رته‌ کرده‌وه. (راست) پاولۆسی سیپه‌م هه‌ولتی دا که له گه‌ل لۆسه‌رییه‌کاندا رێک بکه‌ویته‌ و رێکخه‌ستی که‌نیه‌سه‌ له گه‌نده‌لی دوور بچاته‌وه.

ئۆسقۆفه‌کان هه‌ستیان کرد که وه‌ها روانینیکی، به‌رژه‌وه‌ندییان ده‌خاته مه‌ترسییه‌وه، ئەوان به‌رگریان ده‌کرد له به‌رامبه‌ر هه‌ر ئالوگۆرێکی‌دا که له‌وانه‌ بوو ئارامییان بچاته مه‌ترسییه‌وه. ئادریانۆس هه‌ولتی دا که هاوکاری له ئەراسمۆس وه‌رگریته‌. ئەم زانا و مرۆڤه‌گه‌را به‌ناوبانگه‌، نه‌خۆشتر له‌وه‌ بوو که بیته‌ بۆ رۆما. به‌لام ئامۆژگاری ئەدریانۆسی کرد، که له ده‌ستی هه‌ندیک له ئۆسقۆفه‌کان رزگاری بیته‌ و گرووپیک له زانا کاتۆلیکه‌کان کۆبکاته‌وه، که به‌توانن له‌گه‌ل لۆسه‌رییه‌کان گه‌توگۆیه‌کی لۆجیکی و ناشتیانه‌ نه‌بم‌ان. ئەدریانۆس ته‌نیا دوای دوو ساڵ که له پۆستی پاپایه‌تیدا بوو، کۆچی دوایی کرد و هه‌یچ کاتیک هه‌لیکی نه‌وتۆی بۆ به‌ره‌و پێشبردنی چاکسازییه‌که‌ی ده‌ست نه‌که‌وت.

جیگه‌که‌ی ئەدریانۆس، پاپا کلیمه‌نسی هه‌وته‌م بوو. به درێڤایی ماوه‌ی فه‌رمانه‌وه‌اییه‌که‌ی ولاته‌گه‌لیکی زۆر له‌گه‌ل ده‌سه‌لاتی پاپادا دژایه‌تیان کرد؛ نه‌ک ته‌نیا هه‌ینری هه‌شته‌م له به‌ریتانی، به‌لکو دانیمارک، سوید و به‌شیک سهره‌کی له ئەلمانیا.

فتوایه‌که‌ که به‌ر له مردنی یۆلیۆسی دووهم په‌سند کرا، نیشان ده‌دا که له راستیدا که‌نیه‌سه‌ ناگای له هه‌ندی له‌و کیشانه‌ هه‌بوو که جیی سه‌رنجی لۆسه‌ر و ئەوانی تر بوون. له‌م فتوایه‌دا هاتبوو که ئەگه‌ر روون بیته‌وه، پاپا بۆ هه‌لبژێران پاره‌ یا به‌لێنگه‌لیکی هاوکاری داو، ئەوا هه‌لبژاردن هه‌لده‌وه‌شیته‌وه. ئەوه هه‌نگاوێک بوو له رێی راستدا، به‌لام بیجگه‌ له‌مه‌ ئەندامه‌کانی نه‌نجومه‌ن تا ئاستی عینادی کردن له‌گه‌ل یه‌کترا دابه‌زین و هه‌یچ کرده‌یه‌کی گه‌نگ نه‌بم‌ان.

وه‌لامدانه‌وه‌ی لۆسه‌ر

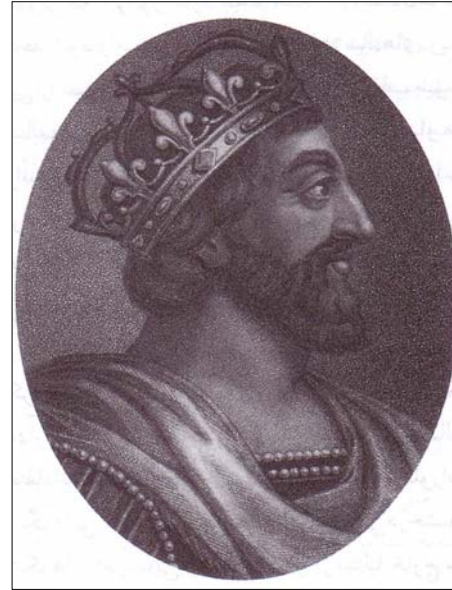
لیۆی ده‌یهم و پاپا‌کانی دوای ئەو، له رووبه‌رووبونه‌وه‌ له‌گه‌ل لۆسه‌ر و چاکسازیخوازه‌کانی تردا تووشی کۆمه‌لێک داوه‌ریکردنی هه‌له‌ بوون. پاپاکان که رێبه‌ری یه‌که‌یه‌کی سیاسی واته‌ حکومه‌تی پاپاکان و هه‌روه‌ها رێبه‌رانی که‌نیه‌سه‌ی کاتۆلیک بوون، به‌ زۆری هه‌ز و ئاره‌زووگه‌لیکی دژ به‌یه‌کیان هه‌بوو، بۆ نمونه‌ پاپا لئۆ زۆرت‌ر به‌ دوای ئەوه‌وه‌ بوو که له هه‌لبژاردنی ئیمپراتۆر شارلی پینجه‌مدا رۆلێک بگێرێت، تا ئەوه‌ی که له‌گه‌ل لۆسه‌ردا گه‌تو گۆ بکات. ئەو نووسراوه‌ ۹۵ مه‌سه‌له‌یه‌که‌ی لۆسه‌ر و ئەو جیاوازییانه‌ی که له دوايه‌وه‌ هاتن، ته‌نها به‌ موخاده‌له‌یه‌که‌ له نینو راهیبه‌کاندا داده‌نا و له‌ نامه‌یه‌که‌دا که بۆ (ئۆگوستینۆس)ی نارد، داوای لێکرد، تا لۆسه‌ر کۆنترۆل بکات، که ببووه‌ هۆی ناره‌حه‌تی خه‌لک.

کاتیک که لئۆ له‌ سالی ۱۵۲۱دا کۆچی دوایی کرد، بزوتنه‌وه‌ی پرۆتستان له ئارا دابوو و رۆشن بوو که که‌نیه‌سه‌ ده‌بیته‌ به‌ به‌لگه‌وه‌ وه‌لام بداته‌وه‌. کاردیناله‌کان، پاپا ئادریانۆسی شه‌شه‌میان هه‌لبژارد که پێداگر بوو کۆتایی بیته‌ به‌ هه‌ندیک له‌و کاره‌ هه‌لانه‌ی (خراب که‌لک وه‌رگرتنه‌ی) که له که‌نیه‌سه‌دا نه‌بم‌ان ده‌دران. ئەو بۆ هه‌ندیک له فه‌رمانه‌وه‌ و ئۆسقۆفه‌کانی ئەلمانیا وه‌های نووسی:

تیبه‌ به‌ چاکی ده‌زانین که ته‌نانه‌ت له‌م قه‌له‌مه‌رۆه‌ پێرۆزه‌شدا، (حکومه‌تی پاپا)، چه‌ندین ساڵ کیشه‌گه‌لیکی نه‌فره‌ته‌نیه‌ر روویان داوه - خراب که‌لک وه‌رگرتن له‌ بابته‌ رۆحانییه‌کان، هه‌یرش بۆ سه‌ر فه‌رمانه‌کان - و ئەوه‌ی که هه‌ر شتیکی گۆراوه‌، بۆ خرابترین شیوه‌ی خۆی. هه‌موومان، ئۆسقۆفه‌کان (کاردینان و ئۆسقۆفه‌ بالاکان) و روحانییه‌کان (قه‌شه‌کان) له رێبه‌ری راست ده‌رجووین و ماوه‌یه‌کی درێژه‌ که‌ته‌نانه‌ت یه‌که‌سه‌یش کاریکی باشی نه‌بم‌ان نه‌داوه... ئیستا ئیدی، هه‌ر به‌وه‌ جوهری که نه‌خۆشی لێه‌وه‌ به‌ره‌و پێش چوو، به‌ هه‌مان شیوه‌، چاک بوونه‌وه‌ و نوێگه‌ریش ده‌بێ لێه‌وه‌ ده‌ست بێنیکا. (۱۰۰)

له سالی ۱۵۳۴دا، پاولۆسی سییهم، بوو به جیگری کلیمنس که وهک ئەدریانۆس، بەراستی له ههولنی بهدی هیئانی ئالۆگۆر بوو له کهنیهدا. ئەو ههولنی دا کۆمهڵێک چاوپێکهوتنی جوړاوجۆر له گهڵ لۆسه‌رییه‌کان پێکبێنی، به‌لام ناماده‌کارییه‌ سه‌رتاییه‌کانی، له‌گه‌ڵ شکستدا به‌ره‌وربوو بوونه‌وه. دواجار له ۱۵۴۱دا، ئەو کاردینال گاسپارۆ کۆنتارینی، بۆ به‌شداری له کۆنفرانسیکی پێکهاتوو له پرۆتستانه‌کان، نارد بۆ راتیسبۆنا (رێگیئسبۆرگ ی نیستا) له ئەلمانیایا. ملانکتۆن وهک نوێنه‌ری لۆسه‌ر، له‌م کۆنفرانسه‌دا به‌شداری کرد.

له‌راستیدا له راتیسبۆنادا هه‌ر دوو لایه‌ن ده‌ستیان دایه‌ چهند هه‌ولێک بۆ ناشتی. له سییهمی مایسی ۱۵۴۱دا،



فرانسوای یه‌که‌م، پاشای فه‌رنسا (له‌ویته‌که‌دا) که له هێرشێ شارلی پینجه‌م ده‌ترسا، دژایه‌تی مه‌زه‌بی ئیوان شارل و پرۆتستانه‌کانی په‌ره‌ پێدا، تا ئەلمانیایا ناچیکۆر بێنێته‌وه.

کاردینال کۆنتارینی بۆ ئۆسقۆفینکی دیکه‌ی نووسی "سپاس بۆ خوای گه‌وره‌، که دوینی زانا پرۆتستان و کاتۆلیکه‌کان، له‌باره‌ی باوه‌ری رزگاریی مرۆقه‌وه، له‌گه‌ڵ یه‌کتدا رێکه‌وتن."^(۱۰۱) هه‌روه‌ها ئەوان، له‌باره‌ی ده‌ربڕینگه‌لیکی په‌یوه‌ست به (غوسلی ته‌عمید)، رێوره‌سمی وه‌رگرتن وهک ئەندامی که‌نیه‌ و مه‌سه‌له‌گه‌لیکی تریشه‌وه رێکه‌وتن، به‌لام نه‌یانتوانی راگه‌یاندرایه‌تی هه‌وبه‌ش له‌باره‌ی رێوره‌سمی (عشاء ربانی)یه‌وه، ده‌ربکه‌ن. هه‌ر له‌ کاته‌دا که ۲۵ ساڵ به‌ سه‌ر نووسراوه ۹۵ مه‌سه‌له‌یه‌که‌ی لۆسه‌ردا تێده‌په‌ری، چاکسازی به راده‌یه‌ک چه‌سپابوو، که بۆ هه‌یچ لایه‌ک نه‌بوو وه‌ها رێکارگه‌لیک بجاته لاه.

سیاسهت و پاپاکان

هه‌ر له‌وکاته‌دا، هه‌لومه‌رجی سیاسی مه‌سه‌له‌کانی ئالۆتر کردبوون. پاپا پاولۆسی سییهم نیگه‌رانی ئەوه‌ بوو، له‌ حالته‌که‌دا که ئیمپراتۆر شارلی پینجه‌م گرفتی پرۆتستانه‌کانی نه‌بیت، ئەلمانیایا بکه‌وتیه‌ ناو ناشتی و یه‌که‌بگرته‌وه‌و پاشان سه‌رنجی ئیتالییا بدات. چهندین ساڵ ئیمپراتۆره‌کان هیوادار بوون که ویلایه‌ته‌ پاپاییه‌کان داگیر بکه‌ن و بینه‌ رێگر له‌ به‌رده‌م ده‌سه‌لاتی سیاسی پاپادا. پاشا فرانسوای یه‌که‌میش، له‌به‌ر هۆگه‌لیکی هه‌وشیوه، له‌ ئەلمانیادا هه‌زی له‌ ناشتی نه‌بوو. ئەه‌ هه‌روه‌ها له‌ هێرشێش ده‌ترسا. له‌راستیدا فرانسوای هیوادار بوو بۆ دوور هه‌یلا نه‌وه‌ی شارل له‌گه‌ڵ لۆسه‌رییه‌کاندا، یه‌ک بێت. ئەو پێشنیاری به‌ پاپا کرد، له‌به‌رامبه‌ر شارلدا پشتیوانی لێ بکات، به‌و مه‌رجه‌ی که پاپا له‌ رێکه‌وتن له‌گه‌ڵ لۆسه‌رییه‌کان دووری بگرێت. پاولۆسی سییهم، بۆ نه‌بوونی ناشتی له‌گه‌ڵ پرۆتستانه‌کان، هۆی مه‌زه‌به‌ی هه‌بوون، ئەگه‌رچی بێگومان هۆی سیاسی هه‌بوون.

پاپاکانی دواتر (بیۆلیۆسی سییهم و مارکیۆسی دووه‌م)، هه‌یچ کارێکیان نه‌کرد بۆ کاریگه‌ری دانان له‌سه‌ر هه‌لومه‌رجه‌که‌. له ۱۵۵۵دا، کاردینال (جیۆفانی کارافا)، له‌ هه‌لبژاردنی پاپادا سه‌رکه‌وت و ناوی پاولۆسی چواره‌می بۆ خۆی هه‌لبژارد. ئەو هه‌فتا و نۆ ساڵ ته‌مه‌نی هه‌بوو به‌لام سه‌ره‌رای زۆری ته‌مه‌نی، له‌ سه‌ر باوه‌ره‌کانی زۆر پێداگر بوو. به‌ وه‌ی بالیۆزی فلۆرنسا، "پاپا پیساویکی تاسنینه و ته‌واوی ئەو به‌ردانه‌ی که هه‌نگاویان به‌سه‌ردا ده‌نیت، ده‌ده‌ره‌وشیته‌وه."^(۱۰۲) پاولۆسی چواره‌م هیوادار بوو که له‌شکره‌ ئیسپانییه‌کان و ئیمپراتۆریه‌ت له‌ ئیتالییا ده‌ربکات و هه‌ر له‌ به‌ر ئەمه‌ش چوه‌ ناو شه‌ره‌وه به‌لام سوپاکی له‌ چاو دوژمندا زۆر بچووک بوو و شکسته‌که‌ی به‌ مانای کۆتایی ده‌سه‌لاتی پاپا بوو به‌ سه‌ر ئیمپراتۆریی پیرۆزی رۆمادا.

سانسۆر

پاولۆسی چواره‌م که ئیدی له‌شه‌ردا نه‌بوو، بیری له‌وه‌ کرده‌وه که ده‌ست بداته‌ قه‌ره‌بووکردنه‌وه‌ی هه‌له‌کانی ناو که‌نیه‌. ئەو له ۱۵۵۹دا- دواين سالی حکومه‌ته‌که‌ی - یه‌که‌مین پێپه‌ست له‌و کتێبه‌ یاساگانه‌ی بلاو کرده‌وه که هه‌یچ کاتۆلیکیک نه‌ده‌بوو، خۆبندبانییه‌وه. ئەم پێپه‌سته له‌خۆگری ته‌واوی به‌ره‌مه‌کانی لۆسه‌ر و وه‌رگیرانگه‌لیکی دیکه له‌ کتێبی پیرۆز بوو که به‌ باوه‌ری که‌نیه‌سه لاده‌رانه (بیدعه‌کارانه) بوون. سانسۆری کتێبه‌کان مه‌سه‌له‌یه‌کی نوێ نه‌بوو، به‌لام به‌ درێژایی ساڵه‌کان ته‌واو به‌ شیوه‌یه‌کی کاتی جێبه‌جێ کرابوو. له‌ سالی ۱۵۵۹دا، پاولۆسی چواره‌م، به‌ کاربێرانی سانسۆری سپاره‌ له‌قیه‌ک له‌ که‌نیه‌ که به‌ دادگای پشکنینی بیرو باوه‌ر (The inquisition) ناسرابوو.



دادگای پشکینینی بیروباوهر، له سه دهی سیژده مدا، بۆ روویه پوویونهوه له گهڻ لاداندا (بیده کاریی) دامه زرا. به زۆری سزای لادان سووتاندن بوو. له ۱۵۴۲دا، (پاولی سییهم، ئەم دادگایه ی سهر له نوێ ریکخستهوه، تا له بهرامبهر پرۆتستانیزمدا بوهستیتتهوه.

نهرکی دادگای پشکینینی بیروباوهر، که له سالی ۱۲۱۷دا پشکها تبوو، ناساندن و سزادانی بیده کاران بوو، واته کهسانیک که باهره پان له گهڻ باهره پشکدا که به شینویه کی فهرمی جی په سه ندی که نیسه بوو، جیاواز بوو. ئەم کاره له ریکه ی تۆرتیک له لپهرسینهوه، دادگای کردن و زیندانه کانهوه، به کار ده برا. له سه ره تا کانی رینسانسدا، دادگای پشکینینی بیروباوهر، دهسه لاتیتیک گهوره نه بوو له گۆمه لگای نه ورپاییدا. به هه رحال پاولۆسی سییهم له ۱۵۴۲دا، دادگای پشکینینی بیروباوهری به بهرپه به رایه تی کار دینان جیۆفانی کارافا_دا، که دواتر بوو به پاولۆسی چوارهم، سه ره له نوێ ریکخستهوه.

یاساکانی کارافا بۆ ئەم دادگاییه، له خۆگری ئەم خالانه ی خواره وه بوو:

- ۱- کاتیک که باوهر له مه تر سیدایه، هیچ که مه تر خه مبییه که په سند و ری پیندراو نییه. به لکو ده بییت له ژیر کاریگه ری که مه ترین به دگومانی، به خیرایی ده ست به ده یه کرده گه لیکی سه خت و جدی.
 - ۴- هیچ که سینک نابیت به ده برینی چاوپۆشی سه باره ت به بیده کاران، له هه ر گروویک که هه بن و به تاییه تی سه باره ت به په یه وهانی کالفین، ناوی خۆیان نه نگین بکه ن.^(۱۰۳)
- پاولۆس پینداگر بوو که به هه ر نرخیک رۆما له شه ری لاده ری (بیده کاریی) رزگار بکات. ئەو هه ندیک جار زۆر ده مارگرژ بوو. به پیی راپۆرته کان، پاولۆس گوتوویه تی، "ته نانه ت ته گه ر باوکی خۆشم لاده ر ده بوو، داری پیویستم کۆده کردنه وه، تا بیسووتینم."^(۱۰۴)

ئهنجومه نی تیرانت

پاولۆس له ۱۵۵۶دا، کۆچی دوا یی کرد. پاپای دواتر، پیۆسی چوارهم، نیزی دا که دادگای پشکینینی بیروباوهر، درێژه به کاره کانی بدا، به لām به لیکۆله ره کانی راگه یاند که "ئه گه ر ده یانه وه ی بکه ونه به ر لوتفی شه وه، چاکتره نه رکه که یان به نه زا که تیک ی پیاوانه جیبه جی بکه ن، تا به توندوتیژی راهیبانه."^(۱۰۵) سه ره پای شه وه، رۆلی سه ره کی شه وه له میژوودا شه وه یه که کۆتایی هینا به گفتوگۆیه کی هه ژده ساله له نیۆ قه شه کاندا که به ئهنجومه نی تیرانت، به ناویانگ بوو. دوا ی شه وه ی که کۆنفرانسی راتیسبۆنا له گهڻ شکستدا روویه روو بووه وه، شه وه ئۆسقۆفانه ی که بیر کردنه وه ی چاکساز بخوازان هه بوو، بۆ پشکینینی ئهنجومه نیکی گشتیی دیکه پینداگریان کرد. پاپا پاولۆسی سییهم، تاراده یه که به بیمه یلییه وه، فه رمانی پشکینینی ئهنجومه نیکی له تیرانت (تۆرینتوی نیستا له باکووری ئیتالیا) دا، شه وه هه لپژاردنی شارکی ئیتالیا یی، له لای باشووری ئالپه وه، که له چوارچێوه ی ئیمپراتۆریی پیرۆزی رۆمادا بوو، نه که ته نیا بۆ ئۆسقۆفه ئیتالیا یه کان ئیمکانی ده ست پیراگه یشتنی ناسانی به ره هه ژ کرد، به لکو ئاره زووی ئه لمانییه کانی بۆ پشکینینی ئهنجومه ن، له چوارچێوه که ی شه واندا، به ره هه ژ کرد.

ئهنجومه ن له ۱۵۴۵دا، به ناماده بوونی سی ئۆسقۆف کۆبوونه وه ی به ست. پاپا به شداری نه کرد. سه ره تا شه ندانه کان ماوه یه کیان بۆ روون کردنه وه ی شه و نامانجه که به دوا یه وه بوون، گوزه راند: ئیمپراتۆر له هه ولێ شه وه دا بوو که کۆتایی بیینی به خراب که لک وه رگرتنه کانی که نیسه به جۆرتیک له گهڻ لۆسه رییه کان ئاشت بیتته وه" پاپا ده یویست، پرسیار که لیک وه لām بداته وه که سه باره ت به بنه ماکان هه بوون. دوا جار ئۆسقۆفه کان بریاریاندا که هاوکات هه ر دوو، له ده ستووری کاردا بگۆنجین. ئهنجومه نی تیرانت، له سالی ۱۵۴۵ه وه تا ۱۵۶۳، بیست و پینج کۆبوونه وه ی پشکینان، که سه دان ئۆسقۆف به شداریان تیدا کرد. ئۆسقۆفه کان به و ناکامه گه یشتن که هه ولدان بۆ راکیشانی خۆشحالی پرۆتستانه کان سوودیک نییه. تا ده یه ی ۱۵۵۰، پرۆتستانیزم خاوه نی وه ها جۆرگه لیکی جیاواز بوو که ئیمکانی نه بوو گروویک رازی بکه ی، به بی شه وه ی که گروویکی دیکه نه ره نجی. به م پییه، ئۆسقۆفه کان بریاریاندا که رۆلی خۆیان به ده رکردنی به یاننامه یه کی یه کلا که ره وه، له باه ری باوه ره کانی کاتۆلیکه وه، ده رجنه ن. به تاییه تی شه وابه تانه ی که له لایه ن پرۆتستانه کانه وه، خرابوونه ژیر پرسیار.



هەلکەندنیکی سەرتهختە، لە ساڵی ١٥٥٦دا، بەرنامەی (غسل تعمید) نیشان دەدا. (غسل تعمید)، هەرێ لە گەل (عشاء ربانی)، جێی پەسەندی هەر دوو کەنێسی کاتۆلیک و پڕۆتەستان بوون.

زمانی دوو کتێبی تریان، لەو کتێبە خستبوو لاه و بانگەشەیان دەکرد که تهزویر کراون. ئەنجومەن سەرلەنوێ پێداگری لە سەر باوەری کاتۆلیکەکان سەبارەت بە حەوت ئایینە مەزەهەبییە کە کرد: (غسل تعمید)، رێپۆرەسمی وەرگرتن لە کەنێسە، عشاء ربانی، هاوسەرگیری، فرمانە پێرۆزەکان، تۆبە (دان پێنان) و چەورکردنی نەخۆش. زۆربەیی کەنێسە پڕۆتەستانەکان، تەنیا دوو لەم رێپۆرەسمانەیان پەسەند کردن: (غسل تعمید) و رێپۆرەسمی وەرگرتن لە کەنێسە.

تێرانت لە هەلۆیستی ئەنجومەنەکانی پێشوو سەبارەت بە (عشاء ربانی) پاشگەز نەبوو. ئەنجومەن سەرلەنوێ پێداگریان کردووە لە سەر باوەری کەنێسە لە پێوەندی لەگەڵ گۆرانی راستەقینەیی نان و شەراب، بۆ لاشە و خۆینی مەسیح. ئەوان هەرەها ئەنجامە لۆژیکییە کەیان، واتە باوەری قوربانی بوونی مەسیحیان لە هەر رێپۆرەسمی (عشاء ربانی)دا، لە بەر

تێرانت سەرلەنوێ لەسەر باوەری گومان هەلنەگری کەنێسە لە بارەیی گرنگیسی کتێبی پێرۆز و نەریت، وەک رینگایەک بۆ رزگاری، پێداگری کرد و ئەم بە پێچەوانەی باوەری پڕۆتەستانە غەیرە ئانگلیکەکان بوو، کە تەنیا باوەریان بە کتێبی پێرۆز هەبوو. ئۆسقۆفەکان هەر جۆرە چاکسازیەکیان کە بێتە هۆی کەم کردنەوەی دەسەلاتی پاپا رەت کردووە و فەرمانیان دا کە کەنێسی کاتۆلیک وەک تەنیا راقەکاری خاوەن دەسەلاتی کتێبی پێرۆز دەمێنێتەوە و پێداگریان کرد کە لەو بە دوای، نوسخی لاتینی (کتێبی پێرۆز) کە لە نزیکەی ساڵی چوارسەدی زایینی، لە لایەن قەدیس (هیرۆنۆموس) دەو وەرگیراوە و بە پێداچوونەوەی وۆلگات بەناویانگە، نوسخی فەرمانی. زۆرتری کەنێسە پڕۆتەستانەکان حەوت کتێبی سەر دەمی کۆن و چەند بەشیکی یۆنانی

ئاگادار کردنەوە بۆ پیکهینانی ئەنجومەن

کاتێک کە پاپا پاولۆسی سێیم، لە ساڵی ١٥٤٢دا، فەرمانی پیکهینانی ئەنجومەنی گشتی لە شاری تیرانتدا دەرکرد، سوودی لەم وشانە وەرگرت کە لە کتێبی (چاکسازی: کورتە میژوووبەکی چیرۆکی)دا، هاتوون.

ئەگەرچی بە پێی ئایین نێمە "هەموو پیکهوە دەبنە رانتیک لەگەڵ شوانتیک" (بۆحەنا ١٦: ١٠) و ئەمە بۆ پتەو کردنی کۆمەڵگای رەسەنی مەسیحی و هیوا بۆ بەهردی بەهەشتییە، بەلام یەکیەتی قەلەمەرەوی مەسیحیەت بە هۆی دابەشکردن، جیاوازی بۆچوون و لادانەکانە (بێدەکارییەکانی)، لیک پێچراوە... لە نێو ئەم تۆفانە توندەیی لادان، جیاوازی و شەردا، داوامان لیکراوە کە بە بەرپرسیاریەتیەوه، هیدایەتی کەشتی پیتیر (حکومەتی پاپا) وە ئەستۆ بگرین. نێمە "ناتوانین پشخت بە توانای خۆمان بیهستین و تەواوی سەرپەرشتیی خۆمان بەدەینه دەست خوا، تا لە هەلخایسکان و هەلئێران، مانپارتیزنی." (مەزامیر ٥٥: ٢٢٠) و دلەکانمان پتەو و دەررومان بە عەقل، چەمکار بکات.

بۆمان روونە کە باب و باپیرانی رۆشنبیر و پێرۆزمان، بە زۆری لەو کاتانە کە مەسیحیەت لە بەر هەرەشەدا بوو، ئەنجومەنەگەلی گشتی و کۆمەڵەیی ئۆسقۆفەکانیان، وەک باشترین و گونجواترین مێتۆدەکانی رزگاری، پیکهەینان. بەم پێی نێمەش، ئیمکانی پیکهینانی وەها ئەنجومەنیکمان خستە بەر چاو. (ئێرەدا پاپا) لە بارەیی ئەو کات و شونانەوه قسان دەکات کە لە را بردوودا هیوادار بوو، کات و شوینی پیکهینانی ئەنجومەن بن و بە هۆیەکی گونجاو، دیار نەکران.

بەم جۆرە بریارمان دا کە ئەنجومەنی گشتی لە یەکەمی تشرینی یەکەمی ١٥٤٢دا، لە تیرات کۆبوونەوه بێک بێنێ. نێمە ئەم شوینە بە گونجاو دەزانین، چونکە ئۆسقۆفە ئەلمانییەکان دەتوانن بە ئاسانی بڕۆن بۆ ئەوی، هەر وەک ئۆسقۆفە ئیسپانی و فەرەنسییەکانیش بە بێ کێشەییەکی ئەوتۆ، دەتوانن خۆیان بگەیهنن. نێمە ئەم کاتەمان دیاری کردووە، تا بەرادی پێویست، کات بۆ راکەیانمان ئەم بریارە بە تەواوی خەلکی مەسیحی، هەبێت و ئۆسقۆفەکان کاتی پێویستیان بۆ سەفەر هەبێت...

بەم پێیە بریار دەدەین، رادەگەیهنن، ئاگادار دەکەینەوه، فەرمان دەدەین و حوکم دەکەین... کە لە یەکەمی تشرینی یەکەمی ١٥٤٢دا، لە شاری تیرانت، کە شوینیکی گونجاو، ئازاد و لەبەر دەستە، ئەنجومەنیک پێرۆزی گشتی کاری خۆی دەست پێبکات، درتێزە بەدات و بە هاوکاریی خوا، لە بەرامبەر ناوی باش و شکۆی خوا و بۆ رزگاری تەواوی کۆمەڵگای مەسیحیەت، بە کۆتایی بگەیهنیت و کاملی بکات.

گوناهه کانی خه لک، پشتر است کرده وه. (پروئتستانه کان له باره ی شهو باوه ره وه که مه سیح به شیوه یه کی راسته قینه له نان و شهرا بادیه له گه ل یه کدا دژایه تیان هه بوو، به لام لهو باوه ره دا که (عشاء ربانی) ته نیا یادگار یکه له قوربانی بوونی مه سیح و نهک سه ره له نوی رودانه وهی، به گشتی هاوړا بوون).

لیبورردن، شهو بابه ته ی که جیگای رامن و هه لسه نگاندن لوسه ر بوو، یه کیک له دریزترین و گهر موگورترین گفتوگو کانی (تیرانت) ی وروژاند - لوسه ر و شهو پروئتستانیانه ی که لایه نگری بوون، باوه رپان وا بوو، که باوه ر به ته نیایی به سه بو رزگاری. که نیسه ی کاتولیک هه میسه پینداری له سه ره شهو خاله ده کرده وه که باوه ر به بی کرده وه، مردوه. ^(۱۰۶) دژایه تی زور له م پیوه ندیده دا، ته نانه ت له لایه ن لوسه ر قه کانیسه وه به دی هات. گفتوگو کانی تیرانت به راده یه ک توندوتیژیان به خوه بینی که: یه کیک له لوسه ر قه کان ریشی یه کیک تری به چنگه وه گرت و مشتیک مووی لی کرده وه، نیمپراتور دوا بیستنی شهو بابه ته به شهو موه نی راگه یاند، نه گهر نارام نه بنه وه هه ندیک له لوسه ر قه کان ده خاته ناو روویاره وه، تا نارامیان بکاته وه. ^(۱۰۷)

شهو موه من به هاوکاری فیلکی مانادار، توانی هه ر دوو باوه ره که تیکه ل بکات: تیرانت سه ره نجام له م باره وه، له گه ل لوسه ر دا ریکهوت که خوا لیبورردنی عادلانه ی خوی به بی به رته سکی بلاو ده کاته وه، به بی شهو ی که مروه کان، پیتر کاریکیان بو به ده ست هیسانی کرد بی. تیرانت پاشان رایگه یاند که خه لک رولیان هه یه له رزگارکردنی خویاندا: شهوان به بریاری نازادانه ی خویان ده توانن، لیبورردنی خوا په سند بکن یا ره تی بکنه وه و ریگای قبول کردنی لیبورردنی خوا وه ند، له شهو نجامی کرده ی چاک و به شداری له ریوره سمی مه زه بیدایه. شهو خاله نهک ته نیا به دژی بیرو باوه ره کانی لوسه ر بوو، به لکو له گه ل بوچونه کانی (کالفین) یشدا، دژایه تی هه بوو: بنه ماکانی کالفین بو هه لبارده کان، هیچ جیگایه کیان بو بریاردانی نازادانه، له په سندکردن یا ره تکرده وهی هه لباردنیان، نه هیشتبووه وه.

شهو موه نی تیرانت

شهو موه نی تیرانت هه ندی له شته پیوه ندیداره کان به باوه ری که نیسه ی کاتولیک نیشان دان. لیره دا هه ندیکیان له کتیبی "به لگه کانی که نیسه ی کاتولیک" نووسینی بتنسون هوه ودرگیراون. "شهو موه نی تیرانت... به سه رنجمان سهو مه سه له یه ی که شهو حقیقه ت و دیسپلینه (واته ریکاره کانی مه سیح) له نووسینه کانی کتیبی پیروژدان و له نه ریتنه نه نووسراوه کانیشدا که هاوه له کان، له زاری عیساوه وهریان گرتوه به رچاوده کون" یا شهو ی که به تومارکردنی گوته کانی (روح القدس) له لایه ن هاوه له کانه وه پیمان گه یشتون... شهو شهو موه منه که نیسه یه ته واوی کتیبه کانی (چ سه رده می کون و چ سه رده می نوی) به ریز و هه زیک می مه زه بی هاوشیوه وه، هاوړی له گه ل شهو ی که به (نه ریت) به ناویانگه، په سند دهکا و ریزیان لیده گری."

له باره ی (عشاء ربانی) یه وه:

له ویوه که مه سیح، رزگارکهری نیمه گوتی: شهو ی شهو وهک نان پیشکشی کردبوو، له راستیدا له شی شهو بوو، هه ر بهو هویوه که هه میسه له که نیسه ی خدا، هیشتوویانه ته وه و شهو شهو موه منه پیروژه ش سه ره له نوی راده گه یه نیت، له ریگه ی پیروژکردنی نان و شهرا به وه ته واوی جه وهه ری نان به جه وهه ری لاشه ی مه سیح، خوی نیمه و ته واوی جه وهه ری شهرا ب به جه وهه ری خوینی شهو ده گوریت."

له باره ی تویه وه:

"تویه به رنامه یه کی راسته قینه و گونجاوه له که نیسه ی کاتولیکدا، که له لایه ن مه سیح، خوی نیمه وه، بو باوه رداران دانراوه، تا هه ر کاتیک که له دوا (غسل تعمید) تووشی گونا هه بن، له گه ل خدا ناشت بنه وه."

ئەنجامەكانى تېرانت

كەنيسەى كاتۆلىك، لە زۆر لايەنەو، دواى ئەنجومەنى تېرانت، زياتر بە ھيتر بوو. تېرانت سەرەراى ئەوەى كە پيشى چاكسازى توندپەوانەى گرتبوو، كۆتاييشى ھيئا بەو خراب كەلك وەرگرتنەى روحانييەكان، لە رووبەرپووبونەو لەگەل چاكسازبخوازەكان. بۆ غونە دواى تېرانت، ھيچ كەسيك نەيدەتوانى لە يەك كاتدا زياتر لە قەلەمپەويكى ئۆسقۇفى ھەييت. بەم پيئە، يەكئەك لە رينگاكانى بەرتيل خۆزى، بەسرا- ئەو وەسوەسەيەى كە كەسەكان سەرودەت و دەسەلاتيان لە رينگەى ئەو مائىتانەى كە لە ناچە جياوازەكانەو وەرى دەگرن، زۆرتەر بگەن... يەكئەك لە گرنگرتين چاكسازيەكان پەيوەست بوو بە پەرودەكردنى قەشەكان. تېرانت، چەند ھيلىكى گشتى بۆ سيستەمى فيركردنى زانستە دىنيەكانى ديارى كردن. ئەم سيستەمە لە سەر بنەماى مۆدىلى يەسوعى - ئەو ئەكادىميانەى كە ريكوپينك بوون و بەرپۆبەرى باشيان ھەبوون، كە قەشەى ليكۆلەر و وردىننەى پيئەگەياندا - دامەزرا. سيستەمى نوئ گەرەنتى دەكرد كە قەشەكان - و ئەو ئۆسقۇفانەى كە لە پلەى قەشەيەو بەرز ببوونەو - بە چاكى بخويئىن و بىن بە پسپۆرگەليك كە بە پەرودەى يەكسان پيئەگەيشتون.

ئۆسقۇفەكانى تېرانت، كە لە ھەولتى پيئەگەيانى بەرەيەكى پتەو و يەكگرتودا بوون بە دژى پروتستانەكان، توانييان بنەما و شيوہى كارى كاتۆلىك پيئەگەو چاك بگەن. ئەگەرچى ھەندىك بابەتى فرەنگ كە بۆ ماوہى ۱۵۰۰سال، بە رەگەزىكى گرنگ لە كەنيسەدا دادەنرا، بوون بە قوربانى ناوى يەكئەتى، بەلام ئەنجومەنى تېرانت توانى، باوہرەكانى كاتۆلىك بە جۆريك دەربريئت كە ھەم زۆر تايبەتى بن و ھەم زۆر باوہرپيئەكراو. ئەم كەنيسەيە بە ھەلبۆاردنى ھەندى بېروباوہر، شيوہەكانى ترى رەت كردنەو. تەنانەت ئەوانەيش كە تا ئەوكات بە ياسايى دەھاتنە ئەژمار. ھەر بەو جۆرەى كە ميژوونووسينك دەليئت: "ئەوہى لە (تېرانت) ھەتە دەرى، (بەستەيەكى، كاتۆلىك بوو كە تا كاتى قاتىكانى دووہم (دووەمين ئەنجومەنى قاتىكان لە دەيەى ۱۹۶۰) بە شيوہەيەكى يەكسان، لەلايەن كاتۆلىك و پروتستانەكانەو، وەك تەنيا نوينگەى (سيمبولى) كاتۆليزمى باوہرپيئەكراو ناسرابوو."

چاکسازیی پهره دهستین

له ناوه راستی سدهی شانزهدا، پروتستانیزم له زۆریه ناوچه کانی کیشوهری شهروپادا، به تهواری جیگیر ببوو. ئیمپراتۆر شارلی پینجهم له سالی ۱۵۵۵دا، به تیگه‌یشتن لهو خالهی که دهیی سازش بکریت، هه مووی بۆ به شداریکردن له کۆبوونهوهیه که له ناوگسبۆرک بۆ ناشتی له نیوان کاتۆلیک و لۆسهریهیه کانی ئەلمانیا، بانگیشتن کردن. ئەوان ریککهوتن که له بابهته مهزههیهیه کانا بۆچوونگهلی جیاوازیان هه بیته و بۆ چاره سه رکردنی کیشه سیاسیهیه کان، که له دژایه تییه مهزههیهیه کانهوه بهدی هاتبوون، به دواي چاره سه ریدا بگه پین.

له م ریکه وتنه نامه یه دا، که شارل ههوت مانگ دواتر په سندی کرد و به ناشتی ناوگسبۆرک ناوبانگی ده رکرد، هه ره له بۆرهره ریکه فه رمانه روا و شاریکی نازادی ئیمپراتۆریهت، ده بو له نیوان لۆسهریزم و کاتۆلیزمدا، یه کیک هه لئۆیری. ئەو پروتستانانهی که له سالی ۱۵۳۰دا، دان پیدانانی ناوگسبۆرگی ملانکتۆنیان په سندنه کرد (کالفینسته کان، تسوینگلینه کان و نانا باپتیسته کان) به شیوهیه کی تاییه تی په یاننامه ی ناشتییه که له خۆی نه ده گرتن. لهو قه له مپه وانه ی که له ژیر فه رمانه روا یی ئەمیر یا نه جیبه زاده کانی تر دا بوون، ته واری که سه کانی ئەو ناوچه یه ده بوو په یه روی له مهزهه به که ی بکه ن. که سیکی کاتۆلیک له حکومه تی لۆسهریدا، یا که سیکی لۆسهری له قه له مپه وه ی کاتۆلیکدا، ته نیا ئەو نازادییه ی هه بوو که شه که کانی کۆیکاته وه و ئەو شوینه به جی بیلی. له شاره نازاده کانا، هاوولاتییه لۆسهریهیه کان و کاتۆلیکه کان، ئیزنیان هه بوو که نازادانه خواجه رستی بکه ن.

وا بریار بوو که ته واری سه رزه وه ییه کانی تاییهت به که نیسه، تا به ره له ۱۵۵۲، که له لایه ن لۆسهریهیه کانه وه داگیر کرابوون، له ده ستیاندا بمینه وه. له لایه کی تره وه، هه ره ئۆسقۆف، قه شه یا راهییتیکی کاتۆلیک که دواي ناشتی ناوگسبۆرک، ببوه پروتستان، ده بو زه وی، ماف و داها ته کانی دیکه ی خۆی وه که غه رامه بداته ده ست که نیسه ی کاتۆلیک. دواجار شه وه ی که ناشتی، ئیمکانی کۆچی نازادانه ی له نیوان سه رزه وه ییه کانا به ره هه ق کرد:

له باره ی په یه وه کانه وه، چ ته وانه ی که سه ره به مهزهه یی کۆن (کاتۆلیک) و چ ته وانه ی که سه ره به دان پیدانانی ناوگسبۆرگن، له حالیکدا که بریاری به جی هیشتنی ماڵ و شوینی خۆیان بدن بۆ نیشته جی بوون له شوینیکی دیکه، له حالیکدا که باجه کانیان له کاتی خۆیدا، دایته، ئەوا نایته هیچ که سیکه بیته ریگر له به رده میان بۆ فرۆشتنی شته کانیان، یا بی حورمه تییان بی بکات. (۱۰۹)

هۆله ندا

هۆله ندا، له ناوه راستی سده ی شانزهدا، رۆلیکی سه رنخراکیشی نواند. ئەم ولاته که له ژیر فه رمانه روا یی ئیسپانیادا به رپه وه ده چوو، به به هیزترین میلله تی کاتۆلیک ده ها ته شه ژمار و به شیوه یه کی هاوکات، له ژیر نفووزی پروتستانه کانا بوو.



سه رزه ییه باکوورییه کانی ئەلمانیا که به توندی لۆسه ری بوون، له رۆژه لاتییه وه بوون. به ریتانیاش هه م پروتستان و هه م دژه ئیسپانیایی - راست لهو لای ده ریای باکووره وه - له رۆژئاوای هۆله ندا، هه لکه وتبوو. فه ره نسا، له باشووری هۆله ندا، سه رگه رمی شه ره مهزهه ییه کان بوو و ئیزنی به هۆگنۆکان دا بوو بۆ ئەنجامدانی چالاکي.

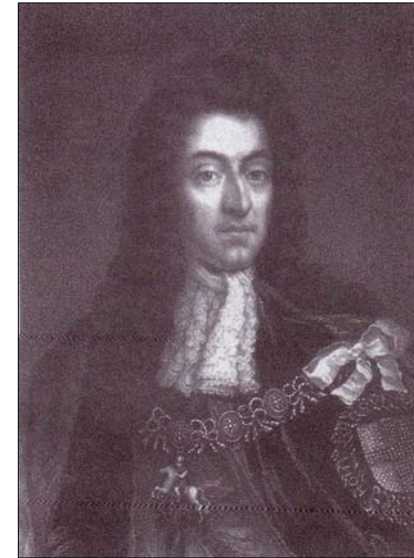
هۆله ندییه کان وه که سویسراییه کان، به شیوه یه کی میژووبی، فکری سه ره به خۆیان هه بوو. له شاره کانا ده ژیان و خاوه نی ئابوورییه کی پته و بوون که له سه ره بنه مای مامه له و بانکداری دامه زرابوو. له ده یه ی ۱۵۶۰دا، له هۆله ندا، دوو بآلی سه ره به خۆی سیاسی هه بوون:

فیلیپی دوهم پاشای ئیسپانیا و حاکی کاتۆلیکی هۆله ندا، رایگه یاند که "وا به باشتر ده زانی سه د جار بریت، تا شه وه ی که فه رمانه روا ی لاده ران (بیده کاران) بیته."

كاتۆلىكەكان، كە لايەنگرى دەسلەتتى پاشايەتى بوون و بئالئىكى پىكھاتوو لە گەورەكانى كاتۆلىك و پرۆتستان كە لە ھەولئى كەم كۆردنەوئى دەسلەتتى فەرمانرەوا ئىسپانىيەكاندا بوون. بئالى دووھم، لايەنگرى ھەلكردن بوو لەگەل پرۆتستانەكان. بەو ھۆيەو كە ژمارەيان لەوە زياتر بوو كە بتوانئى سەركوت بكرين. (ئۆين چادويك)ى ميژوونوس، لەبارەى ئەم ھەلومەرجەوە دەلئى:

فيلیپی دووھم، پاشای ئىسپانيا و فەرمانرەواى كاتۆلىكى ھۆلەندا، فەرمانرەوايەكى بيانى و بى ھۆش و ھيپر بوو. حيزبىك كە لايەنگرى پىكھەو ھەلكردن بوو... بە ناسانى ھەك حيزبىكى نىشتمان پەرەست و بەرگرىكار لە بەرامبەر ھيزە بيانىيەكانى، لى ھات. لەلايەكى ترەو، حيزبى پاشايەتى ئىمتيازيكى ھەبوو... پاشا لە توانيدا بوو، كە سەرۆت و لەشكرەكانى بەھيزترين دەسلەتتى عەسكەرى ئەو كات بەھيئتە ژيئر بئالى خۆى. (۱۱۰)

فيلیپ نەك تەنيا مالىياتىكى قورسى بە سەر ھۆلەندا سەپاند، بەلگەو راشيگەياندا، "وا بە باشتر دەزانئى، سەد جار بمرئت تا ئەوئى كە پاشاى لادەران (بيدەكاران) بئت. (۱۱۱) لە ھۆلەندا ھەر



شازادە ویلیامی سیپیم فەرمانرەواى ئۆرانو، مەزھەبەكەى گۆپى بە كالفينيزم و پيەريى بزووتنەوئى پرۆتستانى لە ھۆلەندا، كرد

و ھەكو فەرەنسا، زەختەكان بە شيوئى توندوتیژی دەركەوتن. فەرمانرەواى ناوچەيى، ویلیام ئۆرانوئى، ھەولئى دا بۆ ماوہیەك بە میانەرەوئى بمیئتەو، بەلام سەرەنجام بوو كالفينیست و ریبەرايەتى جوولانەوئى پرۆتستانى گرتە ئەستۆ. ئەو دژى فەرمانرەوايەتى ئىسپانيا بوو. سەرەنجام ولات دابەش بوو بۆ بەشى باكوورى پرۆتستان (كالفينیست) و بەشى باشوورى كاتۆلىك، كە دواتر يەك لە دواى يەك، ھۆلەند و بەلجىكەى ھەرۆريان پىكھيئان.

"كالفينيزم پەرە دەستين"

سەرەراى ئەوئى كە ویلايەتە لۆسەرييەكانى ئەلمانیا لە ھۆلەندا نزيك بوون، بەلام بە ھۆى ريكخستنى كارىگەرترى كەنيسەى كالفينیستەكان، كالفينيزم بە سەر ھۆلەندا و ناوچەكانى تری ئەوروپاشدا، زال بوو. بە پيئى مۆديلى كالفين، لە كەنيسەى ژنيئف_دا، چوار گروپى كاربەدەست ھەبوون: قەشەكان، مامۆستاكان، ريش سپيەكان و خزمەتكارەكانى كەنيسە و دەستەبەكى فەرمانرەوا، بە ناوى ئەنجومەنى كەنيسەيى. ھەر كاربەدەستىك چالاكیيەكى تايبەتى لە ئەستۆ بوو: قەشەكان و تاريان دەدا و ئامۆزگاربيان دەكرد و رپورەسى مەزھەبيان جيبەجى دەكرد، مامۆستاكان دەستورائى دينيان دەدا بە گەنجەكان لە تەمەنەكانى خوارەو تەمەنى زانكو، ريش سپيەكان چاودەئرى چالاكیيە مەزھەبيەكانيان دەكرد و دلتيا دەبوون كە كەسەكان پەريەوى دەكەن لە بنەماكان؛ خزمەتكارەكانى كەنيسەش، بەرپرسايەتى چاودەئرى نەخۆش و ھەژارەكانيان لە ئەستۆ بوو. ئەنجومەنى كەنيسەيى، پىكھاتبوو لە پيئنج قەشە و دوازە ريش سپى، كە ھەر كام بەرپرسيارىتى بەشيك لەشاريان لە ئەستۆ بوو.

ئەم سيستەمى ريكخستەن، بوو بە ھۆى كۆمەلنىك ريكخستنى سەربەخۆى كەنيسە كە ھەر يەكەيان لە روى سياسیيەو سەربەخۆيى ھەبوو. كالفينيزم بە ھەرارد لەگەل لۆسەريزم، بۆ خەلكى ماندوو و وشكى شارى، خاوەنى سەرئچراكيئشانى زياتر بوو. سەرەراى ھۆلەندا، كالفينيزم لە ناوچە رۆژھەلاتیيەكانى ئەوروپاش، بەتايبەت پۆلەندا و ھەنگارىا لايەنگرى پەيدا كردن، بەلام پاشا بەھيز و بانگەشەكارە یەسوعیيەكان تا كۆتايى ئەو سەدەيە، ئەو ناوچانەيان گەراندەو سەر كاتۆليزم.

سكۆتلەندى كەللەرەق

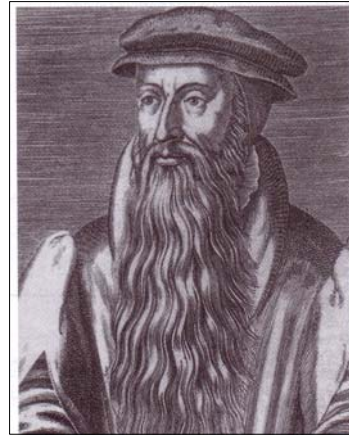
گەورەترین سەرکەوتنى كالفينيزم لە سكۆتلەندا و پاشان لە ئەمريكاي باكوور بە دەست ھات. سكۆتلەندا، چاكسازى درەنگ ئەزموون كرد. لۆسەريزم ئەگەرچى لە سەرەتاكانى دەيەى ۱۵۲۰دا، لە سكۆتلەندا باو ببوو، بەلام لەلايەن پاشا ھيئرى پيئنجەمەو سەركوت كرا. زەماوەندى پاشا لەگەل ماری دولۆرن (ميرى ئۆف گيز) كە براكانى، گيزەكانى فەرەنسا بوون، ببوو ھۆى ئەوئى كە حكومەتى پاشايەتى سكۆتلەندا، پەيوەست بوونىكى زۆرى ھيئت بە فەرەنساى كاتۆلىكەو. دواى مردنى جيمز لە ۱۵۴۲ ماری دولۆرن بوو جیگرەوئى پاشا (نايولسەلتەنە)، چونكە كچەكەى كە دواتر، بە ماری شازنى سكۆتلەندا ناو دەبرا، ھيشتا شپرەخۆرە بوو. ماری گەنج لە فەرەنسا بە ريكارى (رينمايەكانى) كاتۆلىكى فير كرابوو.

له ۱۵۴۶دا، جۆرج ويشارتى فەرمانپەرەۋاي پەرۋىستان، بە ھۆى لادان (بىدعەكارىي)، لەلايەن كاردىنال(دەيفىد بىتۇن)ى سىكۆتلەندىيەۋە، سووتىنرا. چەند مانگ دواتر، ھەندىك لە ھاۋرىپىكانى (ويشارت)، (بىتۇن)يان كوشت و كۆشكەكەيان لە سەن ناندروژ داگىر كرد و بۆ ماۋەى يەكسال لە دەستياندا بوو. يەككە لە پەپەرەۋەكانى ويشارت كە پىشتەر قەشە بوو، مامۆستايەك بوو بە ناۋى (جۆن نۆكس) كە بە (سىكۆتلەندىيە كەللەرەق) بەناۋبانگ بوو.

لەشكرە فەرەنسىيەكان، كە بۆ ھاۋكارىي شازنى جىگەرەۋەى پاشا ھاتىبون، نۆكس و شۆرگىپەرەكانى تريان گرتن و ھەموويان ناردن بۆ فەرەنسا، تا ۋەك كۆيلە لە كەشتىدا كار بەكن.

سىكۆتلەندىيە كەللەرەق

سىر پىتېر يانگ، (جۆن نۆكس) لەم ھەلپۇزاردەيە لە نامەيەك كە لە رىكەۋىتى ۱۳ى تىشرىنى دوۋەمى ۱۵۹۷دا كە لە كىتەبى (چاكسازى: كورتە مېژۋويەكى چىرۆكى) نووسىنى (ھلىر براند)دا، ھاتوۋە، بە بانگەشەكەرى (كالفىنىستى)، تىۋدۆر بىزا، دەناسىنى.



رىيەرى چاكسازى جۆن نۆكس بە

گەرموگوپىيەۋە لە سىكۆتلەندا، وتار دەدا.

لە روۋى قەلافەتەۋە، تا رادەيەك كورتەر بوو لە ناستى سروشتى. ئەندامەكانى ساف و گونجاۋ بوون؟ ناۋشانىكى پانى ھەبوو، پەنجەكانى، تا رادەيەك درىتەر بوون. سەرى مامناۋەندى بوو و پىرچى رەش بوو؟ روۋمەتى (سەۋزە) بوو، بەلام ناشرىن نەبوو. روۋمەتى كە جىددى و وشك بوو، توندوتىتەر نەدەكەۋتە بەرچاۋ و خاۋەنى شىكۆيەكى سروشتى و سىمپايەكى دەسەلاتدارانە بوو؟ لە كاتى تورپەيىدا تورپەيەكەى ھالەتتىكى خۆ بە زل زانانەى پىدەبەخشى. بىرۆكانى لە ژىر تەۋىلى بارىكىدا، لە شىۋەى دەپەرپىنىكىدا دەركەوتىبون؟ گۇناكانى سۈور تارادەيەك پىر بوون، بە جۆزىك كە دەتگوت چاۋەكانى قورل ھەلكەوتون. خودى چاۋەكانى شىننىكى تۇخ بوون؟ پىر لە شەۋق و خۇرۇش.

روۋمەتى كەمىك درىتەر بوو، لەگەل لوۋتىكى درىتەر، دەمىكى گەرە و لىۋى ئەستور؟ لىۋى سەرۋەى كەمىك ئەستورتر بوو. رىشى رەش بوو، پەلەى خۆلەمىشى بىۋە بوو و زۆر و بست و نىۋىكىش درىتەر بوو.

نۆكس لە ۱۵۴۹دا ھەلات بۆ بەرىتانيا، بەلام كاتىك كە مارى كاتولىك لە ۱۵۵۳دا، چوۋە سەر تەختى پاشايەتى بەرىتانيا، ھەلات بۆ ژنىف. ئەو كە عاشقى شارى كالفىنىستى ژنىف بوو، لە سالى ۱۵۵۶دا لە بارەى ئەم شارەۋە نووسى: "كاملترىن كۆمەلگەى مەسىحى، كە داۋى رۆژگارى ھاۋەلەكان، لە جىھاندا پەيدا بوو." (۱۱۲)

نۆكس لە سالى ۱۵۵۸دا، ھەر لەم شارەدا (يەكەمىن ئاۋازى كەپەنا بە دژى رەۋى ترسناكى ژنان)ى نووسى كە لەخۇگرى رەخنەيەكى توند بوو لە ھەرسى مارى: مارى دۋىبون، كچەكەى مارى شازنى سىكۆتلەندا و مارى كچى ھىنرى ھەشتەم شازنى بەرىتانيا. ئەو نووسى: ھاندانى ژنىك بۆ ھوكمپانى، سەرگەرتن، فەرمانپروايى يا ئىمپراتۆزى بەسەر قەلئەمپەۋىك، مىللەت يا شار، بە شىۋەيەكى سروشتى شىتەكى بىزاركەرە، سووكايەتەكردنە بە خودا، شىتەكە كە لەگەل خواستى تاشكرامى ئەو و فەرمانى پەسندكرامى ئەۋدا، بە تەۋاۋى دژايەتى ھەيە و دواجار ئەۋەى كە لە ناۋچوۋنى نەزم يا تەۋاۋى يەكسانى و عەدالەتە. (۱۱۳)



جۆن نۆكس كە بە سىكۆتلەندىيە كەللەرەق بەناۋبانگ بوو، بۆ پىرەۋەكانى گوتارى ھاندەرانە (برىقەدار) دەدا.

نۆكس لە سالى ۱۵۵۹دا، داۋى داۋاى پەرۋىستان سىكۆتلەندىيەكان، گەپايەۋە بۆ سىكۆتلەندا. لە سالى ۱۵۵۷دا، گروۋپىك لە رىيەرانى پەرۋىستان لە ئەنجۋمەندا، كە خۇيان بە رىيەرانى ئەنجۋمەنى (عىساي مەسىح) دادەنا، ((يەكەمىن پەيمانامەى سىكۆتلەندا))يان ئىمزا كىردى، كە داۋايەك بوو بۆ ((چاكسازى دىن و دەۋلەت)). ئەم پەيمانامەيە، داۋاى لە

جیگره‌وه‌ی پاشا ده‌کرد که ئیزنیان پیّ بدا^{۱۱} له مه‌زه‌هب و ویزداندا، ده‌بیّ به‌جۆریک کار بکه‌یین که وه‌لامدەری خوا بین.^{۱۱} به‌م جۆر ریبه‌رانی ئەنجومەن به‌ئیزنیان دا به‌نۆکس، له‌ حالیکدا که بگه‌رپیتته‌وه‌ بۆ ئەدنبۆرگ و له‌وی دەست بکات به‌ بلاوکردنه‌وه‌ی باوه‌ری چاکسازی، ئەوا پشتیوانی لێده‌که‌ن.

نۆکس له‌ گه‌رانه‌وه‌دا، له‌ رێپۆره‌سمیکی مه‌زه‌هبیدا، به‌ دژی بته‌په‌رستی(په‌رستنی شته‌کان وه‌ک خودا) ده‌ستی کرد به‌ وتاردان، و هه‌روه‌ها له‌ باره‌ی رێپۆره‌سمی (عشاء‌ربانی) کاتۆلیکیشه‌وه‌ که هانده‌ری توندوتیژییه‌، قسه‌ی کردن. کاتیکی که قه‌شه‌ له‌ حالێ ئەنجامدانی رێپۆره‌سمی (عشاء‌ربانی) بوو، پیاویکی گه‌نج که قسه‌کانی نۆکسی بیستبوون، هاواری کرد که ئەمه‌ بته‌په‌رستییه‌. به‌ گوتە‌ی نۆکس، قه‌شه‌که‌ پاشان: مسته‌کۆله‌یه‌کی چاکی له‌ روومه‌تی گه‌نجکه‌ دا و گه‌نجه‌ تووره‌که‌ش به‌ردیکی به‌ره‌و قه‌شه‌که‌ هاویشته‌، که وه‌به‌ر په‌رستگا‌که (زه‌رفیک-قاپیک- بۆ نانی پیرۆزی عشاء‌ربانی) کهوت و په‌یکه‌ریکی شکاند. دوا‌ی ئەوه‌ هه‌موو ناماده‌بووه‌کان، که‌نیسه‌که‌یان به‌ردباران کرد و میحرابه‌که‌یان به‌ هه‌موو ئەو شتانه‌وه‌ که ناماژه‌ بوون بۆ بته‌په‌رستی، تێکدا.^(۱۱)

وتاره‌کانی جۆن نۆکس

- جۆن نۆکس له‌ کتییی (کووته‌ میژووی چاکسازی له‌ سکۆتله‌ندا ۱۵۸۶/دا، چه‌ندین ماده‌ی له‌ باوه‌رێکانی، له‌ باره‌ی که‌نیسه‌ی سکۆتله‌نده‌وه‌، ده‌رپۆی. ئەم نوسخه‌یه‌ له‌ لایه‌ن (هێری ئەمیرسۆن فۆسدیک)ه‌وه‌، له‌ کتییبه‌که‌یدا له‌ ژنیر ناو نیشانی (هه‌لبژاردیه‌یک له‌ هاوواره‌کانی چاکسازی)، هاتوه‌.
- ۱- یه‌که‌م ئەوه‌ی که‌ نابیت وینه‌ هه‌لگرین و نابیت ده‌ست به‌دینه‌ په‌رستنیان .
 - ۲- نابیت په‌رستشی به‌ره‌مه‌می قه‌دیسه‌کان بکه‌ین.
 - ۷- دوا‌ی پیرۆزکردن له‌ رێپۆره‌سمی (عشاء‌ربانی)دا، ئەوه‌ی ده‌مینیته‌وه‌ نانه‌ و لاشه‌ی سروشتی عیسا‌ی تێدا نییه‌.
 - ۱۰- هه‌ر پیاو یا ژنیکی باوه‌ردار، بۆخۆی قه‌شه‌یه‌که‌.
 - ۱۵- پاپا و نۆسۆفه‌کان خه‌لک به‌ لیبووردن ده‌خه‌لته‌تین.
 - ۱۶- نابیت بۆ به‌شداری له‌ شه‌ر (شه‌ره‌ سه‌لیبییه‌کان) لیبووردن به‌ریت به‌ خه‌لک .
 - ۲۱- له‌ هه‌یج حاله‌تیکدا سویند خواردن، یاسایی نییه‌.
 - ۲۲- قه‌شه‌کان ده‌توانن له‌ سه‌ر بنه‌مای هه‌لومه‌رجه‌کانی یاسا، هاوسه‌رگیریی بکه‌ن.
 - ۳۲- پاپا له‌ سه‌ره‌وه‌ی که‌نیسه‌ی دژه‌ مه‌سیح دا‌یه‌.
 - ۳۳- پاپا و بانگه‌شه‌کاره‌کانی، قاتیلن.
 - ۳۴- که‌سانیکه‌ که‌ به‌ گه‌وره‌ی که‌نیسه‌ ده‌ژمه‌یردین، دز و گه‌رفانه‌رن.

گه‌زه‌کان له‌ فه‌ره‌نساوه‌ به‌ ناردنی له‌شکر، چوون بۆ هاوکاری ماری خزمیان، تا شۆرشێ پرۆتستانه‌کان سه‌رکوت بکات. ریبه‌ره‌کانی ئەنجومەن چوون بۆ هاوکاری کردنی ئەلیزابیت، که‌ تازه‌ ببووه‌ جیتشینێ زۆخوشکه‌که‌ی ماری، وه‌ک شازنی به‌ریتانیا. له‌وانه‌یه‌ نۆکس له‌ هه‌ندیک له‌ وته‌کانی که‌ له‌ باره‌ی (ناوازی که‌ره‌نای) حاکمانی ژنه‌ره‌ گوتبوونی، په‌شیمان ببووه‌وه‌، چونکه‌ ئەو و ئەلیزابیت ریککه‌وتن. ماری، شازنی سکۆتله‌ندا، تازه‌ ببووه‌ شازنی فه‌ره‌نسا و داوا‌ی مافی پاشایه‌تی به‌ سه‌ر به‌ریتانیا دا ده‌کرد. نۆکس و ئەلیزابیت، هه‌یج کام نه‌یانده‌ویست شاهی‌دی پاشایه‌تی کاتۆلیکیکی به‌هێز بن له‌ سکۆتله‌ندا. ئەلیزابیت بۆ پێشگرتن له‌ وه‌ستانی که‌شتیبه‌ فه‌ره‌نسییه‌کان له‌ که‌ناره‌کانی سکۆتله‌ندا، کۆمه‌لێک که‌شتی ناردن بۆ ئەوی.

ماری دولۆرن له‌ سالی ۱۵۶۰دا، کۆچی دوا‌یی کرد. که‌مێک دواتر که‌چه‌که‌ی، ئەنجومەنه‌ی مه‌زه‌به‌ی و نوینه‌رانی فه‌ره‌نسا و به‌ریتانیا، په‌یماننامه‌ی (ئیدیئۆبۆرگ)یان ئیمزا کرد. به‌ پیتی ماده‌ده‌کانی ئەم په‌یماننامه‌یه‌، زۆربه‌ی له‌شکرانی فه‌ره‌نسا ده‌بوو له‌ سکۆتله‌ندا بچنه‌ ده‌ره‌وه‌؛ هه‌یج فه‌ره‌نسییه‌ک نه‌یده‌توانی پۆستگه‌لیکی به‌رز وه‌هسته‌و گرت. ماری ستواریت وه‌ک شازنی سکۆتله‌ندا دیاری کرا، به‌لام له‌ داواکه‌ی بۆ پاشایه‌تی به‌سه‌ر به‌ریتانیا، ده‌ستی هه‌لگرت و ریی لێ گه‌را له‌ ئەنجامدانی هه‌ر جۆره‌ شه‌ر یا ناشتیبه‌ک، به‌ بی ئیزنی نه‌جیبه‌زاده‌کانی سکۆتله‌ندا، که‌ ئیستا ئیدی زۆربه‌یان پرۆستان بوون. ئیستا، سه‌ره‌رای ئەوه‌ی که‌ سکۆتله‌ندا شازنیکی کاتۆلیکی هه‌بوو، به‌لام ده‌سه‌لاته‌که‌ی به‌توندی به‌رته‌سک کرابۆوه‌.

له‌ مانگی ئابی ۱۵۶۰دا، ئەنجومەن دان پێدانانی باوه‌ری (ئیمان) پشتراست کرده‌وه‌، که‌ راپۆرتیکی به‌لگه‌یی (دیکیۆمینی) بوو و ره‌شنوسه‌که‌ی له‌لایه‌ن نۆکس و پێره‌وه‌کانییه‌وه‌ ناماده‌ کرابوو. ئەم دان پێدانانه‌، به‌ هه‌لۆه‌شانده‌وه‌ی ده‌سه‌لاتی پاپا و هه‌لۆه‌شانده‌وه‌ی رێپۆره‌سمی (عشاء‌ربانی)، بوو به‌ راگه‌یاندرایکی ره‌سمی له‌باره‌ی باوه‌ر و ریکخسته‌نه‌کانی که‌نیسه‌ی نوێی سکۆتله‌ندا. ئەم دان پێدانانه‌دا، ته‌نیا دوو رێپۆره‌سمی مه‌زه‌به‌ی گونجینه‌درابوون، غسل تعمید و عشاء‌ربانی. ئەم دان پێدانانه‌، ئەنجامدانی رێپۆره‌سمی که‌نیسه‌ی چاکسازی تێداکراوی (له‌سه‌ر بنه‌مای باوه‌ری کالفینیسته‌کان) کرده‌ ئیجباری.

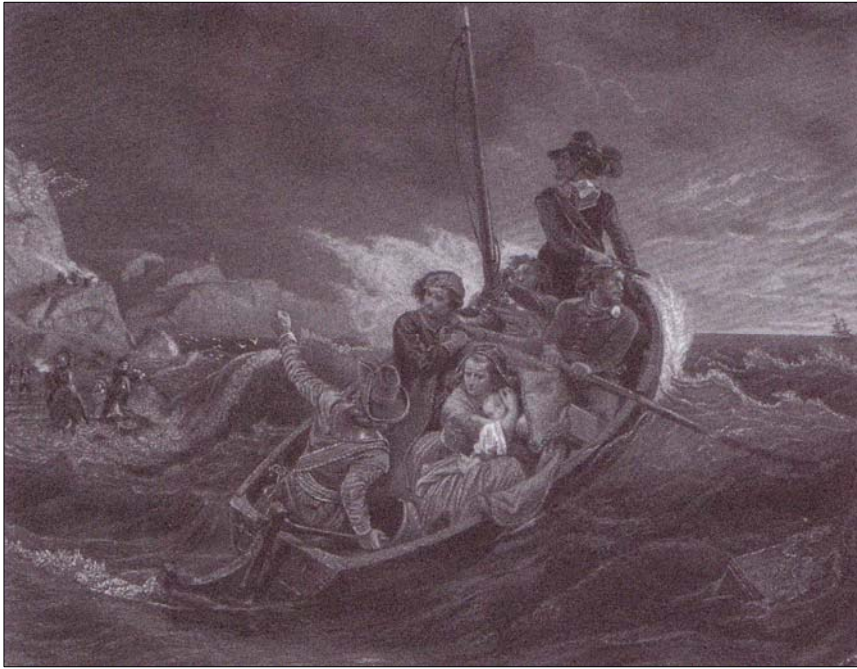
شیوه‌ی سکۆتله‌ندی کالفینیزم به‌ پرۆتستانییه‌ ناسراوه‌، که‌ ناوه‌که‌ی رۆلی سه‌ره‌کی پرۆتستانییه‌کان، یا پریش سپییه‌کان له‌ ره‌وتی مه‌سه‌له‌کانی رۆژانه‌ی که‌نیسه‌، نیشان ده‌دا. به‌ به‌راورد له‌ گه‌ل پرۆتستانییه‌کان، که‌ له‌ بنه‌ما و ریکخسته‌ندا، ویکچوونیکێ زیادیان له‌ گه‌ل کاتۆلیکه‌کاندا هه‌یه‌، که‌نیسه‌ی به‌ریتانیا به‌ که‌نیسه‌یه‌کی نۆسۆفی داده‌نرت. واته‌ رۆحانییه‌

بالاكانى، به ئۆسقۇف ناو دەبەن. رۆحانىيە ئانگلىكانەكان له سەدەى حەقدەمدا، ھاوړپېتەتى ئەندامەكانى كەنيسەى بەریتانیایان كرد له سەفەر بۆ ئەمەریكای باكور و له سەدەى ھەژدەمدا، كەنيسەى ئۆسقۇف پەرۆستانىيان له ئەمەریكا پېكھیتنا؛ لەسالى ۱۹۷۳دا، وشەى (پەرۆستان) له ناو ئەم كەنيسەىە. له باكورى سنوورى ئەمەریكا لەگەڵ كەنەدادا، گرووپىكى مەزھەبى كە له كەنيسەى بەریتانیاو ھەبەو، بە كەنيسەى ئانگلىكانى كانادا بەناوبانگە.

پيور تانەكان (رازینەران)

یەكێك لە کاریگەرترین گرووپە چاكسازبخوازە دژە ئۆسقۇفییەكان، پيور تانە (Puritans) ناو بوو. ئەوان پەرۆستانگەلێكى بە رەگەز بەریتانى بوون كە دەیانویست، كەنيسەى بەریتانیا له ھەرشتيك كە له روانگەى ئەوانەو، پاپایی یا كاتۆلیكى رۆماییان پێدەگوت، پاك بكەنەو. ئەوان باوەرپیان بە بنەماكانى كالفینیزم ھەبوو، وەك (جەبر و ئیختیار). لە ۱۵۶۳دا، پيور تانەكان ھەولیان دا بۆ پېشگىرى لە رېپۆرەسى رۆمایى گەلەلەىەك لە ئەنجوومەن پەسەند بكەن. ئەوان دژ بە لەبەرکردنى جلوسەرى تايبەتى قەشە (جلوسەرى رەسى پان و پۆرى قەشەكان)، له خاچ دان، جیژن گرتنى رۆژەكانى قەدىسین و كەلك وەرگرتن لە مۆسیقا بوون، له رېپۆرەسى كەنيسەدا. ئەم گەلەلەىە پەسەند نەكرا، بەلام پيور تانەكان نەترس بوون و پېداگرییان له سەر حاكمیەتى راستەوخۆى كتیبى پېرۆزدا دەكرد. لۆسەرى و ئانگلىكانەكان، باوەرپیان وا بوو كە دەتوانن ھەر كارێك كە له كتیبى پېرۆزدا ریتی لى نەگراو ھەتەجام بەن، له حالێكدا كە پيور تانەكان له سەر ئەو باوەرە بوون، كە تەنیا ئیزنیان ھەبە دەست بەنە كردهگەلێك، كە بەشێوھەى كى تايبەتى له كتیبى پېرۆزدا باسیان لێو ھەتە كراو ھەتە ئیزنیان دراو. بە ھەر حال لە كتیبى پېرۆزدا، پارادۆكسى ھەبەو و ھەندى جار پيور تانەكان لە راقەى رینوتیئییەكانى، جیاوازی بیرورایان ھەبوو.

پيور تانەكان ھەزریان لیبوو كە شازنە ئەلیزابیت وەك سەرۆكى كەنيسەى بەریتانیا بە رەسمیەت بناسن؛ ئەلبەتە تا كاتێك كە ئەمە بە مانای دوور ھێشتنەو پاپا لە ژيانى مەزھەبى ئەوان بوو. بەم حالەو، ھەر بەو جۆرەى كە ویل و ئارپل دۆرانت دەلێن: "ئەوان لە ناخى دلەو دەژى ھەر جۆرە كۆنترۆل كرنیكى مەزھەب بوون لە لایەن دەولەتەو و سەوداى كۆنترۆل كرنى دەولەتیان لە لایەن مەزھەبەو، له سەردا بوو."^(۱۱۳)

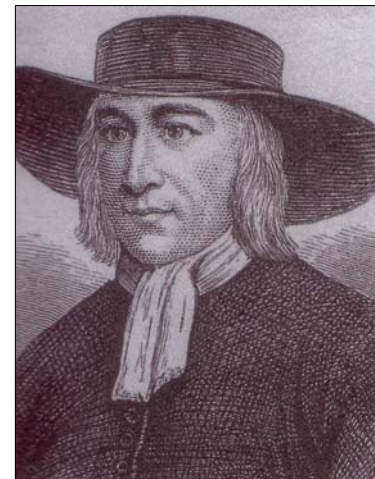


پيور تانە بەریتانییەكان، بۆ رزگاربوون لە نازار و ئەشكەفە، بەرەو لای ئەو كەشتییانە دەچن، كە بۆ ئەمەریكا دەیانەن.

ھەندێك لە پيور تانەكان، لە بەریتانیا بۆ پېكھیتنای دەولەتێكى كەنيسەى لە جۆرى پریس بیتیتری، بە ھەمان ئەو مۆدیلەى كە نۆكس كەنيسەى سكوۆتلەندى بەدى ھینابوو، پېداگریان كرد. ئەوانیتر دەیانویست كە تەواوى دەسەلات بەدەن دەستى كۆمەلە مەزھەبى جیاوازەكان. ئەم گروپەیان بە سەربەخۆییخواز، یا لایەنگرى سەربەخۆیی كەنيسە ناوچەبىەكان ناو دەبرد. لە حالێكدا كە زۆربەى پيور تانەكان، درۆزەیان دا بە خواپەرستى لە كەنيسە پەيوەندیدارەكان بە كەنيسەى بەریتانیاو، سەربەخۆییخوازەكان بە خواپەرستى كردن لە كەنيسەكانى خۆیاندا، سەربەخۆییان لە دەولەت كرد. ئەلیزابیت، مەزنى و ئیرادەى پيور تانەكانى وەك مەترسیەك بۆ دەسەلاتى پاشایەتى و ھەولەكانى بۆ كۆتاییهێنان بە تێكھەلچوونە مەزھەبىەكان لە بەریتانیا دانا و سەرەنجام، زۆرێك لە پيور تانەكان دەرچوون بۆ ھۆلەندای دان بەخۆداگرتوو و پاشان ئەمەریكاش.

باپتیسته کان، کویکره کان و جیابوونهوه پورتانیه کانی تر

پیداگری پورتانه کان له سهر راقه سی کتیپی پیروز، بو به هوی کومه لیک دابهش کردنی قولتر و بهر فراوانتر، له ناوخی شه و گروپه دا. وا ده که و ته بهر چاو که ههر کاتیک گروپیک به راقه یه کی دژه وه، له گه راقه ی پتسودا رو به پروو ده سو وه، گروپیک نو ی به دی دهات، به در یژیایی سه دهی حه قدهم جیابوونه وه پورتانیه کان، که به زوری بهریتانی بوون، به خیرایی په رهیان سه ند. به وهی نو سه ریکی شه و سه رده مه، له سالی ۱۶۶۱د، ۲۹ گروپی سه ره خۆ له بهریتانیا دا هه بوون. پینج سال دواتر، نو سه ریکی تر له پیسته که یدا، ۱۸۰ گروپی جؤراو جؤری ناو بردن. گه وه ترین و گرن گترین گروپه کان، باپتیسته کان و کویکره کان بوون.



جؤرج فؤکس ریبه ری مزه بیی بهریتانیه کان له سه دهی حه قده مه مدا، نه نجو مه نی هاور پیانی له بهریتانیا دامه زراند. کویکره کان له بهر دژیای ته له گه ل کهنه سی ری کخرا و بهر نامه مزه بییه کان، ده که و ته بهر نازار و شه که نه وه.

زۆریه ی باپتیسته کان، باوه رگه لیک هوشی وه ی پورتانه چاک ساز بخوازه کانیا ن هه بوو، به لام وه ک نانا باپتیسته کان، باوه ریان به (غسل تعمید) کردنی منداله کان نه بوو. شه وان له کتیپی پیروز دا، ته نیا به لگه گه لیکیا ن بؤ (غسل تعمید) کردنی گه وره کان، دؤزی بوونه وه. هه ندیک باوه ریان به (جهر) بوو و شه وان تر باوه ریکی شه و تو یان نه بوو. باپتیسته کان که له نیوه ی سه ده ی حه قده مه دا ژماره یان زۆر بوو، له چاو بهریتانیا شه مریکای باکوور یان به په ناگه یه کی باشتر، که و ته بهر چاو.

یه که مین کویکره کان، په یروه کانی وتاری پیژیکی لی هاتوو به ناوی جؤرج فؤکس بوون. کویکره کان تا راده یه که ته واری ته شریقات و ریوه رسه مزه بییه نه ری تییه کانیا ن وه لا نان و له باتی په یروه وان کهنه سی ناوی (شه نجو مه نی دؤستان) یان له خویان نا. له راستیدا، شه وان له سهر

شه و باوه ره بوون که تاکه کان له گه ل خوا دا پیوه ندی راسته و خویان هه یه و پیوستیا ن به هاو کاری قه شه، که نیسه یا ههر شتیکی تر نییه.

پیورتانه کان و شانگلیکانه کان، هه ردو کیان له لایه ن کویکره کانه وه، هه ستیا ن به مه ترسی کرد. ته واری شیوه مه وجوده کانی مه سیحیه ت، وابه سه بوون به قه شه و که نیسه کانیه وه، تا کتیپی پیروزیا ن بؤ راقه بکه ن و به خه لک بلین که چاوه روانی چ هه لس و که و تیکیان لی ده کری. له ساله کانی ده یه ۱۶۵۰د، کویکره کان به ژماره یه کی زۆر، بهریتانیا یان به جی هیشت و کؤچیا ن کرد بؤ شه مریکای باکوور و دورگه کانی ده ریای کارانیب.

ریکاره کانی کویکر

جؤرج فؤکس، دامه زرنه ری نه نجو مه نی دؤستان (کویکره کان) له م ده قده دا، که له نو سینیکدا له ده وری به ری سالی ۱۶۵۵ هه لپی تراوه و به ناوی (مه سیحیه ت و شؤرش: شاهیدیه توند ره وه کانی مه سیحی) نو سرا وه (لاوتیل نیچ زوک) پییدا چو ته وه، کور ته یه که له ریکاره کانی کویکره کان، نیشا ن ده دا.

نیستا که خوا و کوره که ی، عیسا ی مه سیح، منیا ن نارد بؤ دنیا تا بانگه شه بؤ کتیپی ناسما نی و قه له مره وی بی پایانی شه و بکه م، من راسپی رام تا خه لک به ره و لای شه و نووره ده رو نییه، بؤ رۆح و جوانی، رینوینی بکه م... ته نانه ت شه و رۆحه خوا ییه شه که شه وان به ره و لای ته واری حه قیه ت راده کیشیت... ده بوو خه لکم له و ریگایانه دوور کرد بانه وه که خویان بؤ گه یشتن به مه سیح له پیشیا ن گرتی بوون... و رینوینیم کردیا ن له و که نیسا نه وه که مرۆقه کان دروستیا ن کردی بوون، بؤ که نیسه ی خوابی... و من ده بوو خه لکم له داهینانه مرۆیه کان... له گه ل شه و قوتانجانا نه ی که بؤ په روه رده کردنی قه شه به دی هاتی بوون... و له ته واری وینه و خاچه کانیا ن (غسل تعمید) ی شیره خۆره کان و ته واری رۆزه به نا و پیروزه کان دوور کرد بانه وه... و من چوومه سهر شه وه ی که به دژی ته واری شه مانه کار بکه م.



مارتین لۆسەر هه‌میشه وهك زانایه‌کی ئایینی به‌رجه‌سته و ریبه‌ریکی به‌جۆش، له بیره‌وه‌رییه‌کاندا ده‌می‌نیتیه‌وه.



دوای چاکسازی، که‌نیه‌سه‌گه‌وره و رازاوه‌کانی کۆتاییه‌کانی سه‌ده‌کانی نۆه‌راست، وهك سه‌ن پیتهر (له وێنه‌که‌دا) جیگای خۆیان دا به‌بیناگه‌لیکی ساده‌تر

کۆتایی

سیمای نوێی ئه‌وروپا و جیهان

هیچ رووداوێک، به‌جۆره‌ی که‌ نووسراوه ۹۵ مه‌سه‌له‌یه‌که‌ی لۆسه‌ر، سه‌ره‌تای چاکسازی ده‌ستنیشان کرد، کۆتاییه‌که‌ی دیار ناکات. هه‌ر وهك دیتمان، به‌ درێژایی سه‌ده‌ی شانزهم و تا سه‌ده‌ی هه‌قده‌م، شیوه‌گه‌لیکی نوێ له‌ پرۆتستانیسم به‌دی هاتن و به‌ره‌ به‌ره ، له‌لایه‌ن خه‌لکه‌وه‌ په‌سند کران. ئهم ره‌وته‌ تا سه‌ده‌ی هه‌ژده‌م و دوای ئه‌ویش هه‌ر به‌رده‌وام بوو. که‌نیه‌سه‌ی کاتۆلیک که‌ له‌ ئه‌نجومه‌نی تییرانت، سه‌ره‌له‌نوێ ریکخرا‌بووه‌وه، هه‌ندیک له‌ قه‌له‌مه‌په‌وه‌ له‌ ده‌ست چوه‌وه‌کانی سه‌ره‌له‌نوێ به‌ده‌ست هینانه‌وه و ژماره‌ی پێر‌ه‌وه‌کانی له‌گه‌ڵ نوێ نایینه‌کان له‌ ناسیا، هیند و ئه‌مریکا، په‌ره‌ پێدا.

له‌سالی ۱۶۰۰دا، ئیسپانیا، نایرله‌ند، ئیتالیا، نه‌مسا و زۆریه‌ی رۆژه‌لا‌تی ئه‌وروپا به‌ کاتۆلیکی مابوونه‌وه. سکۆتله‌ندا، چه‌ند به‌شیکی له‌ فه‌ره‌نسا، هۆله‌ندای ئیستا، سویسرا، چه‌ند به‌شیکی له‌ باکووری ئه‌لمانیا و هه‌نگاریا کالفینیست بوون. سه‌کاندیناقیا، چه‌ند به‌شیکی له‌ هۆله‌ندا و زۆریه‌ی ئه‌لمانیا لۆسه‌ری بوون. به‌ریتانیا و باکووری نایرله‌ند، به‌ زۆری ئانگلیکان بوون. له‌ چه‌ند به‌شیکی ئه‌لمانیا، به‌لیکا، لۆگزامبۆرگ و رۆژه‌لا‌تی ئه‌وروپا، ئانا باپتیسته‌کان هه‌بوون.

ئالوگۆره‌ به‌رده‌وامه‌کان

دنیای دوای چاکسازی تاییه‌مه‌ندیگه‌لیکی جۆراوجۆری هه‌ن، که‌ له‌ دنیای به‌ر له‌ چاکسازی جیای ده‌که‌نه‌وه. یه‌کیک له‌م تاییه‌مه‌ندیانه، ده‌ست پێراگه‌یشتنی خه‌لکی ناساییه‌ به‌کتیبه‌ی پیرۆز. بۆ ده‌ست پێراگه‌یشتنی هاوولاتییه‌کان به‌کتیبه‌ی پیرۆز له‌ ته‌واوی ناوچه‌کان، پیشه‌سازی چاپ، واده‌که‌وته به‌رچاو که‌ به‌س بیست، به‌لام باوه‌ر و گه‌رموگۆری چاکسازبجوازه‌کانیش کاریگه‌رییه‌کی زۆری له‌ سه‌ر بلا‌بوونه‌وه‌ی کتیبه‌ی پیرۆز دانا. وه‌رگێرانی کتیبه‌ی پیرۆز به‌ هه‌موو زمانه‌ زیندووه‌کان، پێداگری له‌ سه‌ر راقه‌ی تاکه‌که‌سه‌ی و ئه‌و مانایه‌ی که‌ هه‌موو باوه‌رداره‌کان قه‌شه‌ن، بوون به‌ هۆی بلا‌بوونه‌وه‌ی کتیبه‌ی پیرۆز له‌ هه‌موو ئه‌وروپا.

ئەمريكا

ئەزمۇنى ئەوروپايى چاكسازى كارىگەرى جى سەرنج و بەردەوامى لە سەر سەرزەويەكانى ئەوروپايى باكوور، بە تايبەت لە ناوچەيەكدا كە دواتر بوو بە ئەمريكا، بەجى ھىشت. زۆر لە كۆچبەرە سەرەتايەكان، بەو مەبەستە ئەوروپايان بەجى ھىشت تا شويتىك بدۆزەنە كە بتوانن بە نازادى و بە دوور لە نازار و ئەشكەنجە، پىپرەوى لە مەزھەبەكەيان بكنەن. ئەو كۆچەرەنەي كە لەسالى ۱۶۲۰دا، لە تاشەبەردى پليمۆت گىرسانەو، ئەو سەربەخۆيخوازەنە بوون كە سەردەمىك لە بەرىتانىاوە بۆ ھۆلەندا، كۆچيان كرىبوو. ئەوان ھيوادار بوون، بە دامەزراندنى كۆچەرنشينيك خۆيان تەرخان بكنە بۆ خوا و راقەيەكى تەواوى كتيپى پىرۆز. دراوسى نزيكەكانيان پىورتانەكان بوون كە كەمتر توندەرەو بوون و لە كۆچەرنشيني كەنداوى ماساچوسىتدا دەژيان. سەرەنجام ھەموو گروپەكان تىگەيشتن كە بۆ ئەوئى كە نازادى مەزھەبى بۆخۆيان پيارىزن، دەبى ھەر ئەم مافە بۆ ئەوانى تریش بە رەوا بزائن.



كۆچبەرەكان لە ئەورپا، بۆ گەيشتن بە نازادى مەزھەبى، پى دەنئىنە ناو كەنارەكانى ئەمريكا.

ھەرۋەھا ھەندىك لە ۋەرگىرانەكانى كتيپى پىرۆز، شاكارى ئەدەبى بوون. ۋەرگىرانى ئەلمانى لۆسەر، ھاوكارىيە شىكلگرتنى زمانى ئەلمانى ئەورۆپىي كرىد. ھەرۋەھا، نوسخەي ئىنگلىزى پاشا جەمىز (چونكە جەمىزى يەكەم، جىئىشنى ئەلىزابىت، ئىزنى چاپى پىندا، كە دواجار بەم نارەو، بەناوبانگ بوو) زۆر كارىگەرى لەسەر زمانى ئىنگلىزى ھەبوو؛ بە جۆرىك كە دەرپرېنەكانى نزيكەي چوارسەد سال لە دنياي ئىنگلىزى زماندا، بە شىۋەيەكى تەواو، شىاوى تىگەيشتن بوون.

تايبەتمەندىيەكى جياكەرەوئى دىكەي دنياي دواي چاكسازىي، ئالوكۆر لە پىكھاتەي كەنىسەيە. كەنىسەي مەزن و پىر نەخش و نىگارى كۆتايىەكانى سەدەكانى نىۋەداست جىنى خۆيان دا بە بىناگەلى بچووكتر و كەم بە باق و برىقتىر. لە روانگەي كاتۆلىكەكانەو ھەندى سەرنجى مەزھەب، بەرپۆبەردنى رىپۆرەسى (عشائىربانى) يە“ بەم پىپە ئەو مىحراپەي كە تىپىدا رىپۆرەسى مەزھەبى (عشائىربانى) بەرپۆبە دەبرىت، ھەمىشە لە ناوئەندى كەنىسە و لە بەرامبەر خەلكدايە. پىداگرىي پىرۆتستانەكان لە سەر كتيپى پىرۆز و وتاردان، بوو بە ھۆي بەدپھاتنى بىناي كەنىسەگەلىك كە ناوئەندەكەيان مېنەبەرى روحانىيەكان بوو— سەكۆيەكى بارىك كە قەشە لە سەرى رادەوئەستى و ئىنجىل دەخوئىتتەو بۆ خەلك وتار دەدا. ئەو كەنىسە سادە و دارىنە زۆرانەي كە لە (نىۋ ئىنگلەند) و چەند بەشىك لە ئەمريكا دا ھەن، راستەوخۆ نىشاندەرى باوئەرى پىورتانى و كالفىننىزىم، لە سادەبوون و پىۋىستى دووركەوتنەو لە بتپەرتى.

بەر لە چاكسازىي، مەسىحىيە ئەوروپايىەكان بۆ مەرجەعىت، روويان دەكرەدە پاپا. لە بەرامبەردا، پىرۆتستانەكان روويان كرىدە مەرجەعىتەي كتيپى پىرۆز و دواتر دابەش بوونە سەر گروپگەلىكى زۆر، كە ھەر كامىان راقەيەكى جياوازى لە كتيپى پىرۆز ھەبوو. بەلام پىرۆتستان و كاتۆلىكەكان ھەر دووكيان تىگەيشتن كە بە كەم كرىنەوئى دەسەلاتى ناوئەندى كەنىسە، دەسەلاتى سىياسى ناوچەيى زۆرتىر دەبىت. دەولەت يا مىللەتەكان، بە كەم بوونەوئى دەسەلاتى كەنىسەي جىھانى پىشوو، گرنىگىيەكى زۆرتىريان پەيدا دەكرەد.

ئازادى مەزھەبى لى پەنسىلفانىيا

كۆچەرنىشىنەكانى ئەمىرىكا، بە چاكى ئاگادارى مەترىسىيەكانى دەمار كىزى مەزھەبى بون. ئەم پارچە لى (ئىمتىيازنامى تايىبەتى پەنسىلفانىيا) كە لى رىكەوتى ۲۸ تىشىنى يەكەمى ۱۷۰۱دا نووسراوه، لى كىتئىبى (بەلگەكانى مېژووى ئەمىرىكا)، لى نووسىنى ھىئىرى ستىل كۆماگىتىر، وەرگىراوه. لىوئىدە كە ھىچ كەسىك، تەنەت لى ھەلومەرجىكىشىدا كە لى ئازادىيە كۆمەلەيەتسىيەكان بە تەواوى سوود وەرگىزىت، لى ھالىكىدا كە لى ئازادىيە وىژدان، مەزھەب و خواپەرسىتى مەحرۇم بىت، ناتوانى بە راستى شاد بىت... من (ويليام پىن، ھاكىمى سەرزەوىي پەنسىلفانىيا) لىرەدا رادەگەيەنم كە ھىچ كەس يا كەسائىك لىم سەرزەمىنەدا، يا ناوچە پەيودەستەكانى، كە خاوى بالادەست و يەكتا بە خولقئىنەر و فەرمانرەواى جىھان دادەنن و خۇيان دەروەست بە ژيانى ئارام لى ژئىر ھاكىمەتى مەدەنى دادەنن، نايىت بە ھىچ جۆزىك لىم بەر باوەر، يا ئەركى وىژدانى، خۇيان يا مىلكەكانىيان بگەونە بەر ئازار و ھەلاوارەن. ھەررەھا نايىت ناچار بگىزىن بە ئەنجام دانى خواپەرسىتى، بە پىچەوانەنى باوەرەكەيان، يا بە ئەنجامدانى كارتىك بە دژى باوەرە مەزھەبىيان ناچار بگىزىن.

ولائىكى نوئى

لەكاتى نامادەكردنى رەشنووسى ياساى بنەرەتى ئەمىرىكا، لى دەيەى ۱۷۸۰دا، روون بوو كە لى كۆچەرنىشىنەكاندا، شىوئەيەكى يەكگرتو لى مەسىحىيەت، بالادەست نىيە. ھەر بەو جۆرە كە (مارك نۆل) مىژوونووس دەلئىت: "ھەر ھەولئىك لى راستى چەسپاندنى مەزھەبىكى تايىبەت، دەبوو ھۆى نارەزايەتى توندو تىزانە لەلەيەن پەپرەوانى مەزھەبەكانى دىكەو. " سەرەراى ئەمەش، كۆچەرنىشىنەكان بە زۆرى پروتستانت بوون و وفسادار بوون بەو تىبۆرە كە باوەر بەشىكى گىرنگ لە ژيانە. نووسەرەكانى ياساى بنەرەتى ھەولئىيان دا، كە بە تەواوى چاوپۆشى بگەن لە بابەتى مەزھەب. (نۆل) كىشەى پىشپەروى ئەوانى وەھا كورت كىرودەتەو: "لە ھالىكىدا كە ئەوان دەيانەويست، ياساى بنەرەتى بۆ ھەموو خەلك بەرھەفۇ بگەن، دەبوو بە جۆزىك، دەولەتئان لە مەسەلەى مەزھەب جيا كىرەبايەو. " (۱۸۹)

رىگاچارەى ئەم مەسەلەيە، لە پەيماننامەى مافى ھاوولائىياندا ھاتووه. يەكەمىن پاشكۆى ياساى بنەرەتى وەھا دەست پىدەكات: "كۆنگرە ھىچ ياسايەك سەبارەت بە پىكەئىئانى مەزھەبىك يا پىشگىرى لە ئەنجام دانى ئازادانەى ئەو مەزھەبە، پەسند ناكات. "

راجىر ولىامز، پىئورتانىكى خەلكى كەنداوى ماساچۇسىت بوو كە دەپھەويست، كەنىسە بە تەواوى لى كۆنترۆلى دەولەت دەرىكات. مىژوونووسەكان ئەم تىبۆرەيان روون كىرودەتەو: "ھەر وەك چۆن كەنىسەى رەسەن دەبىت لە رىكخستنى مەزھەبى گەندەل جيا بىتتەو، ئاوا كەنىسەش دەبىت لە دەولەت جيا بىت. " (۱۱۷)

راجىر لى نىوان بىدەنگى لە بارەى باوەرەكانى و دەركردن لە ماس چۆسىت، ھەلاتن بۆ شوئىكى ھەلئىژارد كە لەو سالەدا واتە ۱۶۳۶، بە رۆدئايەند، ناو دەبرا. ئەو كۆچەرنىشىنەكەى خۆى لە سەر بنەماى ئازادى وىژدان و جىايى كاملى كەنىسە لە دەولەت بىيات نا. ئەو رايگەياند: "ھەر كەسىك دەتوانى بە جۆزىك كە وىژدانى رازى دەكات ھەنگا و ھەلئىتتەو، ھەر كەسىك بەناوى خاوى خۆى. " (۱۱۸)

رودئايەند، ھەررەھا وەك مالىكى كاتى لىھات بۆ كوىرەكان، كە ئەورويان بە مەبەستى دورگەكانى كارائىب لە باربادۇسدا بەجى ھىشتىبوو و دواتر پىريان دا كە لە نىوئىنگلەنددا، نىشتەجى بن. سەرەنجام كوىرەكان لە ژئىر چاودەئىرى وىليام پىن دا، كۆچەرنىشىنەكان پىكەئىئا كە ئەورۇ پەنسىلفانىياى پىدەلئىن.

مىرەلەند، وەك شوئىنى ژيانى كاتولىكە رۆمىيەكانى لىھات كە لى كۆچەرنىشىنە پروتستانتىيە دەمارگىزەكاندا، بە باشى پىشوازىيان لى نەدەكرا. لە ۱۶۶۹دا، مىرەلەند، بوو بە يەكەمىن كۆچەرنىشىن كە ئازادىيە مەزھەبى دا بە ھەمووان - لانى كەم تەواوى مەسىحىيەكان - لۆسەرىيەكان سەرەتا لە (دىلاوەر) و پاشان لە بەشەكانى سەرەو و ناوئەندى رۆژئاوا لە دەورى يەك كۆبوونەو. كەنىسەى چاكسازخاوى ھۆلەندا، لە نىئورىزىك بەھىز بوو.

بە پىئى راپۆرتىك، لەسالى ۱۶۶۰دا، ھەفتا و پىنچ كەنىسەى سەرەخۇيخاواز لە كۆچەرنىشىنەكانى ئەمىرىكادا ھەبوون: چل و يەك كەنىسەى ئانگلىكان، سىزە كەنىسەى چاكسازخاوى ھۆلەندا، دوازە كەنىسەى كاتولىك، پىنچ پرىسبىتېرى و چوار كەنىسەى لۆسەرى و باپتىست. لە كاتى شوپشدا، نىكەى بىست لەسەدى كۆچەرنىشىنەكان سەرەخۇيخاواز، نۆزدە لە سەد پرىسبىتېرى، ھەفدە لەسەد باپتىست، شازدە لە سەد ئۆسقۇفى (ناوى نوئى ئەمىرىكى بۆ كەنىسەى ئانگلىكان) و دوو لەسەد كاتولىك بوون.

دنیا په کی دان به خوداگرتر

نه وروپای به له چاکسازیی به مهزه بیټکه وه، گوزا بو نه وروپایه کی فره مهزه ب و جیایی هرچی زیاتری دین و ده ولت. مهزه ب زور زیاتر، تایبه تمه ندییه کی ناوچه یی و میلیلی په پیدا کرد؛ نه م بابته له کوچه نشینه نوییه کانی نه مریکا به شیوه یه کی ته و او به ره هست، شیایوی هست پیگردن بوو. نه گهرچی هندیك جار دژایه تییه کان ده بوون به هوی ده مارگرژیی، نازار و نه شکه نجه و شهر؛ کیشه گه لیک که هیشتا تا عوونیکن بو کومه لگای نه وروپایی سهره پای نه مهش به لام توانای هه لکردن له گه ل جیا وازییه کان، که م که م چوو ه سهری.

په راویزه کان

به شی یه که م: نه وروپا له کاتی چاکسازیی نایینیدا

1. Will Durant, *The Reformation*, vol. 6 of *The Story of Civilization*. New York: Simon & Schuster, 1957, p. 6.
2. Philip Hughes, *A Popular History of the Reformation*. Garden City, NY: Image Books, 1957, p. 13.
3. Harold J. Grimm, *The Reformation Era, 1500-1650*, 2nd ed. New York: Macmillan, 1973, p. 6.
4. Myron P. Gilmore, *The World of Humanism, 1453-1517*. New York: Harper & Row, 1952, p. 204.
5. Pico della Mirandola, *On the Dignity of Man*. Translated by Charles Glenn Wallis. New York: Bobbs Merrill, 1940, p. 22.
6. Quoted in Hughes, *A Popular History of the Reformation*, p. 48.
7. Durant, *The Reformation* p. 8.
8. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 9.
9. Hughes, *A Popular History of the Reformation* p. 101.
10. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 34.
11. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 165.

به شی دووهم: مارتین لوسر: "ناتوانم کاریکی دیکه بکم"

12. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 343.
13. Quoted in Hans J. Hillerbrand, *The World of the Reformation*. New York: Charles Scribner's Sons, 1973, p. 14.
14. Quoted in Hughes, *A Popular History of the Reformation*, p. 95.
15. Roland Bainton, *The Reformation of the Sixteenth Century*. Boston: Beacon Press, 1952, p. 24.
16. Rom. 1:17 Authorized (King James) Version.
17. Quoted in Hans J. Hillerbrand, ed., *The Reformation: A Narrative History Related by Contemporary Observers and Participants*. New York: Harper & Row, 1964, p. 44.
18. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 338.
19. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 339.

53. Chadwick, *The Reformation*, p. 62.
 54. Quoted in Bettenson, *Documents of the Christian Church*, p. 211.
 55. Psalms 19:12AV.
 56. Grimm, *The Reformation Era*, p. 148.
 57. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 408.
 58. Grimm, *The Reformation*, p. 153.
 59. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 463.
 60. Quoted in Hillerbrand, *The World of the Reformation*, p. 75.
 61. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 465.

به‌شی پینجهم: ته‌ورویا له حالی گۆراندنا: کۆمه‌لگا له سهرده‌می چاکسازیدا

62. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 866.
 63. Raymond Sokolov, *Why We Eat What We Eat: How the Encounter Between the New World and the Old Changed the Way Everyone on the Planet Eats*. New York: Summit Books, 1991, p. 13.
 64. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 159.
 65. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 159.
 66. Quoted in Lewis W. Spitz, *The Protestant Reformation, 1517-1559*. New York: Harper & Row, 1985, p. 89.
 67. Quoted in Spitz, *The Protestant Reformation*, p. 90.
 68. Spitz, *The Protestant Reformation*, p. 91.
 69. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 358.
 70. Spitz, *The Protestant Reformation*, p. 360.
 71. Luther, *Works*, vol. 44, pp. 142-143.
 72. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 778.
 73. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 786.
 74. Quoted in Luther, *Works*, vol. 54, p. 359.
 75. Quoted in Natalie Z. Davis, *Society and Culture in Early Modern France: Eight Essays*. Stanford, CA: Stanford University Press, 1975, p. 92.
 76. Luther, *Works*, vol. 54, p. 8.
 77. Luther, *Works*, vol. 41, p. 154.
 78. Davis, *Society and Culture in Early Modern France*, p. 92.

به‌شی شه‌شهم: شه‌ره‌ مهنزه‌بییه‌کان و نه‌شکه‌نجیه

79. Quoted in Hillerbrand, *The Reformation: A Narrative History*, p. 125.
 80. Luther, *Works*, vol. 49, p. 179.
 81. Quoted in Spitz, *The Protestant Reformation*, p. 161.
 82. Durant, *The Reformation*, p. 580.
 83. Quoted in Spitz, *The Protestant Reformation*, p. 278.
 84. Bainton, *The Reformation of the Sixteenth Century*, p. 165.
 85. Bainton, *The Reformation of the Sixteenth Century*, p. 169.
 86. Quoted in Bainton, *The Reformation of the Sixteenth Century*, pp. 169-170.
 87. Quoted in Chadwick, *The Reformation*, p. 164.

20. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 339.
 21. Martin Luther, *Works*, gen. ed. Helmut T. Lehmann. Philadelphia: Muhlenberg Press, 1957-1962, vol. 41, p. 234.
 22. Luther, *Works*, vol. 31, pp. 26-33.
 23. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 348.
 24. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 352.
 25. Luther, *Works*, vol. 44, pp. 141-142.
 26. Luther, *Works*, vol. 36, p. 18.
 27. Luther, *Works*, vol. 31, p. 361.
 28. Quoted in Hughes, *A Popular History of the Reformation*, p. 113.
 29. Quoted in Grimm, *The Reformation Era*, p. 109.
 30. Durant, *The Reformation*, p. 357.
 31. Quoted in Grimm, *The Reformation Era*, p. 113.
 32. Luther, *Works*, vol. 32, p. 110.
 33. Luther, *Works*, vol. 32, p. 113.
 34. Luther, *Works*, vol. 32, p. 113.
 35. Quoted in Luther, *Works*, vol. 32, p. 115.
 36. Luther, *Works*, vol. 48, p. 202.

به‌شی سییه‌م: ((کیشدی گه‌وره))ی پاشا: چاکسازی له به‌ریتانیا

37. Quoted in M. St. Clare Byrne, ed., *Letters of King Henry VIII*. New York: Funk & Wagnalls, 1936, p. 62.
 38. Quoted in I. J. Scarisbrick, *Henry VIII*. Berkeley: University of California Press, 1968, p. 181.
 39. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 528.
 40. Quoted in Byrne, *Letters of King Henry VIII*, p. 63.
 41. *The Famous History of the Life of King Henry VIII*, act 2, scene 2, The Cambridge Edition Text. Garden City, NY: Garden City Books, 1936.
 42. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 551.
 43. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 532.
 44. Quoted in W. E. Campbell, ed., *The Last Letters of Blessed Thomas More*. St. Louis, MO: Herder, 1924, p. 28.
 45. Quoted in Scarisbrick, *Henry VIII*, p. 290.
 46. Quoted in Hughes, *A Popular History of the Reformation*, p. 169.
 47. Quoted in Henry Bettenson, ed., *Documents of the Christian Church*. London: Oxford University Press, 1963, p. 218.
 48. Quoted in Bettenson, *Documents of the Christian Church*, p. 218.
 49. Hughes, *A Popular History of the Reformation*, p. 171.
 50. Quoted in Bettenson, *Documents of the Christian Church*, p. 227.

به‌شی چواره‌م: چاکسازی یخ‌وازه‌کان ده‌بنه‌ پرۆتستان

51. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 386.
 52. Quoted in Owen Chadwick, *The Reformation*. New York: Penguin Books, 1968, p. 62.

زاراوه کان

Apostolik: په یوه ست به هاوه لآن، یه که مین په یوه ده کانی عیسا .

Bishop(توسقوف): په کیټک له کاربه دهسته بالا کانی که نیسه - به شیوه یه کی گشتی به ریوه بردنی

چوارچیوه یه کی تایه تی به ناوی (قهله مړوی توسقوفی) له نه ستودایه .

Cardinal(کار دینان): په کیټک له گروپه بچوک و پله یه که میننه کانی توسقوفه کان، که به برپرسی

هله ئیاردنی پاپان.

Clergy: که سانیک که بۆ خزمه تی مه زه به بی دیاری کراون - قه شه کان و نه وانی تر .

Clerical: په یوه ست به Clergy .

Eucharist Communion (عشاء ربانی): ریوه ده سمی مه زه به بی وه رگرتنی نان و شهرباب، که مه سیح له

باره یوه گوتویه تی: نه مه لاشه ی منه، نه مه خوینی منه". راقه گه لیکی یه کجار زور جیواو له باره ی

پنونه دی نان و شهرباب له گه ل لاشه و خوینی راسته قینه ی مه سیحدا همن.

Confession (دان پیدانان) " هه روها به ریوه ده سمی مه زه به بی ناشتی یا توبه ش به ناوبانگه؛ کرده یه که

تییدا مرؤف گونا هه کانی بۆ قه شه یه که کیزی وه رگرتوه لیبورون ببه خشی، ده لیت، یا دانیان پیداده نیت.

Diet: کزبونونه ی فهرمی شازاده و فرمانره واکانی نیمپراتوری پیروزی روما .

Electors(هله ئیاردنران): نه و شازاده، نه میر و(دوک)انه ی که سه ریهرستی قه له مړه ده کانی نیمپراتوری

پیروزی رومایان له نه ستو بو؛ نه وانه به برپرسی هله ئیاردنی نیمپراتوری پیروزی روما بون.

Eucharist (عشاء ربانی): ریوه ده سمی مه زه به بی عشاء ربانی، وه رگراو له وشه ی یونانی بۆ

سویاسگوزاری.

excommunication(ته کفر): ته مپییه کی فهرمی یه که که سیکی تایه ت له به شداریکردن له

ریوره سمی مه زه به بی و ژبانی که نیسه بی مه حروم ده کات.

heresy (لادان-بیدعه کاری): هه گوته یا کرده یه که، که دژ به ریکاره کانی که نیسه بیت.

heretic (لادهر-بیدعه کار): که سیټک که بیدعه کاری ده کات.

Holy roman Empire (نیمپراتوری پیروزی روما): کیانیک سیاسی بو له نه وروپای ناوه ندیدا، وه که

فیدراسیونی په رته وازه که پیکه اتبو له ویلایه ته نه لمانی زمانه کان، نیسپانیا و چه ند به شیک له باکووری

تیتالیا .

88. Quoted in Bettenson, *Documents of the Christian Church*, p. 216.

89. Quoted in Bainton, *The Reformation of the Sixteenth Century*, p. 211.

90. Quoted in Bainton, *The Reformation of the Sixteenth Century*, p. 214.

91. Bainton, *The Reformation of the Sixteenth Century*, p. 218.

92. Quoted in Bainton, *The Reformation of the Sixteenth Century*, p. 224.

93. Quoted in Bainton, *The Reformation of the Sixteenth Century*, p. 226.

به شی هه فته م: وه لامی کاتولیکه کان: دژایه تی له گه ل چاکسازی

94. Hughes, *A Popular History of the Reformation*, p. 83.

95. Hughes, *A Popular History of the Reformation*, p.83.

96. Spitz, *The Protestant Reformation*, p. 304.

97. Quoted in Anthony E. Gilles, *The People of Anguish: The Story Behind the Reformation*.

Cincinnati: St. Anthony Messenger Press, 1987, p. 168.

98. Gilles, *The People of Anguish*, p. 168.

99. Durant, *The Reformation*, p. 9.

100. Quoted in Gilles, *The People of Anguish*, p. 102.

101. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 920.

102. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 922.

103. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 925.

104. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 925.

105. Durant, *The Reformation*, p. 926.

106. Jas. 2:26. AV.

107. Durant, *The Reformation*, p. 929.

108. Gilles, *The People of Anguish*, p. 116.

به شی هه فته م: چاکسازی په ره ده ستینی

109. Quoted in Bettenson, *Documents of the Christian Church*, p. 215.

110. Chadwick, *The Reformation*, p. 169.

111. Quoted in Spitz, *The Protestant Reformation*, p. 230.

112. Quoted in Spitz, *The Protestant Reformation*, p. 280.

113. Quoted in Marvin A. Breslow, ed., *The Political Writings of John Knox*. Washington, DC: Folger.Books, 1985, p. 42.

114. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 615.

115. Quoted in Durant, *The Reformation*, p. 616.

116. Will and Ariel Durant, *The Age of Reason Begins, vol. 7 of The Story of Civilization*. New York: Simon & Schuster, 1961, p. 23.

کوتایی: سیمای نوئی نه وروپا و جیهان

117. Charles H. Lippy, Robert Choquette, and Stafford Poole, *Christianity Comes to the Americas*. New York: Paragon House, 1992, p. 276.

118. Quoted in Lippy, Choquette, and Poole, *Christianity Comes to the Americas*, p. 277.

119. Mark A. Noll, *A History of Christianity in the United States and Canada*. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1992, p.145.

Humanism (مرۆڤگه‌رايي): بزوتنه‌وه‌یه‌کی فەرهنگی و رۆشنپیری رینیسانس که پینداگری له‌سه‌ر مرۆڤ و پنیستی و به‌هاکانی ئەو بوو. بنه‌ماکی، خۆندنه‌وه‌ی ئەدهبیات، هونه‌ر و شارستانییه‌ته‌کانی یۆنان و رۆمای کۆن بوو.

humanist (مرۆڤگه‌را): زانای رینیسانس که خۆی تهرخان کردبوو بۆ مرۆڤگه‌رايي.

Indulgence (ناسانکاری): به‌لگه‌یه‌که‌ که تیییدا، رزگار بوون له‌ سزاکانی خوا، بۆ گوناوه‌کانی مرۆڤ ده‌دریت، دواي ئەوه‌ی که خاوه‌نه‌که‌ی له‌لایهن قه‌شه‌ یا ئۆسقۆفیکه‌وه‌ ده‌به‌خشری.

mass (عشاء ربانی): ناوی ناسای (باوی بۆ رپوره‌سمی که‌نیه‌ی کاتۆلیک، که هه‌میشه له‌خوگری جیژن گرتنی رپوره‌سمی (عشاء ربانی)یه.

monk (راهیب): پیاریک که ئەندامی گروویتیکی براهییه و له‌ دێرێکدا ده‌ژیت یا راپۆرتی پینده‌دات و په‌یره‌ی له‌ دیسپلینتیکی تابه‌ت ده‌کات؛ راهیب له‌ وانه‌یه‌ قه‌شه‌ بی‌ت (واته‌ نیزی جیبه‌جیکردنی رپوره‌سمی مه‌زه‌به‌ی هه‌بی‌ت) یا نه‌بی‌ت - به‌ستراوه‌ به‌وه‌ که چهنده‌ خۆیندوویه‌تی.

Papacy: شوینی فەرمانرە‌وایی پاپا.

Papal: په‌یوه‌ست به‌ پاپا.

Papal states (ویلايه‌تی پاپایی): گروویک له‌ قه‌له‌مه‌رۆه‌ ناوه‌ندییه‌کانی ئیتالیا که له‌ سالی ۷۵۴ه‌وه‌، تا سالی ۱۸۷۰، له‌ ژیر فەرمانرە‌وایی پاپاکان دا بوون.

Penance (تۆیه): کردیه‌کی ئاره‌زوومه‌ندانه‌، بۆ نیشاندانی خه‌م و کۆڤان، له‌به‌ر ئەنجام دانی گوناوه‌، یا کردی هه‌له‌ی دیکه‌. هه‌روه‌ها رپوره‌سمی مه‌زه‌به‌ی دان پیدانان.

Pope (پاپا): نه‌مرو، سه‌روکی که‌نیه‌ی کاتۆلیکی رۆمایه‌. له‌ رۆژگاری به‌ر له‌ چاکسازی پاپا له‌ سه‌ره‌وه‌ی کۆمه‌لگای مه‌سیحه‌تی ئەوروپا بوو.

Prelate (نۆسقۆف): ئەندامتیکی بالای که‌نیه‌.

Sacrament (به‌رنامه‌ی مه‌زه‌به‌ی): شیوه‌یه‌کی دیار له‌ به‌خشراره‌ نادیاره‌کان (نه‌بینه‌راوه‌کان)، که له‌ لایهن عیسی مه‌سیحه‌وه‌ دانرا. که‌نیه‌ی کاتۆلیک هه‌وت شیوه‌ی به‌ فەرمی ده‌ناسیت، هه‌ر یه‌که‌یان رپوشوین و تابه‌ته‌ندی خۆی هه‌یه: غسل تعمید، رپوره‌سمی وه‌رگرتن وه‌ که‌نیه‌ی عشاء ربانی، ناشتی(دان پیدانان)، فەرمانه‌ پیرۆزه‌کان، هاوسه‌رگیری و چه‌ورکردنی نه‌خۆش. زۆریه‌ی که‌نیه‌ پیرۆستانه‌کان، ته‌نیا دوو دانه‌یان به‌ فەرمی ده‌ناسن: غسل تعمید، عشاء ربانی.

Salvation (رزگاری): هه‌لومه‌رچیک که‌ لێی رزگار ده‌بن، له‌ گوناوه‌ و کاریگه‌رییه‌کانی رزگار ده‌بن و له‌گه‌ژ خوادا ناشت ده‌بنه‌وه‌، به‌تابیه‌تی دواي مردن له‌ به‌هه‌شتا، ده‌ستیان ده‌گاته‌ ژيانیتی که‌ نه‌میری.

سه‌رچاوه‌ی زیاتر بۆ خۆیندنه‌وه‌

Robert Bolt, *A Man for All Seasons: A Play in Two Acts*. New York: Vintage Books, 1960.

شانزیه‌کی راکتشمه‌ ده‌ریاره‌ی ناکوکی نیوان هینری هه‌شتم و تامس مۆر له‌سه‌ر هه‌زی پاشا بۆ جیاپوته‌وه‌ له‌ هارسه‌ری و وازه‌نیان له‌ کلێسا

.ته‌م شانزیه‌ بووه‌ فیلمێک که له‌ ۱۹۶۴ دا خه‌لاتی نوسکاری برده‌وه‌. تیایدا پاول سکۆیلد- رۆبهرت شۆ ده‌وریان گێرا

Catherine Bush, *Elizabeth I*. New York: Chelsea House, 1985.

ته‌شکیلاتی په‌وه‌ی کلێسای نه‌نگلیکه‌ن له‌ سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتی ئیلزابیتدا هاته‌دی، هه‌روه‌ک پیرۆتانه‌کان (رازینه‌ران) له‌وکاته‌دا سه‌ریان هه‌لدابوو. ته‌م ژياننامه‌یه‌ وه‌کو به‌شیک له‌ ژيانی و ده‌سه‌لاتاریتی شاون ئیلزابیت ته‌م باه‌تانه‌ تاوتوێ ده‌کات و وینه‌گه‌لیکی جزاوجۆزی تیندا هه‌ن.

Trevor Cairns, *The Birth of Modern Europe*. Minneapolis: Lerner Publications, 1975.

له‌ باره‌خو گۆرانکارییه‌کانی تری کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی له‌ ئەوروپای نیوان سالی ۱۵۰۰- ۱۷۱۵ دا له‌ چاکسازی ده‌کوئینته‌وه‌.

Leonard W. Cowie, *The Reformation*. New York: John Day, 1967.

رابۆرتنیکی راشکاوانه‌یه‌ له‌ باره‌ی سه‌رده‌می چاکسازییه‌وه‌. له‌ خوگری وینه‌گه‌لیکی ره‌ش و سبیه‌.

Frank Dwyer, *Henry VIII*. New York: Chelsea House, 1988.

ته‌م ژياننامه‌یه‌ پیرۆته‌سه‌ر ورده‌کاری کیشه‌کانی هارسه‌رگیری هینزی هه‌شتم و جیاپوته‌وه‌ی له‌ کلێسای کاتۆلیکی رۆم.

Winifred Roll, *Mary I: The History of an Unhappy Tudor Queen*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice - Hall, 1980.

ته‌م کتیه‌ که‌ تاراده‌یه‌کی زۆر له‌سه‌ر بنه‌مای نامه‌ و به‌لگه‌کانی سه‌ده‌ی شازده‌م نووسراوه‌، دیریکی بیلايه‌نانه‌یه‌ بۆ ژيان و ده‌سه‌لاتی کورنخایه‌ن و پر کیشه‌ی ماری به‌گه‌م.

Edith Simon and the Time - Life Books editors, *The Reformation*, Great Ages of Man Series. Alexandria, VA: Time - Life Books, 1966.

تارتوئیکردنیکی خیرا و نایابه‌ له‌ سه‌رده‌می چاکسازی. وینه‌ و په‌راویزه‌گه‌لیکی زۆر له‌م بارانه‌وه‌ له‌ خو ده‌گری. وه‌کو چاپ، هونه‌ر و بانکداری.

بهره‌مه‌سوود لیوهر گیراوه کان

Roland Bainton, *The Reformation of the Sixteenth Century*. Boston: Beacon Press, 1952.

کارئیکي کلاسیکه له باره‌ی سهرده‌می چاکسازی له‌لایهن میژووژانئیکي پروتستانته‌وه.

Henry Bettenson, ed., *Documents of the Christian Church*. London: Oxford University Press, 1963.

کۆمه‌له‌یه‌کی هۆژینه‌ر و فیژکارانه‌یه له به‌لگه‌نامه سهرده‌کیه‌کان، له ده‌ستپێکی سهرده‌می کلیساوه تاكو نه‌مه‌رۆ.

Owen Chadwick, *The Reformation*. New York: Penguin Books, 1968.

روانگه‌یه‌کی بیلابین و دادپه‌روه‌رانه‌یه بۆ گشت سهرده‌می چاکسازی.

Natalie Z. Davis, *Society and Culture in Early Modern France: Eight Essays*. Stanford, CA: Stanford University Press, 1975.

ده‌شیس لهم کۆمه‌له‌ وتاره‌دا سهرنجیکي تایبته‌ ده‌داته ژیاڤی رۆژانه و خه‌لکی ناسایی، به‌تایبته‌ شافه‌دان. (شافه‌ته‌ شاریه‌کان و گۆرانه‌کارایی نایینی)) یه‌کێکه له وتاره‌ گرینگه‌کانی.

Will Durant, *The Reformation*. Vol. 6 of *The story of Civilization*. New York: Simon & Schuster, 1957.

توتوئیکردنئیکي توئینه‌وه‌یی و سهرگه‌رمکه‌ره له باره‌ی سهرده‌می چاکسازی تا ناوه‌راستی سه‌ده‌ی شازده‌می زاینی. دۆرانت راپۆرتئیکي هاسه‌نگ له رووداره دوولایه‌نییه‌کانی پرسه‌که، پروتستانته‌کان و کاتولیکه‌کان، ده‌خاته‌په‌روو.

Will and Ariel Durant, *The Age of Reason Begins*. Vol. 7 of *The Story of Civilization*. New York: Simon & Schuster, 1961.

هه‌رچه‌نده لهم به‌رگه له میژووی شارستانیه‌ته‌ دۆرانت دا له‌سه‌ر سهرده‌می رۆشنه‌گریی چر بووه‌ته‌وه، به‌لام رووداره‌کانی سهرده‌می چاکسازی له‌نیوه‌ی سه‌ده‌ی شازده‌م به‌دواوه‌شهره له‌خۆده‌گرێت.

Anthony J. Gilles, *The people of Anguish: The Story Behind the Reformation*. Cincinnati: St. Anthony Messenger Press, 1987.

لهم کۆمه‌له‌ کتێبه‌ی میژوویدا که له‌لایهن میژووژانئیکي کاتولیکه‌وه نووسراوه‌ یاس له میژووی کلیسا کراوه و قه‌باره‌یه‌کی جیی په‌سه‌ندی هه‌یه.

Myron P. Gilmore, *The World of Humanism, 1453 - 1517*. New York: Harper & Row, 1952.

راپۆرتئیکي توئینه‌وه‌یی له‌باره‌ی جیهان له ده‌سپێکی سهرده‌می چاکسازیدا.

Sally Stepanek, *John Calvin*. New York: Chelsea House, 1987.

ژیاننامه‌یه‌ک راشکاوانه و خۆش و سهرگه‌رمکه‌ره له‌باره‌ی یه‌کێکه له زانا نایینییه‌کان و رێبه‌رانی چاکسازی.

Sally Stepanek, *Martin Luther*. New York: Chelsea House, 1986.

توتوئیکردنئیکي ته‌واو، بیلابینه‌نه و راکتشره له‌ژیاڤی مارتین لوتهرتینگی رێبه‌ری گرینگی چاکسازی.

Sally Stepanek, *Mary, Queen of Scots*. New York: Chelsea House, 1987.

به‌شیکي زۆری سهرده‌می ده‌سه‌لاتداریتی ماری، له‌ده‌وری ناکوکی تیوان کاتولیزم و پروتستانیزمدا ده‌خولایه‌وه. لهم ژیاڤنامه‌یه، له ناوه‌رۆکی ژیاڤی شازنده‌م تاكوکییه‌ ده‌خاته‌په‌روو.

Time - Life Books editors, *The European Emergence: TimeFrame AD 1500 - 1800*. Alexandria, VA: Time - Life Books, 1989.

باس له چاکسازی و ناسه‌واره‌کانی له نه‌ورویادا ده‌کات. هه‌روه‌ها به‌شویه‌کی زۆریاش یاس له باقی جیهان له سه‌ده‌کانی شازده‌م و هه‌قده‌م، به‌تایبته‌ روسیا، ئیمپراتۆری عوسمانی و هندستان و چوڤ ده‌کات. له خۆگری وینه و نه‌خشه‌گه‌لیکی زۆر نایابه.

Jane Yolen, *Friend: The Story of George Fox and the Quakers*. New York: Seabury Press, 1972.

لهم ژیاڤنامه‌یه له‌لایهن نووسه‌ری خاوه‌ن خه‌لات ((جیمین یۆلین)) به‌سه‌ره‌اتی جوړج فاکس کوئیکر ده‌گێژتیه‌وه که یه‌کێکه بوو له‌که‌سایه‌تییه‌ سهرنجراکتشه‌کانی سهرده‌می کۆتایی چاکسازی.

ئەم كىتەپلەرنىڭ نامىدە دەكرىن بۇ چاپ:

- ۱- چىنى كۆن
- ۲- شۆرشى فەرەنسا
- ۳- شۆرشى كوبا
- ۴- چاخى دۆزىنە ۋە كان
- ۵- سەدەى فيوداللىزم
- ۶- ئىمپىراتورىيەتى مەغۇل
- ۷- ئەمىرىكاي دىئىرىن
- ۸- شۆرشى شىكۆمەند
- ۹- رىئىسانسى ئىتالىيا
- ۹- سەرھەلدىنى مەسىھىيەت
- ۱۰- گەشتەكانى ماركو پۆلو
- ۱۱- شارستانىيەتى مايا
- ۱۲- رووداۋە گرنگەكانى مىصرى كۆن
- ۱۳- پۆژھەلاتى نىزىك - ى كەونار
- ۱۴- ژاپۇنى ئەمىرۆ
- ۱۵- مېژوۋى كۆپلەدارى

Harold J. Grimm, *The Reformation Era, 1500-1650*. 2nd ed. New York: Macmillan, 1973.

يەككىچە لە ئەۋرىشىمى ۋە بىلەن ئەۋرىشىمى رومانگەكان بۇ سەردەمى چاكسازى. جگە لەۋەش لىكۆلەنەۋەيەكى زۆر خۇش و سەرگەرمكەرە.

Hans J. Hillerbrand, *The World of the Reformation*. New York: Charles Scribner's Sons, 1973.

ھىلىئىراند لەسەر رەھەندە كۆمەلەيتىپەكانى چاكسازى ۋە چۆنىيەتى كارتىكردىنى لەسەر ژيانى خەلك چەخت دەكاتەۋە.

Hans J. Hillerbrand, ed. *The Reformation: A Narrative History Related by Contemporary Observers and Participants*. New York: Harper & Row, 1964.

كۆمەلەيەكى دېسەندە لەۋ راپۆرتە تازانەى لەبارەى رووداۋەكانى دەۋرىيەتى چاكسازى نووسراۋە. ھىلىئىراند يەك بەيەكى ئەم راپۆرتانە دەناسىتى ۋە لە روى مېژوۋىيەۋە تاۋتۇيان دەكات.

Philip Hughes, *A Popular History of the Reformation*. Garden City, NY: Image Books, 1957.

ھوگىز كە مېژوۋاننىكى جوۋلەكى ناسراۋ ۋە رىژدارە، چاكسازى كۆشە نىگاي كاتولىكەكانەۋە دەخاتەرۋو.

Charles H. Lippy, Robert Choquette, and Stafford Poole, *Christianity Comes to the Americas*. New York: Paragon House, 1992.

كارىگەرىيەكانى مەزھەبى كوتوليك و پروتستانت نەسەر كىشۋەرى ئەمىرىكا، لەئىۋان سالانى ۱۹۴۶ تاكو ۱۷۷۶ ، پىشان دەدات.

Martin Luther, *Works*. General editor Helmut. T. Lehmann. 55 vols. Philadelphia: Muhlenberg Press, 1957 - 1962.

ئەم بەرھەم قەبارە گەۋرەيە كە لەلەين زۆر لە ئىدىئىتىر (ئەۋانەى پىداچوئەۋە دەكەن) و ۋەركىرەكانەۋە بەرھەم ھىتراۋە نىشانەۋەرى قەبارەى گەلىك زۆرى ئەۋ بەرھەمانىيە كە مارتىن لۇتەرتىنگ بەدريژايى ژيانى بەدپىئانۋان بابەتەكان ھاورىن لەگەل پىشەكى و ياداشتەگەلىكدا كە شۆتىنگە و بارودۇخيان لە ھەلمومەرجى ژيان و كارى لۇتەردا پىشان دەدات.

Mark A. Noll, *A History of Christianity in the United States and Canada*. Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1992.

ئەم كىتەپ تاۋتۇيى پىشەنەى ئەۋروپايى ئەۋ گروپە مەزھەبىيە جياۋازانە دەكات كە لە ئەمىرىكاي باكووردا نىشتەجى بوۋن.

J. J. Scarisbrick, *Henry VIII*. Berkeley: University of California Press, 1968.

ژياننامەيەكى خۇش و سەرگەرمكەر و ئەۋاۋە.

Raymond Sokolov, *Why we Eat What We Eat: How the Encounter Between the New World and the old Changed the Way Everyone on the Planet Eats*. New York: Summit Books, 1991.

كورتە مېژوۋىيەكى سەرغىراكىش و خۇشە لەبارەى خۇراكەۋە كە چەخت دەكاتە سەر ئەۋ گۆرانكارىيەنى لە سەدەى شازدەمدا دۆزىنەۋەيەكانەۋە ھاتتە پىش.

Lewis W. Spitz, *The Protestant Reformation, 1517 - 1559*. New York: Harper & Row, 1985.

ئەم مېژوۋانە ئاۋدەرى پروتستانت، بە نووسىنىكى باش و لىكۆلەرانە، راپۆرتىكى لەبارەى ئانارامترىن و گەرموۋگورپىن سالاكانى چاكسازى خىستوۋتەرۋو.